آیدین ولایتنه مخصوص



عصر عمران وترقی حصر خان عبدالحمید
کوستر هرشیده هرکون برترقیٔ جدید
اشته بو سالنامهٔ نو دیر لسان حال ایله
عمر واقبالن فزون ایتسون خداوندمجید

سنهٔ هجری ١٣٠٨ — سنهٔ مالی ١٣٠٧

اثر :

جمعیت رسومیه اعضاسندن
ا . جاوید

اوچ جلد اوزرینه مرتب اولان اشبو کتاب سالنامه‌لره مخصوص مندرجاتدن بشقه ولایتك اداری ، طبیعی ، زراعی ، صناعی وتجاری جغرافیالری وتاریخی ایله مختلف ومتعدد استاتستیقلرینی ومؤسسات صناعیه وتجاریه‌یه عائد معلومات وسائره‌یی جامع وجغرافی وتاریخی برر خریطهٔ ولایت ایله ازمیر شهرینك خریطه‌سنی ومرکز ولایتدن ماعدا بعض شهور واماکن فاخره‌نك وبرطاقم آثار عتیقه‌نك فوتوتیپی اصولیله آلمانیاده اعمال ایدلمش رسملرینی حاویدر .

١٣ نجی دفعه اوله‌رق مطبعهٔ ولایتده طبع وتمثیل اولنمشدر

شاعر شیرین بیان رسومات معاون رفیقی سعادتلو خیری بك افندی حضرتلری طرفلرندن اهدا بیوریلان تقریضدر .

پادشاه محتشم ظل مجید
غازیٔ عالیهمم سلطان حمید

ایلدی دنیایی ازسر تاپا
برتجدد خانهٔ پر ارتقا

ویردی عهدنده جهانه انتظام
بولدی ازجمله معارف فیض تام

اولدی دورنده بکام اهل کمال
قالمادی برجاهل سرکسته حال

کوردی تشویقیله بالجمله فنون
هر ترقیاتی حدندن فزون

ویردی آثاری جهانه زینتی
ایلدی احیا بودین ودولتی

کرلسانی اولسه ده عرض ایاسه
نطقه کاسه هر بری سوز سویلسه

ایتمك ایچون کوردیکی عمرانی یاد
صد زباندر بوترقیده جماد

لطفی هربر ذره‌ده اولدی عیان
عدل ودادیله یکیلندی جهان

ویردی بر آسایش نوعالمه
فیضی شامل اولدی جمله آدمه

قیلدی ایجابنجه هرشی ارتقا
هرامور ایچون نه ایسه اقتضا

اشته از جمله بتون سالنامه‌لر
باصمه قالب دفتر ایکن مختصر

بر ترقی بولدی هراشیا کبی
اولدی شمدی نسخهٔ زیبا کبی

آیدینك احوالنی هپ سویلیور
عصر شاهنشاهی تفسیر ایلیور

هر ولایت امثال ایتسون اکا
آفرین ای ذادهٔ رفعت پاشا

آیدینه ویردی ترقیاتی تام
والدك رفعت پاشاهر صبح وشام

سنده باق بوهمتکله نیله‌دك
اول ترقیاتی اکمال ایلدك

اویله کوستردك که برشانلی مثال
عالمه دستور حسن امتثال

انجق اولور اولسه بر بویله اثر
اوقویان اوملکی کزدم ظن ایدر

سالنامه‌ك اولدی مشهور انام
همتکله کامکار اول والسلام



## تحمید

و

## تحدیث نعمت

جلائل حمد وثنا ارحم الراحمین واعدل العادلین اولان حق تعالی حضرتلرینه مخصوصدرکه لا یعد اولان الطاف صمدانیه‌سنه برعلاوهٔ جلیله اولمق اوزره کمال عدل وعنایت ربانیسی ایله پادشاه عدالتپرور وشهریار ترقیاتگستر ولی النعمت بی منتمز شوکتلو مهابتلو مرحمتلو افندمز حضرتلری بوملك وملته مؤید بیورلمشلردر ٠

فرائد تحیات وتسلیمات خاتمهٔ شرفنامهٔ نبوت { صلعم } افندمز حضرتلرینك روضهٔ مطهرهٔ رسالتپناهیلرینه تقدیمه‌سزاواردرکه بالخاصه لا تحصی اولان عنایات شفاعتکارانهٔ نبوتپناه اقدسیلرینه برضمیمهٔ جمیله اولمق اوزره مدد روحانیت سنیه‌لریله پادشاهمز افندمز حضرتلری برچوق مآثر عالمپسندانه‌یه موفق اولمشلردر ٠

حقیقت ولی النعمت بی منتمز شوکتمآب افندمز حضرتلرینك جلوس میامن مأنوس تاجداریلری روزفیروزندنبری دولت ابدمدت عثمانیه‌نك شهراه مدنیتده قطع ایلدیکی مسافه اوقدر زیاده‌درکه ماضی ایله حال بونقطه‌دن مقایسه ایدیلیرسه ترقیات حاضره‌نك ، ازمنهٔ سالفه‌نك

اون عصرلق مساعیسنه دست زن غایه اولدیغی بلاتأمل تسلیم اولنور .
اشته بو ثمرات مدنیه هنوز اون درت ییللق بر فدان غیرتك ، اوت
بو اسباب سعادت اون درت سنه دنبری تاج وتخت خلافت کبرا
وسلطنت عظمایی بحق تزیین واعلا ایدن اول پادشاه فاروقجاهك
محصول معرفت عدالتیدر .

ینه اول سلطان عاقل ورحیمدرکه دولتی بولدیغی بحران عظیمدن
قورتاردی ، داخلی وخارجی مسائل مهمه‌یی بالذات دست مقدس
مشکل براندازانه‌سیله حل بالخیرایلدی ، قوجه برملتی احیا ایتدی .

ذات ملائکسمات ملکداریلرینك خصائل عالیه وشمائل جلیله‌لری
اوقدر بیوکدرکه دکل بوشکسته‌خامه ، الك قوی ومتین قاملر بیله
بوبابده اظهار عجز ایدر . بناءً علیه بزم ایچون ادای دعای حضرت
تاجداری‌یه مسارعتدن بشقه چاره یوقدر .

بو عجز طبیعی‌یه قارشو محرر عاجز ایچون یکانه برمدار فخروشرف
وارسه اوده : اثر ناچیزنه عطف نظر بیوره جق ذوات
کرامی بووسیله ایله دعای دوام ایام عمر واجلال حضرت ولی‌نعمتی
رفع بارگاه جناب کبریا قیامغه دعوته موفقیتدرکه عبودیتی تقدیر
ایدنلر ایچون بوندن بیوك مفخرت اوله‌مز ظن ایدرم .



## ﴿ افادهٔ مخصوصه ﴾

حمايهٔ فيضوايهٔ حضرت شهرياريده بولنان بردار الكسبك بخش ايتديكى سرمايه ايله بوكون ايكنجى دفعه اولمق اوزره برسالنامه خدمتنده ، ساحهٔ مطبوعاته كنديني تقديم ايدن محرر عاجزك بو اثرنده‌كى نواقصى‌ده حسن نيتنه باغشلايه‌جقلرى قارئين كرامك لطف خطا پوشانه‌لرندن قوياً مأمولدر .

آيدين ولايتنه مخصوص اوله‌رق اون اون بش ييلدنبرو همان هرسنه برر سالنامه نشر اولنيور ايمش . سائر يرلرده اولديغى مثللو ! لكن بونلره سالنامه كبى ولايتك احوال عموميه‌سنه شامل براسم عموميدن زياده « دفتر مأمورين » نامى ويرمك دها مناسب اولور ظن ايدرم .

﴿ [illegible] ﴾

انسان فطرة جميت ايچنده يشامق ايچون مخلوقدر ، بناءً عليه بومزيت اجتماعيه‌يى حائز اولان بنى بشرك ، هم جنسنك اعانه‌سنه احتياجى وكنديسنك دخى بشقه‌لرينه عرض معاونتى لايتغير اولان قانون الهينك احكام اساسيه‌سندندر . اشته انسانلرك ترقى‌يه اولان استعدادلرى بو اساسدن تولد ايدر وعقل وفكر ايله برابر محفظهٔ ادراكده برلشن حسن منفعت بنى بشرى تزييد استفاده‌سنى موجب تشبثاته سوق ايلر .

بناءً عليه اوزمان شهراه معرفتده بر بناى سعادت كوريلور فقط آنك قپوسى اولان {ترقى} انجق {سعى وغيرت} مفتاحيله آچيلور .

{ اسطراط } بوراده { سعادت } كلمه سی { سعادت حقیقیه }یی افاده ایدر . بوقسه بعض اغنیای جاهله نك ظن وفرض ایتدكاری { سعادت ذاتیه لری } هیچ بر زمان شایان التفات اوله مز . زیرا او نوع سعادت مخیله عمر بشره نسبتله هم موقتدر ، هم ده صاحبنی نائل حرمت ایده مز .

هر شیده امل ترقی ، شهراه معرفتده گردونهٔ غیرتی سوق ایدر بر قوتدر كه بخار ، الكتریق كبی خوارق هپ بو قوتك اثریدر .

*
* *

شو حسیات ایدیكه محرر عاجزی بوندن ایكی سنه اول مناستر ده مأذوناً بولندیغم زمان اورایه مخصوص برسالنامه ترتیبنه سوق ایتدی . بونده انكار ایده مم كه ، بو دفعه ده اولدیغی كبی بر تشویق وتلطیف پدرانه فكر قاصرمه ثبات وغیرت كبی ایكی بیوك قوتی ویرمش ایدی . زمانك وسعتسزلكی واسباب مكملیتك تماميله استحصالنده تصادف اولنان مشكلات مناستر سالنامه سنی برخیلی نقصانیله تسلیم طبعكاه ایتمكه مجبوریت كوسترمش ایدی . فقط بو دفعه سایهٔ مكملیتوایهٔ حضرت پادشاهیده آیدین ولایتنه مخصوص اوله رق تحریر وتنظیم اولنان اشبو سالنامه ده اولكنده كوریلان نواقص اكمال وسالنامه اداری وفنی ایكی قسم اساسی یه منقسم اوله رق ترتیب اولنمش و اولكنده ده اولدیغی كبی تقویم ووقایع مشهورهٔ تاریخیه مثللو تقدیمنده فائده اولمیان مندرجات بو دفعه ده مواقع لایقه سنه قونیله رق فاتحهٔ كتاب نام نامی ومبرات جلیلهٔ حضرت پادشاهی ایله هم كسب شرف وقیمت ایتمش وهم ده

وظیفهٔ عبودیت بحق ایفا ایدلمشدر . مناسترِ سالنامه‌سنده تاجدار دیندار وشهریار کثیر الآثار افندمز حضرتلرینك آثار خیریه ومبرات جایله‌لری ــ هپسنك مکمل قیدینه دسترس اولنه‌مدیغی جهتله ــ تمام دکل ایدی . اشته بودفعه آیدین ولایتی سالنامه‌سی بوخصوصده ده تکمل ایتدی . خصوصیله بو مکملیت مندرجات سائره‌سنه نسبت قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده بیوك وقیمتداردر .

سالنامه‌نك بوجهتدن تعالیسی والئ ولایت ، عبد اصدق حضرت پادشاه فاروق سیرت خایل رفعت پاشا حضرتلرینك التماسلری اوزرینه خزینهٔ خاصه ناظر معالی مظاهری دولتلو اغوب پاشا حضرتلرینك لطف وهمتلری ایله حصولپذیر اولمش اولدیغندن کندیلرینه‌ده شوراجقده عرض تشکر وجائبدن کورولمشدر .

*

* *

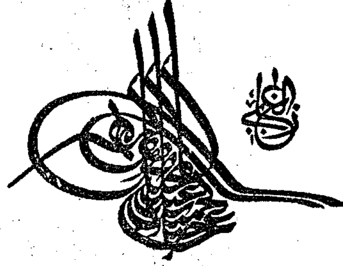
اشبو سالنامه‌نك ترتیبنده محرر عاجزه ابراز معاونت بیورانلرده اولدی . ازجمله مکتوبئ ولایت عزتلو عمر عالی بك افندی ومجلس ادارهٔ ولایت باش کاتبی عزتلو خیری بك ومطبعهٔ ولایت اداره مأموری احمد جلادت ومکتوبی مسودی عزت بکار ــ سالنامه‌نك مندرجاتنی مبین پروغرام موجبنجه طبعنه نظارت وهمت ایلدیلر . مطبعه مدیری یوسف ضیا افندی سالنامه‌نك تزیین وترتیباتنك انتظام ومکملیتنی عهدهٔ همتنه آلدی . ارکان حرب میرالایلرندن نافعه نظارتی جایله سی فن مشاور معاونی عزتلو شرف الدین بك افندی ولایتك مکمل برخریطهٔ جنرافیسنك تنظیمنی درعهده ایتدی . موزهٔ همایونك آیدین ولایتنده مأمور مخصوصی اولان مدقق مشهور بالطه‌جی عزتلو دموستن بك ایله رفقامدن محمود صادق بك ولایتك تاریخ

خصوصیسنده پك بیوك معاونت ایده‌رك بزی { دمتریوس جورجیادیس } { قسطنطن‌اقونومو } کبی آیدین ولایتی اوزرینه اثر یازمش ذواتك عدم تعمیق تدقیقاتندن متولد خطالرینه تبعیتدن و { تەقسیه } و { شارل‌ده‌شرزر } و { وه‌به‌ر } کبی تاریخیونك آثارنده کوریلن نواقصه قارشو تردددن قورتاردی . واقعا اشبو آثار برر برر مطالعه اولنمش وولایتك اکثر جهتلری بالذات طولاشلمش اولدیغندن بومطالعات ومشاهدات اوزرینه آولان تدقیقات ولایتك تاریخی حقنده برفکر مخصوص ویرمش وبو بابده بر اثر یازمغه کفایت ایتمش ایسه ده بو موفقیت اثرك خطادن سلامتنی تأمین ایده‌میه‌جکدی . ومن الله التوفیق

جمعیت رسومیه اعضاسندن
ابراهیم جاوید







## اوتوزدردنجی پادشاه عدالتپناه

( ظل ظليل خدا ، جانشين سلطان انبيا ؛ خليفهٔ اقدس واعظم ، )
( شهنشاه محترم ومحتشم ؛ خاقان صديق وقار ، سلطان فاروقی )
( شعار ؛ فاتحهٔ شرفنامهٔ ترقيات ملك وملت ، مجدد بنيان دولت ؛ )
( حاكم البرين والبحرين ، خادم الحرمين الشريفين ؛ رافع رايات )
( دين مبين وامير المؤمنين السلطان ابن السلطان السلطان الغازی )
( « عبدالحميدخان » ثانی ابن السلطان الغازی عبدالمجيد خان )
( ابن السلطان الغازی محمود خان ابداه خلافته وسلطنته مادام الملوان )
( افندمز حضرتلری تاريخ هجرت نبويه نك ١٢٥٨ نجی )
( سنهٔ متيمنه سی شعبان سعادت رسانك اون التنجی چهارشنبه )
( كونی ساعت اون برده كهوارهٔ شوكت واصالته پيرايه بخش )
( اولمشلر وبالعموم عثمانليلرك من طرف اه مبدأ فوز وفلاحی )
( اولمق اوزره تجلی ايدن ١٢٩٣ سنهٔ مسعوده سی شعبان )
( شريفنك اون برنجی كونه مصادف اولان ١٢٩٢ سال )
( ماليسی اغستوسنك اون طقوزنجی پنجشنبه كونی بالارث )
( والاستحقاق وبالشوكة والاجلال اورنك خلافت وسلطنتی )
( تشريف وتزيين بيورمشلردر . )

( خصائل حمیدهٔ وشمائل فریدهٔ حضرت ظلّ اللهیلرینه )
( کرو بیانی بیله مفتون وحیران وعدالت وعنایات سنیهٔ ملوکانه‌لریله )
( عامهٔ عالمیانی مجبور شکران فراوان بیوران ولی نعمت بی امتنانمز ، )
( متبوع مقدس ومعظممز شوکتلو ، مهابتلو ومرحمتلو پادشاه محترممز )
( افندمز حضرتلرینك جلوس میامن مأنوس خلافتپناهیلری دولتك )
( عصراً بعد عصر هیچ برصورتله کورمدیکی غوائل شدیده و وخیمه یه )
( مصادف ایکن خارق العاده اوله‌رق ابراز بیوردقلری علو همت فاروق )
( پسندانه ومکانت وجلالت مشکل بر اندازانه سایه‌سنده بالعموم )
( غوائل ومشکلات مدهشه برطرف اولوب دولت ابدمدتلری )
( وبالجمله صنوف تبعهٔ شهریاریلری بر دور جدید ترقی یه کیرمش )
( والحق بنیان دولت کمال شوکت ومتانتله تأمین سعادت ایده‌رك )
( لوای شوکت احتوای عثمانی از سر نوشان وشرفله موجه‌ساز )
( اولمش ایدوکندن وقالدی که دور مسعود همایونلری هرکون )
( بیك درلو آثار ترقیات کوستره‌رك المنة لله کافهٔ تبعه وبرایا )
( هر صـورتله پیدای آرامش وراحت ایلدیکندن ذات ملك )
( سمـات حضرت شهریاریلرینه قارشـو بحق عرض تحمیدات )
( وسجایای سنیهٔ ملوکانه‌لریچون لایق وجهله اظهار تقدیرات )
( تصویر بشره کوره حد امکان واقتدارك خارجنده‌در . )

( پادشاه دیندار وخلیفهٔ صدیق وقارشو کتمأب افندمز )
( حضرتلری عهدهٔ خلافتپناهیلرینه ودیعهٔ الهیه اولان شرع )
( شریف عدالت ردیف احمدی احکام مقدسه‌سنی روح پرفتوح )
( حضرت فخر کائناتی خشنود ایده‌جك برصورت دیانتپروری )
( ایله انفاذه موفق وقاطبهٔ احوالده اقامه وادامهٔ مراسم شرعیه )
( ودینیه ایله بالوجوه معتصم حبل متین حق اولدقلری مثللو قوای )
( دولتی زرهلی ، طورپیدو واپورلری ونوایجاد طوپلر وتفنکلر )

اشتراسی وقلعه‌لر واستحکاملر انشاسی وصنوف عساکر بریه
وبحریه‌نك غبطه بخش دول اوله‌جق برصورتده تنسیق ایله
تحکیم وبرطرفدن دخی مکتبلر ، فابریقه‌لر ، شمندوفرلر ،
شوسه‌لر ، تجارت خانه‌لر ، خسته‌خانه‌لر ، جامعلر ، مدرسه‌لر ،
کوپریلر ، تکایاوزوایا ، نمونه‌چفتلکلری ، زراعت بانقه‌لری
تأسیسیله ملك ودولتی مغبوط امم اوله بیله‌جك بردرجه‌ده نائل
شرف عظیم وواصل احسن تقویم بیورمش والی ماشاءالله
بیورمقده بولنمشلردر .

همان جناب رب احدیت وجود اقدس وذات مقدس
ملوکانه‌لرینی مبارك حبیب اکرمی وعرش اعظمی حرمت جلیله‌سنه
کافهٔ عوارض کونیه‌دن حفظ وصیانت وکمال شوکت وعافیتله
الی الابداریکه پیرای خلافت وسلطنت وبالجمله آمال خیر اشتمال
شاهانه‌لرینه نائلیتله قاطبهٔ احوالده مظهر فیض وسعادت
بیورسون آمین .

## ایام مبارکه

ولادت پرمسعدت حضرت جلوس میامن مأنوس جناب
ولی النعمت اعظمی . ولی نعمت اقدسی

فی ١٦ شعبان شریف سنه ١٢٥٨ | فی ١١ شعبان سنه ١٢٩٣
وفی ١٩ اغستوس سنه ١٢٩٢

غازی عنوان جلیلنك احرازی

فی ٤ جماذی الاولی سنه ١٢٩٤

## خيرات و مبرات سنيهٔ خلافپناهی

خاقان دیانت کستر ، شهریار معارفپرور ، شوکتلو، مهابتلو ، مرحمتلو وعنایتلو پادشاهمز افندمز حضرتلرینک مبدأ فوزوفلاحمز اولان جلوس همایون شوکت مقرون شهنشاهیلری روز فیروزندنبری کرك پایتخت ملوکانه‌لرنده وکرك بالعموم ممالك محروسهٔ شاهانه‌لرنده ساحه آرای وجود اولان خیرات ومبرات سنیه‌لرینك تعدادنده لسانلر ووضعیت ورصانت فوق لعاده‌لرینك تعریف وبیانندهقلملر عاجز اولدیغی نظراً مأثر عالیهٔ مذکوره‌نك تصویری خارج از دائرهٔ امکان وهربری مؤسس قدسی اقتدارینك علویت وسماحت دیندارانه‌لرینه برربرهان اولدیغندن آثارخیریه ونافعهٔ حضرت پادشاهینك تبركاً اشبو سالنامه‌مزه درجیله‌تزیین صحائف مفخرت ایدییورز .

### خیرات ومبرات جلیلهٔ حضرت ظل‌اللهی

### دارالخلافة العلیه‌ده

ایوب‌الانصاری رضی‌عنه‌الباری حضرتلری جوارنده شاه سلطان درکاه‌شریفنك مجدد صورتیله تعمیری مصرفی

§

یقه‌جق درکاه شریفنك مصارف انشائیه‌سی

§

علم طاغنده انشا اولنان جامع شریف ایله مکتب

§

سلوری قپوسی خارجنده انشا اولنان قره کوز درکاه‌شریفی

§

قوربغه‌لی دره‌ده انشا اولنان کوپری

§

ادرنه قپوسی جوارنده چاقر اغا محله‌سنده انشا اولنان تکیه

§

مفتی حمامنده مجدد صورتیله انشا اولنان چاپرلی مدرسه‌سی

§

حیدر پاشاده انشا اولنان ایکی کوزلی کوپری

§

ایاس پاشاده انشا اولنان جامع شریف ایچون احسان شاهانه بیوریلان مبالغ معلومه

§

اکمال ایدیلن اسکدارده بلبل دره‌سی جوارنده واقع شیخ جامع شریفی

§

جنتمکان سلطان عبدالمجیدخان حضرتلرینك تربه‌داری خانه‌سی

§

صاری غازی جامع شریفنك انشاسی

§

یلدیز سرای همایونی جوار عالیسنده عساکر شاهانه براقه‌لری قارشوسنده انشا اولنان جامع شریف

§

حمدیه جامع شریفنك تفریشیه‌سی

§

انشا وتفریش اولنان اورخانیه قشلهٔ همایونیله جامع شریفی

§

یلدیز سرای همایونی جوارنده انشا ایدیلان شاذلی درکاه شریفیله تفرعاتی

§

مجدداً تعمیر ایدیلن فاتحده صوفیلر درکاه شریفی دائره‌سی

§

مجدداً تعمیر ایدیلن اسکدارده دباغلر جامع شریفی

§

اورخانیه جامع شریفنه وقف ایدلمك اوزره اورخانیه قشلهٔ همایوننك آرقه جهتنده انشا اولنان برباب بقال دکانی

§

کوچك ایاصوفیه جوارنده صویوللری تعمیر ایدیلن اوزبکلر درکاه شریفی

§

روم ایلی قواغنده برباب صبیان مکتبی

§

قوربغه‌لی دره چفتلك همایونی مربوطاتندن اولان سبزه باغچه‌لری جوارنده انشا اولنان کپری

§

طوپقپو سرایی داخلنده انشا اولنان برباب قره غولخانه

§

کوچك ایاصوفیه‌ده تعمیر ایدیلن اوزبکلر درکاه شریفی

§

اکری قپو خارجنده کائن صواقلر محله‌سنده تعمیر ایدیلن جامع شریف ایله اتصالنده‌کی تربه وشیخ اوطه‌لری

§

فاتحده بحرسیاه جهتندن تعمیر ولنان قورشونلی مدرسه‌سی

§

یلدیزده عساکر شاهانه‌یه مخصوص اولوب توسیع اولنان جامع شریف

§

تعمیر ایدیلن بشکطاشده یحیی افندی درکاه شریفی

§

بکلربکنده استاوروز محله‌سنده کائن بدوی درکاه شریفنك تعمیر ایدیلن سماعخانه وسائره‌سیله مجدداً انشا اولنان حرم دائره‌سی

§

بشکطاشده روم علی محله‌سنده تعمیر اولنان طوز بابا درکاه شریفی

§

اسکدارده نعلچه‌جی خلیل افندی درکاهنك قالیچه وسائره‌سی

§

قاسم پاشاده طوپیز درەده بودفعه قبری کشف ایدیلن خسرو چلبی مرحومك مجدداً انشا ایدیلن شبکەسیله مسجد شریفی

§

اخور قپوده آق بیق محلەسنده تعمیر ایدیلن جامعشریف منارەسیله صویوللری

§

ایوب‌الانصاری رضی‌عنه‌الباری جوارنده کائن درکاه شریفك تعمیری

§

یقەجق درکاه شریفی دیوارلرینك تعمیری

§

کاغدخانەده علی بك قریەسنده تعمیر ایدیلن شاذلی درکاه شریفی

§

بیوکدره قریەسنده انشا اولنان برباب مکتب

§

قاسم پاشاده حاجی احمد محلەسندە مکتب وجامعشریف حولیسنی محیط دیوارلرك انشاسی

§

کراستەجیلر حریقنده محترق اولان اوچ محرابلی جامع شریفك تعمیری

§

مولویخانه قپوسی قربنده جنتمکان سلطان مصطفی خان حضرتلرینك کریمۀ محترمەلری امینه سلطان طرفندن انشا اولنوب مشرف خراب اولان جامع شریف ایله تربه ومکتبك تعمیری

§

صماتیەده طریقت‌علیۀ سعدیەدن ات یمز درکاه شریفیله عمرالبخاری حضرتلرینك تعمیر ایدیلن تربۀشریفەسی ومسجدی

§

یقەجقده مشرف خراب اولان وبودفعه تعمیر ایدیلن قادری درکاه شریفی

§

بشکطاشده کائن وقف عقاراتدن مکتب حالنه افراغ اولنان درت باب خانه

§

داود پاشا اسکلەسی جوارنده واقع کموش بابا درکاه شریفنك تعمیر ایدیلن نمازکاهی

§

اورخانیه جامع شریفنه وقف ایدلمك اوزره برقهوه وبرتوتونجی دکاننك انشاسی

§

قپان دقیقه‌ده یشیل طلومبه‌ده انشا اولنان شاذلی درکاه شریفی

§

تعمیر ایدیلن سید نظام‌الدین حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سیله درکاه شریفی

§

جنتمکان سلطان محمد خان حضرتلرینك صاریکزده بنا ایتمش اولدقلری جامع شریفك مصارف تعمیریه‌سیچون احسان شان شاهانه بیوریلان مبالغ معلومه

§

اسکدارده طوغانجیلرده سلیمان پاشا جامعشریفنك مصارف اکمالیه‌سی

§

بیوك اطه‌ده برباب جامع شریف ایله اطفال مسلمینه مخصوص مکتب

§

ترلا باشنده اولوب ناتمام قالان جامع شریف

§

یلدیز سرای معالی احتواسی حدیقه‌سنده رصدخانه

§

یلدیز سرای شوکت احتواسی جوارنده خسته خانه

§

بایزید جوارنده کتابخانهٔ عمومی

§

طوپخانه جوارنده عتیق صالی پازارنده ناتمام قالان سهیل بك مکتب ابتداسی

§

مولویخانه جوارنده کائن « مرکز افندی » تربهٔ شریفه‌سیله درکاه شریف حجره‌لری تعمیراتی

§

اسکدارده اسب پازارنده دارالسعادةالشریفه اغاسی محمد اغا مرحومك جامع شریفی تعمیراتی

§

حلیجدرسعادتده بکقوزده «حضرت یوشع» تربهٔ شریفه‌سیله جامع شریفی تعمیراتی

§

بشکطاشده فردوس آشیان سلطان عبدالمجید خان حضرتلرینك قاضی قریه‌سنده اسکله باشنده‌کی جامع شریفی درونده بولنان مکتبك تعمیراتی

§

قرق چشمه وخلقه‌لی صویوللری تعمیراتی

§

تقسیم صویی خزینه‌سی تعمیراتی

§

بالطه لیماننده انشا اولنان کوپری

## مکهٔ مکرمه‌ده

مکهٔ مکرمه حرم محترمنك زائرات نسایه مخصوص اولان محلنه وضع اولنان قفسلر

§

طائفده مدفون ابن عباس حضرتلرینك پوشیده‌لری

§

روضهٔ مطهرهٔ حضرت رسالتپناهی‌یه تقدیم اولنان قنادیل

§

روضهٔ مطهرهٔ حضرت نبوی قبهٔ شریفه‌سیله حجرهٔ معطره‌نك وابواب سعادتك بویا ویالدیزلری

§

فخرالانبیا افندمز حضرتلرینك والدهٔ ماجده‌لری حضرت ( آمنه ) وام‌المؤمنین حضرت ( خدیجة‌الکبری ) رضی‌اﷲ تعالی عنهما حضراتنك مقابر منوره‌لریله کسوهٔ شریفه‌لری تعمیراتی

§

سیدالشهدا حضرت « حمزه » رضی‌اﷲ عنه حضرتلرینك مرقد منورلرینی محیط اولان مسجد شریف ایچون کرانبها قالیچه

## مدينهٔ منوره‌ده

حرم شريف حضرت نبوى جوار عاليسنه ملاصق آبدست موصلقلريچون اعمال ايتديريلن طلومبه

§

مدينهٔ منوره محكمهٔ شرعيه‌سنك مجدد صورتيله تعميرى

§

مدينهٔ منوره‌ده عنبريه نام محلده تعميرى ختام بولان قشلهٔ همايون ايله مجدداً انشا اولنان قپويه وضع اولنمق اوزره اوچ عدد آرمه ايله اون عدد ديركلى فنار

§

مدينهٔ منوره‌ده مجدداً انشا اولنان حميديه قشلهٔ همايونى ايچون ارسال اولنان آرمه

§

مدينهٔ منوره خارجنده على العريض رضى الله عنه حضرتلرينك مسجد شريفلرينك تعميرى و مشار اليهك مخدوملرينك قبر شريفلريچون اعمال اولنان ايكى عدد كسوه

§

( بطحان ) نام محل مباركده وقشلهٔ خاقانى اتصالنده « حميديه » باب همايونى ناميله مجدداً برباب رفيع واطرافنه برسور جسيم انشاسى

§

والد ماجد كثير المحامد جناب پادشاهى عدن آشيان غازى عبدالمجيد خان حضرتلرينك جملهٔ مبرات جليله‌لرندن اولمق اوزره حرم شريف مسعدت رديف درونده درت بيك جلدى متجاوز كتب نفيسه‌يى حاوى وجامع اوله‌رق احيا بيورمش اولدقلرى كتبخانه ايله درونده‌كى كتب نفيسه‌جه علاوه وتعميرات

§

## جده‌ده

جده‌ده دفين خاك عطرناك اولان ( سيد علوى ) حضرتلرينك صندوقهٔ شريفه‌لرى ايچون پوشيده وقربنده مجدداً انشا اولنان چشمه ايله تاريخ طاشى

§

## سوریه ولایتنده

سوریه ولایتنده بلیسان قریه‌سنده حضرت عمر رضی‌اه عنه افندمز حضرتلرینك انشا بیوردقلری جامع شریفك منهدم بر حالده ایکن مجدد صورتیله تعمیری

§

شام شریفده ناصره نام محلده انشا اولنان جامع شریف ایله مکتب ودکرمن

§

بلیسان چفتلك همایوننده دیرغزاله وکفر مصر قریه‌لرنده مجدداً تعمیر ایدیلن جوامع شریفه

§

سوریه ولایتی داخلنده لازقیه سنجاغنده جبله قصبه‌سنده دفین خاك عطرناك اولان سلطان ابراهیم ادهم حضرتلرینك تجدید ایدیلن مرقدلری اوزرنده‌کی قبه‌نك پرده‌لریله صندوقه‌لری اوزرینه موضوع پوشیده وسائره

§

عکا سنجاغنده شمع قریه‌سنده انشا اولنان برباب جامع شریف ایله برباب مکتب

§

سوریه ولایتی دائره‌سنده بلیسان چفتلك همایونی جامع شریفنك تعمیر وتوسیعی وانشا اولنان برباب مکتب

§

نفس شامده جامع اموی جوارنده دفین خاك عطرناك اولان سلطان صلاح الدین ایوبی حضرتلرینك تعمیر ایدیلن تربهٔ شریفه‌سی

§

عکا سنجاغی داخلنده قیصریه قریه‌سنده انشا ایدیلن برباب جامع شریف

§

بلیسان چفتلك همایونه مربوط وتاقریه‌سنده تعمیر اولنان انبیای عظامدن دانیال علیه‌السلامك مقام شریفی

§

لازقیه سنجاغنده انشا اولنان قرق باب مسجد شریف

§

ناصره قصبه‌سنده انشا اولناب برباب مكتب رشدى

§

سوريه واليسى نظيف پاشا مرحومك انشا اولنان مرقد وتربه‌سى

§

مولانا خالد حضرتلرينك درگاه شريفنك تعميرى

§

سوريه ولايتى داخلنده چفتلك همايون چارشوسنده اكمال ايديلن قالديرملر

§

عكا داخلنده شمع قريه‌سنده تعمير ايديلن كپريلر ايله مذكور قريه‌يه جلب ايديلن صو

## بغداد ولايتنده

بغداد ولايتنده عشرهٔ مبشره‌دن سيدنا زبير وطلحه واصحاب كرامدن انس بن مالك رضى الله تعالى عنهم حضراتنك مراقد منوره‌لرينك اتصالنده اولوب مجدداً تعمير اولنان جامع شريف

§

بغداد ولايتنده خر نهرى اوزرنده تيمور قپو كوپريسى

§

بغداد ولايتنده ابوغريب نهرى اوزرنده انشا اولنان كوپرى

§

نجد سنجاغنده انشا اولنان برباب مكتب

§

بقيله اراضيسنده انشا اولنان جامع شريف ومكتب وسائره

§

علياوه مقاطعه‌سنده انشا اولنان مكتب

§

حله سنجاغنده ام الهوا مقاطعه‌سنده انشا اولنان ايكى عدد كوپرى

§

بغداد ولايتنده امام على رضى الله عنه حضرتلرينك صمت شريفلرنده تعمير اولنان جامع شريف

§

نجف اشرف کولنك قوریدلمسی ونجف قصبه‌سنه ماء لذیذ جلبی ایچون حفر ایتدیریلن سد ایچون صرف اولنان مختلعات وعمله مأکولاتی وسائره

§

بغدادده محمودیه ایله بلد وسمیکه‌ده انشا اولنان برر باب مکتب

§

جبل مقاطعه‌سی دائره‌سنده ملوك عباسیه‌دن قالمش اولان ومستقر نامیله معروف بولنان وبودفعه تجدید وتعمیر ایدیلن بش کوزلی طوغله کپرینك برکوزی ایله تطهیر ایدیلن اقسام سائره‌سی

§

جغاره مقاطعه‌سنده انشا ایدیلن برحوض ایله ایکی عدد کوپری

§

حناق مقاطعه‌سنده وصلاویه شهرینك صدرنده انشا اولنان کوپری

§

نجف اشرف قصبه‌سنده انشا اولنان برباب مکتب

§

امام عباس رضی الله عنه حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌لریله اوزرنده‌کی قبه وداخل طارمنك تعمیری

## بصره ولایتنده

عماره سنجاغنده سید احمد الرفاعی حضرتلرینك انشا اولنان تربهٔ شریفه‌سیله تفرعاتی

## حلب ولایتنده

حلبده شاه سلیمان حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سنك مصارف انشائیه‌سی

§

حلب چفتلکات همایوننده منبج قصبه‌سنده انشا اولنان جامع شریف ایله برباب مکتب

§

حلبده جبل عیسی چفتلکات همایونی داخلنده محال مناسبه‌ده انشا اولنان اون عدد مکتب

§

جبل عیسی چفتلك همایونی درونده مدفون عیص وشیخ سلیمان وجنید بغدادی وسید علی دده وشیخ عقیل منجی حضراتنك انشا اولنان تربهٔ شریفه‌لری دیوارلری

§

حلبده شیخ احمد مجنونی حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سیله انشا اولنان برباب مکتب وبرباب مسجد شریف

§

امام حسین رضی‌الله عنه حضرتلرینك حلب خارجنده کائن اولوب تعمیر ایدیلن مشهد مقدسلری

§

چفتلکات همایوندن ابوقلقل شعبه‌سنده انشا ایدیلن جامع شریفه علاوه اولنان منبر ومناره

§

ارسوز ناحیه‌سی اسکله‌سنده انشا اولنان جامع شریف ایله مکتب

§

چفتلکات همایوندن جبل خاص شعبه‌سنك مرکزی اولان بلیسانده انشا اولنان برباب جامع شریف وبرباب دکان

§

معرةالنعمان قضاسنده دفین خاك عطرناك اولان سید علی الحزام حضرتلرینك احفادندن السید حسین وادی حضرتلرینك تعمیر ایدیلن درکاه شریفی

§

حلبده حضرت « ذکریا » جامع شریفی ایچون اللی موملی مزین آویزه

## ایدین ولایتنده

آیدین ولایتنده مشهد چفتلك همایونده‌کی جامعشریف ایله مکتبك انشاسی

§

آیدین ولایتنده چفتلکات همایون درونده انشا اولنان جوامع شریفه ومکاتب

§

برغمه قضاسنده انشا ایدیلن جامعشریف ایله مکتب

§

صو باشی چفتلك همايوننده بولنان جامع شريف ومكتب ايله رحمانلر چفتلك همايوننده بولنان جوامع شريفه اطرافنه پاپيلان ديوارلر

§

ديكيلی ناحيه‌سنده‌كی جامع شريف مناره‌سيله برباب مكتبك اكمال ايديلن انشا آتی

§

طلوم وصو باشی چفتلك همايونلرنده انشا ايديلن برر باب جامع شريف ايله مكتب

§

اوچ قطعه چفتلك همايونده انشا ايديلن اون اوچ باب مكتب

§

رحمانلر، صو باشی، طلوم ويكی چفتلك نام درت قطعه چفتلكده انشا اولنان جوامع شريفه‌يه برر مناره انشاسی وحميديه ويكی كوی وتپه كوی ومشهد وبلبل دره‌سی چفتلكلرنده انشا اولنان برر باب جامع شريف

§

چفتلكاتك عمومی داخلنده انشا اولنان جوامع شريفه‌نك اطرافنه ديوارلر ايله برر دانه مناره انشاسی

§

يكی كوی، تپه كوی، مشهد وبلبل دره‌سی وحميديه چفتلكلرنده انشا اولنان جوامع شريفه محافظه ديوارلرينك انشاسی

§

تپه كوی چفتلكنده انشا اولنوب بودفعه توسيع ايديلن مكتب

## اطنه ولايتنده

اطنه ولايتی داخلنده سيس قصبه‌سنده مائل انهدام اولوب بودفعه مجدداً تعمير ايديلن جامع شريف

## ارضروم ولايتنده

تيران قضاسنده ملی دره قريه‌سنده مهاجرين چراكسه ايچون انشا ايديلن جامع شريف

§

دوطاق قريه‌سنده‌كی جامعشريفك تعميراتی

## کرید ولایتنده

حانیه‌ده کائن حنکار جامع شریفی تعمیراتی

## خداوندکار ولایتنده

بولیوادین قصبه‌سنده قریش نام محلده انشا اولنان جامع شریف ایله مکتب

§

قره‌حصار صاحبده سلطان دیوانی حضرتلرینك درکاه شریفنك مجدداً انشاسی

§

اسکیشهرده مولویخانه‌یه وقف بیوریلان دکرمن

§

جدامجد حضرت جهانبانی غازی ارطغرل حضرتلرینك حرمیله مخدوملری ساوجی بك حضرتلرینك مرقدلرینه وضع اولنان طاش وسائره

§

اسکیشهرده سلطان علاءالدین حضرتلرینك جامع شریفنك اکمالی

§

کوتاهیه‌ده انشا اولنان انا سلطان تربهٔ شریفه‌سی دیوارلری

§

کوتاهیه‌ده ارغنون چلبی درکاه شریفنك اکمالی

§

بیله‌جکده مدفون شیخ ادبالی حضرتلرینك تعمیر ایدیلن تربهٔ شریفه‌لری

§

بروسه‌ده یلدیرم بایزید خان حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سنه تعلیق اولنان آویزه

§

قلعهٔ سلطانیه قصبه‌سنده مشرف خراب اولان وبودفعه انشا ایدیلان طغلی جامع شریفی

§

مطلع انوار شوکت ومؤسس بنیان دولت ابدمدت اولان جنتمکان سلطان عثمان غازی حضرتلرینك برادر زاده‌لری اولوب یکیشهر جوارنده قیون حصاری دینمکله معروف قلعه‌ده دفین خاك عطرناك اولان آی طوغدی بك حضرتلرینك مرقد شریفلرینك انشاسی

## ادرنه ولایتنده

کایبولیده واقع مکتب رشدیه‌نك مصارف اکمالیه‌سی

§

کوملجنه‌ده بوری کوی دالیانی اوزرنده انشا اولنان کوپری

§

فره‌جك قصبه‌سنده تعمیر ایدیلن قشلای همایون

§

اورشه ناحیه‌سنده انشا اولنان برعدد یل دکرمنی وقنالی کوپریسی

§

اسکیچه قضاسنده قره صو نهری اوزرنده انشا اولنان کوپری

§

ویزه قضاسنده انشا اولنان جامع شریف

§

ادرنه‌ده انشا اولنان قادری درکاه شریفی

§

کایبولیده شهزاده سلیمان پاشا حضرتلرینك تعمیر اولنان تربهٔ شریفه‌لری ایله اتصالنده‌کی جامع شریف

§

چورلی قصبه‌سنده قارلی قریه‌سنده انشا ایدیلان جامع شریف ایله مکتب ومعلم اوطه‌سی

§

ادرنه‌ده مدفون سزائی حضرتلرینك مجدداً تعمیر ایدیلان درکاه شریفی

§

ادرنه‌ده مدفون صدر اسبق قدری پاشا مرحومك مرقدی

§

چورلی قضاسنه تابع اون بر قریه‌ده انشا اولنان اون بر باب جامع شریف ایله مکتب

§

كوملجنه قصبه‌سنده التمش خانه مهاجرینڭ تشكیل ایلدكلری قریه‌ده انشا اولنان برباب مسجد

§

معلقره‌ده صهرنج قریه‌سنه جلب ایدیلن صو وانشا اولنان چشمه

§

كوملجنه‌ده واقع قره صو كوپریسنك تعمیری

§

قرق كلیسا سنجاغنده طرنوه قصبه‌سنده انشا اولنان برباب جامع شریف ایله برمكتب

§

خیره بولی قضاسنده مدفون شیخ احمد ساربان حضرتلرینك تعمیر ایدیلن تربهٔ شریفه‌لرینك برقسمی واتصالنده‌كی مسجد ودرگاه شریفی

§

ایپصاله املاك همایون شعبه‌سی داخلنده احسانیه قریه‌سنده انشا ایدیلان برباب جامعشریف ایله برمكتب

§

فره‌جك قصبه‌سنده كائن احسانیه محله‌سنده ساكن یوز خانه‌دن متجاوز مهاجرین ایچون انشا ایدیلان برجامعشریف ایله بر مكتب

§

كوملجنه‌ده املاك همایون شعبه‌سی داخلنده برهان‌الدین قریه‌سنده انشا ایدیلن برباب جامع شریف ایله بر مكتب

§

كالیبولیده بولایرده مدفون شهزاده سلیمان پاشا حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌لری صندوقه‌لری اطرافنه پارمقلق انشاسی وشادروانه صو جلبی ایله زیارته كانلره مخصوص اوطه‌لرك اكمال انشا آتی

§

كالیبولیده یازیجی زاده محمد افندی حضرتلرینك خواجه‌سی زین العرب حضرتلرینك انشا ایدیلن تربهٔ شریفه‌سی

§

ایپصاله املاك همایون شعبه‌سنه مربوط حرب دره قریه‌سنده انشا اولنان كارگیر جامع شریف

§

چورلی شعبه‌سی دائره‌سنده انشا اولنان جامعشریفك توسیعی ومجدداً انشا اولنان برمناره ایله برده مکتب

§

تربه دره جوارنده تعمیر ایدیلن کوپری

§

ایپصاله املاك همایون شعبه‌سی داخلنده قیون تپه قریه‌سی جوارنده موجود منبعلردن جلب اولنان صو ایله انشا اولنان چشمه

§

ادرنه‌ده چوبان علی افندی درکاه شریفنك تعمیری

§

تربه دره قریه سنده انشا اولنان جامعشریف ومکتب

§

جنتمکان سلطان‌مراد خان ثانی حضرتلرینك ایپصاله‌ده بنابیورمش اولدقلری جامعشریفك تعمیری

§

تربه‌دره شمندوفر استاسیونی جوارنده انشا اولنان کوپری

§

ایپصاله وچورلی وبابای عتیق قضالرنده املاك همایوندن بولنان محللرده یکرمی ایکی قریه‌ده انشا اولنان یکرمی ایکی باب جامع شریف ومکتب

§

تربه‌دره‌ده کشاد ایدیلن پنایره اهالینك استراحتی ایچون انشا اولنان ابنیه

§

تکفورطاغی سنجاغنده چورلی قضاسنده، بولاقلی، لمیشه یاتق، اغیل قره اغاج؛ تربه‌دره قریه‌لرنده وقزل پیکار نام محلده مسکون یدییوز خانه قدر مهاجرینه مرعی احسان بیورلمشدر .

§

کلوری وقلنجلی چفتلکات همایونسنده جوامع شریفه ایله مکتبلرك مصارف انشائیه‌سی

§

بخشایش وعزالدین وسازلی بوسنه وپاپاس برغوس چفتلکاتنده انشااولنان درت جامع شریف ایله خراججی قریه‌سنده برباب جامع شریف ومکتب

§

## قوصوه ولایتنده

قوصوه ولایتنده فرهزیك قصبه‌سنده برباب جامع شریف

## مناستر ولایتنده

مناسترده دبرهٔ بالاده انشا اولنان شیخ حسن بابا درگاه شریفی

## یانیه ولایتنده

پره کول قضاسنده سوتیسقه ناحیه‌سنده برباب جامع شریف

§

نارده‌دن هجرت ایتمش اولان اهالیٔ فقرانك اسکانلری ایچون املاك همایوندن فلیپادیس افسترولور ، استاروقه چفتلکلری احسان بیورلدیغی کبی کندولرینه انشا ایتدیریلان خانه‌لر

## جزایر بحر سفید ولایتنده

مدللوده مدفون اولوب مجدد صورتیله تعمیر ایدیلن شریف ابوالحسن حضرتلرینك تربهٔ شریفی وجوارنده دیکر ذوات کرام مرقدلری

§

استانکوی جزیره سنده تعمیر اولنان التی باب جامع شریف

§

ردوس جزیره‌سنده فلانه وچاپر وغرانطه قریه‌لرنده انشا اولنان جامع شریف ایله مکتب

§

## دیاربکر ولایتنده

ماردینده کائن جامع شریفك مناره‌سنك انشاسی

## قسطمونی ولایتنده

اینه‌بولیده محترق اولوب انشا وتوسیع اولنان جامع شریف ایله مدرسه‌نك مصارف انشائیه وتفریشیه‌سی

§

جنتمكان سلطان عبدالمجيد خان حضرتلرينك كنغرى سنجاغى داخلنده، چركش قضاسنده كرى قريه‌سنده انشا كرده‌لرى اولوب مجدداً انشا ايديلان سد ايله جامعشريف ديوارلرى

§

بولى سنجاغنده كوكجه صوناحيه‌سنده طاسه بولى قريه‌سنده انشا اولنان جامعشريف

§

بولى سنجاغنده كرده قضاسنه تابع اوواجق قريه‌سنده تعميرايديلن جامعشريف

§

سينوبده مدفون اولان « سيد بلال » حضرتلرينك تربهٔ شريفه‌لرينه وضع اولنان پوشيده

## سيواس ولايتنده

قره حصار شرقيده سلطان محمد خان حضرتلرينك انشا ايديلان جامعشريفله مدرسه‌سنك شادروانلرى

## قونيه ولايتنده

قورشونلرى تجديد ايديلن مولانا جلال‌الدين رومى حضرتلرينك سماعخانه‌لرى قبه‌لرى

§

مولانا جلال‌الدين رومى حضرتلرينك تربهٔ شريفه‌لريله سماعخانه‌لرينك وشمس تبريزى حضرتلرينك دركاه شريفى مسجدى وسائر محللرينك قبه‌لرينه فرش اولنان قورشون

## سلانيك ولايتنده

سلانيكده احمد صوباشى محله‌سنده الياس افندى دركاهى ناميله معروف اولوب بودفعه مجدداً انشا اولنان خانقاه

§

سلانيك سورى خارجنده انشا اولنان قره‌غولخانه

§

سلانيكده كلريه قپوسنده انشا اولنان چشمه وشوسه

§

صیغان چفتلکنده‌کی چشمه‌نك صویوللرینك تعمیری

§

قودار قصبه‌سنده انشا اولنان جوامعشریفه‌دن برینك مجدداً انشا وتوسیعی

## انقره ولایتنده

چورومده مدفون « صهیب » رومی حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سیله اتصالنده واقع جامعشریف

§

قیصریه‌ده مدفون زین‌العابدین حضرتلرینك ناتمام قالان تربهٔ شریفه‌سی

§

شیخلر قریه‌سنده دردست انشا بولندیغی حالده ناتمام قالان مدرسه‌نك اکمالی

§

انقره‌ده شیخ علی السمرقندی حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌سیله محال سائره‌سنك تعمیری

§

چورومده مدفون عارف چلبی مرحوم مولویخانه‌سنك انشاسی

§

آق کوپری قوریٔ همایوننده فابی قریه‌سی اطفالنك تدریسی ایچون انشا اولنان مکتب

§

آق کوپری قوریٔ همایوننده پارس بك نام محلده مجدداً انشا اولنان بند وجامعشریف ومکتب

## موصل ولایتنده

موصلده کرکوکده مدفون شیخ عبدالقادر برزنجی حضرتلری خانقاهنك تعمیریله تربهٔ شریفه‌سنه پوشیده وضع ومفروشاتنك تعمیری وخانقاهنك اطرافنه دیوار انشاسی ایله مدرسه اوطه‌لری وسبیل علاوه‌سی

§

صلاحیه قصبه‌سنده‌کی مقاطعاتده تعمیر ایدیلن برباب جامع شریف ایله برباب مدرسه وتکیه

§

خویج قریه‌سنده انشا اولنان برباب جامعشریف

§

دجله نهری اوزرنده انشا اولنان ایکی عدد کوپری

§

جرمکاه قریه‌سنده تعمیر اولنان جامعشریف

§

صلاحیه قصبه‌سنده زنکبار و قره تپه مقاطعه‌لرنده انشا اولنان جامعشریف ایله بر مکتب

§

شمامك والوجره نام نهرك اوزرنده انشا اولنان بش عدد کوپری

§

کاعنبر قضاسنده یاوز سلطان سلیم خان حضرتلری طرفندن انشا بیورلمش اولان برباب جامعشریفك تعمیری

§

طوزخورماتو مقاطعه‌سنده انشا ایدیلن اوچ باب مسجدشریف ایله برباب مکتب

§

صلاحیه ایله قره تپه آره‌سنده وچمس دره‌سنده منهدم بولنان کوپرینك انشاسی

§

شمامك مقاطعه‌سنده اوچ قریه‌ده انشا اولنان برباب جامعشریف ومکتب

## طربزون ولایتنده

طربزونده مرحوم شیخ حقی افندینك باشلاتدیرمش اولدیغی زاویه‌نك اکمالی ومشار الیهك قبری اوزرنده انشا اولنان تربهٔ شریفه

## بتلیس ولایتنده

بتلیسده طریقت علیهٔ نقشبندیه مشایخندن شیخ محمد افندینك اکمال ایدیلن خانقاهی بتلیس ولایتنده غررات قضاسنده انشا اولنان برجامعشریف ایله برمکتب

## قدس متصرفلغنده

اریحا نام محلده انشا اولنان صو قنطره‌سی

## ازمید متصرفلغنده

صوفه قریه‌سنده کائن جامعشریفك اکمالی

§

قره مرسل قضاسنده باطوم مهاجرلری طرفندن تأسیس ایدیلن صولی دره قریه‌سنده انشا ایدیلن برباب جامعشریف

تعمیری اکمال ایدیلن عثمانیه قریه‌سی جامع شریفی

§

هرکه‌ده انشـا اولنان برباب مکتب ابتدائیه

§

جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینک قدرده‌ده بنا کرده‌لری اولان جامعشریف

## قبریس جزیره سنده

قبریس جزیره‌سنده تعمیر ایدیلن قرقلر درگاه شریفی

§

لفقوشه شهرنده واقع مولویخانه‌نک تعمیری

## روسیه‌ده - هوجه بکده

هوجه بکده‌کی اسلام مزارلغنک دیوارلریله مسجد شریفک انشاسی

## رومانیه‌ده - کوستنجه‌ده

کوستنجه‌ده واقع جامعشریفک تعمیری

## قلاصده

قلاصده انشا اولنه‌جق جامعشریف ایچون عطیهٔ سنیه

## مواقع سائره‌ده

تعمیر اولنان طاشلی برون درگاه شریفی

§

تعمیر ایدیلن اویس القرانی حضرتلرینک تربهٔ شریفه‌لری

§

جنتمکان سلطان بایزید خان حضرتلرینک پرمدیده بنا بیورمش اولدقلری جامعشریفک تعمیری

§

زین العابدین حضرتلرینک سلالهٔ طاهره‌سندن شیخ عبدالرحمن غازی حضرتلرینک خراب اولان تربه وزاویه‌لرینک تعمیری

قره‌جه حصارده منهدم اولوب بودفعه مجدداً انشا اولنان جامع شريف ايله
اون باب مهاجرين خانه‌سى

§

آق شمس الدين حضرتلرينك تربهٔ شريفه‌سنك تعميرى وامير عمريكن حضرتلرينك
تربه وسائره‌سنك مجدداً انشاسى

§

﴿ خيرات ومبرات سنيهٔ حضرت پادشاهينك مجموعى ﴾

**٢٣٧**

ايشته بتون آثار ميدانده وتاريخلر كوزاوكنده اولمسيله عاجزانه فقط شكركذارانه مطلع اولديغمز اشبو آثار خيريهٔ ملوكانه ايله سلاطين سالفه‌نك مؤسساتى موازنه بيوريلورسه حاصل اولان فرق كلى ذات اقدس حضرت پادشاهينك خيرات ومبرات دينيه‌جه‌ده حائز اولدقلرى موقع اعلانك دليلى اوله‌جغندن دها نيجه نيجه مأثر جليله‌يه نائليت ودنيا طوردقجه مقام مقدس خلافت وسلطنتده دوام شوكت حضرت ظل اللهيلرى دعاى مفروضنى بورادەدخى تكرار ايله تزيين لسان عبوديت وصداقت ايلرز .



[illegible]

— اوتوز اوچنجی پادشاه —

## سلطان مراد خان خامس ابن عبد المجید خان

١٢٥٦ ده ولادتلری و ١٢٩٣ ده جلوسلری وقوعبولمشدر . مدت سلطنتلری ٣ آی ٣ کوندر .

— اوتوز ایکنجی پادشاه —

## سلطان عبد العزیز خان بن سلطان محمود خان ثانی

١٢٤٥ ده تولدلری و ١٢٧٧ ده جلوسلری و ١٢٩٣ ده ارتحاللری واقع اولوب ١٦ سنه ٤ ماه سلطنت سوردیلر. پدرلری سلطان محمود تربه‌سنده مدفوندر .

— اوتوز برنجی پادشاه —

## غازی سلطان عبد المجید خان بن سلطان محمود خان ثانی

١٢٣٧ تاریخنده ولادت سنیه‌لری و ١٢٥٥ تاریخنده جلوس همایونلری و ١٢٧٧ ده ارتحاللری وقوعبولمش ومدت سلطنتلری ٢٢ سنه ٦ ماهدن عبارت بولنمشدر . نعش مبارکلری سلطان سلیم جامعی جوارنده تربهٔ مخصوصه‌لرنده مودوع رحمت رحماندر .

— اوتوزنجی پادشاه —

## غازی سلطان محمود خان ثانی ابن سلطان عبد الحمید خان اول

ولادت همایونلری ١١٩٩ وجلوسلری ١٢٢٣ وارتحاللری ١٢٥٥ تاریخنه مصادف اولوب ٣٢ سنه ١٠ ماه سلطنت سورمشلردر. چنبرلی طاشده تربهٔ مخصوصه‌سنده مدفوندر .

— يكرمى طقوزنجى پادشاه —

## ـــ{ سلطان مصطفى خان رابع بن عبدالحميدخان اول }ـــ

١١٩٣ ده ولادتلرى و ١٢٢٢ ده جلوسلرى و ١٢٢٣ ده ارتحاللرى وقوعبولەرق ١ سنه ٢ آى پادشاهاق ايتمشدر . پدرلرى تربەسنده مدفون ورحمت حقه مقروندر .

---

— يكرمى سكزنجى پادشاه —

## ـــ{ سلطان سليم خان ثالث بن سلطان مصطفى خان ثالث }ـــ

١١٧٥ سنەسنده تولد و ١٢٠٣ سنەسنده جلوس و ١٢٢٣ سنەسنده ارتحال ايلدى . مدت سلطنتلرى ١٨ سنه ٨ آيدن عبارتودردانهٔ نعش همايونلرى پدرلرى سلطان مصطفى تربەسنده مدفوندر .

---

— يكرمى يدنجى پادشاه —

## ـــ{ غازى سلطان عبدالحميد خان اول ابن سلطان احمد خان ثانى }ـــ

ولادتى ١١٣٧ جلوسى ١١٨٧ ارتحالى ١٢٠٣ تاريخنه مصادف اولوب ١٥ سنه ٨ آى سلطنت سورمشلردر . باغچه قپوسنده تربهٔ مخصوصەسنده مدفوندر .

---

— يكرمى التنجى پادشاه —

## ـــ{ سلطان مصطفى خان ثالث ابن سلطان احمد خان ثانى }ـــ

مشار اليه ١١٢٩ ده تولد و ١١٧١ ده جلوس و ١١٨٧ ده ارتحال ايدوب ١٦ سنه ٨ آى سلطنت سورمشلردر . جامعلرى ساحهٔ مغفرت مساحەسنده دفين تربهٔ غفراندر .

— يكرمی بشنجی پادشاه —

## ﴿ سلطان عثمان خان ثالث ابن سلطان مصطفی خان ﴾

ولادتی ١١١٠ جلوسی ١١٦٨ ارتحالی ١١٧١ تاریخلرنده‌در . مدت سلطنتی ٣ سنه‌در . برادری سلطان محمود یاننده مدفوندر .

---

— يكرمی دردنجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان محمودخان اول ابن سلطان مصطفی خان ثانی ﴾

ولادتی ١١٠٨ جلوسی ١١٤٣ ارتحالی ١١٦٨ تاریخلرنده‌در . مدت سلطنتی ٢٥ سنه‌در. گوهر نعشلری پدرلری سلطان مصطفی تربه‌سنده ودیعهٔ خزینهٔ رحمتدر .

---

— يكرمی اوچنجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان احمد خان ثالث ابن سلطان محمد خان رابع ﴾

ولادتی ١٠٨٤ جلوسی ١١١٥ تاریخنده اولوب ١١٤٣ [تاریخنده] تاریخنده فراغله التی سنه صکره وفات ایتمشلردر . مدت‌سلطنتلری ٢٧ سنه ١١ آیدر. باغچه قپوسنده والده تربه‌سنده مدفوندر .

---

— يكرمی ایكنجی پادشاه —

## ﴿ سلطان مصطفی خان ثانی ابن سلطان محمد خان رابع ﴾

مشار الیهك ولادتی ١٠٧٤ جلوسی ١١٠٦ ارتحالی ١١١٥ تاریخنده واقع اولوب مدت سلطنتلری ٨ سنه ٨ آیدر . باغچه قپوسنده والده تربه‌سنده مدفوندر .

— يكرمى برنجى پادشاه —

## —{ سلطان احمد خان ثانى ابن سلطان ابراهيم خان }—

مشار اليهك ولادتى **١٠٥٢** جلوسى **١١٠٢** ارتحالى **١١٠٦** سنه‌لرنده واقع اولوب ٤ سنه **٨** آى مدت پادشاهلق ايتمشدر . قانونى سلطان سليمان تربه‌سنده مدفوندر .

---

— يكرمنجى پادشاه —

## —{ غازى سلطان سليمان خان ثانى ابن سلطان ابراهيم خان }—

ولادت سنيه‌لرى **١٠٥٢** تاريخنده وجلوسلرى **١٠٩٩** تاريخنده وارتحاللرى **١١٠٢** تاريخنده وقوعبولوب مدت سلطنتلرى **٣** سنه **٨** آى **٢٥** كوندر . جدلرى سلطان سليمان تربه‌سنده مدفوندر .

---

— اون طقوزنجى پادشاه —

## —{ غازى سلطان محمد خان رابع ابن سلطان ابراهيم خان }—

**١٠٥١** ده ولادتلرى و **١٠٥٨** ده جلوسلرى و **١٠٩٩** ده فراغلرى و **١١٠٤** ده وفاتلرى وقوعبولمشدر **٤٠** سنه **٦** آى سلطنت سورمشلردر . باغچه قپوسنده والده‌سى ترخان سلطان تربه‌سنده غنودهٔ بستر رحمتدر .

---

— اون سكزنجى پادشاه —

## —{ سلطان ابراهيم خان ابن سلطان احمد خان اول }—

مشار اليه **١٠٢٤** تاريخنده تولد و **١٠٤٩** تاريخنده جلوس و **١٠٥٨** تاريخنده ارتحال ايدوب مدت سلطنتلرى **٨** سنه **٩** آيدر . اياصوفيه‌ده عميلرى سلطان مصطفى تربه‌سنده مدفوندر .

— اون يدنجى پادشاه —

﴿ سلطان مراد خان رابع بن سلطان احمد خان اول ﴾

١٠٢٠ ده ولادت سنيه‌لرى ١٠٣٢ ده جلوسلرى و ١٠٤٩ ده ارتحاللرى وقوعبولوب ١٦ سنه ١١ آى سلطنت سورمشلردر . پدرلرى تربه‌سنده مدفوندر .

---

— اون التنجى پادشاه —

﴿ سلطان عثمان خان ثانى بن سلطان احمد خان اول ﴾

مشار اليه ١٠١٣ تاريخنده تولد و ١٠٢٧ تاريخنده جلوس و ١٠٣١ تاريخنده ارتحال بيورديلر . مشار اليه اون درت ياشنده پادشاه اولوب ٤ سنه ٤ آى پادشاهلق ايتديلر . پدرلرى تربه‌سنده مدفوندر .

---

— اون بشنجى پادشاه —

﴿ سلطان مصطفى خان اول بن سلطان محمد خان ثالث ﴾

مشار اليهك ولادتى ١٠٠١ وابتداى جلوسى ١٠٢٦ تاريخنه مصادف ايسه‌ده اوچ آى مرورنده زمام سلطنتدن دستكش فراغت ودرت سنه صكره دفعهٔ ثانيه اوله‌رق كرسى نشين خلافت وسلطنت اولوب ١٠٤٨ تاريخنده دار آخرته كيتمشلردر . مدفنلرى اياصوفيه جامعشريفى قربنده‌در .

---

— اون دردنجى پادشاه —

﴿ غازى سلطان احمد خان اول بن سلطان محمد خان ثالث ﴾

ولادتلرى ٩٩٨ جلوسلرى ١٠١٢ ارتحاللرى ١٠٢٦ تاريخنده وقوعبوله‌رق ١٤ سنه اجراى سلطنت ايتمشلردر . جامعلرى قربنده مدفوندر .

— اون اوچنجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان محمد خان ثالث بن سلطان مراد خان ثالث ﴾

مشار اليه ۹۷٤ تاريخنده دنيايه و ۱۰۰۳ تاريخنده تخت سلطنت کبرايه کاوب ۱۰۱۲ تاريخنده ارتحال بيورديلر. مدت سلطنتلری ۹ سنه در. مدفنلری ده ايا صوفيه جوارنده در .

---

— اون ايكنجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان مراد خان ثالث بن سليم خان ثانی ﴾

ولادتلری ۹۵۳ جلوسلری ۹۸۳ ارتحاللری ۱۰۰۳ تاريخنده اولوب مدت سلطنتلری ۳۰ سنه ۸ آی در . مدفن همايونلری ايا صوفيه جوارنده در .

---

— اون برنجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان سليم خان ثانی بن سلطان سليمان خان اول ﴾

ولادت سنيه لری ۹۳۰ جلوسلری ۹۷٤ وفاتلری ۹۸۲ تاريخنه مصادف اولوب مدت سلطنتلری ۸ سنه ۵ آيدر . مدفن همايونلری ايا صوفيه جامع شريفی قربنده در .

---

— اوننجی پادشاه —

## ﴿ غازی سلطان سليمان خان قانونی بن سلطان سليم خان ﴾

ولادت همايونلری ۹۰۰ جلوسلری ۹۲٦ ارتحاللری ۹۷٤ تاريخنه تصادف ايدوب مدت مديدهٔ سلطنتلری ٤۷ سنه در . درسعادتده جامعی خطيره سنده مدفوندر .

— طقوزنجی پادشاه —

{ غازی یاوز سلطان سلیم خان ابن سلطان بایزید خان ثانی }

مشار الیه حضرتلری ۸۷۴ تاریخنده پیرایه بخش مهد وجود اولوب ۹۱۸ تاریخنده جالس اورنك سلطانی و ۹۲۶ ده تارك عالم فانی اولمش و ۸ سنه ۹ آی سلطنت سورمشدر مرقد محترملری استانبولده جامعلری جوارنده در .

— سکزنجی پادشاه —

{ سلطان بایزید خان ثانی بن سلطان غازی محمد خان ثانی }

ولادت سنیه لری ۸۵۱ جلوسلری ۸۸۶ ارتحاللری ۹۱۸ اولوب ۳۲ سنه پادشاهلق ایتمشدر . مدفن قدسیت روشنلری درسعادتده جامعی جوارنده در .

— یدنجی پادشاه —

{ ابو الفتح سلطان محمد خان بن سلطان مراد خان ثانی }

مشار الیهك ولادتی ۸۳۳ جلوسلری ۸۵۵ ارتحاللری ۸۸۶ تاریخنه مصادف اولوب ۳۱ سنه سلطنت سورمشلردر . نعش محترم همایونلری استانبولده جامعی محرابی جهتنده مدفوندر .

— آلتنجی پادشاه —

{ سلطان مراد خان ثانی بن سلطان چلبی محمد خان }

مشار الیهك ولادت همایونلری ۸۰۶ و جلوس میمنت مقرونلری ۸۲۴ و ارتحاللری ۸۵۵ سنه سنه تصادف ایتمش ومدت سلطنتلری ۳۰ سنه ٦ آیدن عبارت اوله رق بروسه ده جامعی قربنده مدفون بولنمشدر .

— بشنجی پادشاه —

{ چلبی سلطان محمدخان ابن بایزید خان اول }

ولادتلری ٧٨١ جلوسلری ٨١٦ ارتحاللری ٨٢٤ تاریخنه مصادف اولوب مدت سلطنتلری ٨ سنه در . بروسه‌ده یشیل جامع جوارنده غنودهٔ پسترغفراندر .

— دردنجی پادشاه —

{ سلطان ییلدیرم بایزید خان ابن غازی سلطان مراد خان اول }

مشار الیه حضرتلرینك ولادت سنه‌لری ٧٦١ وجلوسلری ٧٩١ اولوب وفاتلری ٨٠٥ تاریخنده وقوعه گلشدر . مدت سلطنتلری ١٣ سنه در . بروسه‌ده جامعلری جوارنده متواری ٔخاك رحمتدر .

— اوچنجی پادشاه —

{ غازی خداوندکار سلطان مراد خان اول بن سلطان اورخان }

مشار الیه حضرتلری ٧٢٦ سنه‌سنده تولد و ٧٦١ سنه سنده تخت عالی بخت عثمانی‌یه جلوس ایدوب ٧٩١ سنه‌سنده شهیداً ترك کار زار عالم فانی وواصل رحمت یزدانی اولمشدر ٣١ سنه سلطنت سورمشدر .

— ایکنجی پادشاه —

{ غازی سلطان اورخان بن سطان عثمان خان غازی }

غازی اورخان حضرتلری ٦٨٠ سنه‌سنده قدمنهادهٔ عالم شهود اولوب ٧٢٦ سنه‌سی رمضانك اون یدنجی کونی جالس اورنك عثمانی اولدیلر .

و ٧٦١ سنه‌سنده عازم سمت بقا اولمريله پدرلری تربه‌سنده دفن اولنمش و ٣٥ سنه سلطنت سورمشدر.

— برنجی پادشاه —

{ غازی سلطان عثمان خان حضرتلری }

مؤسس بنيان رصين الاركان دولت غازی سلطان عثمان خان حضرتلری ٦٥٦ سنه‌سنده گهواره زيب وجود اولوب ٦٩٩ سنه‌سی جمادی الاولیسنك دردنجی كونی بالاستقلال سرير آرای سلطنت و ٧٢٦ سنه‌سی رمضاننك يكرمی برنجی كونی عازم سوی جنت اولمغله بروسه‌ده حصار ايچنده مدفوندر . مدت سلطنتلری ٢٧ سنه‌در .



« شریف لاحق حضرتلرندن؛ بدأ ایله سلطان سلیم خان اول حضرتلرینك »
« خلعت واجب المفخرت خلافتی اکتسابیوردقلری زمانه قدر مکهٔ »
« مکرمه‌یه مأموریتلری وقوعبولان شرفای ذوی الاحترام »

| تاریخ امارت | اسامیٔ امرای عظام | ملاحظات |
|---|---|---|
| ١٢٩٩ | دولتلو سیادتلو شریف عون الرفیق پاشا حضرتلری بن عون | وزیر امتیاز ع م مرصع مرصع مرصع |
| ١٢٩٧ | شریف عبد المطلب بن غالب | دفعهٔ ثانیه |
| ١٢٩٤ | « حسین پاشا بن محمد بن عون | وزیر |
| ١٢٧٤ | « عبداه پاشا بن محمد بن عون | وزیر |
| ١٢٧٢ | « محمد بن عبدالمعین بن عون | دفعهٔ ثانیه |
| ١٢٦٧ | « عبد المطلب بن غالب | |
| ١٢٤٣ | « محمد بن عبدالمعین بن عون | |
| ١٢٢٨ | « یحیی بن سرور | |
| ١٢٠٢ | « غالب بن مساعد | |
| ١٢٠٢ | عبد المعین بن مساعد | |
| ١١٨٦ | سرور بن مساعد بن سعید | |
| ١١٨٤ | احمد بن سعید | |
| ١١٨٤ | عبداه بن حسین برکانی | |
| ١١٨٤ | احمد بن سعید | |
| ١١٨٤ | عبداه بن سعید | |
| ١١٧٣ | مساعد بن سعید | |
| ١١٧٢ | جعفر بن سعید | |
| ١١٦٥ | مساعد بن سعید | |
| ١١٤٦ | شریف مسعود بن سعید | |
| ١١٤٥ | محمد بن عبداه بن سعد | |
| ١١٤٥ | مسعود بن سعید | |
| ١١٤٣ | محمد بن عبداه بن سعد | |
| ١١٣٦ | عبداه بن سعید | |
| ١١٣٦ | مبارك بن احمد | دفعهٔ ثانیه |
| ١١٣٤ | یحیی بن برکان | « « |

| تاريخ امارت | اسامئ امرای عظام | | ملاحظات |
|---|---|---|---|
| ١١٣٢ | مبارك بن احمد | | |
| ١١٣٠ | يحيى بن بركان | | |
| ١١٢٩ | عبداه بن سعيد | | |
| ١١٢٣ | سعيد بن سعد | | دفعۀ خامسه |
| ١١١٧ | عبد الكريم بن محمد يعلى | | |
| ١١١٦ | سعيد بن سعد بن زيد | | دفعۀ رابعه |
| | شريف عبدالكريم | سنه ١٣ | دفعۀ ثانيه |
| | « سعيد بن زيد | | دفعۀ رابعه |
| | عبدالكريم بن محمد يعلى | | مشار اليهمك تاريخ نصب |
| | عبدالحسن بن احمد | | وانفصال وهر بر رلرينك مدت |
| ١١٠٣ | سعيد بن سعد | | ادارەلری غير مضبوطدر |
| ١١٠١ | محسن بن الحسين | | |
| ١٠٩٩ | احمد بن غالب | | |
| ١٠٩٩ | سعيد بن سعد | | |
| ١٠٩٥ | احمد بن زيد | | |
| ١٠٨٣ | بركان بن محمد | | |
| ١٠٧٧ | سعيد بن زيد | | |
| ١٠٤٢ | زيد بن محسن | | |
| ١٠٤١ | نامى بن عبد المطلب | | |
| ١٠٤١ | محمد بن عبداه | | |
| ١٠٤٠ | عبداه بن حسن | | |
| ١٠٣٩ | مسعود بن ادريس | | |
| ١٠٣٧ | شريف احمد بن عبد المطلب | | |
| ١٠٣٤ | « محسن | | |
| ١٠١٢ | « ادريس بن حسن | | |
| ١٠١٠ | « ابوطالب بن حسن | | |
| ١٠٠٣ | « حسن ابى نمى | | |
| ٩٣١ | « ابو نمى محمد بن بركان | | |
| ٩١٠ | « بركان | | |



{ صدر لاحق حضرتلرندن بدأ ایله بدایت تشکل دولت ابدمدت }
{ عثمانیه‌ده مقام صدارتی ایلك دفعه احراز بیوران علاءالدین پاشا }
حضرتلرینه وارنجه‌یه قدر ازمنهٔ مختلفه‌ده صدارت مسند جلیلنده }
{ بولنان ذوات عظام }

## عصر معدلت‌حصر حضرت تاجداری

### صدر لاحق فخامتلو دولتلو کامل پاشا حضرتلری (١) .

| اسامی | تاریخ نصبی | مدت صدارتی: ایام | شهر | سنه | تاریخ انفصالی |
|---|---|---|---|---|---|
| دفعهٔ رابعه — ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری | ١٣٠٠ | | | ١ | ١٣٠١ |
| دفعهٔ ثانیه — ابهتلو دولتلو احمد وفیق پاشا حضرتلری | ١٣٠٠ | ١ | | | ١٣٠٠ |
| دفعهٔ ثالثه — ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری | ١٢٩٩ | ١٨ | ٤ | | ١٣٠٠ |
| ابهتلو دولتلو عبدالرحمن پاشا حضرتلری (٢) | ١٢٩٩ | ١٦ | ٢ | | ١٢٩٩ |
| دفعهٔ ثانیه — ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری | ١٢٩٨ | ٦ | ٨ | | ١٢٩٩ |
| قدری پاشا (٣) | ١٢٩٧ | ٧ | ٣ | | ١٢٩٨ |
| ابهتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلری | ١٢٩٦ | ٢٧ | ٧ | | ١٢٩٧ |
| ابهتلو دولتلو عارفی پاشا حضرتلری (٤) | ١٢٩٦ | ٢٤ | ٢ | | ١٢٩٦ |
| خیرالدین پاشا (٥) | ١٢٩٥ | | ٨ | | ١٢٩٦ |
| صفوت پاشا (٦) | ١٢٩٥ | ٦ | ٦ | | ١٢٩٥ |

(١) ١٥ ذی‌الحجه سنه ٣٠٢ ده مسند جلیل صدارته نصب وتعیین بیورلمشلردر .

(٢) وزرای عظامدن کوتاهیه‌لی مرحوم حاجی علی پاشانك مخدوملری وحالا قسطمونی ولایت جلیله‌سی والیسیدر .

(٣) تجارت نظارت جلیله‌سی عهده‌لرنده ایدی .

(٤) ینه باش وکالت نامنه تحویل اولندی . خارجیه ناظری اسبق مرحوم شکیب پاشانك مخدوملریدر . اوچ دفعه خارجیه نظارت جلیله‌سنده بولنمشدر . الیوم شورای دولت رئیسیدر .

(٥) کندولری چرکسی الاصلدر . تونس ولایتی مدبرانی ریاستنده دخی بولنمشدر .

(٦) خارجیه نظارت جلیله‌سی دخی عهده‌لرنده ایدی . اصالةً ووکالةً اون دفعه خارجیه نظارتنده بولنمشدر .

| اسامی | تاریخ نصبی | مدت صدارتی: ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|
| دفعهٔ سابعه — مترجم محمد رشدی پاشا (۱) | ۱۲۹۵ | ۷ | ۱ | | ۱۲۹۵ |
| ابهتلو دولتلو صادق پاشا حضرتلری (۲) | ۱۲۹۵ | ۱۰ | ۱ | | ۱۲۹۵ |
| ابهتلو دولتلو احمد وفیق پاشا حضرتلری (۳) | ۱۲۹۵ | ۱۵ | ۲ | | ۱۲۹۵ |
| احمد حمدی پاشا | ۱۲۹۵ | ۲٤ | | | ۱۲۹۵ |
| ابهتلو دولتلو ادهم پاشا حضرتلری | ۱۲۹٤ | ۱٦ | ۱۱ | | ۱۲۹۵ |
| دفعهٔ ثانیه — مدحت پاشا | ۱۲۹۳ | ۱۹ | ۱ | | ۱۲۹٤ |
| دفعهٔ سادسه — مترجم محمد رشدی پاشا | ابقاء | ۲۱ | ۳ | | ۱۲۹۳ |
| **دور خاقان سابق مراد خان خامس** | | | | | |
| دفعهٔ خامسه — مترجم محمد رشدی پاشا | ابقاء | ۳ | ۳ | | ۱۲۹۳ |
| **دور سلطان عبدالعزیز خان** | | | | | |
| دفعهٔ رابعه — مترجم محمد رشدی پاشا | ۱۲۹۳ | ۱۹ | ۱ | | ۱۲۹۳ |
| دفعهٔ ثانیه — محمود ندیم پاشا | ۱۲۹۲ | ۱۹ | ۸ | | ۱۲۹۳ |
| دفعهٔ ثانیه — احمد اسعد پاشا | ۱۲۹۲ | ۱٦ | ۳ | | ۱۲۹۲ |
| حسین عونی پاشا (٤) | ۱۲۹۰ | ۱۳ | ۲ | ۱ | ۱۲۹۲ |
| شیروانی زاده محمد رشدی پاشا (٥) | ۱۲۹۰ | ۱۳ | ۱۰ | | ۱۲۹۰ |
| احمد اسعد پاشا (٦) | ۱۲۸۹ | ۱ | ۲ | | ۱۲۹۰ |
| دفعهٔ ثالثه — مترجم محمد رشدی پاشا | ۱۲۸۹ | ۲۷ | ۳ | | ۱۲۸۹ |
| مدحت پاشا (۷) | ۱۲۸۹ | ۲۱ | ۲ | | ۱۲۸۹ |
| محمود ندیم پاشا | ۱۲۸۸ | ۳ | ۱۱ | | ۱۲۸۹ |
| دفعهٔ خامسه — محمد امین عالی پاشا (۸) | ۱۲۸۳ | ۱۵ | ۸ | ٤ | ۱۲۸۸ |

(۱) باش وکالت نامی صدراعظم عنوان عالیسنه تحویل بیورلدی .

(۲) باش وکالت عنوانیله مأمور اولدیلر .

(۳) داخلیه نظارت جلیلهسی انضمامیله باش وکالت عنوانی ویرلدی .

(٤) اسپارته‌لیدر سرعسکرلکده دخی بولنمشدر . مشهور چرکس حسن وقعه‌سنده مقتول اولدی .

(٥) مشاهیر علما و خلفای طریقت خالدیه‌دن اسماعیل سراج الدین افندینک مخدومیدرلر . مشار الیه داخلیه مالیه اوقاف و خزینهٔ خاصه نظارتلرنده بولنمش و برقاچ مأموریتی عهدهٔ استیهاللرنده جمع ایتمشدر .

(٦) ساقزلیدر . ایفای حسن خدمته ساعی ایدی . سرعسکرلك دخی ایتمشدر .

(۷) اوقاف همایون تفتیش محکمه‌سی مأمورلرندن روسچقلی حاجی اشرف افندی زاده‌در .

(۸) [ ۱۲۸۵ ] صفرینک غره‌سنده خارجیه نظارتی دخی عهدهٔ صدارتلرینه تفویض بیورلمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| دفعهٔ ثانیه — مترجم محمد رشدی پاشا | | ١٢٨٣ | ١٥ | ٨ | | ١٢٨٣ |
| دفعهٔ ثانیه — محمد فؤاد پاشا | (١) | ١٢٧٩ | ٦ | ١ | ٣ | ١٢٨٣ |
| یوسف کامل پاشا | (٢) | ١٢٧٩ | | ٥ | | ١٢٧٩ |
| محمد فؤاد پاشا | (٣) | ١٢٧٨ | ١٦ | ١ | ١ | ١٢٧٩ |
| دفعهٔ رابعه — محمد امین عالی پاشا | | ١٢٧٧ | ٢٠ | ٣ | | ١٢٧٨ |
| دفعهٔ رابعه — قبریسلی محمدامین پاشا | | ابقاء | ١٢ | ١ | | ١٢٧٧ |
| ❁ دور سلطان عبدالمجیدخان غازی ❁ | | | | | | |
| دفعهٔ ثالثه — قبریسلی محمد امین پاشا | | ١٢٧٦ | ٩ | | ١ | ١٢٧٧ |
| مترجم محمد رشدی پاشا | (٤) | ١٢٧٦ | ٨ | ٥ | | ١٢٧٦ |
| دفعهٔ ثانیه — قبریسلی محمد امین پاشا | | ١٢٧٦ | ٩ | ٢ | | ١٢٧٦ |
| دفعهٔ ثالثه — محمد امین عالی پاشا | | ١٢٧٤ | ٢٦ | ٩ | ١ | ١٢٧٦ |
| دفعهٔ سادسه — مصطفی رشید پاشا | | ١٢٧٤ | ٦ | ٢ | | ١٢٧٤ |
| دفعهٔ ثانیه — کریدلی مصطفی نائلی پاشا | | ١٢٧٣ | | ٣ | | ١٢٧٤ |
| دفعهٔ خامسه — مصطفی رشید پاشا | | ١٢٧٣ | ١٢ | ٩ | | ١٢٧٣ |
| دفعهٔ ثانیه — محمد امین عالی پاشا | | ١٢٧١ | ١٨ | ٦ | ١ | ١٢٧٣ |
| دفعهٔ رابعه — مصطفی رشید پاشا | | ١٢٧١ | ١٢ | ٥ | | ١٢٧١ |
| قبریسلی محمد امین پاشا | (٥) | ١٢٧٠ | | ٦ | | ١٢٧١ |
| کریدلی مصطفی نائلی پاشا | (٦) | ١٢٦٩ | ٢٦ | | ١ | ١٢٧٠ |
| داماد محمد علی پاشا | (٧) | ١٢٦٨ | ٢٧ | ٩ | | ١٢٦٩ |

(١) سرعسکرلك انضمامیله یاور اکرم عنوانینی دخی احراز ایتدی .

(٢) عربکیرلیدر . کرکجی عثمان پاشانك اقرباسندن اولوب مصر والیسی مرحوم محمد علی پاشانك دامادیدر . تلماق مترجملکی ایله شهرتی وادبیاتده مهارتی ام دنیانك معلومیدر .

(٣) کیچه جی زاده شاعر مشهور عزت افندینك مخدومیدر . بش دفعه خارجیه نظارت جلیله سنده بولنمشدر .

(٤) سینوب سنجاغنده آیاندون قضاسی اهالیسندن حاجی حسن اغانك مخدومیدر . سرعسکرلکده ده بولنمشدر .

(٥) قبریسلی محمد پاشا دیه مشهور بر وزیر مقبول ایدی .

(٦) کویجکز قضاسنده پولیان قریه سندن ایسه ده کرید جزیره سنده امتداد مأموریتی کریدلی شهرتنه بادی اولمشدر .

(٧) همشین قضاسی خاندانندن حاجی اوغللری دیمکله معروفدر . شرف صهریت سنیه یه نائل اولمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ انفصالی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| محمدامین عالی پاشا | (١) | ١٢٦٨ | ٢٧ | ٥ | | ١٢٦٨ |
| دفعهٔ ثالثه — مصطفی رشیدپاشا | | ١٢٦٨ | ٤ | ٥ | | ١٢٦٨ |
| دفعهٔ سادسه — محمدامین رؤف پاشا | | ١٢٦٨ | ١١ | ١ | | ١٢٦٨ |
| دفعهٔ ثانیه — مصطفی رشید پاشا | | ١٢٦٤ | ٢١ | ٧ | ٣ | ١٢٦٨ |
| ابراهیم صارم پاشا | (٢) | ١٢٦٤ | ١٩ | ٣ | | ١٢٦٤ |
| مصطفی رشید پاشا | (٣) | ١٢٦٢ | ٢١ | ٧ | ١ | ١٢٦٤ |
| دفعهٔ خامسه — محمد امین رؤف پاشا | | ١٢٥٨ | ١٠ | ٢ | ٤ | ١٢٦٢ |
| دفعهٔ ثانیه — عزت محمد پاشا | | ١٢٥٧ | ٢٥ | ٨ | | ١٢٥٨ |
| دفعهٔ رابعه — محمد امین رؤف پاشا | | ١٢٥٦ | ١٣ | ٦ | ١ | ١٢٥٧ |
| خسرو محمد پاشا | (٤) | ١٢٥٥ | ١٨ | ١١ | | ١٢٥٦ |
| دفعهٔ ثالثه — محمد امین رؤف پاشا | | ابقاء | ١٩ | ١ | | ١٢٥٥ |
| ﴿ دور غازی سلطان محمود خان ثانیٔ عدلی ﴾ | | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — محمد امین رؤف پاشا | (٥) | ١٢٤٨ | ٦ | ٥ | ٦ | ١٢٥٤ |
| رشید محمد پاشا | (٦) | ١٢٤٤ | ٤ | ٣ | ٤ | ١٢٤٨ |
| عزت محمد پاشا | (٧) | ١٢٤٤ | ٣ | ٣ | | ١٢٤٤ |
| سلیم محمد پاشا | (٨) | ١٢٤٠ | ٢٧ | ٤ | ٣ | ١٢٤٤ |

(١) مصر چارشولی علی رضا افندی نام ذاتك مخدوملریدر . پارس معاهدهسنی عقدو کرید مسئلهسنی حل ایله نظاماتنی تنظیم ایتدی . بش دفعه مسند صدارت عظماده وسکز دفعه خارجیه نظارت جلیلهسنده بولندی .

(٢) استانبوللیدر . خارجیه نظارت جلیلهسنده دخی بولنمشدر .

(٣) استانبوللیدر . سلطان بایزید خان اوقاف شریفهسی روزنامچهجیسی مصطفی افندی نام ذاتك مخدومی اولوب التی دفعه صدارت عظماده واوچ دفعه خارجیه نظارت جلیلهسنده بولندی . تنظیمات خیریه خط همایوننی قرائت وروسیه مسئلهٔ زائلهسنده ومسائل عظیمهٔ سائرهده دولته بیوك خدمت ایتدی .

(٤) آبازه قبیلهسندندر .

(٥) مشهور پرتو پاشا ایله اولان مناقشهلرینه بناءً داخلیه ناظری بولنان مشهور عاکف پاشانك عزلیله نام صدارت داخلیه نظارتنك علاوهسیله باش وکالت عنوانه تبدیل بیورلمش وسلطان محمود خان ثانی زمانك نهایتنه یعنی [ ١٢٥٥ ] تاریخنه قدر بومقامده بولنمشدر .

(٦) کورجی الاصلدر .

(٧) دارندهلیدر . مسئلهٔ مصریه اثناسنده آتنهدهکی قبورلغنده بولنان طبانجهنك قضاءً بوشانوب دیزینه تصادفی جهتیله ایاغی سقط اولمسی طوپال عزت پاشا شهرتنه باعث اولمشدر .

(٨) خوتنلیدر . یکیچری بونك زماننده قالدیرلدی . شامده اشقیا پارهلهمشدر .

| اسامی | | تاريخ نصبی | مدت صدارتی ايام | مدت صدارتی شهر | مدت صدارتی سنه | تاريخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| محمد سعيد غالب پاشا | (١) | ١٢٣٩ | | ٩ | | ١٢٤٠ |
| سلحدار علی پاشا | (٢) | ١٢٣٨ | | ١٠ | | ١٢٣٩ |
| بوستانجی باشی عبداه پاشا | (٣) | ١٢٣٨ | ٢٥ | ٣ | | ١٢٣٨ |
| حاجی صالح پاشا | (٤) | ١٢٣٦ | ٢٨ | ٦ | ١ | ١٢٣٨ |
| بندرلی علی پاشا | (٥) | ١٢٣٦ | ٩ | | | ١٢٣٦ |
| سيد علی پاشا | (٦) | ١٢٣٥ | ٤ | | ١ | ١٢٣٦ |
| درويش محمد پاشا | (٧) | ١٢٣٣ | ٢١ | | ٢ | ١٢٣٥ |
| محمد امين رؤف پاشا | (٨) | ١٢٣٠ | ١٠ | ١٠ | ٢ | ١٢٣٣ |
| خورشيد احمد پاشا | (٩) | ١٢٢٧ | ١٧ | ٧ | ٢ | ١٢٣٠ |
| احمد پاشا | (١٠) | ١٢٢٦ | ١٤ | ٥ | ١ | ١٢٢٧ |
| دفعهٔ ثانيه يوسف ضيا پاشا | | ١٢٢٤ | ٢٧ | ١١ | ١ | ١٢٢٦ |
| ممش پاشا | (١١) | ١٢٢٣ | ١٧ | ٥ | | ١٢٢٤ |
| علمدار مصطفی پاشا | (١٢) | ١٢٢٣ | ٢٢ | ٣ | | ١٢٢٣ |
| ﴿ دور سلطان مصطفی خان رابع ﴾ | | | | | | |
| چلبی مصطفی پاشا | (١٣) | ١٢٢٢ | ٦ | ٢ | ١ | ١٢٢٣ |
| دفعهٔ ثانيه — حلمی ابراهيم پاشا | | ابقاء | ٢ | | | ١٢٢٢ |

(١) استانبوللیدر . رئيس الكتابلقده بولنمشدر .
(٢) استانبوللیدر .
(٣) استانبوللیدر . نام ديكری حداه پاشادر .
(٤) ازميرليدر .
(٥) بعد النفی اعدام اولنمشدر .
(٦) اسپارته‌لیدر . شيخ الاسلام چركس حاجی خليل افندی ايله برابر عزل و نفی اولنمشدر .
(٧) موره قلاعندن اناپوليدر .
(٨) استانبوللیدر .
(٩) كورجی الاصلدر . شيخ الاسلام دری زاده عبداه افندی ايله بركونده عزل اولنمشدر .
(١٠) طربزونليدر .
(١١) ارناود در .
(١٢) روسچقليدر . وقعهٔ سليميه اوزرينه مرفوع الوزاره چلبی مصطفی پاشادن مهر همايونی اخذ ايلمش و سلطان محمود خان ثانينك جلوسنده ابتدای بيعت شرفنه نائل اولمشدر . يكيچريلرك باب عالی يه هجومنده اللرينه كرفتار اولمامق ايچون مخزنده كی باروته آتش ويره‌رك جوهر حياتنی ايكيوز اهل فتنه‌يی اهلاك ايله فدا ايتمشدر .
(١٣) استانبوللیدر . سلطان سليم ثالثك شهادتنه سبب اولمسنه مبنی وزارتی رفع اولنمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ﴿ دور غازی سلطان سلیم خان ثالث ﴾ | | | | | | |
| حلمی ابراهیم پاشا | (۱) | ۱۲۲۱ | ۲۵ | ۸ | | ۱۲۲۲ |
| حافظ اسماعیل پاشا | (۲) | ۱۲۲۰ | ٦ | ۵ | ۱ | ۱۲۲۱ |
| یوسف ضیا پاشا | (۳) | ۱۲۱۳ | ۱۳ | ۸ | ٦ | ۱۲۲۰ |
| عزت محمد پاشا | (٤) | ۱۲۰۹ | ۲۳ | ۱۱ | ۳ | ۱۲۱۳ |
| ملك محمد پاشا | (۵) | ۱۲۰٦ | ۷ | ۵ | ۲ | ۱۲۰۹ |
| دفعهٔ ثالثه — یوسف پاشا | | ۱۲۰۵ | ۲۳ | ۲ | ۱ | ۱۲۰٦ |
| شریف حسن پاشا | (٦) | ۱۲۰٤ | ۱۰ | ۱۰ | | ۱۲۰۵ |
| غازی حسن پاشا | (۷) | ۱۲۰٤ | ۱۵ | ۳ | | ۱۲۰٤ |
| کتخدا حسن پاشا | (۸) | ۱۲۰۳ | ۱۰ | ۵ | | ۱۲۰٤ |
| دفعهٔ ثانیه — یوسف پاشا | | ابقاء | | ۲ | | ۱۲۰۳ |
| ﴿ دور غازی سلطان عبدالحمید خان اول ﴾ | | | | | | |
| یوسف پاشا | (۹) | ۱۲۰۰ | ۱۸ | ۳ | ۳ | ۱۲۰۳ |
| شاهین علی پاشا | (۱) | ۱۱۹۹ | ۲٤ | ۸ | | ۱۲۰۰ |
| خلیل حمید پاشا | (۱۱) | ۱۱۹۷ | ۲۵ | ۳ | ۲ | ۱۱۹۹ |
| یکن الحاج محمد پاشا | (۱۲) | ۱۱۹٦ | ۹ | ٤ | | ۱۱۹۷ |
| دفعهٔ ثانیه — عزت محمد پاشا | | ۱۱۹۵ | | ۵ | ۱ | ۱۱۹٦ |

(۱) استانبوللیدر . یکیچری‌زاده اولوب یکیچری اغالغی دخی ایتدیکندن ( اغا ابراهیم پاشا )دیه شهرتنه باعث اولمشدر .
(۲) استانبوللیدر .
(۳) کورجی الاصلدر .
(٤) زغفرانبولیلیدر .
(۵) فندقلیلی بوسنوی‌سلیمان پاشا زاده اولوب صغوق چشمه قپوسی قارشوسنده‌کی جامع شریفك بانیه‌سی عایشه سلطانك زوج مکرمیدر . اخلاق حمیده‌سی لقبنه باعثدر .
(٦) روسچقلیدر .
(۷) کوله‌لکدن یتشمشدر شجاعتنه بناءً بین العربان [ ابو البروت ] دیو مشهوردر .
(۸) چرکسدر . علیل الوجود اولمق حسبیله میت حسن پاشا دیو شهرت بولمشدر .
(۹) کرجی‌الاصلدر .
(۱۰) کرجی الاصلدر .
(۱۱) کرجی الاصلدر .
(۱۲) علائیه سنجاغی مضافاتندن مارلله قصبه‌لیدر .

| اسامی | | تاريخ نصبی | مدت صدارتی: ایام | شهر | سنه | تاريخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سلحدار محمد پاشا | (۱) | ۱۱۹۳ | ۱٦ | ٦ | ۱ | ۱۱۹٥ |
| قلفات محمد پاشا | (۲) | ۱۱۹۲ | ۱ | | ۱ | ۱۱۹۳ |
| دارنده‌لی محمد پاشا | (۳) | ۱۱۹۰ | ۱۳ | ۸ | ۱ | ۱۱۹۲ |
| درویش محمد پاشا | (٤) | ۱۱۸۹ | ۱۷ | ٦ | ۱ | ۱۱۹۰ |
| عزت محمد پاشا | (٥) | ۱۱۸۸ | ٦ | ۱۱ | | ۱۱۸۹ |
| دفعهٔ ثالثه — محسن زاده محمد پاشا | | ابقاء | ٦ | ۸ | | ۱۱۸۸ |
| ﴿ دور غازی سلطان مصطفی خان ثالث ﴾ | | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — محسن‌زاده محمد پاشا | | ۱۱۸٥ | | ۳ | ۲ | ۱۱۸۷ |
| سلحدار محمد پاشا | (٦) | ۱۱۸٤ | ۱٤ | ۱۱ | | ۱۱۸٥ |
| عوض زاده خلیل پاشا | (۷) | ۱۱۸۳ | ۲۰ | | ۱ | ۱۱۸٤ |
| مولدوانی علی پاشا | (۸) | ۱۱۸۳ | ۱٥ | ٤ | | ۱۱۸۳ |
| باغلقجی زاده محمد امین پاشا | (۹) | ۱۱۸۲ | | ۱۰ | | ۱۱۸۳ |
| سلحدار ماهر حمزه پاشا | (۱۰) | ۱۱۸۲ | ۲۸ | | | ۱۱۸۲ |
| محسن زاده محمد پاشا | (۱۱) | ۱۱۷۸ | ۱۳ | ٦ | ۳ | ۱۱۸۲ |
| دفعهٔ رابعه — کوسه مصطفی پاشا | | ۱۱۷۷ | ۳ | ٦ | ۱ | ۱۱۷۸ |
| توقیعی حامد حمزه پاشا | (۱۲) | ۱۱۷٦ | ۲۷ | ٦ | | ۱۱۷۷ |
| دفعهٔ ثانیه — محمد راغب پاشا | | ابقاء | ۱٥ | ٥ | ٥ | ۱۱۷٦ |

(۱) نیکده‌لی قره وزیر دیمکله مشهوردر . نیکده‌ده اوچ حصار قضاسنده عریسون قریه‌لی اولوب بو قریه‌یی اعمار ایله [ کل شهر ] نامنی ویرمشدر .

(۲) ذاتاً بلغار اولوب روسجقلی چلبی محمدك چفتلك چورباجیلغندن نشئت ایتمشدر .

(۳) دارنده‌لی جبه‌جی زاده‌لر خاندانندندر .

(٤) استانبوللیدر . اعمارتکایا ومقاماته همتی ورضاجولقده مهارتی درویش لقبنه بادی اولمشدر .

(٥) بولیلیدر . مشهور حریق کبیر بونك زماننده وقوعبولمشدر .

(٦) استانبوللیدر .

(۷) استانبوللیدر .

(۸) قسطمونیده صورقون قریه‌لیدر .

(۹) استانبوللیدر . شرف صهریته مظهر اولمشدر .

(۱۰) نیکده‌ده قره حصارلیدر .

(۱۱) استانبوللیدر . روسیه سفرینه عدم موافقتی عزلنه سبب اولمش وصدارتنك دفعهٔ ثانیه‌سنده بالضروره قینارجه معاهده‌سنی عقد ایتمشدر .

(۱۲) نیکده سنجاغنده دوه‌لی حصارلیدر رئیس الکتابلقده بولنمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ﴿ دور غازی سلطان عثمان خان ثالث ﴾ | | | | | | |
| محمدراغب پاشا | (۱) | ۱۱۷۰ | | ۱۱ | | ۱۱۷۱ |
| دفعهٔ ثالثه — کوسه مصطفی پاشا | | ۱۱۶۹ | ۱۰ | ۶ | ۱ | ۱۱۷۰ |
| سعید محمد پاشا | (۲) | ۱۱۶۹ | ۱۹ | ٥ | | ۱۱۶۹ |
| بیقلی علی پاشا | (۳) | ۱۱۶۸ | ۳ | ۲ | | ۱۱۶۹ |
| نائلی عبداه پاشا | (٤) | ۱۱۶۸ | ۷ | ۳ | | ۱۱۶۸ |
| دفعهٔ ثالثه — حکیم اوغلی علی پاشا | | ۱۱۶۸ | ۲ | ۳ | | ۱۱۶۸ |
| دفعهٔ ثانیه — کوسه مصطفی پاشا | | ابقاء | ۷ | ۱ | | ۱۱۶۸ |
| ﴿ دور غازی سلطان محمود خان اول | | | | | | |
| کوسه مصطفی پاشا | (٥) | ۱۱۶٥ | ۱٥ | ٥ | ۲ | ۱۱۶۸ |
| دواتدار محمد پاشا | (٦) | ۱۱۶۳ | ۱٥ | ٥ | ۲ | ۱۱۶٥ |
| سید عبداه پاشا | | ۱۱۶۰ | ۱۹ | ٥ | ۲ | ۱۱۶۳ |
| تریاکی حاجی محمد پاشا | (۷) | ۱۱٥۹ | ۲٥ | | ۱ | ۱۱۶۰ |
| سید حسن پاشا | (۸) | ۱۱٥٦ | ۱٦ | ۱۱ | ۲ | ۱۱٥۹ |
| دفعهٔ ثانیه — حکیم اوغلی علی پاشا | | ۱۱٥٥ | ٦ | ۱ | | ۱۱٥٦ |
| حاجی احمد پاشا | (۹) | ۱۱٥۳ | ۱٥ | ۱۰ | ۱ | ۱۱٥٥ |
| عوض حاجی محمد پاشا | (۱۰) | ۱۱٥۱ | | ۲ | ۱ | ۱۱٥۳ |
| یکن محمد پاشا . | (۱۱) | ۱۱٥۰ | ۱٥ | ٤ | ۱ | ۱۱٥۱ |
| محسن زاده عبداه پاشا | (۱۲) | ۱۱٥۰ | ۱٥ | ٤ | | ۱۱٥۱ |

(۱) استانبوللیدر شرف صهریت سنیه یه نائل اولمش و رئیس الکتابلقده بولنمشدر (قوجه راغب) دیو مشهوردر .

(۲) استانبوللیدر . (۱۱٤۲) تاریخنده صنعت طباعتی مهتدی ابراهیم افندی ایله برابر درسعادتده احداث ایلدی .

(۳) استانبوللیدر صقالسز وزیر اولیشی باعث لقبی اولمشدر .

(٤) استانبوللیدر رئیس الکتابلقده بولنمشدر .

(٥) چورلیلیدر .

(٦) داماد ابراهیم پاشانك دواتدارلغی باعث لقبی اولمش بروزیر صاحب اقتدارایدی .

(۷) استانبوللیدر .

(۸) قره حصار شرقیلیدر استانبولده حسن پاشا خانی بونکدر .

(۹) بحر سفیدده واقع فوچه لیدر .

(۱۰) باغوزینه لیدر (اولیا اغا) دیه ملقب ایدی .

(۱۱) استانبوللیدر .

(۱۲) حلبلیدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | مدت صدارتی | | | |
| سلحدار سید محمد پاشا | (۱) | ۱۱٤۸ | | ۸ | ۱ | ۱۱٥۰ |
| کورجی اسماعیل پاشا | | ۱۱٤۸ | ۲۷ | ۲ | | ۱۱٤۸ |
| حکیم اوغلی علی پاشا | (۲) | ۱۱٤٤ | ۲۳ | ٤ | ۳ | ۱۱٤۸ |
| طوپال عثمان پاشا | (۳) | ۱۱٤٤ | ۲٦ | ٥ | | ۱۱٤٤ |
| قباقولاق ابراهیم پاشا | (٤) | ۱۱٤۳ | | ۸ | | ۱۱٤٤ |
| دفعهٔ ثانیه — سلحدار محمد پاشا | | ابقاء | ۱۰ | ۳ | | ۱۱٤۳ |
| ﴿ دور غازی سلطان احمد خان ثالث ﴾ | | | | | | |
| سلحدار محمد پاشا | (٥) | ۱۱٤۳ | ٥ | | | ۱۱٤۳ |
| داماد ابراهیم پاشا | (٦) | ۱۱۳۰ | ۱۰ | ۹ | ۱۲ | ۱۱٤۳ |
| محمد پاشا | (۷) | ۱۱۲۹ | | ۹ | | ۱۱۳۰ |
| خلیل پاشا | (۸) | ۱۱۲۸ | ٥ | | ۱ | ۱۱۲۹ |
| داماد علی پاشا | (۹) | ۱۱۲٥ | | ٥ | ۳ | ۱۱۲۸ |
| خواجه ابراهیم پاشا | (۱۰) | ۱۱۲٥ | ۲۱ | | | ۱۱۲٥ |
| سلیمان پاشا | (۱۱) | ۱۱۲٤ | ۲۸ | ٤ | | ۱۱۲٥ |
| یوسف پاشا | (۱۲) | ۱۱۲۳ | | ۱ | ۱ | ۱۱۲٤ |
| دفعهٔ ثانیه — تبردار محمد پاشا | (۱۳) | ۱۱۲۲ | ۲٦ | ۳ | ۱ | ۱۱۲۳ |
| کوپریلی زاده نعمان پاشا | (۱٤) | ۱۱۲۲ | ۳ | ۲ | | ۱۱۲۲ |
| چورلیلی علی پاشا | (۱٥) | ۱۱۱۸ | ۲۲ | ۲ | ٤ | ۱۱۲۲ |

(۱) دیمتوقه لیدر .
(۲) رئیس اطبا نوح افندی زاده‌در .
(۳) موره‌لیدر نادرشاه محاربه‌سنده شهید اولدی .
(٤) قره‌حصارلیدر .
(٥) استانبوللیدر . شرف صهریته نائل اولمشدر .
(٦) نوشهرلیدر .
(۷) قیصریه لیدر
(۸) ایلبصانلیدر .
(۹) ازنیقده دلسوز کویلیدر . فتح موره (۱۲۲۷)
(۱۰) اورگه قصبه‌لی بر پهلوان زاده‌در .
(۱۱) اباظه قبیله‌سندندر .
(۱۲) کرجی‌الاصلدر .
(۱۳) بو صدارتنده روسیه‌یی مضمحل ایتمشدر .
(۱٤) کوپریلی زاده فاضل مصطفی پاشانک اوغلیدر .
(۱٥) شرف صهریت سنیه‌یه نائل اولمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ عزل یا وفاتی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تبردار محمد پاشا | (١) | ١١١٦ | | ٥ | ١ | ١١١٨ |
| قلایلی قوز احمد پاشا | (٢) | ١١١٦ | ٢٠ | ٣ | | ١١١٦ |
| داماد حسن پاشا | (٣) | ١١١٥ | ١١ | | | ١١١٦ |
| قوه‌نوز احمد پاشا | (٤) | ١١١٥ | | ٣ | | ١١١٥ |
| ﴿ دور غازی سلطان مصطفی خان ثانی ﴾ | | | | | | |
| رامی پاشا | (٥) | ١١١٤ | | ٤ | ١ | ١١١٥ |
| دال طبان مصطفی پاشا | (٦) | ١١١٤ | | ٤ | | ١١١٤ |
| عموجه‌زاده حسین پاشا | (٧) | ١١٠٩ | | | ٥ | ١١١٤ |
| الماس محمد پاشا | (٨) | ١١٠٦ | ٥ | | ٢ | ١١٠٩ |
| دفعهٔ ثانیه — سورمه‌لی علی پاشا | | ابقاء | ١٨ | ٢ | | ١١٠٦ |
| ﴿ دور غازی سلطان احمد خان ثانی ﴾ | | | | | | |
| سورمه‌لی علی پاشا | (٩) | ١١٠٥ | ١٩ | ٧ | | ١١٠٦ |
| بیقلی مصطفی پاشا | (١٠) | ١١٠٤ | | | ١ | ١١٠٥ |
| حاجی علی پاشا | (١١) | ١١٠٣ | | | ١ | ١١٠٤ |
| عربه‌جی علی پاشا | (١٢) | ١١٠٢ | ١١ | ٧ | | ١١٠٣ |
| دفعهٔ ثانیه — کوپریلی‌زاده مصطفی پاشا | (١٣) | ابقاء | | ٣ | | ١١٠٢ |

(١) قسطمونیلی اولوب بالطه‌جی محمد پاشا دیه مشهوردر .

(٢) قیصریه‌لیدر .

(٣) موره‌لیدر .

(٤) طربزون خاندانلرندندر . جدینك قوه‌نوز اصنافندن اولیشی باعث لقبیدر .

(٥) رئیس الکتاب لقبده بولنمشدر . ادرنه وقعه‌سی اوزرینه فرار واختفا ایلدی .

(٦) مناسترلی اولوب قره ابراهیم پاشانك ایچ مهترلکندن نشأت ایتمشدر .

(٧) کوپریلی محمد پاشانك قرداشیدر .

(٨) سینوبلیدر .

(٩) دیمتوقه‌لیدر .

(١٠) بوز اوقلیدر . ادرنه‌ده‌کی اوچ شرفه‌لی جامعنك بانیسیدر

(١١) مرزیفونلیدر .

(١٢) اوخریلیدر .

(١٣) نیچه سفرنده شهید اولمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | مدت صدارتی شهر | مدت صدارتی سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| { دور غازی سلطان سلیمان خان ثانی } | | | | | | |
| کوپریلی زاده مصطفی پاشا | (۱) | ۱۱۰۱ | | ۱ | ۱ | ۱۱۰۲ |
| مصطفی پاشا | (۲) | ۱۰۹۹ | | ۷ | ۱ | ۱۱۰۱ |
| نشانجی اسماعیل پاشا | (۳) | ۱۰۹۹ | ۹ | ۲ | | ۱۰۹۹ |
| سیاوش پاشا | (٤) | ۱۰۹۸ | | ۳ | | ۱۰۹۹ |
| { دور غازی سلطان محمد خان رابع } | | | | | | |
| سلیمان پاشا | (٥) | ۱۰۹۷ | | | ۲ | ۱۰۹۸ |
| قره ابراهیم پاشا | (٦) | ۱۰۹٥ | | | ۲ | ۱۰۹۷ |
| مصطفی پاشا | (۷) | ۱۰۸۷ | | ٥ | ۷ | ۱۰۹٥ |
| کوپریلی زاده فاضل احمد پاشا | (۸) | ۱۰۷۲ | | ٦ | ۱٥ | ۱۰۸۷ |
| کوپریلی محمد پاشا | (۹) | ۱۰٦۷ | ۱۰ | ۳ | ٥ | ۱۰۷۲ |
| بوینی اکری محمد پاشا | (۱۰) | ۱۰٦٦ | | ۳ | | ۱۰٦۷ |
| دفعهٔ ثانیه — سیاوش پاشا | | ۱۰٦٦ | ۱٥ | ۱ | | ۱۰٦٦ |
| سورنازن مصطفی پاشا | | ۱۰٦٦ | ساع ٤ | | | ۱۰٦٦ |
| حسین پاشا | (۱۱) | ۱۰٦٦ | | | | ۱۰٦٦ |
| سلیمان پاشا | (۱۲) | ۱۰٦٥ | ۱۱ | ٦ | | ۱۰٦٦ |
| دفعهٔ ثانیه — مراد پاشا | | ۱۰٦٥ | | ۳ | | ۱۰٦٥ |

(۱) کوپریلی محمد پاشانك اوغلیدر نیش وودین صدارتنده فتح اولندی (۱۱۰۱) وبلغراد استرداد اولندی (۱۱۰۲)

(۲) تکفور طاغلیدر . دخان ومسکرات رسمی اخذینی احداث ایلشدر .

(۳) آیاشلیدر . بعدالعزل مقتول زینل پاشاورثه سنك ادعاسی اوزرینه قصاص اولنمشدر .

(٤) آبازه در .

(٥) بوسنه لیدر .

(٦) بایبوردلیدر فراری مصطفی پاشا دائره سندن یتشمشدر .

(۷) مرزیفونلیدر . نمچه سفری سبب اعدامی اولمشدر .

(۸) قندیه زمان صدارتنده فتح اولمشدر .

(۹) ارناوددر . اناطولیده (کوپری) قصبه سنده اقامتی (کوپریلی) دیو شهرتنه باعث اولمشدر . دولت علیه ده مشهور بر صدر اعظمدر .

(۱۰) جانیکلیدر .

(۱۱) صدارتله مبشر اولمش ایسه ده مقامنه قعود ایده مامشدر .

(۱۲) ملاطیه لیدر شرف صهریته مظهر اولمشدر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ابشیر مصطفی پاشا | (١) | ١٠٦٤ | | ٣ | | ١٠٦٥ |
| دوریش محمد پاشا | (٢) | ١٠٦٣ | | ٩ | ١ | ١٠٦٤ |
| طوخونجی احمد پاشا | (٣) | ١٠٦٢ | ١٥ | ٩ | | ١٠٦٣ |
| محمد پاشا | (٤) | ١٠٦١ | ١٢ | ٧ | | ١٠٦٢ |
| سیاوش پاشا | (٥) | ١٠٦١ | ١٥ | ١ | | ١٠٦١ |
| ملك احمد پاشا | (٦) | ١٠٦٠ | | ٢ | | ١٠٦١ |
| مراد پاشا | (٧) | ١٠٥٩ | | ٣ | ١ | ١٠٦٠ |
| صوفی محمد پاشا | | ١٠٥٨ | | ١١ | | ١٠٥٩ |
| { دور سلطان ابراهیم خان } | | | | | | |
| هراز پاره احمد پاشا | (٨) | ١٠٥٧ | | ١١ | | ١٠٥٨ |
| صالح پاشا | (٩) | ١٠٥٥ | | ١٠ | ١ | ١٠٥٧ |
| سلطان زاده محمد پاشا | (١٠) | ١٠٥٣ | | | ١ | ١٠٥٥ |
| دفعهٔ ثانیه — قره مصطفی پاشا | | ابقاء | | | ٥ | ١٠٥٣ |
| { دور غازی سلطان مراد خان رابع } | | | | | | |
| قره مصطفی پاشا | (١١) | ١٠٤٨ | | ٢ | | ١٠٤٩ |
| طیار محمد پاشا | (١٢) | ١٠٤٨ | ١٠ | ٤ | | ١٠٤٨ |
| بیرام پاشا | (١٣) | ١٠٤٦ | | ٦ | ١ | ١٠٤٨ |
| محمد پاشا | (١٤) | ١٠٤١ | | ١١ | ٤ | ١٠٤٦ |

(١) ابازه‌در ٠ شرف صهریت سنیه یه نائل اولمشدر ٠ هجوم اشقیا ایله مقتول اولدی ٠
(٢) چرکسدر ٠
(٣) آرناوددر ٠
(٤) کورجیدر ٠
(٥) آبازه قبیله سندندر ٠ ایکنجی صدارتنده محمد پاشایی قتل ایتدیردیکی کون کندیسی دخی وفات ایتمشدر
(٦) آبازه قبیله‌سندن اولوب صهریت سنیه یه نائل اولمشدر ٠
(٧) ارناوددر ٠
(٨) استانبوللیدر ٠ شرف صهریته مظهر اولمشدر ٠
(٩) بوسنه‌لیدر ٠
(١٠) (٩٥١) ده صدر اعظم اولان رستم پاشا نسلندندر ٠
(١١) ارناوددر ٠ تصحیح سکه یه اهتمام ایتمشدر ٠
(١٢) بغداد سفرنده شهید اولمشدر ٠
(١٣) استانبوللیدر ٠ شرف صهریته مظهر اولمشدر ٠
(١٤) آرناوددر ٠ طبانی یاسی لقبیله مشهوردر ٠

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | مدت صدارتی شهر | مدت صدارتی سنه | تاریخ انفصالی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| رجب پاشا | (۱) | ۱۰٤۰ | | ۳ | | ۱۰٤۱ |
| دفعهٔ ثانیه — حافظ احمد پاشا | | ۱۰٤۰ | ۲۰ | ۳ | | ۱۰٤۰ |
| خسرو پاشا | (۲) | ۱۰۳٦ | | ۸ | ۳ | ۱۰٤۰ |
| دفعهٔ رابعه — خلیل پاشا | | ۱۰۳٥ | | ٥ | ۱ | ۱۰۳٦ |
| حافظ احمد پاشا | (۳) | ۱۰۳٤ | | ۱۱ | | ۱۰۳٥ |
| چرکس محمد پاشا | | ۱۰۳۳ | | ۱۰ | | ۱۰۳٤ |
| کمانکش علی پاشا | | ۱۰۳۲ | | ۷ | | ۱۰۳۳ |
| { دفعهٔ ثانیه غازی سلطان مصطفی خان اول } | | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — مره حسین پاشا | | ۱۰۳۲ | | ۷ | | ۱۰۳۲ |
| محمد پاشا | (٤) | ۱۰۳۲ | | ٤ | | ۱۰۳۲ |
| مصطفی پاشا | (٥) | ۱۰۳۱ | | ۳ | | ۱۰۳۱ |
| مره حسین پاشا | (٦) | ۱۰۳۱ | ۲٤ | | | ۱۰۳۱ |
| داود پاشا | (۷) | ۱۰۳۱ | ۲٦ | | | ۱۰۳۱ |
| { دور غازی سلطان عثمان خان ثانی } | | | | | | |
| دلاور پاشا | (۸) | ۱۰۳۰ | | ۱۰ | | ۱۰۳۱ |
| حسین پاشا | (۹) | ۱۰۳۰ | | ٥ | | ۱۰۳۰ |
| چلبی علی پاشا | (۱۰) | ۱۰۲۹ | | ۲ | ۱ | ۱۰۳۰ |
| دفعهٔ ثانیه — داماد محمد پاشا | | ۱۰۲۸ | | | ۱ | ۱۰۲۹ |
| دفعهٔ ثالثه — خلیل پاشا | | ابقاء | | ۹ | ۱ | ۱۰۲۸ |

(۱) بوسنه لیدر .
(۲) بوسنه لیدر .
(۳) قلبه‌لی مؤذن زاده‌در . صهریت سنیه‌یه نائل اولمشدر .
(٤) کرجی الاصلدر .
(٥) لفکه لیدر .
(٦) ارناووددر .
(۷) بوسنه لیدر .
(۸) خرواتی الاصلدر . خلع وقعهٔ مؤلمه سنده شهید اولمشدر .
(۹) اوخریلیدر .
(۱۰) یحیی نام جلالی معرکه سنده شهید اولان استانکویلی احمد پاشازاده‌در . ساقزده جامع شریفی واردر .

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| { دور سلطان مصطفی خان اول } | | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — خلیل پاشا | | ابقاء | | ٣ | | ١٠٢٧ |
| { دورغازی سلطان احمدخان اول } | | | | | | |
| خلیل پاشا | (١) | ١٠٢٦ | | ٢ | | ١٠٢٦ |
| داماد محمد پاشا | (٢) | ١٠٢٣ | | ٤ | ٢ | ١٠٢٦ |
| نصوح پاشا | (٣) | ١٠٢٠ | | ٢ | ٣ | ١٠٢٣ |
| قویوجی مراد پاشا | (٤) | ١٠١٥ | | | ٤ | ١٠٢٠ |
| درویش پاشا | | ١٠١٥ | | ٧ | | ١٠١٥ |
| لاله محمد پاشا | (٥) | ١٠١٣ | | ١١ | ١ | ١٠١٥ |
| یاوز علی پاشا | (٦) | ١٠١٢ | | ٧ | | ١٠١٣ |
| { دورغازی سلطان محمدخان ثالث } | | | | | | |
| یمشجی حسن پاشا | (٧) | ١٠١٠ | | | ٢ | ١٠١٢ |
| دفعهٔ ثالثه — ابراهیم پاشا | | ١٠٠٧ | | | ٣ | ١٠١٠ |
| جراح محمد پاشا | (٨) | ١٠٠٦ | | ١٠ | | ١٠٠٧ |
| خادم حسن پاشا | (٩) | ١٠٠٦ | | ٦ | | ١٠٠٦ |
| دفعهٔ ثانیه — ابراهیم پاشا | | ١٠٠٥ | | ١١ | | ١٠٠٦ |
| چغاله زاده سنان پاشا | (١٠) | ١٠٠٥ | ١٠ | ١ | | ١٠٠٥ |
| ابراهیم پاشا | (١١) | ١٠٠٤ | | ٧ | | ١٠٠٥ |
| دفعهٔ خامسه — سنان پاشا | | ١٠٠٤ | | ٤ | | ١٠٠٤ |

(١) قیصریه لیدر .
(٢) اوكوز لقبيله مشهوردر .
(٣) كوملجنه ليدر كلاب شهرك تبعیدینه تشبث ایتمشدر .
(٤) خرواتی الاصدر مراد پاشا جامعنك بانیسیدر .
(٥) بوسنه لیدر .
(٦) بوسنه لیدر مصر والیلکندن صدارته سلطان محمد زمانده دعوت اولنوب سلطان احمد زمانده كلمشدر .
(٧) ارناوددر .
(٨) جراح پاشا حمام وجامعنك بانیسیدر .
(٩) حرم همایون خدمتندن نشئت ایتمشدر .
(١٠) افرنجی الاصلدر .
(١١) بوسنه لیدر شرف صهریت سنیه یه نائل اولمشدر .

| اسامی | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | مدت صدارتی شهر | مدت صدارتی سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|
| لاله محمد پاشا (۱) | ۱۰۰٤ | ۱۰ | | | ۱۰۰٤ |
| دفعهٔ رابعه — سنان پاشا | ۱۰۰۳ | | ٥ | | ۱۰۰٤ |
| دفعهٔ ثانیه — فرهاد پاشا | ۱۰۰۳ | | ٦ | | ۱۰۰۳ |
| { دور غازی سلطان مرادخان ثالث } | | | | | |
| دفعهٔ ثالثه — سنان پاشا | ۱۰۰۱ | | ٥ | ۲ | ۱۰۰۳ |
| دفعهٔ ثالثه — سیاوش پاشا | ۱۰۰۰ | | ۲ | ۱ | ۱۰۰۱ |
| فرهاد پاشا (۲) | ۹۹۹ | | ۸ | | ۱۰۰۰ |
| دفعهٔ ثانیه — سنان پاشا | ۹۹۷ | | | ۲ | ۹۹۹ |
| دفعهٔ ثانیه — سیاوش پاشا | ۹۹٤ | | | ۳ | ۹۹۷ |
| خادم مسیح پاشا | ۹۹۳ | | | ۱ | ۹۹۳ |
| عثمان پاشا (۳) | ۹۹۲ | | | ۱ | ۹۹۳ |
| سیاوش پاشا (٤) | ۹۹۰ | | | ۲ | ۹۹۲ |
| سنان پاشا (٥) | ۹۸۸ | | | ۲ | ۹۹۰ |
| احمد پاشا (٦) | ۹۸۷ | | ٦ | | ۹۸۸ |
| دفعهٔ ثالثه — طویل محمد پاشا (۷) | ابقاء | | ۷ | ٤ | ۹۸۷ |
| { دورغازی سلطان سلیم خان ثانی } | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — طویل محمد پاشا | ابقاء | | ٥ | ۸ | ۹۸۲ |
| { دورغازی سلطان سلیمان خان قانونی } | | | | | |
| طویل محمد پاشا (۸) | ۹۷۲ | | | ۲ | ۹۷٤ |
| سمیز علی پاشا (۹) | ۹٦۸ | | | ٤ | ۹۷۲ |
| دفعهٔ ثانیه — رستم پاشا | ۹٦۲ | | | ٦ | ۹٦۸ |

(۱) مغنیسالیدر مقام صدارته تعییننده اون کون مرورنده شیرپنجه علتندن وفات ایتمشدر .
(۲) ارناوددر .
(۳) اوزدمور پاشا زاده در نسلی عباسیه یه منتهیدر تبریزی آلمش ایدی .
(٤) خرواتی الاصلدر صهریت سنیه یه نائل اولمشدر .
(٥) ارناوددر صدارتندن اول یمنی فتح ایتمشدر .
(٦) ارناوددر .
(۷) برجرارك تیغ غدریله شهید اولمشدر .
(۸) مشهور صوقوللی محمد پاشادر .
(۹) هرسکلیدر .

| اسامی | تاریخ نصبی | ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|
| قره احمد پاشا (١) | ٩٦٠ | | | ٢ | ٩٦٢ |
| رستم پاشا (٢) | ٩٥١ | | | ٩ | ٩٦٠ |
| خادم سلیمان پاشا (٣) | ٩٤٧ | | | ٤ | ٩٥١ |
| لطفی پاشا (٤) | ٩٤٤ | | | ٣ | ٩٤٧ |
| ایاس پاشا (٥) | ٩٤٢ | | | ٢ | ٩٤٤ |
| ابراهیم پاشا (٦) | ٩٢٩ | | | ١٣ | ٩٤٢ |
| دفعهٔ ثانیه — پیری محمد پاشا | ابقاء | | | ٢ | ٩٢٩ |
| {دور یاوز سلطان سلیم خان غازی} | | | | | |
| پیری محمد پاشا (٧) | ٩٢٣ | | | ٣ | ٩٢٦ |
| یونس پاشا (٨) | ٩٢٣ | | ٩ | | ٩٢٣ |
| خادم سنان پاشا (٩) | ٩٢٠ | | | ٣ | ٩٢٣ |
| دفعهٔ رابعه — هرسك زاده احمد پاشا | ٩١٨ | | | ٢ | ٩٢٠ |
| {دور سلطان بایزید خان غازی} | | | | | |
| قوجه مصطفی پاشا (١٠) | ٩١٧ | | ٧ | | ٩١٨ |
| دفعهٔ ثالثه — هرسك زاده احمد پاشا | ٩١٧ | | ٥ | | ٩١٧ |
| دفعهٔ ثانیه — خادم علی پاشا (١١) | ٩١٢ | | | ٥ | ٩١٧ |
| دفعهٔ ثانیه — هرسك زاده احمد پاشا | ٩٠٩ | | | ٣ | ٩١٢ |
| خادم علی پاشا | ٩٠٧ | | | ٢ | ٩٠٩ |
| مسیح پاشا (١٢) | ٩٠٥ | | | ٢ | ٩٠٧ |

(١) ارناوددر ٠

(٢) خرواتی الاصلدر شرف صهریت سنیه‌یه نائل اولمشدر ٠

(٣) حرم همایون خدمتندن نشئت ایتمشدر ٠

(٤) ارناوددر شرف صهریت سنیه‌یه نائل اولمشدر ٠

(٥) ارناوددر ٠

(٦) استانبول سورینك بانیسی یانقو بن مادیانه نسلندن اولدیغی مرویدر ٠

(٧) درسعادتده خیلی آثار خیریه‌سی واردر ٠ قرهمانلیدر ٠

(٨) شامده مقتول اولمشدر ٠

(٩) مصر محاربه‌سنده شهید اولمشدر ٠

(١٠) قوجه مصطفی پاشا جامعشریفنك بانیسیدر ٠

(١١) شیطان قولی وقعه‌سنده شهید اولمشدر ٠

(١٢) غلطه‌ده اطفای حریقه نظارت ایتمکده ایکن قضاءً وفات ایتمشدر ٠

| اسامی | | تاریخ نصبی | مدت صدارتی: ایام | شهر | سنه | تاریخ عزلی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ابراهیم پاشا | (١) | ٩٠٣ | | | ٢ | ٩٠٥ |
| هرسك زاده احمد پاشا | | ٩٠٢ | | | ١ | ٩٠٣ |
| داود پاشا | (٢) | ٨٨٨ | | | ١٤ | ٩٠٢ |
| دفعهٔ ثانیه — اسحق پاشا | | ٨٨٦ | | | ٢ | ٨٨٨ |
| { دور ابو الفتح سلطان محمد خان غازی } | | | | | | |
| قرهمانلی محمد پاشا | (٣) | ٨٨٢ | | | ٤ | ٨٨٦ |
| كدك احمد پاشا | (٤) | ٨٧٨ | | | ٤ | ٨٨٢ |
| دفعهٔ ثانیه — محمود پاشا | | ٨٧٧ | | | ١ | ٨٧٨ |
| اسحق پاشا | (٥) | ٨٧٢ | | | ٥ | ٨٧٧ |
| محمود پاشا | (٦) | ٨٥٧ | | | ١٥ | ٨٧٢ |
| دفعهٔ ثانیه — خلیل پاشا | (٧) | ابقاء | | | ٢ | ٨٥٧ |
| { دور سلطان غازی مرادخان ثانی } | | | | | | |
| خلیل پاشا | (٨) | ٨٣١ | | ٦ | ٢٣ | ٨٥٥ |
| دفعهٔ ثانیه — ابراهیم پاشا | | ابقاء | | | ٧ | ٨٣١ |
| { دور چلبی سلطان محمد خان غازی } | | | | | | |
| ابراهیم پاشا | (٩) | ٨١٦ | | | ٨ | ٨٢٤ |
| {دور سلطان ییلدیرم بایزید خان غازی} | | | | | | |
| دفعهٔ ثانیه — علی پاشا | | ٧٩٤ | | | ١١ | ٨٠٥ |

(١) چاندارلی زاده خلیل پاشانك مخدومیدر .

(٢) ثروتی فوق العاده اولوب وفاتنده متروكاتندن قاضیعسكره صلحاً بشیوز آقچه رسم قسمت ویرلمشدر

(٣) قاضیعسكرلكی روم ایلی واناطولی صدارتی نامیله ایكی یه تفریق ایتمشدر .

(٤) كدك پاشا حمامنك بانیسیدر .

(٥) اقسرایدن بعض ارباب صنعتی استانبوله نقل ایله اقسرای نامیله یاد اولنان محله اسكان ایلمشدر .

(٦) خرواتی الاصلدر . هرسك زمان صدارتنده فتح اولنمشدر .

(٧) دارات وزراتی ابداع ایدنلر چاندارلی سلاله سیدر .

(٨) چاندارلی زاده ابراهیم پاشانك مخدومیدر .

(٩) چاندارلی زاده علی پاشانك مخدومیدر .

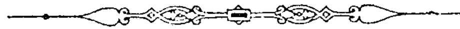
| اسامی | تاریخ نصبی | مدت صدارتی ایام | شهر | سنه | تاریخ انفصالی |
|---|---|---|---|---|---|
| **دور خداوندکار سلطان مراد خان غازی** | | | | | |
| علی پاشا (١) | ٧٨٨ | | | ٣ | ٧٩١ |
| خیرالدین پاشا (٢) | ٧٧٠ | | | ١٨ | ٧٨٨ |
| **{ دورسلطان اورخان غازی }** | | | | | |
| سلیمان پاشا حضرتلری (٣) | ٧٣٧ | | | ٢٤ | ٧٦١ |
| علاءالدین پاشا حضرتلری (٤) | ٧٢٨ | | | ٩ | ٧٣٧ |

(١) خیرالدین پاشانك مخدومیدر . وثایق شرعیه‌دن اجرت اخذی بونك زماننده مرعی اولمشدر .

(٢) چاندارلی قره خلیل دیمکله مشهوردر .

(٣) سلطان اورخان غازینك شهزاده‌سیدر . ٧٥٨ تاریخنده سکسان نفر بهادرله بر صال اوزرنده روم ایلی‌یه پچه‌رك کلیبولی‌یی وجوارینی فتح ایدن بو ذات عالیقدردر .

(٤) مؤسس بنیان سلطنت سنیه سلطان عثمان خان غازینك شهزاده‌سیدر . «ضرب سکه ، هرصنفه تعیین البسه ، ترتیب عسکر ، وضع قوانین » تأسیسات خیریه‌سندندر .



## وزرای عظام سلطنت سنیه

| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| | فی ماه سنه | | |
| نامق پاشا | ١٧ ذا ٥٩ | عسکریدن | یاور اکرم واعیاندن ونافعه قومیسیونعالیسی رئیسی |
| حاجی عزت پاشا | ١٧ ج ٦٥ | | ادرنه والیسی |
| ولی‌الدین پاشا | ١٨ ذ ٦٧ | ملکیه‌دن | خداوندکار والیلکندن منفصل |
| میراخور مصطفی پاشا | ٨ ب ٧٢ | | مفسوخ مجلس والا اعضالغندن منفصل |
| ادهم پاشا | ٢٦ را ٧٣ | | داخلیه نظارتندن منفصل |
| اسماعیل پاشا | ٧ ن ٧٤ | | مصر خدیویتندن منفصل |
| مصرلی عبدالحلیم پاشا | ٧ ن ٧٤ | | شورای دولت اعضالغندن منفصل |
| عاکف پاشا | ١١ ص ٧٥ | | جزایر بحرسفید والیسی |
| توفیق پاشا | ١١ ش ٧٧ | | تقاعد صندوقی ناظری |
| درویش پاشا | ٢٨ ل ٧٨ | عسکریدن | یاور اکرم |
| حاجی وسیم پاشا | ٢٣ ش ٨١ | | قپودانلقدن منفصل |
| جودت پاشا | ٢٠ ش ٨١ | قاضی عسکرلکدن | مجلس خاص و کلایه مأمور |
| احمد راسم پاشا | ١٢ ذا ٨٤ | ملکیه‌دن | طرابلس غرب والیسی |
| تقی‌الدین پاشا | ١٤ ذا ٨٤ | | بغداد والیلکندن منفصل |
| اسماعیل حقی پاشا | ٧ م ٨٥ | عسکریدن | یاور اکرم وتفتیش عسکری قومیسیونی رئیس ثانیسی |
| محمد توفیق پاشا | ٢٣ را ٨٥ | | خدیو مصر |
| صادق پاشا | ١٧ م ٨٦ | ملکیه‌دن | جزایر بحرسفید والیلکندن منفصل باش وکالتده بولنمشلردر |
| صفوت پاشا | ٧ ص ٨٦ | | حجاز والیلکندن منفصل |
| رؤف پاشا | ١ ش ٨٧ | عسکریدن | یاور اکرم وخاصه اردوی همایون مشیری |
| ردیف پاشا | ٢٤ ص ٨٨ | | منعزل |

| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| غازی احمد مختار پاشا | ٢٤ ج ٨٨ | عسکریه‌دن | یاور اکرم وتفتیش عسکری قومیسیونی رئیسی |
| نصرت پاشا | ٤ م ٨٩ | | یاور اکرم والتنجی اردوی همایون مفتشی |
| مصطفی عاصم پاشا | ١١ جا ٨٩ | | سوریه والیسی |
| عبدالرحمن پاشا | ٩ ج ٨٩ | ملکیه‌دن | باش وکالتدن منفصل قسطمونی والیسی |
| حسین پاشا | ١ ل ٨٩ | | خدیو مصر سابق اسماعیل پاشازاده |
| ابراهیم پاشا | ١ ل ٨٩ | عسکریه‌دن | مشار الیه حضرتلرینك دامادی واحمد پاشازاده |
| رستم پاشا | ١٥ ذ ٨٩ | ملکیه‌دن | لوندره سفارت سنیه‌سنه مأمور |
| احمد ایوب پاشا | ٢٥ را ٩٠ | | قوصوه والیسی سابق |
| علی صائب پاشا | ٥ ج ٩٠ | عسکریه‌دن | سرعسکر وطوپخانهٔ عامره مشیری |
| نوبار پاشا | ١٤ ب ٩٠ | | مأمورین مصریه‌دن سابق رئیس نظار |
| عارفی پاشا | ١ ر ٩١ | ملکیه‌دن | شورای دولت رئیسی واعیاندن |
| ابراهام پاشا | ٨ ش ٩١ | | اعیاندن |
| احمد حمدی پاشا | ٢٢ ب ٩٢ | عسکریه‌دن | اناطولی مهاجرین اسکان مأمورسابقی |
| ابراهیم پاشا | ٩ ذ ٩٢ | ملکیه‌دن | سلانیك والیلکندن منفصل |
| غالب پاشا | ١٧ را ٩٣ | | سلانیك والیسی |
| اشرف پاشا | ١٣ ر ٩٣ | عسکریه‌دن | طونه جهتی قوماندانلغندن منفصل |
| علقو پاشا | ٣٠ جا ٩٣ | | روم ایلی شرقی والیلکندن منفصل |
| عثمان پاشا | ١٤ ج ٩٣ | ملکیه‌دن | مصرلی مصطفی فاضل پاشازاده |
| احمد مظهر پاشا | ٢٤ ج ٩٣ | | شهر امینلکندن منفصل |
| محمود حمدی پاشا | ٢٢ ب ٩٣ | عسکریه‌دن | یاور اکرم وتفتیش عسکری قومیسیونی اعضاسندن |
| خلیل رفعت پاشا | ٢٥ ش ٩٣ | ملکیه‌دن | آیدین والیسی |
| غازی عثمان پاشا | ٢٩ ذا ٩٣ | عسکریه‌دن | یاور اکرم ومابین همایون مشیری |

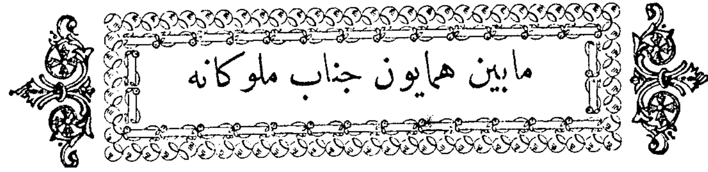
| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| حسن پاشا | ٦ ذ ٩٣ | ملکیه‌دن | حلب والیلکندن منفصل |
| حسین فوزی پاشا | ١٥ ذ ٩٣ | عسکریه‌دن | سلانیك قوصوه وحوالیسی عموم قوماندانی |
| کامل پاشا | ١٧ م ٩٤ | ملکیه‌دن | صدر اعظم |
| صاوا پاشا | ١٧ م ٩٤ | | کرید والیلکندن منفصل |
| سعید پاشا | ٢٢ ص ٩٤ | | صدارتدن منفصل اعیاندن |
| احمد وفیق پاشا | ١٢ را ٩٤ | | باش وکالتدن منفصل اعیاندن |
| دامادمحمود پاشا | ١ ر ٩٤ | | عدلیه ومذاهب نظارتندن منفصل |
| سعید پاشا | ٨ م ٩٥ | عسکریه‌دن | قونیه والیلکندن منفصل |
| قسطاکی پاشا | سلخ م ٩٥ | ملکیه‌دن | سیسام بکلکندن منفصل |
| عون الرفیق پاشا | ٢١ را ٩٥ | | امیرمکهٔ مکرمه |
| شاکر پاشا | ٢ جا ٩٥ | عسکریه‌دن | یاوران کرام |
| فؤاد پاشا | ٧ ج ٩٥ | | « « |
| علکساندر پاشا | ٨ ج ٩٥ | ملکیه‌دن | سیسام بکی |
| فوتیادی پاشا | ٩ ذ ٩٦ | | روماسفارتندن منعزل |
| راسم پاشا | ٧ ص ٩٧ | عسکریه‌دن | قپودانلقدن منفصل |
| هدایت پاشا | ٢٠ ص ٩٧ | | بصره والیسی |
| منیف پاشا | ١٢ را ٩٧ | ملکیه‌دن | معارف ناظری |
| عابدین پاشا | غره ب ٩٧ | | انقره والیسی |
| ریاض پاشا | ١٦ ب ٩٧ | | مأمورین مصریه‌دن ولاحق رئیس نظار |
| علی نظامی پاشا | ٤ ش ٩٧ | عسکریه‌دن | یاوران کرم وتفتیش عسکری قومیسیونی اعضاسندن |

| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| سید فاضل پاشا | ۱۰ ن ۹۷ | ملکیه‌دن | حضر موت امیری |
| نافذ پاشا | ۹ ذ ۹۷ | عسکریه‌دن | محاکمات عسکریه رئیسی |
| اسعد پاشا | ٥ ص ۹۸ | ملکیه‌دن | پارس سفارت سنیه‌سنه مأمور |
| حسن حسنی پاشا | ۱۰ ص ۹۸ | عسکریه‌دن | بحریه ناظری |
| شوکت پاشا | ۳ را ۹۸ | ملکیه‌دن | شیخ الحرملکدن منفصل |
| محمود پاشا | ۲۲ ذ ۹۸ | | خداوندکار والیسی |
| سعید پاشا | ۲٤ ر ۹۹ | | خارجیه ناظری |
| رضا پاشا | ۱۷ ن ۹۹ | | دفترخاقانی ناظری |
| دیرسه پاشا | ۲ ل ۹۹ | عسکریه‌دن | فخری یاوران حضرت شهریاریدن |
| حسن فهمی پاشا | ۱۱ ذا ۹۹ | ملکیه‌دن | رسومات امینی |
| عادل پاشا | ۱٥ ذا ۹۹ | عسکریه‌دن | شیخ الحرم حضرت نبوی |
| منیر پاشا | ۳ ذ ۹۹ | ملکیه‌دن | داخلیه ناظری |
| شریف عبداه پاشا | ٤ را ۳۰۰ | | شورای دولت اعضاسندن |
| ماوریانی پاشا | ۱٥ ج ۳۰۰ | | طبیب حضرت شهریاری واعیاندن |
| واصه پاشا | ۳ ب ۳۰۰ | | جبل لبنان متصرفی |
| حسنی پاشا | ۱۱ ش ۳۰۰ | عسکریه‌دن | سلاملق رسم عالیسنه مأمور |
| عثمان نوری پاشا | ۲ را ۳۰۱ | | بشنجی اردوی همایون مشیری |
| محمود منیر پاشا | ۲۰ ج ۳۰٤ | ملکیه‌دن | تشریفات عمومیه ناظری ودیوان همایون ترجمانی ومابین همایون تحریرات اجنبیه کاتبی |
| توفیق پاشا | ۱۸ ب ۳۰۱ | عسکریه‌دن | التنجی اردوی همایون مشیری |
| غوریل پاشا | ۲۲ ب ۳۰۱ | ملکیه‌دن | روم ایلی شرقی والیلکندن منفصل |

| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| عارف پاشا | ١٤ ش ٣٠١ | عسکریه دن | یاور اکرم ودرسعادت مرکز قوماندانی |
| اغوب پاشا | ١٠ د ٣٠١ | ملکیه دن | خزینهٔ خاصهٔ شاهانه ومالیه ناظری |
| رائف پاشا | ١٣ م ٣٠١ | ملکیه دن | نافعه ناظری |
| محمود مسعود پاشا | ٢٦ ص ٣٠٢ | عسکریه دن | باب سرعسکری محاکمات دائره‌سی رئیسی |
| اسماعیل حقی پاشا | ٢٨ ب ٣٠٣ | ملکیه دن | حجاز والیسی |
| ویسل پاشا | ٢٢ ذا ٣٠٢ | عسکریه دن | ایکنجی اردوی همایون مشیری |
| طاهر پاشا | ١٨ ذ ٣٠٢ | عسکریه دن | اشقودره والیلکندن وقوماندانلغندن منفصل |
| ثریا پاشا | ١١ را ٣٠٣ | ملکیه دن | ماببن همایون جناب ملوکانه باش کاتبی |
| محمود پاشا | ٢٨ جا ٣٠٣ | عسکریه دن | سواری دائره‌سنه مأمور |
| رجب پاشا | ١٩ ذ ٣٠٣ | عسکریه دن | بشنجی اردو مشیری |
| رضا پاشا | ٢٩ ر ٣٠٣ | ملکیه دن | مهاجرین قومیسیونی رئیسی |
| عزیز پاشا | ٢ را ٣٠٤ | ملکیه دن | بیروت والیسی |
| ذهنی پاشا | ٢٢ را ٣٠٤ | ملکیه دن | اوقاف همایون ناظری |
| زهدی پاشا | ٢٨ را ٣٠٤ | ملکیه دن | مالیه نظارتندن منفصل |
| قسطکی پاشا | ٢٧ ر ٣٠٤ | ملکیه دن | کرید والیلکندن منفصل |
| رضا پاشا | ١٥ ب ٣٠٥ | ملکیه دن | عدلیه ناظری |
| نیقولاکی ساردانسکی پاشا | ٢١ ش ٣٠٥ | ملکیه دن | |
| حسن پاشا | ٤ ل ٣٠٥ | عسکریه دن | سلاملق رسم عالیسنه مأمور تشریفاتی عسکری |
| محمد ذکی پاشا | ٤ ل ٣٠٥ | عسکریه دن | دردنجی اردوی همایون مشیری |
| ارتین پاشا | ٢٦ م ٣٠٦ | ملکیه دن | خارجیه مستشاری |
| فرید پاشا | ٢٤ را ٣٠٦ | ملکیه دن | داماد شهریاری |

| اسامی | تاریخ رتبه | | مأموریتی |
|---|---|---|---|
| ابراهیم پاشا | ۲۲ ج ۳۰٦ | عسکریدن | خدیو سابق اسماعیل پاشا زاده شورای دولت اعضاسندن |
| محمد راتب پاشا | ۲۲ ن ۳۰٦ | عسکریدن | امرای مصریه‌دن |
| توفیق پاشا | ۱ را ۳۰۷ | ملکیه‌دن | برلین سفیری |
| سری پاشا | ۷ ر ۳۰۷ | ملکیه‌دن | بغداد والیسی |
| جواد پاشا | | عسکریدن | کرید والی وکیلی وفوق‌العاده قوماندانی |
| رضوان پاشا | | ملکیه‌دن | شهر امینی |






مابين همايون ملوكانه مشيرى وياورا كرم
غازى عثمان پاشا
مشير

| امتياز مداليه‌سى | | عثمانى | مجيدى |
|---|---|---|---|
| امتياز | مداليه‌سى | | |
| مرصع | التون و كموش | مرصع | مرصع |

دار السعادة الشريفه اغاسى
ياور اغا
وزير

| امتياز مداليه‌سى | عثمانى | مجيدى |
|---|---|---|
| التون | ١ | ٢ |

شهزادكان ذيشان حضراتيله جنتمكان سلطان عزيز خان حضرتلرينك امور خاندانى ناظرى برنجى دائرۀ بلديه رئيسى راشد افندى

| | عثمانى | مجيدى |
|---|---|---|
| بالا | ١ | ١ |

قرناى حضرت پادشاهى

| اسامى | رتبه | امتياز مداليه‌سى | | عثمانى | مجيدى |
|---|---|---|---|---|---|
| | | التون | كموش | | |
| قرين ثانى حاجى على بك | بالا | | | مرصع | ١ |
| قرنادن حسين پاشا | خدمه‌لواسى | » | » | ٢ | ١ |
| قرنادن محمد بك | ميرالاى | » | » | ٢ | ١ |
| قرنادن بسيم بك | اولى | » | » | ٢ | ٢ |
| قرنادن راغب بك | بالا | » | » | ٢ | ١ |
| قرنادن امين بك | اولى | » | » | ٢ | ٢ |
| قرنادن محمد عارف بك | متمايز | | » | ٣ | ٢ |
| قرنادن بكر صديق بك | ثانيه | | | | ٤ |
| قرنادن فائق بك | ثانيه | | | | ٤ |

## — دائرهٔ جلیلهٔ کتابت —

| اسامی | رتبه | نشان: امتیاز مدالیه | عثمانی | مجیدی |
|---|---|---|---|---|
| مابین همایون ملوکانه باشکاتبی ثریا پاشا | وزیر | | مرصع | مرصع |
| تحریرات اجنبیه کاتبی منیر پاشا | وزیر | التون کموش | مرصع | مرصع |
| مابین همایون ایکنجی کاتبی قدری افندی | بالا | « « | ٢ | ١ |
| « « کاتبی فاضل بک | بالا | « | ٢ | ٢ |
| « « « نوری بک | بالا | « | ٢ | ٢ |
| « « « حسین کاظم بک | اولی | « | ٣ | ٢ |
| « « « کامل بک | اولی | « | ٣ | ٢ |
| « « « جواد بک | اولی | « | ٣ | ٢ |
| « « « فائق بک | اولی | « | ٣ | ٢ |
| « « « حقی بک | متمایز | | ٣ | ٣ |
| « « « توفیق بک | اولی ثانیسی | | ٤ | ٤ |
| « « « ادهم بک | متمایز | | ٤ | ٤ |
| « « « یوسف بک | ثانیه | | ٤ | ٤ |
| « « « کاظم بک | ثانیه | | ٤ | |
| « « « مصطفی بک | متمایز | | ٤ | ٤ |
| « « « اکرم بک | « | | ٤ | ٤ |
| « « « جواد بک | ثانیه | | | ٤ |
| « « « حسن یمنی بک | ثالثه | | | ٤ |



امام اول حضرت شهریاری
یوسف افندی
صدر روم ایلی — عثمانی ١ — مجیدی ١

امام ثانئ حضرت تاجداری
راشد افندی
صدر روم ایلی — عثمانی ٢ — مجیدی ١

## ياوران كرام حضرت شهرياری

| اسامی | رتبه | نشان امتياز | مداليه | | عثمانی | مجيدی |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | التون | گموش | | |
| سرعسكر علی صائب پاشا | مشير | مرصع | | | مرصع | مرصع |
| بحريه ناظری حسن پاشا | » | » | » | » | » | » |
| نامق پاشا | » | » | » | » | » | » |
| روم ايلی فوق العاده قوماندانی ابراهيم درويش پاشا | » | » | » | » | » | » |
| خاصه اردوی همايونی مشيری رؤف پاشا | » | | » | » | » | » |
| التنجی اردوی همايون مفتشی نصرت پاشا | » | | » | » | » | » |
| شاكر پاشا | » | » | » | » | » | » |
| بحريه ناظری اسبق حاجی وسيم پاشا | » | | » | » | ١ | ١ |
| ايكنجی اردوی همايون مشيری ويسل پاشا | » | | » | » | مرصع | مرصع |
| فؤاد پاشا | » | | » | » | » | » |
| سلانيك وقوصوه وحواليسی عموم قوماندانی حسين فوزی پاشا | » | | » | » | مرصع | ١ |
| التنجی اردوی همايون مشيری رجب پاشا | » | | » | » | ١ | ١ |
| درسعادت مركز قوماندانی عارف پاشا | » | | » | » | ١ | ١ |
| دردنجی اردوی همايون مشيری محمد ذكی پاشا | » | | » | » | ١ | ٢ |
| ديرسه پاشا | » | | » | » | ١ | ١ |
| ابراهيم پاشا | » | | » | » | ٢ | ١ |

# هیئت ومجلس وکلا

صدر اعظم
محمد کامل پاشا

| امتیاز | عثمانی | مجیدی | افتخار |
|---|---|---|---|
| مرصع | مرصع | ۱ | مرصع |

مدالیه‌لر
امتیاز وکرید التون وکموش

شیخ الاسلام
عمر لطفی افندی

| عثمانی | مجیدی | امتیاز مدالیه‌سی |
|---|---|---|
| مرصع | ۱ | التون وکموش |

| اسامی | رتبه | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|
| شورای دولت رئیسی عارفی پاشا | وزیر | | | مرصع | ۱ |
| سرعسکر علی صائب پاشا | مشیر | مرصع | | » | مرصع |
| بحریه ناظری حسن حسنی پاشا | مشیر | » | التون کموش | » | مرصع |
| داخلیه ناظری منیر پاشا | وزیر | | | » | ۱ |
| خارجیه ناظری سعید پاشا | وزیر | » | | » | مرصع |
| مجالس عالیه‌یه مأمور جودت پاشا | وزیر | » | | ۱ | ۱ |
| عدلیه ومذاهب ناظری رضا پاشا | وزیر | | التون کموش | ۲ | ۱ |
| اوقاف ناظری ذهنی پاشا | وزیر | | التون کموش | مرصع | ۱ |
| معارف ناظری منیف پاشا | وزیر | | | ۱ | ۱ |
| تجارت ونافعه ناظری رائف پاشا | وزیر | | | ۳ | ۱ |
| مالیه ناظری نظیف افندی | بالا | | | | ۱ |
| مستشار صدر عالی توفیق بك | بالا | | | ۲ | ۱ |



## هیئت اعیان

| اسامی | رتبه | امتیاز | امتیاز مدالیه‌سی | عثمانی | مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|
| عارفی پاشا ( شورای دولت رئیسی ) | وزیر | | التون کموش | مرصع | ١ |
| سعید پاشا | وزیر | مرصع | التون کموش | مرصع | مرصع |
| نامق پاشا ( یاور اکرم ونافعه قومیسیونی رئیسی ) | مشیر | مرصع | التون کموش | مرصع | مرصع |
| علی رضا پاشا ( دفترخاقانی ناظری ) | وزیر | | التون کموش | مرصع | ١ |
| ابراهام پاشا | وزیر | | کموش | مرصع | ١ |
| ماوریانی پاشا ( سر طبیب حضرت شهریاری ) | وزیر | | التون کموش | ١ | ١ |
| قسطاکی پاشا ( کرید والیٔ سابق ) | وزیر | | | ١ | ١ |
| رضا افندی ( سجل احوال قومیسیونی رئیسی ) | بالا | | | ٢ | ٢ |
| مهران بك | بالا | | | ٢ | ١ |
| لغوفت بك | بالا | | | ٢ | ٢ |
| لبیب افندی ) محکمهٔ تمیز باش مدعیٔ عمومیسی ) | بالا | | | ٢ | ١ |
| امین بك ( انتخاب مأمورین قومیسیونی اعضاسندن ) | بالا | | | ١ | ١ |
| امین افندی ( انتخاب مأمورین قومیسیونی اعضاسندن ) | استانبول | | | | ٢ |
| سرویچن افندی | اولی | | | ٣ | ٣ |
| کمال پاشا | روم ایلی | | | | ٢ |
| داویچون افندی | اولی ثانیسی | | | | ٤ |

## ولاة عظام

| اسامیء ولایات | اسامیء ولاة | رتبه‌لری | امتیاز مدالیه‌سی | عثمانی | مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|
| آیدین | خلیل رفعت پاشا | وزیر | التون وکموش | مرصع | ۱ |
| سلانیك | غالب پاشا | وزیر | التون وکموش | مرصع | ۱* |
| ادرنه | عزت پاشا | مشیر | مرصع امتیاز | مرصع | ۱ |
| سوریه | مصطفی عاصم پاشا | مشیر | التون کموش | مرصع | ۱ |
| حجاز | حقی پاشا | وزیر | التون وکمون | | ۱ |
| طرابلس غرب | راسم پاشا | وزیر | التون وکموش | ۱ | ۱ |
| بغداد | سری پاشا | وزیر | | | ۱ |
| حلب | عاراف پاشا | روم ایلی | | ۱ | ۱ |
| کرید | جود پاشا | مشیر | | | ۱ |
| جزایر بحرسفید | عاکف پاشا | وزیر | التون وکموش | ۱ | ۱ |
| خداوندکار | محمود پاشا | وزیر | التون وکمون | مرصع | ۱ |
| بصره | هدایت پاشا | مشیر | التون وکموش | | ۱ |
| بیروت | عزیز پاشا | وزیر | | | ۱ |
| قوصوه | عبدالقادر پاشا | روم ایلی | التون وکمون | ۲ | ۲ |
| اطنه | شاکر پاشا | » | | ۲ | ۱ |
| یانیه | احمد حفظی پاشا | فریق | | | ۲ |
| مناستر | فائق پاشا | روم ایلی | | ۲ | ۱ |
| سیواس | ممدوح بك | بالا | | ۲ | ۲ |
| انقره | عابدین پاشا | وزیر | التون وکموش | ۱ | ۱ |
| ارضروم | حسن خیری پاشا | فریق | | | ۲ |
| دیاربکر | حاجی حسن وفیق بك | بالا | التون وکموش | ۲ | ۱ |
| قونیه | حاجی حسن بك | بالا | | ۲ | ۲ |
| قسطمونی | عبدالرحمن پاشا | وزیر | | ۱ | ۱ |
| وان | خلیل بك | بالا | | | ۳ |
| معمورة العزیز | عبدالخالق نصوحی بك | بالا | | ۲ | ٤ |
| اشقودره | بحری پاشا | فریق | | ۳ | ۲ |
| موصل | طاهر پاشا | روم ایلی | | | ۲ |

| اسامیٔ ولايات | اسامیٔ ولاة | رتبه‌لری | نشانلری ع | نشانلری م |
|---|---|---|---|---|
| طربزون | عالی بك | بالا | | ٢ |
| بتليس | شريف رؤف پاشا | روم ايلی | ٢ | ١ |
| يمن | اسماعيل حقی پاشا | فريق | ٢ | ٢ |

## ايالات ممتازه واليلری

| اسامیٔ ايالات | اسامیٔ ولاة | رتبه‌لری | امتياز | عثمانی | مجيدی |
|---|---|---|---|---|---|
| مصر | خديو محمد توفيق پاشا | پايهٔ صدارت | مرصع | مرصع | مرصع |
| تونس | سيدی علی بك | | | | |
| بلغارستان | پرنس فرديناند دوقوبورغ | | | | |
| سيسام | علكساندر قره تؤدوری پاشا | وزير | | ١ | ١ |
| بوسنه | اشغال موقت تحتنده در | | | | |
| روم ايلیٔ شرقی | | | | | |

## اردوی همايون مشير وقوماندانلری

| اردوی همايون | مشيران عظام | رتبه‌لری | مجيدی | عثمانی | امتياز مداليه | اردو مركزلری |
|---|---|---|---|---|---|---|
| برنجی | رؤف پاشا | مشير | مرصع | مرصع | التون وكموش | درعليه |
| ايكنجی | ويسل پاشا | مشير | | | » » | ادرنه |
| اوچنجی | فضلی پاشا | فريق | ١ | ١ | » » | مناستر |
| دردنجی | ذكی پاشا | مشير | ١ | ١ | » » | ارزنجان |
| بشنجی | الحاج عثمان نوری پاشا | مشير | ١ | ٢ | » » | شام |
| آلتنجی | رجب پاشا | مشير | ١ | ١ | » » | بغداد |
| يدنجی | اسماعيل حقی پاشا | فريق | ١ | ١ | » » | صنعا |

# سفرای سلطنت سنیه

| بولندقلری محل | اسامیء سفرا | رتبه | امتیاز مدالیه‌سی | عثمانی | مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|
| برلین سفیر کبیری | توفیق پاشا | [illegible] | التون کموش | | ١ |
| پارس « | اسعد پاشا | | « | مرصع | مرصع |
| لوندره « | رستم پاشا | وزیر | التون وکموش | ١ | مرصع |
| ویانه « | ضیا بك | بالا | | ٢ | ١ |
| پترسبورغ « | حسنی پاشا | فریق | | ٣ | ١ |
| روما « | محمود ندیم بك | [illegible] | کموش | ٣ | ٢ |
| طهران « | خالد بك | | | | ٢ |
| مادریداورته ایلچیسی | طرخان بك | | | | ١ |
| بروکسل « | قره‌تؤدوری افندی | | | ٢ | ١ |
| واشینغتون « | علکساندر بك | | | | ١ |
| لاهی واستوقهولم « | قره‌جه پاشا | روم ایلی | التون وکموش | ٢ | |
| بکرش « | بلاق بك | بالا | | ١ | ١ |
| بلغراد « | فریدون بك | اولی | | ٣ | ٢ |
| آتنه « | غالب بك | بالا | | | ٢ |
| چتینه « | توفیق بك | قائممقام | کموش | ٣ | ٣ |



## بعض مناصب عالیه‌ده بولنان ذوات

| اسمی | مأموریتی | رتبه‌سی | نشانلری امتیاز | نشانلری ع | نشانلری م |
|---|---|---|---|---|---|
| عادل پاشا | شیخ الحرم حضرت نبوی | مشیر | | ۲ | ۱ |
| غازی احمد مختار پاشا | تفتیش عسکری قومیسیون عالیسی رئیس ثانیسی ومصر فوق العاده قومیسری | » | مرصع | مرصع | مرصع |
| منیر پاشا | تشریفات عمومیه ناظری ودیوان همایون ترجمانی ومابین همایون حضرت ملوکانه تحریرات اجنبیه باش کاتبی | وزیر | التون کموش | » | مرصع |
| علی رضا پاشا | دفتر خاقانی ناظری | » | » | » | ۱ |
| عارف پاشا | درسعادت مرکز قوماندانی | مشیر | » | ۱ | ۱ |
| حسن فهمی پاشا | رسومات امینی | وزیر | » | مرصع | ۱ |
| نصرت پاشا | التنجی اردوی همایون مفتشی | مشیر | | | مرصع |
| نافذ پاشا | محاکمات عسکریه دائره‌سی رئیسی | » | | مرصع | ۱ |
| اسماعیل حقی پاشا | تفتیش عسکری قومیسیونی رئیس وکیلی | » | مرصع | | مرصع |
| آغوب پاشا | خزینهٔ خاصه ناظری | وزیر | | مرصع | ۱ |
| توفیق پاشا | ملکیه تقاعد صندوقی ناظری | » | لتون کموش | ۱ | ۱ |
| یوسف رضا پاشا | مهاجرین قومیسیونی رئیسی | » | | ۱ | ۱ |
| رضوان پاشا | شهر امینی | » | | ۲ | ۱ |
| ارتین پاشا | خارجیه مستشاری | » | » | ۲ | ۱ |
| محمد نجیب افندی | روم ایلی قاضیعسکری | صدر روم ایلی | » | ۱ | ۱ |
| احمد نجیب » | اناطولی » | صدر اناطولی | | ۱ | ۲ |
| صاحب بك | شورای دولت محاکمات دائره‌سی رئیسی | » | | ۱ | ۱ |
| محمد نوری افندی | فتوا امینی | » | | ۳ | ۱ |
| سلیمان سری » | مجلس ادارهٔ اموال ایتام رئیسی | صدر روم ایلی | | ۲ | ۱ |

| اسمی | مأموریتی | رتبه‌سی | نشانلری امتیاز | ع | م |
|---|---|---|---|---|---|
| عثمان کامل افندی | انتخاب حکام شرع وتدقیقات شرعیه مجلسی رئیسی | صدر روم ایلی | | ۲ | ۱ |
| محمد جمال الدین بك | مکتوبیء مشیخت | صدر اناطولی | | ۲ | ۲ |
| عمر فهمی افندی | محکمهٔ تمییز حقوق دائره‌سی رئیسی | « | | | ۱ |
| هاشم بك | « « جزا « « | « | | ۲ | ۱ |
| توفیق بك | مستشار صدر عالی | بالا | | ۲ | ۱ |
| محمد علی بك | امدیء دیوان همایون | « | | ۲ | ۲ |
| فرخ افندی | تشریفاتیء دیوان همایون | « | | ۱ | ۱ |
| رائف « | بکلکجیء دیوان همایون | « | | | ۱ |
| ناظم بك | ضبطیه ناظری | « | التون کموش | ۲ | ۱ |
| حسن عالی افندی | تلغراف وپوسته ناظری | « | کموش | ۲ | ۱ |
| عزالدین بك | شورای دولت تنظیمات دائره‌سی رئیسی | « | | ۲ | ۱ |
| عبدالنافع افندی | انتخاب مأمورین قومیسیونی رئیسی | « | | | ۱ |
| حاجی عاکف « | شورای دولت داخلیه دائره‌سی رئیسی | « | | | ۲ |
| رشید بك | داخلیه مستشاری | « | | ۲ | ۲ |
| رضا « | سجل احوال قومیسیونی رئیسی واعیاندن | « | | ۱ | ۱ |
| زهدی بك | دیوان محاسبات رئیسی | « | | | ۱ |
| لبیب افندی | محکمهٔ تمییز باش مدعیء عمومیسی واعیاندن | « | | ۲ | ۱ |
| واصف افندی | محکمهٔ استیناف جنایت دائره‌سی رئیسی | « | | ۲ | ۱ |
| سنیح افندی | تقاعد عسکری صندوقی ناظری | « | | | ۲ |
| حاجی عارف بك | مجلس صحیه رئیس ثانیسی | « | | ۲ | ۲ |
| برترام افندی | رسومات مستشاری | « | التون کموش | ۲ | ۱ |
| ابراهیم افندی | مجلس مالیه رئیسی | « | | | ۱ |
| صالح منیر بك | خارجیه مکتوبجیسی | « | کموش | ۲ | ۲ |

| اسمی | مأموریتی | رتبه‌سی | امتیاز نشانلری | ع | م |
|---|---|---|---|---|---|
| مختاز افندی | مقام سرعسکری مکتوبجیسی | بالا | | ٢ | ١ |
| میقائل افندی | زراعت بانقه‌سی مدیر عمومیسی | « | | ٢ | ١ |
| نوری بك | رژی قومیسری | « | | ٢ | ٢ |
| عبدالفتاح افندی | سرسکه‌کن | « | | ٢ | ١ |
| حمدی بك | موزهٔ همایون مدیری | « | | ٢ | ٢ |
| بدروس افندی | اورمان و معادن مدیر عمومیسی | « | | ٢ | ٢ |
| سعدی بك | نافعه محاسبه‌جیسی | « | | ٢ | ١ |
| اکاه افندی | استانبول پولیس مدیری | « | | ٢ | ١ |
| ضیا بك | مکتوبیٔ صدر عالی | اولی | | | ٢ |
| ادهم پاشا | ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی رئیسی | فریق | کموش | ١ | ١ |
| ووندرغولچ پاشا | ارکان حربیهٔ عمومیه دائره‌سی رئیس ثانیسی | « | التون کموش | ٢ | ٢ |
| ذکی پاشا | مکتب حربیه ناظری | « | کموش | ٢ | ٣ |
| صائب پاشا | مکتب طبیهٔ شاهانه ناظری | « | | ٣ | ٢ |
| قدری بك | مالیه مستشاری | اولی | | ٢ | ٢ |
| هورن افندی | نافعه مستشاری | « | کموش | ٢ | ٢ |
| محمود عاکف بك | جمعیت رسومیه رئیسی | « | | ٣ | ٢ |
| راغب بك | داخلیه مکتوبجیسی | « | | ٣ | ٢ |



## ولایتك تشکلندنبرو والیلکله ازمیری تشریف بیوران ذوات عظام

| اسامئ ولاة عظام | تاریخ تعیینلری | مدت مأموریتلری ایام | شهر | سنه |
|---|---|---|---|---|
| صبری پاشا | ۲۳ مایس سنه ۸۳ | ۱۲ | ۹ | |
| اسماعیل پاشا | ٤ مارت « ۸٤ | | ٥ | ۲ |
| ولی‌الدین پاشا | ۳ تموز « ۸٥ | ۱۲ | ۳ | ۱ |
| صادق پاشا | ۱٤ تشرین اول « ۸٦ | | ۱۱ | |
| حمدی پاشا | ۱۳ ایلول « ۸۷ | ۹ | ۸ | |
| دفعهٔ ثانیه صادق پاشا | ۲۲ مایس « | ۱٦ | ۲ | |
| امین پاشا | ۷ اغستوس « | ۱۲ | ۱ | |
| دفعهٔ ثانیه صبری پاشا | ۹ ایلول « ۸۸ | ۱٦ | ۲ | |
| حسین عونی پاشا | ٥ تشرین ثانی « | ۱۰ | ۲ | |
| ثریا پاشا | ۱٥ کانون ثانی « | ۱۲ | ۱ | ۱ |
| دفعهٔ ثانیه حمدی پاشا | ۲۷ شباط « ۸۹ | ۱۸ | ۱۰ | |
| احمد راسم پاشا | ۱۱ کانون ثانی « ۹۰ | ۲۸ | ۲ | |
| دفعهٔ ثانیه حسین عونی پاشا | ۱٤ نیسان « | ۹ | ۱ | |
| احمد پاشا | ۲۳ مایس « ۹۱ | ۱٥ | ۳ | |
| اسعد پاشا | ۷ ایلول « | ۱٥ | ۲ | |
| خورشید پاشا | ۲۲ تشرین ثانی « | ۸ | ۳ | |
| دفعهٔ ثالثه صبری پاشا | ۲٤ تموز « ۹۲ | ۱ | ٦ | ۱ |
| دفعهٔ ثالثه حمدی پاشا | ۲٥ کانون ثانی « ۹۳ | | ٦ | ۲ |
| مدحت پاشا | ۲٤ تموز « ۹٦ | ۱۳ | ۹ | |
| علی پاشا | ۷ مایس « ۹۷ | ۲ | ۲ | ۲ |
| حاجی ناشد پاشا | ۸ تموز « ۹۹ | ۳ | ۱ | ۲ |
| حقی پاشا [*] | | | | |
| خلیل رفعت پاشا | ۱٦ تشرین اول « ۳۰۱ | ۲۷ | ۱ | ۱ |
| نظیف پاشا | ۱۳ کانون اول « ۳۰۲ | ۳ | ۳ | ۱ |
| حسین رضا پاشا | ۱٥ مارت « ۳۰٤ | ۲٤ | ۲ | ۱ |
| دفعهٔ ثانیه خلیل رفعت پاشا | ۹ حزیران « ۳۰٥ | | | |

[*] مشار الیه حضرتلری آیدین ولایتنه فی ۲۱ اغستوس سنه ۳۰۱ تاریخنده مأمور اولوب فی ۲۱ ایلول سنه ۳۰۱ تاریخنده تجارت نظارتنه تحویل مأموریت ایلمش اولدقلرندن ازمیری تشریف بیورمامشلردر .

## دفتردارلر

| | | |
|---|---|---|
| رفعت افندی | ١ تموز سنه ٨٣ | اولی ثانیسی |
| حاجی راشد « | ٩ تشرین ثانی « ٨٥ | اولی اولی |
| فوزی بك | ٢٥ شباط « ٨٨ | اولی ثانیسی |
| ادهم « | ٩ اغستوس « ٨٩ | « « |
| شاكر افندی | ١٩ مارت « ٩٠ | اولی اولی |
| دفعهٔ ثانیه فوزی بك | ٣ نیسان « ٩٣ | وفات ایتدی |
| سعداه « | ١ تموز « ٩٤ | اولی اولی |
| سروری افندی | ٢٦ مایس « ٩٥ | « « |
| ذهدی بك | ١٩ ایلول « ٩٧ | اولی ثانیسی |
| قدری « | ٢٣ نیسان « ٩٩ | اولی اولی |
| خالد « | ١٦ كانون ثانی « ٣٠٤ | « « |
| نامق « | ٧ كانون اول « ٣٠٧ | « « |

## مفتش حكام ومركز ولایت نائبلری

| | | |
|---|---|---|
| یعقوب عاصم افندی | ١٤ كانون ثانی سنه ٨٣ | صدوردن |
| خیراه « | ٢٠ تموز « ٨٤ | استانبول |
| كامل « | ٢ « « ٨٦ | وفات ایلدی |
| محمد خالص « | ٦ تشرین اول « ٨٧ | استانبول |
| میرعبدالقادر « | ٩ حزیران « ٨٨ | « |
| رضا بك | ١٩ مایس « ٩٠ | بلاد خمسه |
| حیدر « | ١١ كانون ثانی « ٩١ | استانبول |
| حسین توفیق « | ٣ نیسان « ٩٣ | بلاد خمسه |
| دفعهٔ ثانیه حیدر « | ١ « « ٩٤ | استانبول |
| (*) شریف « | ٣٠ كانون ثانی « ٩٥ | « |
| محمد توفیق « | ١٣ نیسان « ٩٦ | « |
| شفیق « | ١١ تشرین ثانی « ٩٨ | وفات ایلدی |
| سامح « | ١٠ كانون ثانی « ٩٨ | بلاد خمسه |
| محمد كامل « | ١٢ نیسان « ٣٠١ | حرمین |
| امین « | ٢٠ تموز « ٣٠٢ | استانبول |

[*] مشار الیه كلامشدر .

## مركز ولايت متصرفلرى

| | | |
|---|---|---|
| عارف افندى | ٢٣ مايس سنه ٨٣ | ثانيه |
| ثابت پاشا | ١٨ نيسان « ٨٤ | ميرميران |
| توفيق افندى | ١٧ ايلول « ٨٥ | متمايز |
| رفعت « | ٣ كانون اول « ٨٥ | اولى ثانيسى |
| رائف « | ٥ تموز « ٨٦ | متمايز |
| حسن پاشا | ٢٩ تشرين اول « ٨٦ | روم ايلى بكلر بكى |

٦ تشرين ثانى سنه ٨٨ تاريخندن اعتباراً لغو اولنمشدر .

دفعهٔ ثانيه اوله‌رق تشكل ايدن مركز ولايت متصرفلغى

| | | |
|---|---|---|
| حفظى بك | ١٠ تشرين ثانى سنه ٩٧ | ثانيه |
| راغب پاشا | ٢٨ نيسان « ٩٩ | روم ايلى بكلر بكى [١] |
| على شوكت پاشا | ١ شباط « ٣٠٤ | « « |
| محمد شوقى افندى | ١٢ ايلول « ٣٠٥ | اولى صنف ثانيسى [٢] |

## مكتوبجيلر

| | | |
|---|---|---|
| رضا افندى | ٣ ايلول سنه ٨٣ | ثالثه |
| حسبى « | ١٨ نيسان « ٨٤ | اولى ثانيسى |
| نافذ بك | ٥ تموز « ٨٦ | متمايز |
| سعيد « | ٢٩ تشرين اول « ٨٦ | اولى ثانيسى |
| على رائف « | ١١ حزيران « ٨٩ | ثالثه |
| فائق « | ١٣ كانون ثانى « ٨٩ | ثانيه صنف ثانيسى |
| عبدالحليم بك | ١ ايلول « ٩١ | متمايز |
| جلال بك | ١٧ شباط « ٩٢ | « |
| حفظى بك | ٢٦ حزيران « ٩٦ | ثانيه صنف ثانيسى |
| كمال بك | ١٠ تشرين ثانى « ٩٧ | |
| حسين حلمى افندى | ١ اغستوس « ٩٩ | اولى ثانيسى |
| بها بك | ٢٥ ايلول « ٣٠١ | اولى ثانيسى |

[١] مركز متصرفلغى عنوانى اوچيوز ايكى سنه‌سى ايلولنك ايكنجى كوننده‌ن اعتباراً والى معاونلكنه تحويل اولنمشدر .

[٢] والى معاونلكى اوچيوز التى مارتندن اعتباراً لغو ايدلمشدر .

| | | |
|---|---|---|
| فهمی افندی | ۱۲ کانون ثانی سنه ۳۰۱ | اولی ثانیسی |
| سلیمان « | ٤ کانون اول « ۳۰۵ | متمایز |
| عمر عالی بك | ٦ کانون ثانی « ۳۰٦ | متمایز |

## ایدین سنجاغی متصرفلری

| | | |
|---|---|---|
| نظیف بك | قبل التشکیلات | اولی ثانیسی |
| مصطفی پاشا | ۱۰ شباط سنه ۸۳ | میرمیران |
| حسن پاشا | | روم ایلی بکلر بکی |
| مصطفی پاشا | ۲٦ تشرین اول « ۸٦ | « « |
| عبدالهادی پاشا | ۱۳ مایس « ۸۹ | « « |
| اسعد پاشا | ۲ تشرین اول « ۹۰ | « « |
| محمد بك | ۱۲ کانون ثانی « ۹۱ | متمایز |
| عزت افندی | ۱۵ نیسان « ۹٤ | « |
| نجیب پاشا | ۲۷ تشرین ثانی « ۹۵ | میر میران |
| زیور پاشا | کانون ثانی « ۹۹ | « |
| جمیل بك | ۳ تشرین اول « ۳۰۰ | اولی ثانیسی |
| راغب پاشا | ۱۲ کانون اول « ۳۰٤ | روم ایلی بکلر بکی |

## صاروخان سنجاغی متصرفلری

| | | |
|---|---|---|
| علاءالدین پاشا | ۱ اغستوس سنه ۸۳ | میر میران |
| عزیز « | ۲٤ کانون اول « ۸٤ | « |
| نظیف « | ۷ نیسان « ۸٦ | روم ایلی بکلر بکی |
| ذهدی افندی | ۱٤ تشرین ثانی « ۸۷ | اولی |
| عارف پاشا | | روم ایلی بکلر بکی |
| اصف پاشا | ۱۳ مایس سنه ۸۹ | « « |
| علی نجیب « | ٦ اغستوس « ۹۱ | میر میران |
| حلمی « | ۲ نیسان « ۹٤ | روم ایلی بکلر بکی |
| احمد نجیب « | ۵ شباط « ۹٤ | میر میران |
| صالح افندی | | اولی ثانیسی |
| سروری افندی | ۹ کانون اول « ۹۸ | صدوردن |
| شاکر پاشا | ۲٦ شباط « ۳۰۱ | روم ایلی بکلر بکی |

| | | |
|---|---|---|
| جاوید پاشا | ۹ شباط سنه ۳۰۵ | روم ایلی بکلر بکی |
| کامل بك | ۱۵ تشرین ثانی« ۳۰۶ | بالا |

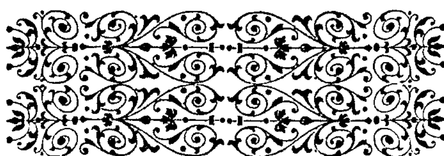
## منتشا سنجاغی متصرفلری

| | | |
|---|---|---|
| خورشید پاشا | ۱۳ حزیران سنه ۸۳ | میر میران |
| عارف افندی | ۱۸ نیسان « ۸٤ | متمایز |
| عبدالرحمن پاشا | ۲۷ اغستوس « ۸٤ | میر میران |
| رائف افندی | ۲۹ تشرین اول« ۸٦ | متمایز |
| مصطفی بك | ۲۰ حزیران « ۸۹ | » |
| طیار پاشا | ۱۲ تشرین ثانی « ۸۹ | میرالامرا |
| احمد نجیب پاشا | ۱۹ « « « ۹۳ | میر میران |
| حلمی پاشا | ۷ شباط « ۹٤ | روم ایلی بکلر بکی |
| انیس بك | ۳۱ مایس « ۹٦ | ثانیه |
| مصطفی پاشا | | روم ایلی بکلر بکی |
| ممتاز بك | ٤ تشرین اول« ۳۰۰ | متمایز |
| شرف پاشا | ۲۸ مایس « ۳۰۱ | روم ایلی بکلر بکی |
| جعفر بك | ۱۳ تشرین ثانی« ۳۰۵ | اولی ثانیسی |

## دکزلی سنجاغی متصرفلری

| | | |
|---|---|---|
| حسن خیری پاشا | ۲٦ شباط سنه ۹۸ | روم ایلی بکلر بکی |
| جعفر بك | ۱۱ اغستوس « ۳۰۲ | متمایز |
| فخام پاشا | ۹ تشرین ثانی « ۳۰۳ | میرالامرا |
| محمود پرتو پاشا | ۲۱ مایس « ۳۰٤ | روم ایلی بکلر بکی |
| دفعهٔ ثانیه جعفر بك | ۱ تموز « ۳۰۵ | اولی ثانیسی |
| شرف پاشا | ۳۰ تشرین ثانی« ۳۰۵ | روم ایلی بکلر بکی |







## ارکان ومأمورين ولايت

## والئ ولايت خليل رفعت پاشا

وزير

مرصع عثمانى و برنجى مجيدى

نشان ذيشانلرينى والتون وكوش امتياز مداليه‌لرينى حائز وحاملدر

## اركان ولايت

| | | | |
|---|---|---|---|
| نائب محمد امين افندى | | ع | م |
| دفتردار نامق بك | استانبول | ٢ | ٢ |
| مكتوبى عمر عالى بك | اولى اولى | ٣ | ٢ |
| | متمايز | | |

### والئ ولايت

دولتلو خليل رفعت پاشا حضرتلرى

مشار اليه خليل رفعت پاشا حضرتلرى ١٢٤٥ سنه‌سى تشرين اولنك اون دردنجى كونى سيروز سنجاغنه ملحق نوره‌قوب قضاسنه تابع ليقه قريه‌سنده بلوك باشى ديمكله معروف نوره‌قوبلى ابراهيم اغا صلبندن قدم نهادهٔ عالم وجود اولوب اوچ ياشنده ايكن مع عائله سيروزه هجرتله ١٢٦٠ سنه‌سنده سيروز تحريرات قلمنه و ١٢٦٤ ده سلانيكه عزيمتله سلانيك تحريرات ومجلس قلملرينه دوام ايده‌رك ١٢٦٧ و ٦٨ سنه‌لرنده‌ده ديوان كتابتى ايله ودين ويانيه ايالتلرنده

و ١٢٦٩ سنه‌سی اوائلنده مجلس مالیه مضبطه اوطه‌سی خلفالغنده وسنهٔ مرقومه اواخرنده کذلك دیوان کتابتیله ادرنه و ١٢٧١ ده معمورة‌العزیز و٧٣ ده ارضروم ایالتلرنده و ١٢٧٦ ده مجلس والای احکام عدلیه مضبطه اوطه‌سی خلفالغنده و ١٢٧٧ ده ینه دیوان کتابتی ایله سلستره ایالتنده بولنوب ١٢٨١ ده طونه ولایتی مجلس اداره باش کتابتنه واوچ آی صکره طونه ولایتی مکتوبجیلغنه و ٢٠ تشرین‌اول سنه ١٢٨٤ تاریخنده وارنه و ٦ ایلول سنه ١٢٨٥ ده ترحاله و فی ٢١ حزیران سنه ٨٩ ده ودین متصرفلقلرینه و فی ١ ایلول سنه ٩٢ ده طونه و فی ٢٤ کانون ثانی سنه ٩٢ ده حلب وحلبه کیده‌مدکلرندن فی ٢٦ کانون ثانی سنه ٩٢ ده قوصوه وفی ٢١ حزیران سنه ٩٤ ده سلانیك ولایتلری والیلکلرینه وفی ١٤ تشرین ثانی سنه ٩٦ ده امور نافعه قومیسیونی اعضالغنه و فی ٢٩ کانون اول سنه ٩٧ ده سیواس وایکی بچق سنه صکره کرید ولایتی توجیه بیورلمش ایکن ابقاءً ینه سیواس و فی ١٤ ایلول سنه ٣٠١ ده آیدین و فی ١٤ کانون اول سنه ٣٠٢ ده بغداد وبغداده کیده‌مدکلرندن فی ٨ اغستوس سنه ٣٠٣ تاریخنده مناستر والیلکنه وفی ٢ شوال سنه ٣٠٧ تاریخنده دخی دفعهٔ ثانیه اوله‌رق الیوم سایه انداز اولدقلری آیدین ولایت جلیله‌سنه تعیین بیورلمشلردر .

وزیر مشارالیه فی ٢ جمادی‌الاخره سنه ٧٢ ده ثالثه و فی ٢٦ ربیع‌الاخر سنه ٨٢ ده ثانیه و فی ١٠ ربیع الاخرسنه ٨٤ ده ثانیه متمایزی رتبه‌لرینه و فی ٢٦ جمادی‌الاولی سنه ٨٥ ده دردنجی مجیدی نشاننه و فی ١٢ جمادی‌الاخره سنه ٨٦ ده میرمیرانلغه وفی ٣ ربیع‌الاخر سنه ٨٨ ده اوچنجی مجیدی نشاننه و فی ٩ ذی‌القعده سنه ٩٢ ده روم ایلی بکلربکیلکی پایه‌سنه وفی ٢٥ شعبان سنه ٩٣ ده رتبهٔ سامیهٔ وزارته و فی ٧ ذی‌الحجه سنه ٩٤ ده ایکنجی مجیدی و ١٢٩٧ ده برنجی عثمانی و فی ١٤ تشرین اول سنه ٣٠١ ده برنجی مجیدی و فی ٢١ اغستوس سنه ٣٠٣ ده مرصع عثمانی نشان عالیلریله فی ٥ کانون ثانی سنه ٣٠٦ ده دخی التون وکموش امتیاز مدالیه‌لرینه نائل اولمشلردر .

والیٔ مشارالیه ایران دولتنك مع قوردون برنجی رتبه ( شیر خورشید ) نشانیله رومانیا دولتنك ( قورون ده رومانی ) نشاننك مع قوردون برنجی رتبه‌سنی دخی حائز وحاملدرلر .

## بو ولايتده‌كى اجرا آت جليله‌لرى

ذات دولتلرينك شمدى‌يه قدر بولندقلرى ولايات جليله‌ده حقيقةً پك چوق آثار نافعه وخيريه وجوده كتيره‌رك كرك بوسببله وكرك كمال حلم وحقانيت ايله ادارهٔ مهام امور ايله‌مك ايله‌ده طرف مستجمع المجدوالشرف حضرت خلافتپناهى ايچون جله‌دن دعوات خيريه استجلاب ايلدكلرى مثللو آيدين ولايتنده دخى كرك اولكى وكرك بودفعه‌كى ولايتلرنده بالخاصه سايهٔ موفقيتوايهٔ حضرت ولى نعمت اعظميده ساحهٔ وجوده كتيردكلرى آثارمقبوله واعمارات نافعه تعداد اولنه‌ميه‌جق درجه‌ده كثير وجداً تقدير وافتخاره جديردر.

ازجمله اولكى ولايتلرنده ميلاس وكوللك ودكزلى ايله چال وسراى قضاسى ايله بولدان وآيدين وچينه ونازلى ايله بوزطغان ومغنيسا ، اقحصار، قرق اغاج ، صومه ، برغمه ، ديكيلى وبرغمه ، منمن ، جاندارلى صالحلى ، آطله ، بورلى ؛ كوردس وآلاشهر ؛ قوله وآلاشهر ، اينه كول وسوكه، بلاطجق وقوش اطه‌سى ، آياثلوغ وچتال قره اغاج ، اوده‌مش شوسه طريقلرندن ( مقاده‌مى ) اصولنده ياپديردقلرى يوللر قرق ساعته وتسويهٔ ترابيه‌جه‌ده يىنه اومقداره وارمشدر وازمير مكتب اعداديسنى انشا وكشاد ونفس ازمير داخلنده اكثر ازقه قالديرملرينى تجديد وتعمير ايتديرمشلردر.

كذلك بودفعه‌كى واليلكلرنده طرق مذكوره‌يى تعمير وآيدين مكتب اعداديسنى انشا واكمال وسوكه ، قوش اطه‌سى ونفس ازميرده دكرمن طاغندن عرب حسن چشمه‌سى كذركاهيله كوز تپه‌يه وينه دكرمن طاغندن وقره طاش وقرانتنه‌اوزرندن كوز تپه‌يه ودائرهٔ حكومت پيشكاهندن ايكنجى قوردونه منتهى جاده‌لر طريقلريله دها برطاقم يوللرى انشا وازميرده قرانتنه جوارنده بش سنه اول انشاسنه باشلاتديروب انفكاكلرى جهتيله ناتمام قالان عسكرى خسته‌خانه‌سنى ومذكور خسته‌خانه قارشوسنده‌كى جسيم قره‌غولخانه‌يى خزينه‌يه بار اولمقسزين بولدقلرى قارشولقدن انشا واكمالٓ ونام نامئ حضرت پادشاهى‌يه نسبتله اعلا وحميديه استحكام جسيمى جوارنده واقع اولوب استحكام مزبورده بولنان عساكر شاهانه‌نك صحتلرينى صورت مدهشه‌ده اخلال وازميرك جيادت هواسنده‌ده ايراث خسار وكلال ايدن ايكى يوز كسور بيك زراع مربع بطاقلغى دخى كذلك خزينه‌يه بار

اولنمسزين تدارك اولنان مبالغ ايله املا وقيدافه قلعه‌سى آلتنده اعانات اهالی ايله و ( حميديهٔ كبير ) نام جليليله برمحله تشكيل ودائرهٔ بلديه يه مخصوص بردائرهٔ جسيمه ايله زيرنده قنطار اداره‌سى وبلديه يه ايرادلر بنا وقارشو يقه ريختملر تجديده خليجه عمليات اجرا وحكومت قوناغنك جسيم صالونى صورت مكمله‌ده تفريش وتزيين وحكومت باغچه‌سنى دخى برطرز نوينده تسويه ايتديروب قرانتنه‌ده انشاسنه باشلانديغى حالده چند سنه‌دن ناتمام قالمش اولان جامع شريفك اتمامى امرنده عاطفت سنيهٔ حضرت خلافتپناهى يه دلالت وخراب ومائل انهدام اولان حصار جامع شريفى مناره‌سنك وقفى وارداتندن برطرز مرغوبده يكيدن انشاسنه وساطت وبوقبيلدن دها بك چوق آثار مبروكه ومعموره وجوده كتيرمكه كمال اهتمام ايله دوام وصرف همت ايليه‌رك ولى نعمت بى منتمز شوكتلو قدرتلو وكمال درجه مرحمتلو وعدالتلو پادشاهمز افندمز حضرتلرينه اولان عبوديت صداقتكارانه‌لرينى بوصورتله دخى كمال افتخار ايله فعلاً اثبات بيورمقده بولنمشلردر .

---

## دفتردار ولايت

## سعادتلو نامق بك افندى حضرتلرى

ولايت دفتردارى سعادتلو نامق بك افندى حضرتلرى ملغا ديوان محاكمات ماليه مميزلرندن استانبوللى امين فاضل افنديك صلبندن دنيايه كلمش اولوب بيك ايكى يوز اللى طقوز سنهٔ هجريه‌سى اواسطنده درسعادتده قدمنهادهٔ مهد عالم اولمشدر .

مشار اليه بشكطاش مكتب رشديسنده مبادئ علوم عربيه وفارسيه ايله خط وحساب فنلرينى تحصيل ايدرك اون بش ياشنده اولديغى حالده ملازمت صورتيله خزينهٔ ماليه ملغا اناطولى مصارفات محاسبه‌سنه دوامه باشلايه‌رق برسنه صكره اوتوز غروشدن بدأ ايدرك تدريجاً بيك غروش معاشه نائل اولمشدر .

مشار الیه بیك ایکی یوز سکسان بش سنهٔ هجریه‌سی جمادی الاولیسنك یکرمی سکزنجی کونی قلمجه مخصص اولان بیك غروش کما کان ویرلمك اوزره بشقه‌جه اوچ بیك غروش معاش ایله دیار بکر ولایتی امور مالیه مفتشلکنه واندن صکره اومعاش ایله معمورة العزیز سنجاغی اموال امیریه‌سی بقایاسنك تدقیق وتفریقنه وسنهٔ مرقومه ذی الحجه‌سنك یکرمی برنجی کونی بش بیك غروش معاشله لواء مزبور محاسبه‌جیلکنه وسکسان التی سنه‌سی شوالنك طقوزنجی کونی التی بیك غروش معاش ایله صاروخان سنجاغی اعشار مأموریتنه وسکسان یدی سنه‌سی ربیع الاولنك اون دردنجی کونی ینه التی بیك غروش معاش ایله قلبه سنجاغی اعشار مأموریتنه وسکسان سکز سنه‌سی جمادی الاولیسنك یکرمی یدنجی کونی بش بیك غروش معاش ایله آیدین ولایتی مرکز محاسبه‌جیلکنه تعیین بیوریلوب بوصره‌ده مرکز متصرفلقلرینك لغوینه مبنی بالطبع درسعادته عزیمت ایدرك شهری بیك بش یوز غروش معزولیت معاشی المشدر .

بوصره‌ده تحت ریاست حضرت صدر اعظمیده براصلاحات قومیسیون عالیسی متشکل اولمسی حسبیله سالف الذکر سکسان سکز سنه‌سی رمضان شریفنك برنجی کوننده‌ن سکسان طقوز سنه‌سی جمادی الاولیسنك یدنجی کوننه‌قدر مذکور قومیسیون عالیده وتاریخ مذکوردن سنهٔ مرقومه شعبانتك طقوزنجی کوننه قدر شورای دولت داخلیه دائره‌سنده مأموراً بولندقدن صکره تاریخ مزبورده التی بیك غروش معاش ایله ودین تیمور یولی محاسبه‌جیلکنه تعیین بیوریلوب براز صکره مذکور یولك تعطیلی حسبیله درسعادته عودت ایدرك دیکر مأموریته تعییننه دکین کذران ایدن چند ماه ظرفنده‌ده ینه بیك بش یوز غروش معزولیت معاشی المشدر .

بیك ایکی یوز طقسان سنه‌سی صفرینك یکرمی برنجی کونی التی بیك غروش معاش ایله صوفیه تیمور یولی انشاآت قومیسیونی محاسبه‌جیلکنه وسنهٔ مرقومه جمادی الاخره‌سنك اون طقوزنجی کونی سکز بیك غروش معاشله عموم روم ایلی تیمور یوللری انشاآت وکشفیاتی محاسبه‌جیلکنه واون ای صکره وقوع استعفالری اوزرینه طقسان بر سنه‌سی رجبنك برنجی کونی بش بیك غروش خرج راه مقطوع ایله امور مالیه‌یه عائد بعض تحقیقات ضمننده ادرنه‌یه عزیمت وعودت ایدرك

اوصره‌ده مالیه نظارت جلیله‌سنده اناطولی کشفیاتی حسابلرینك تدقیقنه مخصوص قومیسیونده دخی فخری اعضالقله بولنمشدر .

طقسان ایکی سنه‌سی ربیع‌الاولنك یکرمی بشنجی کونی التی بیك غروش معاش ایله قره حصار صاحب سنجاغی اعشارنده‌کی یولسزلقلرك تحقیقنه وبالیکسری سنجاغی امور مالیه‌سنك تفتیشنه مأمور اوله‌رق طقسان درت سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك برنجی کونی التی بیك غروش معاش ایله سلانیك ولایتی امور مالیه مفتشلکنه وسنهٔ مرقومه شعبانك اون آلتنجی کونی یدی بیك غروش معاش ایله انقره وطقسان التی سنه‌سی جمادی الاولیسنك یکرمی ایکنجی کونی سکز بیك غروش معاشله ادرنه وسنهٔ مرقومه رجبنك یکرمی التنجی کونی سکز بیك غروش معاش ایله سوریه واوچ یوز برسنه‌سی جمادی‌الاخره‌سنك یکرمی اوچنجی کونی بش بیك غروش معاشله خداوندکار دفتردارلقلرینه واوچ یوز درت سنه‌سی جمادی‌الاخره‌سنك یکرمی اوچنجی کونی یدی بیك بش یوز غروش معاش ایله خزینهٔ جلیلهٔ مالیه محاسبه‌جیلکنه وسنهٔ مرقومه شوالنك سکزنجی کونی بش بیك غروش معاش ایله دیوان محاسبات اعضالغنه وبیك اوچ یوز التی سنه‌سی جمادی‌الاخره‌سنك سکزنجی کونی یدی بیك بش یوز غروش معاش ایله خزینهٔ جلیلهٔ مالیه اعشار ورسومات ادارهٔ عمومیه‌سی مدیریتنه وبیك اوچ یوز یدی سنه‌سی شوالنك یدیسنده مأموریت حالیه‌سندن مخصص معاشی کماکان استیفا ایتمك ومصارف ضروریهٔ فوق‌العاده‌سی ایله طولاشه‌جغی محللر خرج راهنه مقابل اوله‌رق شهری یدی بیك بش یوز غروش معاش المق اوزره ایدین ولایتی اعشارینك احاله ومعاملات مالیه‌سنك تفتیشی مأموریتنه وبیك اوچ یوز سکز سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك یکرمیسنده ذاتنه مخصوص اولمق اوزره یدی بیك بش یوز غروش معاش ایله آیدین ولایتی دفتردارلغنه تعیین بیورلمشدر .

سالف‌الذکر دیوان محاسبات اعضالغنده بولندقلری صره‌ده حلب ؛ موصل ، بغداد ، بصره ولایتلرنده بولنان املاك سنیهٔ جناب جهانبانینك دور وتفتیش مأموریتلریله بریجق سنه قدر ولایات مذکوره داخلنده بولنه‌رق وسوریه ایله خداوندکار ولایتلرنده دفتردار بولندقلری زمانلر دخی مذکور ولایتلرده‌کی چفتلکات حضرت ولی نعمت بی منتینك فخری نظارتلری عهده‌لرنده اوله‌رق کرك بومأموریت موجب‌المفخرتلرنده وکرك بیان اولنان سائره خدمات مهمه‌لرنده

لوازم عبودیت وصداقته موافق حرکات علیه‌لریله اکتساب ممدوحیت بیورمشلردر .

مشارالیه بیك ایکی یوز طقسان سنه‌سی شوالنده رتبهٔ ثانیه صنف متمایزینه وطقسان التی سنه‌سی جمادی‌الاولیسنده اولی ثانیسنه وطقسان طقوز سنه‌سی شوالنده اولی اولنه نائل اولدیغی کبی بیك اوچ یوز سنه‌سی صفرنده ایکنجی رتبه‌دن برقطعه مجیدی وبیك اوچیوز اوچ سنه‌سی ذی‌القعده‌سنده اوچنجی رتبه‌دن برقطعه‌ده عثمانی نشان ذیشانلرینی حائز وحامل اولمش وسوریه دفترداری ایکن اوستریا دولت فخیمه‌سندن ده ( فرانسواژوزف ) نشاننك اوچنجی رتبه‌سندن برقطعه‌سنی آلمشدر .

مشارالیه علم حساب وکتابتده حائز ید طولی ومحاسن اخلاق جهتیله واصل مرتبهٔ بالا اجلهٔ رجال دولت علیه‌دن برذات عالیقدردر .

هب تحویل وترفیع صورتلریله واقع اولمش بولنان شو مأموریتلرده مشارالیهك مظهر موفقیات اولملری مجرد ولی نعمت بی منت شهریار معالی منقبت افندمز حضرتلرینك رضای میامن ارتضای شاهانه‌لرینه توفیق حرکتی اقدم مقاصد وآمال بیله‌رك اویولده صرف مقدرت ایلدیکنك دلیل علنیسی اولمغله شایان تشکردر .

## مکتوبیٔ ولایت

### عزتلو عمر عالی بك

ولایت مکتوبجیسی عزتلو عالی بك آطنه شهری اشرافندن پاشا بك زاده متوفی احمد پاشانك صلبندن ، بیك ایکی یوز التمش طقوز سنهٔ هجریه‌سی رمضاننك برنجی کونی آطنه‌ده قدمنهادهٔ عالم شهود اولمشدر .

خصوصی معلمدن عربی ، فارسی ، جغرافیا ، خریطه ، جبر ، حکمت ، تاریخ اوقودقدن وینه خصوصی معلمدن رومجه ، ارمنیجه تحصیل ایتدکدن صکره بیك ایکی یوز یتمش یدی سنهٔ هجریه‌سنده اون سکز یاشنده اولدیغی حالده ایکی یوز اللی غروش معاش ایله آطنه مجلس کبیر ایالتی کتابت وظیفه‌سنی ایفا ایتمك اوزره تحریرات کتابتی رفاقته وسکسان ایکی تاریخنده درت یوز اون‌التی

غروش معاشله آطنه‌ده مجلس ادارهٔ لوا کتابتنه وسکسان درت تاریخنده بیك ایکی یوز اللی غروش معاشله آطنه‌ده مجلس ادارهٔ ولایت باش کتابتنه وطقسان سنه‌سنده ینه بیك ایکی یوز اللی غروش معاش ایله ولایت مکتوبی قلمی سر مسودلکنه وبش ماه صکره بیك یدی یوز غروش معاشله قلم مذکور میزلکنه تعیین اولنمشدر .

طقسان سنه‌سی ذی القعده‌سنده ترك مأموریتله طرابلس غربه کیدوب نفوس نظارتی ودیوان تمییز باش کتابتی برلشدیریله‌رك درت بیك طقوز یوز غروش معاش ایله عهده‌سنه تودیع اولنوب طقوز آی بو مأموریتلرده بولندیغی حالده استعفا ایتمش وطقسان ایکی سنه‌سی صفرنده درت بیك غروش معاش ایله کرید ولایتی مکتوبجیلغی وکالتنه واصالتنك تصدیق اولنمامسندن ناشی طقسان درت سنه‌سی ربیع الاخرنده ایکی بیك غروش معاش ایله ینه اطنه مجلس اداره‌سی باش کتابتنه وحسب التنسیقات مجلس کتابتی معاشنك بیك ایکی یوز غروشه تنزل ایلمسندن ناشی بیك یدی یوز اللی غروش معاشله اطنه اعشار نظارتی باش کتابتنه وطقسان سکز سنه‌سی ربیع الاولنده ایکی بیك بش یوز غروش معاش ایله درسم ولایتی مکتوبجیلغنه تعیین بیورلمشدر .

عارضهٔ وجودیه‌سندن ناشی مأذوناً درسعادته عزیمت ایتمش ایسه‌ده عودت ایتمیه‌رك آطنه‌یه کتمش اولمسی حسبیله بیك اوچ یوز بر سنه‌سی تشرین ثانیسنك یکرمی آلتنجی کونی درسم مکتوبجیلغندن بالطبع انفصال ایتمش واوچ یوز اوچ سنه‌سی کانون اولنك ایکنجی کونی اوچ بیك غروش معاشله دیار بکر ولایتی مکتوبجیلغنه تعیین اولنمش وبیك اوچ یوز التی سنه‌سی کانون ثانیسنك اون سکزنجی کونی ولایتمز مکتوبجیلغیله بکام بیورلمشدر .

میرمومی الیه درسم ولایتی مکتوبجیلغنده بولندیغی صره‌ده بیك اوچ یوز بر سنه‌سی جمادی الاولیسنك یکرمی بشندن سنهٔ مرقومه شعبانك دردینه قدر ایکی بیك یوز غروش خمس معاش الهرق بامر عالی والی وکالتنده بولنمشدر .

بیك ایکی یوز طقسان ایکی سنه‌سی صفرنده رتبهٔ ثالثه یه واوچ یوز ایکی سنه‌سی شعبانده رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسنه واوچ یوز التی سنه‌سی جمادی الاخره سنده رتبهٔ ثانیه صنف متمایزینه نائل اولمشدر .

مير مومى اليه بارخصت رسميه طبع و نشر اولنمش ومظهر رغبت اولمش برخيلى آثار ادبيه تأليف ايتمش وروجه وارمنيجه كتابت وعربجه‌ده تكلم ايلمكده بولنمشدر .

شمدى‌يه قدر بولنديغى مأموريتلرده هب ترقى وتحويل صورتيله مستخدم اولوب يالكز ديار بكر ولايتندن حسب‌القدر انفصالى وقوعبوله‌رق ترجمهٔ احوال‌سجل عمومى قوميسيوننجه‌حسن حال‌ورويت اصحابندن اولديغى‌مسجل بولنمش ومعزوليتى صره‌ده بالدفعات عطيهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى‌يه مظهريتله كسب شرف ومباهات ايلمشدر .



## مجلس ادارهٔ ولايت

رئيس والئ ولايت

| | | | ع | م |
|---|---|---|---|---|
| اعضای طبیعیه | نائب افندی | | | |
| | دفتردار بك | | | |
| | مكتوبی بك | | | |
| | مفتی محمد سعيد افندی | مخرج پایه‌سی | | ۳ |
| | نقيب الاشراف قائممقامی حاجی مصطفی افندی | حرمين | ۳ | ۳ |
| | روم متره‌پوليدی واسيليوس | « | | |
| | ارمنی مرخصه‌سی اوسب | « | | |
| | خاخام باشی اورام پلاجی | « | | ۳ |
| | ارمنی قتولك مرخصه‌سی وكيلی | « | | ۳ |
| اعضای منتخبه | عبدالقادر پاشا | روم ايلی بكلربكی | | ۳ |
| | سحلبجی‌زاده حاجی احمد افندی | متمايز | | ۳ |
| | اوليا زاده حاجی محمد افندی | « | | ۳ |
| | قلندرزاده سفر | « | | |
| | بالقجيان آغوب | « | | |
| | نسيم حابيف | « ثالثه | | |
| | باش كاتب خيری بك | متمايز م ۳ | | |

## — ملكيه هيئت اتهاميه‌سی —

رئيس مفتی افندی

اعضا عبدالقادر پاشا اعضا قلندر زاده سفر افندی

## مأمورين ولايت

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| دفتر خاقانی مديری سليمان بك | اولی ثانيسی | صنايع مداليه‌سی | | ۲ |
| املاك شاهانه مديری محمد مرأت افندی | « | « | | |
| تلغراف وپوسته باش مديری ارام افندی | « | « | ۳ | |
| ژاندارمه قوماندانی حفظی بك | كموش امتياز مداليه‌سی | | ۳ | ۳ |
| مصالح اجنبيه مديری ارمناق افندی | متمايز | | ٤ | ۳ |
| اوقاف محاسبه‌جيسی جعفر صادق افندی | « | | | ۳ |
| صحيه مفتشی علی رضا افندی | « | | | |

| | | م |
|---|---|---|
| معدن مأموری قدری افندی | متمایز | ٤ |
| تلغراف وپوسته مفتشی حلمی بك | » | ٣ |
| معارف مدیری طاهر بك | ثانیه | |
| پساپورط مدیری خیری بك | » | ٤ |
| اسکان مهاجرین ماموری اشرف افندی | » | |
| پولیس سر قومیسری امین » | ثالثه | |
| زراعت مفتشی بکیان » | » | |
| نفوس ناظری یحیی » | » | ٥ |
| ویرکو مدیری حسن فهمی » | | |
| سرمهندس اوکوست بریو » | | ٤ |
| معدن مهندسی اوخانس » | | |
| اورمان مفتشی آراویان » | | |

## اقلام ولایت

### — محاسبه قلمی —

ممیز حسنی افندی ثانیه

یومیه کاتبی احمد ممتاز افندی ثالثه
حوالات کاتبی حسین »
جدول کاتبی حقی »
» » رفیقی حبیب »
» » » حسنی »
» » » ابراهیم »
» » » رامز »
واردات کاتبی » ابراهیم »
عدلیه کاتبی حافظ مصطفی »
عدلیه یومیه کاتبی رفیقی مصطفی افندی
محررات مقیدی رضا »
» » قائق »
» » محمد علی »

مصالح جاریه واحالات کاتبی رفعت افندی ثالثه
ولایت معینه مأمور بهجت افندی
مصالح جاریه واحالات کاتبی رفیقی اسماعیل صلاح الدین افندی
مصارفات کاتبی سامی »
» » رفیقی سلیمان »
دیکر رفیقی عبداه »
اوراق خلاصه مقیدی شکری »
مبیض حاجی شاکر »
محررات مقیدی جمال »
» » احمد »
خلاصه مقیدی رفیقی احمد رفیق »

صندوق امینی احمد راغب بك

## — مكتوبی قلمی —

مميز نوری افندی ثالثه

مسود عزت بك ثالثه
« فائق « «
« رفيق بك
ولايت معيتنه مأمور احمد غالب افندی
مبيض: حسين افندی
علی بك
علی افندی — علی مظفر بك
سيفی افندی
يعقوب «
احمد بك

مسود مصطفی افندی ثالثه [*]
« عثمان بك
ولايت معيتنه مأمور عبدالرحمن افندی
مبيض: محيي الدين بك
ابراهيم بك
انوری افندی
عثمان «
ملازم: علی «
خلوصی «
احمد «

## — مجلس ادارهٔ ولايت قلمی —

باشكاتب محمد خيری بك متمايز م ٣

ايكنجی كاتب احمد رضا بك
ولايت معيتنه مأمور طاهر كنعان بك
مقيد خليل نجيب افندی
ملازم حيدر بك

ولايت معيتنه مأمور رشاد بك
مبيض: خير الدين بك
عزت افندی
ملازم علی حمزه بك

## — مصالح اجنبيه قلمی —

باشكاتب علی بك ثالثه

مبيض غالب بك
مقيد مصطفی افندی

ملازم شوكت افندی
مطبعه‌لر مفتشی قسطاكی افندی

## — اوراق قلمی —

مدير حمدی افندی ثالثه م ٤

معاون حسين افندی
مقيد مصطفی عزت «
« عبدی «

حافظ حقی افندی خواجكان
موزع اسماعيل فوزی افندی
ملازم حقی «

[*] مومی اليه ملكيه مدعی عموميلكنه عائد امور تحريريه‌يه دخی معاونت ايدر .

## — اوقاف قلمی —

باشکاتب حسین حسنی افندی ثالثه

| | |
|---|---|
| کاتب ثانی سلیمان افندی ثالثه | ملازم محمد افندی |
| صندوق امینی صالح « | اوطه جی حاجی عمر اغا |
| یوقلمه کاتبی ابراهیم وهبی افندی — | |

## — زراعت مع زراعت بانقه‌سی مفتشلکی قلمی —

| | |
|---|---|
| شعبه مأموری خلیل افندی | کاتب احمد افندی |

## — نفوس نظارتی قلمی —

| | |
|---|---|
| کاتب اول حاجی حسین افندی م ٥ | کاتب ثانی یوسف نافع افندی |

## دوائر عدلیه

| | |
|---|---|
| محکمهٔ استیناف حقوق دائره‌سی | محکمهٔ استیناف جزا دائره‌سی |
| رئیس محمد امین افندی استانبول | رئیس عصمت بك متمایز م ٣ |

مدعیء عمومی دیران افندی متمایز

مسود حاجی محمد فهمی افندی مخرج‌پایه‌سی م ٣

| | |
|---|---|
| اعضا: قپانی زاده حاجی حسین بك | اعضا: رضوان اغا زاده عزت بك ثالثه |
| یوسف اوغلی خرالامبو افندی | یوان افندی |
| نسیم لوی « | دده‌یان استپان افندی |
| ملازمی محمود جمیل افندی ثالثه | ملازمی حسن « |

## — هیئت اتهامیه —

رئیس عمر لطفی بك ثانیه

| | |
|---|---|
| اعضا ادهم بك | اعضا ایوب افندی |

## — محکمهٔ استیناف قلمی —

باشکاتب یوسف کامل افندی ثالثه

مدعی عمومی کاتبی دیقران افندی

| | |
|---|---|
| حقوق دائره‌سی ضبط کاتبی محمد افندی | جزا دائره‌سی ضبط کاتبی حسن ذهنی افندی |
| دیکری محمد « | دیکری احمد « |
| مباشر عمر وحسین اغالر « | مباشر علی وجهان افندیلر |

| محكمهٔ بدايت جزادائره‌سى | محكمهٔ بدايت حقوق دائره‌سى |
|---|---|
| رئيس عمر لطفى بك ثانيه | رئيس محمود اسعد افندى م ٤ ازميرپايهٔ مجردى |
| | مدعىٔ عمومى معاونى اراستيدى افندى ثانيه |
| اعضا: توفيق بك ثانيه ع ٤ | اعضا: يسن بك زاده محمد بك |
| ميساق افندى | اناستاش زاخورى افندى م ٤ |
| ملازمى محمد فائق افندى | ملازمى احمد بك ثالثه |

## — محكمهٔ بدايت قلمى —

باشكاتب ابراهيم افندى

| | |
|---|---|
| ضبط كاتبى حسن افندى | ضبط كاتبى طاهر افندى |
| « « على رضا « | « « زيور بك |

## — اجرا دائره‌سى —

| | |
|---|---|
| مباشر ياور واحمد افنديلر | اجرا مأمورى عاكف بك |

## — مستنطق دائره‌سى —

| | |
|---|---|
| معاونى جلال بك | مستنطق حافظ حقى افندى ثالثه |
| حبسخانه مفتشى عبدالقادر افندى | « حسن افندى ثالثه امتياز كموش مداليه‌سى |

## — مقاولات محررلكى دائره‌سى —

| | |
|---|---|
| رفيق اول محمد رشدى افندى | مقاولات محررى مصطفى نائل افندى |
| مباشر اول شوقى « | رفيق ثانى ادهم « |
| « ثالث خورشيد اغا | مباشر ثانى محمد اغا |

## — محكمهٔ تجارت —

رئيس صفوت بك متمايز

| اعضاى منتخبه | اعضاى دائمه |
|---|---|
| سبزه‌جى زاده حاجى محمد افندى | محمد توفيق افندى متمايز م ٣ |
| كوكباش اوغلى زاخاريا « | اغوب « |
| قزازيان مرجان « | طوره‌مان اوغلى صرافيم افندى |
| خايم قورى « | عربيان قره‌بت « |
| | اورام قورى « |

باشكاتب فريد بك

ضبط كاتبلرى

| | |
|---|---|
| برنجى صنف ضبط كاتبى راشد افندى | اوچنجى صنف ضبط كاتبى محمدعلى افندى |
| ايكنجى « « « محمود بك | ممدوح بك |
| جورجى افندى | اوراق مأمورى حلمى « |

— محكمهٔ شرعيه قلمى —

| | |
|---|---|
| باشكاتب حاجى احمد افندى مدرس | كاتب محمود افندى |
| كاتب نورى » | « محمدعلى « |
| « راقم » | ملازم نقيب زاده جمال بك |
| « حاجى محمود بك مدرس | مقيد مصطفى فائق افندى |

— ايتام صندوغى اداره سى —

| | |
|---|---|
| مدير بدرى افندى | محضر محمد افندى |
| محضر باشى مصطفى افندى. | « نورى اغا احمد اغا |

— مع تحرير ويركو قلمى —

ميزان عمومى كاتبى احمد بك ثالثه م ٤

| | |
|---|---|
| ١ـ دائره ويركوكاتبى وكيلى نورى افندى | رفيق محمد توفيق افندى |
| ٢ـ « » | |
| ٣ـ « « جودت « | « مصطفى افندى |
| ٤ـ « « بكر سلامى « | « كامل افندى |

— مع تحرير ويركو قوميسيونى —

| | |
|---|---|
| مخمن عثمان افندى | مخمن مسروبيان افندى |
| مخمن ابراهيم افندى | |

— دفتر خاقانى قلمى —

| | |
|---|---|
| باش كاتب مصطفى افندى | طاپو كاتبى معاونى محمد افندى |
| كاتب ثانى رضا « | يوميه « احمد رامز « |
| « ثالث محمد نورى « | صندوق امينى اغوب « |
| طاپوكاتبى على رضا « | ملازم احمد توفيق « |
| املاك كاتبى محمد بك | ملازم احمد « |

## — تجارت اوطه‌سی —

| | |
|---|---|
| رئیس اول غوقاس افندی عیسایان | رئیس ثانی میر الای زاده لطفی بك |
| اعضا: قره‌بت افندی عربیان | اعضا: یورکی اقفاش اوغلی |
| ایشجی زاده قدری بك | موسیو قاسبار بارری |
| بغوص وارنیان افندی | قسطاکی افندی هاجی‌یوردکی |
| قره‌بت افندی زاکیان | خایم بولاقو « |
| زاخاریه کوکباش اوغلی | ملاصوا |

باشکاتب اغوب افندی استانبوللیان

## — مهاجرین قومیسیونی —

رئیس فخری پساپورط مدیری خیری بك ثانیه م ٤

| | |
|---|---|
| فخری اعضا حاجی مصطفی افندی | فخری اعضا محمد امین افندی |
| « « احمد افندی | « « مرتضی افندی |
| « « حسن افندی | کاتب مصطفی افندی |

| — اورمان اداره‌سی — | — معدن اداره‌سی — |
|---|---|
| سرمفتش اوسب اراویان افندی | مأمور قدری افندی متمایزم م ٤ |
| معاونی محمد حلمی « | « مهندسی اوخانس افندی |
| کاتب علی رضا « | کاتب احمد حلمی « |
| ملحقاتده ایکی سواری وطقوز | قولجی ذکریا وحسین افندیلر |
| پیاده قوریجی واردر | وعمر اغا |

## — پساپورط اداره‌سی —

| | |
|---|---|
| مأمور خیری بك ثانیه م ٤ | ترکجه کاتبی اغوب افندی |
| پساپورط کاتبی مراد افندی | پساپورط مقیدی نیقولاکی افندی |

## — قرانتینه —

| | |
|---|---|
| مدیر انوری بك متمایز م ٤ | کاتب ثانی عزیز افندی |
| طبیب مقردیچ افندی م ٤ | فرانسزجه باشکاتبی جوانونی افندی |
| باشکاتب حقی « | ایکنجی کاتبی دالیانو « |

## — ژاندارمه اداره‌سی —

### ژاندارمه آلای مجلسی

رئیس ژاندارمه قوماندانی حفظی بك م ٣ ع ٣ امتیاز کموش مدالیه‌سی

| | |
|---|---|
| بیکباشی محمد افندی م ٣ | اداره امینی احمد غالب افندی |
| یوزباشی اسماعیل « | طابور کاتبی احمد صبحی « |
| ملازم اول علی « | ملازم ثانی محمد اغا |

### — برنجی ازمیر طابوری —

| | |
|---|---|
| بیکباشی محمد افندی م ٣ | طابور کاتبی احمد صبحی افندی |

#### پیاده صنفی

| بلوك یوز باشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ١ نشئت افندی م٤ | علی افندی | حسنی افندی |
| ٢ تحسین « | فیض‌اه « | محمد اغا |
| ٣ محمد « | رستم « | اشرف « |
| ٤ منحل | حاجی ایوب اغا | رضا « |
| ٥ مصطفی اغا | حاجی عثمان بك | مصطفی اغا |
| ١ سواری یوزباشی حسین افندی | دلاور افندی | شریف علی اغا |
| ١ تحصیلدار « اسماعیل « | | |
| با ارادۀ سنیه « شریف « | | |

### — ایکنجی ایدین طابوری —

| | |
|---|---|
| بیکباشی عارف اغا ع ٤ م ٤ | طابور کاتبی حسین افندی |

#### پیاده

| بلوك یوز باشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ١ مصطفی افندی | امین اغا | محمد افندی |
| ٢ شاکر اغا م ٥ | حسین « | عثمان « |
| ٣ حاجی احمد اغا | محمد « | عثمان اغا |

سواری

| بلوك يوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ۱ مصطفی افندی | منحل | عمر افندی |

## — اوچنجی صاروخان طابوری —

بیکباشی شاکر بك ع ٤ م ٥ وامتیاز کموش مدالیه‌سی

طابور کاتبی حاجی سعید افندی

پیاده

| بلوك يوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ۱ محمد اغا م ٥ | اسماعیل اغا | ذکریا اغا م٥ وامتیاز کموش مدالیه‌سی |
| ۲ اسماعیل اغا | مصطفی اغا | سعید افندی |
| ۳ محمدعلی افندی | احمد افندی | صالح « |
| ٤ سلیمان اغا | رجب افندی | خیرالدین افندی |

سواری

| بلوك يوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ۱ حاجی محمد اغا م ٥ وامتیاز کموش مدالیه‌سی | مصطفی اغا م ٥ وامتیاز کموش مدالیه‌سی | حاجی احمد اغا<br>تحصیلدار ملازم ثانیسی ناظم افندی م٥ |

## — دردنجی مغله طابوری —

بیکباشی محمد توفیق افندی | طابور کاتبی احمد ذکی افندی

پیاده

| بلوك يوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ۱ صالح اغا م ٥ | حقی افندی م ٥ | احمد اغا |
| ۲ حاجی محمد اغا م ٥ | نوری اغا | حسین اغا م ٥ |

سواری

| بلوك يوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|
| ۱ طلحه اغا | عمرلطفی فندی | حسن افندی |

## – بشنجی دکزلی طابوری –

| | |
|---|---|
| بیکباشی حاجی محمد افندی | طابور کاتبی عمر شوقی افندی |

پیاده

| بلوك | یوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|---|
| ١ | عزت افندی | ابراهیم اغا | رمضان اغا |
| ٢ | محمد افندی | خلیل افندی | خلیل اغا |

سواری

| بلوك | یوز باشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|---|
| ١ | مصطفی اغا | محمد افندی | علی اغا |

## – آلتنجی ازمیر ملحقات طابوری –

| | |
|---|---|
| بیکباشی احمد صدقی افندی م ٥ | طابور کاتبی محمد شمس الدین افندی |

پیاده

| بلوك | یوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|---|
| ١ | مصطفی جمال افندی | سلیمان اغا | جمال اغا |
| ٢ | ابراهیم « | مرجان اغا | بهرام اغا |
| ٣ | خورشید بك م ٥ | مصطفی افندی | علی اغا |
| ٤ | حسن اغا | حافظ الهامی « | علی اغا |

سواری

| بلوك | یوزباشی | ملازم اول | ملازم ثانی |
|---|---|---|---|
| ١ | رضا افندی ع ٤ م ٤ | مصطفی اغا م ٥ | حسن بصری افندی |

## — ولایت ژاندارمه‌لرینك موجودی —

| طابورلر | پیاده افرادی: چاوش | پیاده افرادی: بلوك امینی | پیاده افرادی: اونباشی | پیاده افرادی: نفرات | پیاده افرادی: مجموعی | سواری افرادی: چاوش | سواری افرادی: بلوك امینی | سواری افرادی: اونباشی | سواری افرادی: نفرات | سواری افرادی: مجموعی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ ازمیر | ١٩ | ٥ | ٣٧ | ٢٩٦ | ٣٥٧ | ٥ | ١ | ١٠ | ٤٠ | ٥٦ |
| ٢ ایدین | ١٢ | ٣ | ٢٤ | ١٨٩ | ٢٢٨ | ٤ | ١ | ٥ | ٢٠ | ٣٠ |
| ٣ صاروخان | ١٢ | ٤ | ٣٢ | ٢٥٦ | ٣٠٤ | ٥ | ١ | ٩ | ٣٦ | ٥١ |
| ٤ مغله | ٩ | ٢ | ١٩ | ١٥٢ | ١٨٢ | ٤ | ١ | ٦ | ٢٤ | ٣٥ |
| ٥ دکزلی | ٤ | ٢ | ١٤ | ١١٥ | ١٣٥ | ٥ | ١ | ٦ | ٣٦ | ٤٨ |
| ٦ ازمیر ملحقاتی | ١٥ | ٤ | ٢٧ | ٢٠٣ | ٢٤٩ | ٤ | ١ | ٩ | ٣٦ | ٥٠ |
| یکون | ٧١ | ٢٠ | ١٥٣ | ١٢١١ | ١٤٥٥ | ٢٧ | ٦ | ٤٥ | ١٩٢ | ٢٧٠ |

سواری و پیاده‌نك یکونی ١٧٢٥

## — مجدداً تشکیل اولنان تحصیلدار صنفی —

| | پیاده افرادی | سواری افرادی | سواری ضابطی |
|---|---|---|---|
| برنجی ازمیر | ١٨ | ١٤ | ١ |
| ایکنجی ایدین | ١١ | ١٥ | . |
| اوچنجی صاروخان | ٢٣ | ٣٤ | ١ |
| دردنجی منتشا | ١٠ | ١٥ | . |
| بشنجی دکزلی | ١٠ | ١٣ | . |
| آلتنجی ازمیر ملحقات طابوری | ٢٣ | ٢٩ | . |
| یکون | ٩٥ | ١٢٠ | ٢ |

سواری و پیاده‌نك یکونی ٢١٧

جمعاً یکون ژاندارمه و تحصیلداران ١٩٤٢

## — پولیس اداره‌ی —

سرقومیسر امین افندی ثالثه

| | |
|---|---|
| اوچنجی قومیسر یکیشهرلی محمود افندی | اوچنجی قومیسر اسماعیل افندی |
| اوچنجی « علی « | اوچنجی « حاجی مصطفی « |

## — پولیس افرادینڭ هیئت مجموعه‌سی —

| | سرقومیسر | ایکنجی قومیسر | اوچنجی قومیسر | نفر | یکون |
|---|---|---|---|---|---|
| ازمیر سنجاغی | ١ | ١ | ١٦ | ٦٦ | ٨٦ |
| صاروخان « | | ١ | ١ | ١٣ | ١٥ |
| ایدین « | | ١ | | ٨ | ٩ |
| دکزلی « | | | ١ | ٦ | ٧ |
| منتشا « | | | ١ | ٧ | ٨ |
| یکون | ١ | ٣ | ٢٠ | ١٠٠ | ١٢٥ |

## مطبعهٔ ولایت

ناظری مکتوبیٔ ولایتدر

| | |
|---|---|
| مدیر یوسف ضیا افندی ثالثه | اداره مأموری احمد جلادت بك |
| **حروفات قسمی** | **لیطوغرافیا قسمی** |
| محرر محمد خیری بك ممتاز م ٣ | لیطوغرافیا استادی توفیق افندی |
| دیکر محرر نوری افندی ثالثه | مردانه‌جی محمد اغا (برنجی) |
| سر مرتب محمد نشأت افندی | رفیقی اسماعیل اغا (برنجی) |
| ایکنجی مرتب عثمان راشد « | مردانه‌جی کیرقور اوسته (ایکنجی) |
| موزع راسم « | رفیقی ادهم اغا (ایکنجی) |
| رفیقی محمد علی « | مردانه‌جی حسن افندی (اوچنجی) |
| ماکینست دیمتری اوسته | رفیقی مصطفی بك (اوچنجی) |
| چرخجی حسن اغا | مجلد استادی محمد افندی |

## — معارف مجلسی —

رئیس معارف مدیری منملی‌زاده طاهر بك ثانیه

اعضا:

| | |
|---|---|
| محمود اسعد افندی ازمیر پایه‌ٔ | توفیق نوزاد بك م ٤ |
| مجردی م ٤ | شریف افندی |
| عبدالرحمن افندی ثانیه | رمزی افندی |

## — معارف محاسبه قلمی —

| | |
|---|---|
| محاسبه‌جی مصطفی شکری افندی | محاسبه مأموری رفیق علی نظمی افندی |
| کاتب علی « | تحصیلدار محمد افندی |
| صندوق امینی رمزی « | اوطه‌جی خورشید اغا |

## — ازمیر بلدیه دائره‌سی —

رئیس امین بك متمایز م ۳

| | |
|---|---|
| اعضا قاضی زاده ادهم افندی ثانیه | اعضا خاجیقو افندی م ۳ |
| « عامدار زاده خلیل « | « صراف ابراهام « |
| « عثمان زاده عثمان « | « میخالاکی حاجی‌لوقه « |
| « رمضان « | « عورام نحوم « |
| « سیدری « | « اسحاق قوهن « |
| « فوطاکی « م ۳ | تنظیفات رسومی مقیدی رضا افندی |
| باشکاتب شکری « | رفیق حسین « |
| معاونی ادهم « | دیکری شکیب بك |
| مزایده ومناقصه کاتبی یوسف « | دیکری رمزی « |
| تذاکر کاتبی خلوصی « | مفتش یاور « |
| صندوق امینی حاجی اسماعیل « | تنظیفات صرفیات مقیدی احمد « |
| محاسبه مقیدی ابراهیم « | بقایا مقیدی حایق « |
| مبیض ومقید اسحاق « | مهندس منولاکی « |
| وقوعات کاتبی حامی « | طبیب صاودرا « |
| مبیض عثمان « | معمار قالفه یورکی |

## – امور نافعه اداره‌سی –

| | |
|---|---|
| باش مهندس اوسکت پرییو افندی م ٤ | کاتب داود بك |

### — ازمیر سنجاغی —

| | |
|---|---|
| سرمهندس معاونی فوزی افندی ثالثه | ازمیر سنجاغی مهندسی پاپس انطوان افندی |
| برنجی قوندوکتور ژاق | قوندوکتور ریشار « |
| « دیوانیان | « لیؤن « |

### — صاروخان سنجاغی —

| | |
|---|---|
| لوا مهندسی اصادور افندی | برنجی قوندوکتور لئون کساق افندی |
| | اوچنجی « جورجی « |

### — دکزلی سنجاغی —

| | |
|---|---|
| ایکنجی قوندوکتور جلبیان قره بت افندی | اوچنجی قوندوکتور اسماعیل افندی |

### ایدین سنجاغی

| | |
|---|---|
| لوا مهندسی قالوست افندی م ٥ | اوچنجی قوندوقتور مقردیچ افندی |

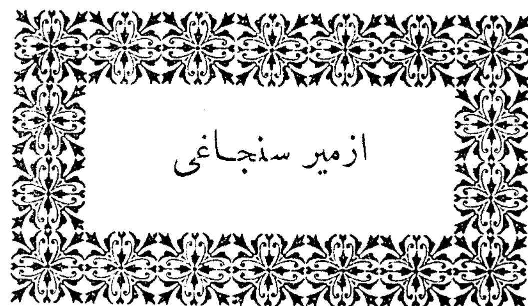
### منتشا سنجاغی

سر مهندس معاونی علی برهان‌الدین افندی ثالثه
اوچنجی قوندوکتور میخالاکی نیقولی «

## – لیمان اداره‌سی –

ازمیر لیمان رئیسی بیکباشی حافظ بلال بك م ٥
« « معاملاتی کاتبی حافظ بهجت افندی
« « مانیفستو مأموری شعبان «
« « معیتنده‌کی کایدالبحر استمبوطی چرخجیسی عمر افندی




ازمیر سنجاغی

# ازمير سنجاغى

## تيره قضاسى

### مأمورين قضا

قائممقام رفعت بك ثانيه م ٤
نائب ابراهيم حقى افندى موالىٔ دوريه

| | |
|---|---|
| مال مديرى محمد امين افندى | مفتى محمد حلمى افندى |
| تحريرات كاتبى شكرى « | صندوق امينى شريف مصطفى « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضاى طبيعيه | نائب ومفتى افنديلر | حاجى مصطفى افندى | اعضاى منتخبه |
| | مال مديرى افندى | حاجى حافظ على « | |
| | تحريرات كاتبى « | نيقولاكى ويوسفاكى افنديلر | |

### محكمهٔ بدايت

| | |
|---|---|
| رئيس نائب افندى | كاتب اول شريف نادر افندى ثالثه |
| اعضا حاجى محمد « | « ثانى محمد شريف « |
| « انانى « | مستنطق معاونى امين « |
| « ملازمى حاجى احمد « | مقاولات محررى حسين حامى « |

اجرا مباشرى حاجى طاهر وراسم افنديلر

### محكمهٔ شرعيه قلمى

| | |
|---|---|
| شرعيه باشكاتبى احمد افندى | ايتام مديرى شاكر افندى |
| « مقيدى صدق « | تركه كاتبى مصطفى « |

محضر مصطفى وخليل ابراهيم افنديلر

### مع تحرير ويركو ادارهسى

| | |
|---|---|
| رئيس مال مديرى افندى | قوميسيون اعضاى موقتى |
| معاونى احمد فائق « | حاجى حافظ محمد افندى |
| رفيق احمد « | حاجى مصطفى « |

## طاپو قلمی

طاپو کاتبی شریف محمد افندی

| | |
|---|---|
| یوقلمه تحصیلداری کاظم افندی | یوقلمه تحصیلداری صالح افندی |
| « « سلیمان « | « « شوکت « |

## نفوس اداره‌سی

نفوس مأموری اسماعیل حقی افندی | کاتبی ابراهیم بك

## دائرهٔ بلدیه

رئیس محمد سعید افندی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی شریف زاده محمد افندی قپوجی باشیلق | اعضا حسین بك زاده حاجی محمد بك |
| | « حاجی حافظ محمد افندی |
| اعضا احماجی حاجی ملاوچوقه‌جی میخالاکی | کاتب وصندوق امینی علی نجیب افندی |
| ومانیفطوره‌جی حاجی بخور افندیلر | طبیب حسنی افندی ثالثه |

## زراعت بانق صندوقی مجلس اداره‌سی

رئیس مجلس اداره مصطفی عالی افندی

| | |
|---|---|
| محاسبه کاتبی محمد افندی | اعضا حاجی محمد بك |
| اعضا کامل « | « حاجی حافظ محمد افندی |
| « حاجی صادق « | « حاجی حافظ محمد واحمد افندی |

## تجارت وزراعت اوطه‌سی

رئیس حاجی محمد افندی قپوجی باشیلق

| | |
|---|---|
| اعضا محمد سعید افندی | اعضا محمد افندی |
| « کامل « | « حاجی حافظ علی افندی |
| « طاهر « | « نیقولاکی « |

## بعض مأمورین

اوقاف وکیلی شکری افندی

## معارف قومیسیونی

رئیس مفتی افندی

اعضا حاجی مصطفی وکامل افندیلر | اعضا حاجی حافظ علی واحمد افندیلر

## مكاتب ابتدائيه

| مكتب ابتدائيهٔ شرفيه | مكتب ابتدائيهٔ فيضيه |
|---|---|
| معلم اول امين افندى | معلم اول علی افندى |
| « ثانى احمد ثالث محمد افنديلر | « ثانى عبدالرحيم « |

| قواق ديبى مكتب ابتدائيه‌سى | اناث مكتب ابتدائيه‌سى |
|---|---|
| معلم اول حافظ احمد افندى | معلمه‌سى سموره خانم |
| « ثانى محمد ثالث حافظ احمد افنديلر | بواب سليمان اغا |

### غربا خسته‌خانه‌سى

مدير حاجى حسن على زاده حاجى حافظ افندى
« شيخ مصطفى زاده حاجى حافظ «
خدمتجى يوسف اغا
حكومت ملكيه وعدليه اوطه‌جيسى عبداه افندى

## برغمه قضاسى

### مأمورين قضا

قائمقام ناظم بك متمايز

| | |
|---|---|
| نائب فرهاد افندى | تحريرات كاتبى على فهمى افندى |
| مفتى حاجى حقى « | طابو كاتبى سعدالدين « |
| مال مديرى حليم بك ثالثه | اوقاف وكيلى مصطفى « |
| صندوق امينى قدرى افندى | تحريرات كاتبى معاونى ابراهيم افندى |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| اعضاى طبيعيه | | اعضاى منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتى افنديلر | خليل افندى | |
| مالمديرى وتحريرات كاتبى افنديلر | مصطفى « | |
| متره‌پوليد وكيلى لونيوس افندى | نيقولاكى غنكلوپلى افندى | |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا عمر لطفی افندی | باشكاتب جواد افندی |
| « ميخالاكی اوراميدی افندی | كاتب ثانی صادق « |
| ايتام مديری مصطفی « | مستنطق معاونی شكری بك |
| شرعيه كاتبی نوری « | مقاولات محرری عثمان « |
| « مقيدی محمد « | « « معاونی مصطفی افندی |
| اجرا مباشری خليل ونجيب اغالر | « مباشری سعيد اغا |

## دائرهٔ بلديه

| | |
|---|---|
| رئيس حافظ سالم افندی | اعضا محمد نوری افندی |
| صندوق امينی احمد كامل افندی | « مصطفی وخليل « |
| كاتب حسين « | « يانی و آپوستولاكی افندی |
| طبيب كامل « | قوميسر حسين وعثمان افنديلر |

## معارف مجلسی

رئيس محمد نوری افنـدی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی محمد « | « مصطفی وخليل افنديلر |
| « علی نجيب « | كاتب امين افندی |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| مالمديری معاونی عابدين افندی | اونده‌لق ماموری حافظ حميد افندی |
| « رفيق محطفی « | نفوس « طاهر « |
| اورمان سواری مأموری نوری افندی | « « معاونی شريف « |

## زراعت بانق شعبه‌سی اداره‌سی

| | |
|---|---|
| رئيس حاجی محمد افنـدی | تحصيلدار محمد اغـا |
| محاسبه كاتبی محی الدين « | اعضا خليل ويانی و آپوستولاكی افنديلر |

## غربا خسـته خانه‌سی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی عمر وحاجی ابراهيم محمد اغالر | طبيب كامل افندی |
| « محمد ورضـا افنديلر | كاتب محمد افندی |

## اعشـار اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مأمور علی صبری افندی ثالثه | ايكنجی كاتب حسنی افندی |
| باش كاتب مصطفی « | انبار مأموری سليمان « |

## دیکیلی ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر امین عالی افندی | ویرکو کاتبی احمد افندی |
| نائب حاجی نوری « | بلدیه رئیسی دیمترون « |
| تحریرات کاتبی علی « | « کاتبی محمد « |

## نواحیٔ برغمه

| | |
|---|---|
| مدیر عبدالعزیز افندی | تحریرات کاتبی احمد افندی |
| نائب صفوت « | ویرکو « فرهاد « |

## ایلیجهٔ برغمه

| | |
|---|---|
| مدیر ابراهیم افندی | تحریرات کاتبی عبداه افندی |
| نائب مقیم « | ویرکو « خلیل « |

## قوزاق ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر عمر صفوت افندی | تحریرات کاتبی فخری کرای افندی |
| نائب عادل « | ویرکو کاتبی رأفت « |

## ایازمند ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر محمد رشید افندی | تحریرات کاتبی صبری افندی |
| نائب احمد « | ویرکو کاتبی مصطفی « |

## جاندارلی ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر اسماعیل حقی افندی | تحریرات کاتبی احمد افندی |
| نائب محمد طاهر « | ویرکو کاتبی عثمان « |

## کایسا ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| ضابطه مأموری سلیمان اغا | تحریرات کاتبی احمد افندی |

# اورله قضاسی

## مأمورین قضا

قائممقام حسن خلوصی بك ثانیه ع ٤

| | |
|---|---|
| نائب محمد امین افندی | تحریرات کاتبی عادل افندی |
| مالمدیری محی الدین « | صندوق امینی حسن رشدی « |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبیعیه | نائب ومالمدیری افندیلر | خواجه زاده ابراهیم افندی | اعضای منتخبه |
| | تحریرات کاتبی افندی | محمد « | |
| | روحانی وکیلی استوری « | نیقولاکی « م ٤ | |

## محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا عثمان افندی | باش کاتب سلیمان صدقی افندی |
| « قسطی « | ایکنجی کاتب اشرف « |
| مقاولات محرری محمد « | مستنطق معاونی رفعت « |

## بلدیه دائرەسی

رئیس عثمان اغا

| | |
|---|---|
| اعضا محمد شریف افندی | اعضا اطناش وقسطنطنو استیناکی افندیلر |
| « مردەخای « | کاتب وصندوق امینی محمد افندی |
| « یانقو « | طبیب محمد « ثانیه |

| معارف قومیسیونی | زراعت بانق شعبەسی ادارەسی |
|---|---|
| رئیس عثمان بك | رئیس عمر فوزی افندی |
| اعضا امین وعثمان افندیلر | محاسبه کاتبی محمد بك |
| « عرفان وحسن « | اعضا حاجی حسین وابراهیم افندیلر |
| « حاجی محمد افندی | « قسطی وافتیمی « |
| صندوق امینی کاظم « | تحصیلدار یونس واحمد « |

| مع تحرير ويركو ادارەسى | زراعت وتجارت اوطەسى |
|---|---|
| ويركو كاتبى سليمان افندى | رئيس عمر فوزى افندى |
| طاپو كاتبى محمد كاظم « | اعضا محمد شريف وقسطى افنديلر |
| مالمديرى رفيق غلمان « | « طودوراكى وتؤفيلو « |

مكتب ابتدائى

| | |
|---|---|
| معلم اول احمد افندى | معلم ثانى احمد افندى |

| اوقاف قوميسيونى | مأمورين اجنبيه |
|---|---|
| رئيسى حاجى عبداه افندى | اوستريا قونسلوس وكيلى موسيو پنايوط غريوه |
| اوقاف وكيلى محمد كاظم « | انكلتره « « « نيقولاكى |
| اعضا محمد وديكر محمد « | يونان « « « باروجى |

بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| ليمان رئيسى قول ثانى محمدراسم افندى | نفوس مأمورى محمد فهمى افندى |
| تحفظخانه مديرى عثمان علمى افندى ثانيه ع ٤ | « كاتبى محمود « |

دشتبان ادارەسى

| | |
|---|---|
| رئيس حاياكى اشكنازى افندى م ٤ | اعضا عرفان افندى |
| كاتب على جمال افندى | « قسطنطنو « |
| اعضا عمر فوزى « | « فرانچسقو وميخاليو افنديلر |

## منمن قضاسى

مأمورين قضا

قائمقام حسين عونى افندى

| | |
|---|---|
| نائب عبداه افندى | تحريرات كاتبى جميل افندى |
| مالمديرى صالح افندى | |

مجلس ادارۀ قضا

رئيس قائممقام افندى

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضاى طبيعيه | نائب افندى | حاجى مصطفى افندى | اعضاى منتخبه |
| | مالمديرى « | محمود نديم « | |
| | تحريرات كاتبى « | ديمتراكى وروبن افنديلر | |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا مصطفی افندی | كاتب ثانی حسين افندی |
| « يورغاكی « | مقاولات محرری حسن وهبی « |
| باش كاتب كامل « | مستنطق معاونی ناكب « |

## معارف قوميسيونی

| | | |
|---|---|---|
| رئيس نائب افندی | | اسماعيل افندی |
| اعضا باقی « | | حاجی مصطفی « |
| طبيب محمد حسنی « | ثالثه | حسين « |
| ناكب « | | كاتب ابراهيم « |

## بلديه دائره‌سی

| | |
|---|---|
| رئيس عبدالباقی افندی | اعضا حافظ ابراهيم افندی |
| اعضا حاجی محمد اغا | طبيب محمد حسنی « |
| « « مصطفی « | كاتب حسن تحسين « |

## زراعت صندوقی هيئتی

| | |
|---|---|
| رئيس حافظ محمد افندی | اعضا محمد اغا |
| اعضا حاجی محمد اغا | « ياقو افندی |
| « مصطفی اغا | محاسبه كاتبی علی « |

## زراعت اوطه‌سی

| | |
|---|---|
| رئيس باقی افندی | اعضا قايق زاده محمد اغا |
| اعضا تقاعد محمد اغا | « ديترا كی افندی |

## مكتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول عثمان افندی | معلم ثانی محمد وهبی افندی |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| طاپو كاتبی احمد رمزی افندی | نفوس مأموری اسماعيل افندی |
| ويركو كاتبی علاءالدين « | معاونی كامل « |
| رفيقی علی « | صندوق امينی كامل « |

# چشمه قضاسی

## مأمورين قضا

قائممقام محمد سعيد بك ثانيه

| | |
|---|---|
| نائب حسين فكري افندي | تحريرات كاتبي مصطفى افندي |
| مفتي حسن حلمي « مدرس | ايپسقپوس تؤفلوس « |
| مال مديري احمد حمدي « | |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام بك

| اعضاى طبيعيه | | اعضاى منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتي افنديلر | حاجي احمد واحمد توفيق افنديلر | |
| مالمديري افندي | قسطي دلمي افندي م ه | |
| تحريرات كاتبي « | ديمترو ماري « | |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندي

| | |
|---|---|
| اعضا حاجي علي افندي | كاتب ثاني احمد فيضي افندي |
| « وانكلنيو مريقه « | مستنطق معاوني مصطفى « |
| كاتب اول امين بك | مقاولات محرري حافظ علي « |

اجرا مباشري راسم افندي ومحسن اغا واوطه‌جي حسين افندي

## دائرهٔ بلديه وويركو قوميسيوني

رئيس مصطفى شريف افندي

| | |
|---|---|
| ويركو كاتبي رضا افندي | اعضا بكر افندي |
| بلديه كاتبي محرم « | « عبدي قپودان « |
| صندوق اميني محمد فخري « | « ذيماراكي « |
| طبيب نياكي باريدي « | « پترو چلداكي « |
| مهندس جورجي « | « مانول مقري « |
| غاز ديبوزيتو مأموري مصطفى « | |

قوميسر مصطفى ويوسف وقره‌ياني وانطون اغالر

## اعشار اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مأمور محي الدين افندي | كاتب ثاني نوري افندي |
| كاتب اول منحل | اوطه‌جي مصطفى اغا |

## زراعت صندوقی هیئتی

| | |
|---|---|
| رئیسی رضا افندی | اعضا ننا کی پتریدی افندی |
| اعضا عبدی قپودان « | محاسبه کاتبی علی بك |
| « پترو چلداکی « | تحصیلدار نیاکی محمدچاوش واریستو پلی |

## معارف قومیسیونی

رئیس شعبان افندی

| | |
|---|---|
| اعضا احمد راغب افندی | اعضا یحیی افندی |
| « مصطفی « | عثمان اغا |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری حسن افندی | صندوق امینی محمد جلال افندی |
| « کاتبی مصطفی « | اوقاف وکیلی احمد راغب « |
| طاپو کاتبی علی حمدی « | شرعیه کاتبی علی رضا « |
| تحصیلداری یوسف « | لیمان رئیسی مصطفی « |
| کوسته اونده‌لق مأموری احمد « | قرانتنه مأموری احمد « |
| ایتام مدیری حسین « | |

## مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول شیخ خلیل افندی | معلم ثالث سری افندی |
| « ثانی حسین چلبی « | بواب طاهر « |

| زراعت اوطه‌سی | زراعت وتجارت مجلسی |
|---|---|
| زکریا افندی زاده علی رضا افندی | علیجه زاده حاجی محمد افندی |
| حاجی محمد « | علی رضا « |
| ینا کی پتریدی « | پترو چلیدا کی « |
| وانکلینو مریقه « | ینا کی پتریدی « |

## دول اجنبیه قونسلوس مأمورلری

انکلتره قونسلوس وکیلی موسیو دیمترو هاجی ازامیاساکی
فرانسه « « « الفونس میشل
فلمنك « « « « «
یونان « « « نیقولا کی انطونوپلو

نافعه قومسيونى

| | |
|---|---|
| عثمان اغا | قسطى دلسه افندى |
| احمد راغب افندى | هاجى منول قدولاكى |

## الاچطى ناحيه‌سى

| | |
|---|---|
| مدير ممتاز افندى | تحريرات كاتبى احمد نظيف افندى |

ناحيه مجلس اداره‌سى

| | |
|---|---|
| اعضا حاجى محمد افندى | اعضا قسطى ديمترى افندى |
| « على اغا | « مانول بازركانى |

زراعت صندوقى وكيللرى

| | |
|---|---|
| رئيس هاجى يوركى مرانقوز افندى | محاسبه كاتبى حاجى عارف افندى |
| اعضا قسطنطى هاجى ميكه « | تحصيلدار عبد اغا |
| « « سمرا « | « پركلى افندى |

بلديه مجلسى

| | |
|---|---|
| رئيس خليل ارسلان افندى | اعضا حاجى حسن وقسطى افنديلر |

ويركو قومسيونى

| | |
|---|---|
| اعضا هاجى كرياقو افندى | كاتب حسين افندى |
| « قسطنطى هاجى ميكه افندى م ه | ويركو كاتبى امين افندى |

## چفتلك التى نام ديكر يكى ناحيه

| | |
|---|---|
| مدير حسين حسنى افندى | كاتب مصطفى نادر افندى |
| اعضا باندازنيدى « | اعضا پتروپو « |
| « قسطويدى خرستودوبى افندى | « استاسيادى « |

بلدى مجلسى

رئيسى نيقولى لميودى افندى

| | |
|---|---|
| اعضا ابصارو افندى | اعضا نيقولى انطونيادى افندى |
| « قسطونقو « | قوميسر ديمترى اقسنو |

# سفریحصار قضاسی

## مأمورین قضا

قائممقام حاجی مصطفی خلوصی افندی رابعه

| | |
|---|---|
| نائب احمد نوری افندی مدرس م ٤ | مفتی حاجی نعمان افندی |
| مالمدیری خلیل رجائی « | تحریرات کاتبی محمد اشرف « |
| معاونی وویرکوکاتبی یوسف ضیاافندی | صندوق امینی مصطفی « |

## مجلس ادارۂ قضا

رئیس قائممقام افندی

| اعضای طبیعیه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افندیلر | خواجه زاده مصطفی افندی | |
| مالمدیری افندی | رؤف بك | |
| تحریرات کاتبی « | دیمترا کی افندی | |

## دائرۂ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس کولزاده مصطفی اغا | اعضا فوطاکی افندی |
| اعضا اتجه اوغلی بکر « | « استاسو « |
| « حاجی حسن افندی | کاتب وصندوق امینی شکری « |
| « مزراق محمد اغا | طبیب قالیندی « |
| « حاجی حسین « | قومیسر بکر اغا |

| معارف قومیسیونی | زراعت بانقه‌سی |
|---|---|
| رئیس مفتی افندی | رئیس رؤف بك |
| اعضا مصطفی « | اعضا خواجه زاده مصطفی افندی |
| « رؤف بك | « مفتی زاده حسیب « |
| « بکر اغا | محاسبه کاتبی عبدالکریم « |

| طریق قومیسیونی | زراعت قومیسیونی |
|---|---|
| مالمدیری افندینك ریاستی تحتنده | رئیس اتجه زاده بکر اغا |
| اعضا حاجی حسین اغا | اعضا حاجی حسین اغا |
| « میخائلو افندی | « حمامجی خلیل افندی |
| « حلواجی محمد اغا | « حاجی محمد وحلیم چاوش |
| « بکر « | « پاپاس اوغلی هاجی یورکی ونیقولی |
| کول اوغلی مصطفی « | واغوب افندیلر |

مهاجرين قوميسيونى

| | |
|---|---|
| رئيس خواجه زاده مصطفى افندى | اعضا حاجى محمد اغا |
| اعضا بكر اغا | كاتب خالد افندى |

بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| نفوس مأمورى خالد افندى | ابتدائيه معلمى حافظ محمد افندى |
| كاتبى احمد « | اورمان مأمورى حسن تحسين « |
| طاپو كاتبى احمد « | شرعيه كاتبى محمد عاكف « |

صيغه‌جق ناحيه‌سى

| | |
|---|---|
| مدير عطا بك | اعضا ادهم بك |
| نائب وكيلى حاجى احمد افندى | « حاجى عبدى‌زاده عمر افندى |
| تحريرات كاتبى مصطفى « | « محمد على اغا |

## قوش اطه‌سى قضاسى

مأمورين قضا

قائمقام صائب بك متمايز م ٥

| | |
|---|---|
| نائب يحيى صدقى افندى | مفتى محمد نورى افندى |
| مالمديرى حقى « | تحريرات كاتبى مصطفى « |

مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضاى طبيعيه | نائب ومفتى افنديلر | نظيف افندى | اعضاى منتخبه |
| | مالمديرى افندى | صالح « | |
| | تحريرات كاتبى « | حاجى عراكل افندى | |

محكمهٔ بدايت

| | |
|---|---|
| رئيس نائب افندى | اعضا حاجى محمد افندى |
| كاتب اول حجاطور افندى | « اندوناكى « |
| « ثانى نظمى « | مستنطق معاونى محمد « |

معارف اداره‌سى

| | |
|---|---|
| رئيس مفتى افندى | اعضا عبدالغنى بك |
| اعجا حسن بك ثالثه احمد افندى | صندوق امينى رشدى افندى |

## دائرۀ بلدیه

رئیس حسین صدقی افندی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی محمود زاده محمد افندی | اعضا چلنکر اوغلی یناقو افندی |
| « احمد « | « هاجی ارسلان « |
| بلدیه طبیبی ادهم بك ثالثه | کاتب وصندوق امینی حسن « |

## زراعت صندوقی

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی محمود زاده حسن بك ثالثه | محاسبه کاتبی عمر افندی |
| اعضا قره‌صولی زاده ابراهیم افندی | اعضا فندیلاقی یورغاکی افندی |
| « چلنکر اوغلی یناقو « | « نظیف افندی یناقو افندی |
| « موجو اوغلی یانقو « | « حاجی حسین « |

## زراعت قومیسیونی

| | |
|---|---|
| رئیس صدقی افندی | کاتب احمد افندی |
| اعضا محمد افندی حاجی حسین افندی | اعضا یناقو ویورغاکی افندیلر |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری ابراهیم افندی | پیان اعشار مأموری حسن افندی |
| « کاتبی محمد « | « « کاتبی رفعت « |
| مال مدیری رفیق اولی غالب « | لیمان رئیسی سلیمان افندی صولقول اغاسی |
| « ثانیسی رفعت « | فنار مأموری قسطی « |
| مال صندوق امینی نوری بك | قرانتنه مأموری عاصم « |
| طاپو واوقاف کاتبی علی افندی | ایانلوغ ویرکو کاتبی عبداه افندی |

## مکتب ابتدائیه

| | |
|---|---|
| معلم اول حسین افندی | معلم ثالث علی افندی |
| « ثانی محمد « | « احمد « |

## قوش اطه‌سنده مقیم قونسلوس مأمورلری

| | |
|---|---|
| اوستریا ومجارستان قونسلوس مأموری | انکلتره وایتالیا قونسلوس مأموری |
| بارون فلیپی | موسیو نیفون |
| فرانسه علکسی میخالوپلو | یونان منحل |

## ايالوغ ناحيه‌سى

| | |
|---|---|
| مدير محمد افندى ثالثه | تحريرات كاتبى محمد افندى |
| اعضا قاونجى اوغلى منول | اعضا ابراهيم « |
| « مانيوط اوغلى يناقو | « اندون |

## اوده‌مش قضاسى

### مأمورين قضا

قائمقام اسماعيل حقى بك ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب احمد نجيب افندى مدرس | مفتى محمد افندى |
| مال مديرى حسن « | تحريرات كاتبى خالد « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| | |
|---|---|
| اعضاى طبيعيه ( نائب ومفتى افنديلر | حاجى حافظ خليل افندى ( اعضاى منتخبه |
| مال مديرى افندى | راشد « |
| تحريرات كاتبى | ياقو وهاجى اوخانس « |

### محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندى

| | |
|---|---|
| اعضا عمر ولوندى افنديلر | كاتب اول بكر بهلول افندى |
| مستنطق معاونى مصطفى افندى | « ثانى فائق « |
| مقاولات محررى احمد حمدى « | شرعيه كاتبى سعيد « |

### دائرهٔ بلديه

رئيس زهدى افندى

| | |
|---|---|
| اعضا ابراهيم واسماعيل افنديلر | كاتب مع صندوق امينى عاصم بك |
| حاجى عالم وخرالومبو « | طبيب محمد صالح افندى رابعه |
| اوخان « « | قوميسر بحرى ومحمد اغالر |

| طاپو قوميسيونى | معارف قوميسيونى |
|---|---|
| رئيس نائب * افندى | رئيس مفتى افندى |
| اعضا حاجى حافظ خليل « | اعضا حاجى قدر اغا |
| ويركو كاتبى احمد « | حاجى حافظ خليل * |
| مال مديرى حسن « | كاتب وصندوق امينى شريف « |

### بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| صندوق امینی شریف افـندی | نفوس مأموری عزت افندی |
| مالمدیری معاونی احمد « | « معاونی شریف حسن « |
| رفیق رضا « | |

### ابتدائیه مکتبی

| | |
|---|---|
| حافظ حسین افندی | مهاجر حسن و محمد افندیلر |

| زراعت بانق شعبه‌سی | غربا خسته‌خانه‌سی |
|---|---|
| رئیس حاجی علی اغازاده حسن افندی | رئیس مفتی افـندی |
| اعضا « حافظ ابراهیم « | اعضا حاجی قدر « |
| « « « خلیل « | « « حافظ خلیل « |
| « عالم « | ناظری حسن « |
| « اوخان ویوسف « | مدیر وصندوق امینی نوری « |
| محاسبه کاتبی علی حیدر « | خدمه ابراهیم اغا |

| بالیانبولی ناحیه‌سی | کلاس ناحیه‌سی |
|---|---|
| مدیر حسـن افـندی | مدیر وکیلی حاجی طـاهر افندی |
| نائب اسماعیل « | نائب ارسلان عونی « |
| تحریرات کاتبی نوری « | تحریرات کاتبی احمد « |
| ویرکو کاتبی محمد « | ویرکو کاتبی محمد « |
| بلدیه رئیسی ملا ابراهیم وکاتبی علی افندیلر | بلدیه رئیسی مصطفی وکاتب شوکت « |

### برکی ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر ابراهیم نیـازی افندی | ایتام مدیری محمد افندی |
| نائب مصطفی « | بلدیه رئیسی طاهر « |
| تحریرات کاتبی ذکریا « | کاتبی راغب وویرکو کاتبی راشد افندیلر |

## بایندر قضاسی

### مأمورین قضـا

قائممقام مکتب ملکیهٔ شـاهانه مأذونلرندن حافظ محمد رضا افندی

| | |
|---|---|
| نائب حسین ناظم افندی | مفتی حسن تحسین افندی مدرس |
| مالمدیری ادیب « | تحریرات کاتبی عارف « |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام افندى

| | |
|---|---|
| اعضای طبیعیه: نائب ومفتى افنديلر | اعضای منتخبه: حسين افندى |
| مالمديرى افندى | مصطفى اغا |
| تحريرات كاتبى « | يوان « |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندى

| | |
|---|---|
| اعضا محمد وپترو افنديلر | باش كاتب احمد افندى |
| شرعيه كاتبى يوسف حلمى « | كاتب ثانى كامل « |
| مستنطق معاونى ادهم افندى | مقاولات محررى شوقى « |
| ايتام مديرى سليمان « | اجرا مباشرى بكر وقارنوق افنديلر |

| طاپو ادارهسى | نفوس ادارهسى |
|---|---|
| اوقاف وكيلى وطاپو كاتبى عبداه افندى | نفوس مأمورى حمدى افندى |
| طاپو پوقلمه تحصيلدارى محمد « | « معاونى محمد على « |
| ديكرى حاجى محمد واسماعيل افنديلر | « ملازمى على « |

| معارف ونافعه وصو يولى ادارهسى | زراعت بانقهسى |
|---|---|
| رئيس نورى افندى | رئيس حسين افندى |
| اعضا: حسين « | اعضا: محمد اغا |
| تحسين « | سركز افندى |
| سليمان « | كاتب خرهلبو « |
| حاجى يوسف « | تحصيلدار پاندهلى « |
| كاتب مصطفى « | قولجى ابراهيم « |

| فيضيه مكتب ابتدائيهسى | فتحيه مكتب ابتدائيهسى |
|---|---|
| معلم اول تحسين افندى | معلم ثانى حسن بصرى افندى |
| قرأن معلمى انضماميله معاون حفظى افندى | شاكردان عدد ٥٠ |
| شاكردان عدد ٥٧ | |

## مأمورين سائره

| | |
|---|---|
| صندوق امينى صادق افندى | حبسخانه غارديانى بكر افندى |
| مالمديرى معاونى ابراهيم « | اورمان مأمورى حاجى ادهم افندى |
| رفيقى ماهر | « قولجيسى رائف افندى |

# فوچتین قضاسی

## مأمورین قضا

قائمقام محمد راشد افندی ثانیه

| | |
|---|---|
| مال مدیری احمد افندی | نائب محمود مختار افندی استانبول رؤسی |
| معاونی احمد حمدی « | تحریرات کاتبی مصطفی « |
| رفیق وهبی « | |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائمقام افندی

| | |
|---|---|
| اعضای طبیعیه: نائب افندی | اعضای منتخبه: حافظ حسن افندی |
| مال مدیری « | مصطفی « |
| تحریرات کاتبی « | واسیلاکی ویانی « |

## محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| باش کاتب عارف افندی | اعضا مصطفی افندی |
| ایکنجی کاتب رضا « | « هاجی واسیلاکی « |
| مستنطق معاونی فائق « | مباشر محمود اغا |
| مقاولات محرری فتحی « | « استلیو |

## بلدیه دائره‌سی

رئیس حافظ محمد افندی

| | |
|---|---|
| طبیب احمد عبداه افندی ثالثه | اعضا محمد افندی |
| کاتب وصندوق امینی حسن « | « حسن اغا |
| قومیسر اسماعیل « | « یورغاکی « |
| « شمس الدین اغا | « وانکل « |

| معارف اداره‌سی | لیمان اداره‌سی |
|---|---|
| رئیس حافظ محمد افندی | لیمان رئیسی ادریس قپودان قول اغاسی |
| اعضا مصطفی وحافظ حسن افندیلر | قرانتنه مأموری عمر افندی |
| « حافظ ادهم وحاجی ولی « | فنار مأموری حافظ ادهم « |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| طاپو كاتبى حسنى افندى | كاتب ولى افندى |
| صندوق امينى عثمان « | يونان قونسلوس وكيلى ميخالاكى |
| يوقلمه كاتبى حاجى ولى « | نومتقور افندى |
| نفوس مأمورى نورى « | واپور اجنته مأمورى پنايوط افندى |

## زراعت بانق شعبه‌سى

رئيس حاجى ولى افندى

| | |
|---|---|
| اعضا اسماعيل افندى | اعضا وانكل افندى |
| « واسيلاكى « | محاسبه كاتبى حافظ على « |

## مكتب ابتدائيه

معلم حافظ محمد افندى

## فوچۀ جديد ناحيه‌سى

مدير على رضا افندى

| | |
|---|---|
| تحريرات كاتبى ولى افندى | اعضا حاجى عثمان ورضوان اغالر |
| يوقلمه « فخرالدين « | « لغوراكى افندى |

| بلديه دائره‌سى | زراعت بانق شعبه‌سى |
|---|---|
| رئيس عالم اغا | رئيس لغوراكى افندى |
| اعضا رشدى بك و نظيف اغا | اعضا حافظ محمد « |
| كاتب وصندوق امينى حمزه افندى | محاسبه كاتبى حافظ احمد « |

## بيرون آباد ناحيه‌سى

مدير محمد رشدى بك ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب حاجى محمود بك | اعضا محمد اغا |
| ويركو كاتبى حسام‌الدين افندى | « حسين « |
| تحريرات كاتبى حسن « | « اركرى اغا |

## بلديه اداره‌سى

رئيس پاولاكى يناقو افندى

| | |
|---|---|
| اعضا احمد افندى | كاتب ابراهيم افندى |
| « على « | قوميسر اول على « |
| « مميقو واطناش افنديلر | « ثانى عثمان « |

## نیف ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر محمد حلمی افندی | اعضا امراه افندی |
| نائب حاجی مشتاقی « | « حسین « |
| تحریرات کاتبی حاجی عثمان « م ه | « پراشقو « |

### بلدیه دائره‌سی

| | |
|---|---|
| رئیس مصطفی اغا | اعضا حسن اغا |
| کاتب حافظ علی افندی | « وانکل افندی |
| قومیسر علی بابا | صندوق امینی کومشتان « |

### معارف اداره‌سی

| | |
|---|---|
| رئیس مدرس امین افندی | اعضا زیبك حافظ افندی |
| اعضا حاجی عثمان « | « حسین « |
| « « احمد « | « مصطفی اغا |

### بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| بانق شعبه‌سی محاسبه کاتبی عثمان افندی | مکتب ابتدائی معلم اولی حافظ احمد افندی |
| ویرکو کاتبی بکر « | « « ثانی « علی « |
| معاونی حافظ محمد « | نیف یوقلمه کاتبی عثمان « |
| اراضی تحصیلداری نوری « | پارسه « « احمد « |

## سیدکوی ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر عبداه ناظم افندی | اعضا حاجی مصطفی افندی |
| نائب صالح صدقی « | « « محمد اغا |
| تحریرات کاتبی احمد اشرف « | « هاجی لمبر « |

### مأمورین سائره

| | |
|---|---|
| طابو کاتبی معاونی محمد افندی | تحصیلداری محمد افندی |

## تریانده مع طوربالی ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر رفعت بك رابعه | اعضای منتخبه سلیمان بك |
| نائب محمود جلال‌الدین افندی | « « شکری « |
| تحریرات کاتبی احمد مختار « | « « حسن افندی |
| ویرکو « محمد رشدی « | « « استراتی « |

زراعت صندوقی هیئتی

| | |
|---|---|
| رئیس موصللی زاده الحاج محمد حلمی بك | اعضای منتخبه کورت اوغلی سلیمان اغا |
| محاسبه کاتبی علی رضا افندی | « اسماعیل « |
| تحصیلدار خورشید اغا | « چبوقجی اوغلی مصطفی « |

قره بیرون ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیری یحیی افندی | صندوق امینی خلیل افندی |
| نائب ملك پاشازاده سلیمان فائق افندی | اعضا خلیل اغا |
| تحریرات کاتبی خلیل افندی | « ابراهیم « انشطاش اغا |
| مع تحریر ویرکو کاتبی مصطفی افندی | یوقلمه کاتبی حاجی احمد افندی |

بلدیه دائره‌سی

| | |
|---|---|
| رئیسی مراد افندی | اعضا حاجی ملا حسین افندی |
| کاتبی مصطفی « | « « مرار اوغلی علی اغا |
| قومیسری علی اغا | « « حسین اوغلی مصطفی اغا |
| اعضا قره‌جه محمود | درنجه اناغنوس |

زراعت صندوقی هیئتی

| | |
|---|---|
| رئیسی حافظ محمد افندی | محاسبه کاتبی ابراهیم ادهم افندی |
| اعضا حاجی حسن زاده احمد اغا | تحصیلدار محمد افندی |
| « یازیجی محمد اغا | « مصطفی « |

مرکز ناحیه‌ده مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلمی محمد توفیق افندی | اوچنجی صنف شاکردانی نفر ٨ |
| برنجی صنف شاکردانی نفر ٩ | جمعاً شاکردان « ٢٢ |
| ایکنجی « « « ٥ | |



# صاروخان سنجاغی

# صاروخان سنجاغی

## مأمورین لوا

| | | امتیاز | ع | م |
|---|---|---|---|---|
| متصرف محمد كامل بك | بالا | التون وكموش | ١ | ١ |
| نائب ذهدی افندی | مخرج موالیسی | | | |
| مفتی محمد امین « | ازمیر پایهٔ مجردی | | | ٤ |
| محاسبه‌جی علی رضا « | ثالثه | | | |
| تحریرات مدیری فائق بك | ثانیه | | ٤ | |
| دفتر خاقانی مأموری صائب بك | ثانیه | | | |
| اوقاف مدیری علی بك | متمایز | | | |

## مجلس ادارهٔ لوا

رئیس متصرف بك افندی حضرتلری

| اعضای طبیعیه | اعضای منتخبه |
|---|---|
| نائب افندی | احمد افندی |
| مفتی « | حاجی علی « مدرس |
| محاسبه‌جی « | قسطنطی « م ٤ |
| تحریرات مدیری بك | هاجی خایم « |

## محاسبهٔ لوا

محاسبه‌جی معاونی محمد عارف افندی

| | |
|---|---|
| واردات مقیدی خلیل افندی | یومیه‌مقیدی معاونی حافظ ابراهیم افندی |
| مصارفات « صدقی « | اوراق « عمر فوزی « |
| صندوق امینی عثمان « | جدول كاتبی توفیق « |
| یومیه مقیدی حاجی زیور « | رفیقی احمد « |

## تحریرات قلمی

رفیق اول ادهم افندی ثالثه م ٤

| | |
|---|---|
| مسود ومجلس اداره كاتبی علی اكبر افندی ثالثه | اوراق مقیدی سلیمان افندی رابعه م ٥ |
| | معاونی ابراهیم « |
| مبیض محمد ونسیب وكاظم وحسین افندیلر | ملازم محمد توفیق ومحمد وعثمان افندیلر |

## دائرهٔ عدلیه

### محکمهٔ بدایت

| حقوق دائره‌سی | جزا دائره‌سی |
| --- | --- |
| رئیس نائب افندی مخرج موالیسی | رئیس عاصم بك ثانیه |
| اعضا حاجی مصطفی « | اعضا شمس الدین افندی مدرس |
| « پنایوط « | « استفان « |
| « ملازمی عاطف « | « ملازمی رضا « |

مدعی عمومی معاونی عثمان صائب بك

| | |
| --- | --- |
| باش کاتب احمد خلوصی افندی ثالثه | مستنطق خیرالدین افندی |
| حقوق ضبط کاتبی عبدالحمید « | جزا ضبط کاتبی حسین حسنی « |
| « « خلیل « | « « مصطفی « |
| مقاولات محرری سلیمان « | اجرا مأموری حاجی صالح « م ٥ |
| رفیق ادریس « | « مباشری اسماعیل اغا |
| مباشر احمد اغا | « « حاجی محمد « |

### محکمهٔ تجارت

| | |
| --- | --- |
| رئیس محمود بك ثانیه م ٤ | اعضای موقته حاجی حافظ سلیمان افندی |
| اعضای دائمه احمد وانسطاش افندیلر | « براشکوه « |
| باشکاتب ادهم افندی | « کیغورق « |
| مقید محمد « | « پشوه ومازالباح « |

### محکمهٔ شرعیه

| | |
| --- | --- |
| باشکاتب بکر افندی مدرس | ضبط کاتبی مصطفی عاصم افندی مدرس |
| کاتب ثانی حاجی بکر « | ایتام مدیری نظیف « |
| سجلات مقیدی اشرف « | کاتب محمد مظهری « |
| ترکه کاتبی محمد اسعد « | ترکه کاتبی حافظ محمد « |

### دفتر خاقانی اداره‌سی

| | |
| --- | --- |
| کاتب اول نجیب افندی | ملازم احمد افندی |
| « ثانی عمر رأفت « | دیکری عبدالرحمن « |
| طاپو کاتبی طاهر « | « حسن « |

### اوقاف ادارهسی

| | |
|---|---|
| کاتب حیدر افندی | اعضا مدرسیندن احمد افندی |
| کاتب ثانی حافظ احمد « | « « محمد « |
| عمارت قومیسیونی رئیسی حاجی علی « | « عرب زاده راشد « |
| بیمارخانه مأموری حافظ علی « | « بقال زاده حاجی حسن « |
| وکیل خرج راشد « | اوطهجی ممش « |

### مع تحریر ویرکو ادارهسی

| | |
|---|---|
| مأمور محمد لطفی افندی | بلك ویرکو کاتبی حاجی حقی افندی |
| ویرکو کاتبی عثمان « | پلاموط ناحیهسی کاتبی ابراهیم « |
| رفیقی حسن عالی « | یوندطاغی کاتبی صائم « رابعه |

### طریق قومیسونی

| | |
|---|---|
| رئیس اول متصرف بك | اعضا عوادس افندی ثالثه م ٤ |
| اعضا فوأد بك ثالثه | « محمود بك ثانیه م ٤ |
| « حاجی لطفاه افندی م ٤ | « اندوناکی افندی |

### زراعت بانق شعبهسی

| | |
|---|---|
| مأمور فوأد بك ثالثه | اعضا بکر اغا م ٥ |
| معاونی خلیل افندی | « عوادس افندی ثالثه م ٤ |
| رئیس اسماعیل « | « انسطاش « |

| زراعت اوطهسی | اورمان ادارهسی |
|---|---|
| رئیس حاجی لطفاه افندی م ٤ | مفتش وکیلی تحسین افندی |
| اعضا بکر اغا ثالثه م ٥ | سواری نجیب وسبوخ افندیلر |
| « عزت ومحمد افندیلر | پیاده حاجی ابراهیم اغا نجیب ومحمد |
| « مصطفی وقرهقاش دیشو وابراهیم افندیلر | واحمد حمدی وحسین وسلیمان وحسن اغالر |
| کاتب سلیمان « | مرکز اوندهلق مأموری علی افندی |

### معارف ادارهسی

| | |
|---|---|
| رئیس مفتی افندی | اعضا عبدالحلیم چلبی « م ٣ |
| اعضا فائق بك ثانیه ع ٤ | « شمس الدین افندی مدرس |
| « صائب « « | « قرهطاشلی حاجی مصطفی اغا |
| « لطفاه افندی م ٤ | « محمود بك ثانیه م ٤ |
| « تیمورجیلی زاده نوری افندی ثالثه | « جازم « ثالثه |
| | « مکتب مدیری محمد توفیق افندی |

## دائرهٔ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی لطف‌اله افندی م ٤ | صندوق امینی قدری افندی |
| اعضا « شریف احمد اغا | سرقومیسر حاجی‌رضا « |
| « کرسته‌جی عزت افندی | قونطوراتو کاتبی احمد « |
| « نشئت « | مطبعه مأموری مصطفی « |
| « بکر اغا ثالثه م ٥ | غازخانه « « « |
| « اطناش واندوناکی افندیلر | طبیب اول جازم بك ثالثه |
| باشکاتب رضا افندی | « ثانی ولاخو « م ٤ |
| کاتب ثانی حسن « | |

| نفوس اداره‌سی | حبسخانه اداره‌سی |
|---|---|
| مأمور شاکر افندی | مدیر ذکی افندی |
| کاتب عاصم « | کاتب مصطفی « |
| ملازم حسین « | سرغردیان کفاء‌الدین « |

## مغنیسا شهرنده بولنان مکاتب ابتدائیه

| | |
|---|---|
| سلطان مکتبی معلم اولی محمد سامی افندی | شاگردان عدد ٧٣ |

| | | |
|---|---|---|
| قره‌کوی مکتبی | معلم اول حسین شکری افندی | شاگردان عدد ٢٦٣ |
| | « ثانی ابراهیم « | |
| | « ثالث احمد « | |
| | « رابع محمد « | |
| | « خامس ثلث مصطفی « | |
| خاتونیه مکتبی | معلم اول خالد افندی | شاگردان عدد ١٠٥ |
| | « ثانی ابراهیم « | |
| قورشونلی مکتبی | معلم اول حافظ شاکر افندی | شاگران عدد ٨٥ |
| | « ثانی خلیل « | |
| جامع کبیر مکتبی | معلم اول اسماعیل افندی | شاگردان عدد ١٠٨ |
| | « ثانی محمد « | |
| مرادیه مکتبی | معلم اول محمد نوری افندی | شاگردان عدد ٢١٠ |
| | « ثانی حسین حسنی « | |
| | « رابع سلیمان شریف « | |
| | « خامس ثلث اسماعیل حقی « | |

| چیراس صغیر مکتبی | معلم اول بکر افندی « ثانی محمد امین « | شاکردان عدد ٥٨ |
|---|---|---|

## محلات درونده مسلم وغیر مسلم صبیان مکاتبی

| شاکردان | مکتب | | شاکردان | مکتب | |
|---|---|---|---|---|---|
| ٤٤٥ | ١٧ | اسلام ذکور | ٤٣٨ | ١٦ | اسلام اناث |
| ٤١٢ | ١٤ | غیرمسلم « | ٧٨٦ | ١٣ | غیرمسلم « |
| ١٩٥ | ٥ | یهودی « | | | |

## مأمورین اجنبیه

فرانسه دولتی قونسلوس وکیلی موسیو نبوط
« « ترجمانی « جورجاکی
یونان « وکیلی سوقراطی دهپاسته
« « ترجمانی علقو

ایتالیا قونسلوس وکیلی موسیو عسبافرانسکه
« « ترجمانی « داوید
ایران شهبدر وکیلی اطناش جانطوپلو افندی
« « ترجمانی لیغوراکی

## عثمانلی بانقه شعبه‌سی

دیرکتور موسیو فرنسکی
ایکنجی دیرکتور موسیو قشر
کاتب عزت افندی ثالثه م ٤

## پلاموط ناحیه‌سی

مدیر عثمان افندی
نائب احمد شریف «
تحریرات کاتبی محمود «
متره پولید وکیلی یوردان

## قصبه قضاسی

## مأمورین قضا

قائممقام اسماعیل حقی افندی ثالثه

نائب حسن عصمت افندی ادرنه رؤسی
مفتی مصطفی « «

مالمدیری قدری افندی
تحریرات کاتبی اسماعیل «

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

اعضای طبیعیه:
نائب ومفتی افندیلر
مالمدیری افندی
تحریرات کاتبی «

اعضای منتخبه:
حاجی علی اغا
راغب افندی
قلبی وصغمون افندیلر

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا بكر افندی | كاتب ثانی احمد خلوصی افندی |
| « خرلمبو « | مقاولات محرری نجيب بك |
| باشكاتب احمد « | مستنطق معاونی حاجی احمد « |

| بلديه دائره‌سی | دشتبان اداره‌سی |
|---|---|
| رئيس سروری افندی | رئيس دره‌لی زاده حاجی نجيب افندی |
| اعضا بكر « | اعضا حاجی ابراهيم وعارف وحاجی علی اغالر |
| « حاجی علی وحاجی خليل اغالر | «قصاب بكر افندی حاجی محمد وحاجی علی« |
| « « احمد افندی | « مصطفی وحاجی حسن اغالر |
| « راشد « | « پترو وميخال وپاولی واغوب افنديلر |
| « حاجی ابراهيم « | كاتب امين وصندوق امينی علی « |
| طبيب حسيب سليمان « ثالثه | تحصيلدار محمد افندی |

| زراعت بانق صندوقی | معارف وخسته خانه قوميسيونی |
|---|---|
| رئيس مصطفی افندی | رئيس مصطفی افندی |
| اعضا شريف « | اعضا عزت وحاجی احمد افنديلر |
| « حاجی احمد « | « عبدالكريم وابراهيم « |
| « « ابراهيم « | « اسماعيل وحسبی « |
| محاسبه كاتبی مصطفی « | كاتب ابراهيم افندی |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| مالمديری معاونی شكری افندی | نفوس مأموری شريف، كاتبی مصطفی افنديلر |
| « رفيقی عارف حكمت « | اوقاف وكيلی حاجی احمد افندی |
| طاپو كاتبی خالد « | مال صندوق امينی سليمان « |

## مكتب ابتدائيه

| | |
|---|---|
| معلم اول مصطفی افندی | معلم ثالث مصطفی افندی |
| « ثانی احمد « | بواب سليمان اغا |

| ايليجه ناحيه‌سی | طاغمرمره ناحيه‌سی |
|---|---|
| مدير رمزی افندی | مدير حافظ احمد الهامی افندی |
| كاتب محمد « | كاتب احمد « |

## صالحلی قضاسی

### مأمورین قضا

قائممقام عثمان نوری افندی

| | |
|---|---|
| نائب محمد توفیق افندی | مالمدیری احمد نیازی افندی |
| مفتی حاجی حافظ احمد « | تحریرات کاتبی احمدرشدی « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

| اعضای طبیعیه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افندیلر | مصطفی افندی | |
| مالمدیری افندی | شوقی « | |
| تحریرات کاتبی « | واسیل اغا | |

### محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا داود افندی | باشکاتب شکری افندی |
| « میخال اغا | کاتب ثانی موسی « |
| مستنطق معاونی احمد « | مقاولات محرری حافظ ضیا افندی |

### دائرهٔ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس علائیه‌لی محمد افندی | اعضا خلیل واسماعیل اغالر |
| اعضا داود « | کاتب محمد افندی |
| « اپوستول « | صندوق امینی یاور « |

### مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول هاشم افندی | رقعه معلمی قدری افندی |
| « ثانی حافظ محمد « | |

| معارف قومیسیونی | مهاجرین قومیسیونی |
|---|---|
| رئیس عادل افندی | رئیس محمد افندی |
| اعضا اسماعیل وسلیمان اغالر | اعضا اسماعیل اغا |
| کاتب قدری افندی | « حاجی اسماعیل ومصطفی اغالر |

| زراعت صندوقى هيئتى | نافعه قوميسيونى |
|---|---|
| رئيس منحل | رئيس شوقى افندى |
| اعضا اديب افندى | اعضا حاجى اسماعيل اغا |
| « مميقو « | « اسماعيل اغا |
| « اسماعيل وحاجى اسماعيل اغالر | « حاجى مصطفى اغا |
| محاسبه كاتبى مصطفى افندى | |

بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| نفوس مأمورى اديب افنـدى | طاپو كاتبى حاجى رضا افندى |
| « كاتبى حسين حسنى « | صندوق امينى اسماعيل « |
| مالمديرى معاونى عادل « | شرعيه كاتبى لطفاه « |
| رفيقى قدرى « | |

اطله ناحيه‌سى

مدير يوسف ضيا افندى م ٥

| | |
|---|---|
| نائب نيازى افندى | اعضا حسين افندى |
| كاتب محمد طاهر « | « محمد « |

## الأشهر قضاسى

مأمورين قضا

قائمقام حسن حسنى بك

| | |
|---|---|
| نائب محمد توفيق افنـدى | تحريرات كاتبى نورى افندى |
| مفتى حاجى راشد « | طاپو كاتبى على رضا « |
| مالمديرى مصطفى « ع ٤ | اوقاف وكيلى حاجى مصطفى « |
| متره‌پوليد استفانوس « | |

مجلس ادارۀ قضا

رئيس قائمقام بك

| اعضاى طبيعيه | | | اعضاى منتخبه |
|---|---|---|---|
| | نائب ومفتى افنديلر | حسين اغا اصطبل عامره | |
| | مالمديرى افنـدى | احمد نورى افندى | |
| | متره پوليد « | يورغاكى « | |
| | تحريرات كاتبى « | | |

محكمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا ایوب افندی | کاتب ثانی مصطفی صبری افندی |
| « تؤقانی | مقاولات محرری مصطفی شکیب « |
| شرعیه کاتبی عمر « | ایتام مدیری حمید « |
| مستنطق معاونی عبدالعزیز « | اجرامباشری محمد « |
| باشکاتب محمد علی « | « عارف اغا « |

دائرهٔ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی مصطفی افندی | کاتب وصندوق امینی احمد افندی |
| اعضا ادهم بك ومحمد « | طبیب جمال « |
| « حاجی علی اغا وکیریاقو وخاجی | قومیسر محمدچاوش واسماعیل « |
| واسیل افندیلر | غازخانه مأموری محمد « |

| معارف مجلسی | زراعت بانقه‌سی |
|---|---|
| رئیس مفتی حاجی راشد افندی | رئیس متولی زاده حاجی محمد اغا |
| اعضا احمد وایوب « | قپوجی باشی م ٤ |
| « ولی وحاجی حافظ محمد « | اعضا حاجی مصطفی افندی |
| تحصیلدار حافظ احمد « | « حسین وبناقو « |
| | محاسبه کاتبی علی غالب « |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| مالمدیری معاونی قدری افندی | اینه کول ناحیه‌سی ویرکو کاتبی نظمی افندی |
| « رفیق کامل « | اورمان سواری مأموری نجیب « |
| نفوس مأموری حسین سری « | « پیاده « حسن اغا |
| « کاتبی راشد « | « اونده‌لق « خلیل « |

مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول ذهدی افندی | معلم ثالث احمد افندی |
| « ثانی حسن « | بواب علی اغا |

اینه کول ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر وحدت افندی | تحریرات کاتبی محمد نوری افندی |

# تيمورجی قضاسی

## مأمورين قضا

قائممقام عبدی بك ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب مصطفی عزت افندی دوريه مدرسی | مفتی حاجی حقی افندی |
| مال مديری حلمی « | تحريرات كاتبی احمد « |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام بك

| اعضای طبيعيه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب افندی | حاجی عبدالرزاق افندی | |
| مال مديری افندی | رجب شعوری « | |
| تحريرات كاتبی « | حاجی محمد « | |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا احمد باهر افندی | كاتب ثانی احمد نظيف افندی |
| ديكری نشئت « | مستنطق معاونی حسن وصفی افندی |
| باش كاتب رفعت « | شرعيه كاتبی علی رضا « |

| دائرهٔ بلديه | معارف قوميسيونی |
|---|---|
| رئيس شيخ حاجی محمد نوری افندی | رئيس حاجی حقی افندی |
| كاتبی مصطفی « | اعضا حاجی عبدالرزاق « |
| اعضا رامز وحاجی محمد افنديلر | « حافظ احمد وحاجی مصطفی افنديلر |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| مالمديری معاونی شمسی افندی | طاپو كاتبی ميخائل افندی |
| « رفيقی اسماعيل « | نفوس مأموری قاسم « |
| صندق امينی عمر لطفی « | كاتبی صادق « |

## زراعت قوميسيونی

رئيس حافظ احمد افندی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی شيخ محمد نوری افندی | اعضا حاجی عبدالرزاق افندی |

## بانق صندوقی

| | |
|---|---|
| رئيس حافظ احمد افندی | محاسبه كاتبی فغانی افندی |

مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول محمد افندی | معلم ثانی محمد افندی |

## قوله قضاسی

مأمورين قضا

قائمقام سعيد بك ثانيه

| | |
|---|---|
| نائب علی نیازی افندی | تحريرات کاتبی حافظ خلیل افندی |

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائمقام بك

| | |
|---|---|
| اعضای طبیعیه: نائب افندی | اعضای منتخبه: خلیل افندی |
| مال مدیری « | عزت واستاوری افندیلر |
| تحريرات کاتبی « | روخانی وکیلی |

محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی سعید افندی | شرعیه کاتبی محمد شکری افندی |
| « لازاری « | مقاولات محرری سلیمان « |
| مستنطق معاونی حسنی « | محکمه باش کتابتی منحل. |

دائرهٔ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس خلیل افندی | کاتب واصف افندی |
| اعضا حاجی محمدو حاجی خلیل اغالر | صندوق امینی خلیل « |
| « سلیمان ویورغاکی وفیلو افندیلر | طبیب مهران « ثالثه |

زراعت صندوقی هیئتی

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی خلیل افندی | کاتب ابراهیم افندی |

| معارف قومیسیونی | زراعت اوطه‌سی |
|---|---|
| رئیس سلیم اغا | اعضا محمد اغا |
| اعضا خلیل وسعید افندیلر | « ابراهیم افندی |
| « سلیمان ومصطفی « | « یوا کم « |

مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول علی رضا افندی | معلم ثانی احمد افندی |

بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری اسماعيل افندی | نواحی ویرکو کاتبی حاجی عثمان افندی |
| معاونی عبدالمطلب « | طاپو کاتبی اطناش « |
| مالمديری معاونی حافظ احمد « | رفيقی كامل « |

سلندی ناحيه‌سی

| | |
|---|---|
| مدير زين‌العابدين افندی | اعضا حاجی طالب ومصطفی اغالر |
| نائب ديلك‌زاده‌مصطفی‌بك | « صادق ومصطفی « |
| تحريرات كاتبی « | بلديه رئيسی حاجی شريف اغا |

اشمه قضاسی

مأمورين قضا

قائممقام محمد شكری افندی

| | |
|---|---|
| نائب حسن كامل افندی | تحريرات كاتبی مصطفی شوكت افندی |
| مالمديری حسن حسنی « | |

مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام افندی

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبيعيه | نائب افندی | مصطفی بك | اعضای منتخبه |
| | مالمديری « | حاجی محمد اغا | |
| | تحريرات كاتبی « | علی بك | |

محكمهٔ بدايت

| | |
|---|---|
| رئيس حسين كامل افندی | مقاولات محرری محمد ثروت بك |
| اعضا حاجی عمر وحسين « | مستنطق معاونی علی كمال افندی |
| باشكاتب محمد ثروت بك | ايكنجی كاتب مصطفی « |

بانق اداره‌سی

| | |
|---|---|
| رئيس سليمان افندی | اعضا طالب اغا |
| محاسبه كاتبی يوسف حيری « | « مصطفی اغا |
| اعضا عمر « | « محمد اغا |

| بلدیه دائره‌سی | معارف هیئتی |
|---|---|
| رئیس مصطفی افندی | رئیس اسماعیل افندی |
| کاتب وصندوق امینی مصطفی افندی | کاتب مصطفی « |
| اعضا عمر ومحمد افندیلر وطالب اغا | اعضا علی بك ونوری بك |
| « حاجی خلیل وحاجی مصطفی اغالر | « سلیمان وحسن وعمر افندیلر |

نفوس اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مأمور عثمان شکری افندی | کاتب کامل افندی |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| معاونی مخلص نوری افندی | تحصیلدار مصطفی ودیکر مصطفی افندیلر |
| رفیقی حافظ بهرام « | کوره ناحیه مدیری حاجی علی اغا |
| صندوق امینی مصطفی « | عدلیه مباشری محمد ومحمد علی اغالر |
| طابو کاتبی محمد بك | |

## کوردوس قضاسی

مأمورین قضا

قائممقام حسین حسنی بك

| | |
|---|---|
| نائب محمد طاهر افندی | مالمدیری یوسف ضیا افندی |
| مفتی علی ثابت « ادرنه رؤسی | تحریرات کاتبی محمدرشاد « |

مجلس ادارهٔ قضا

رئیسی قائممقام بك

| اعضای طبیعیه | | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|---|
| | نائب افندی مفتی افندی | حافظ محمد افندی | |
| | مال مدیری افندی | « حسین « | |
| | تحریرات کاتبی افندی | قسطی « | |

محکمهٔ بدایت

| | |
|---|---|
| رئیس نائب افندی | کاتب اول امین عالی افندی |
| اعضا زامی بك نیقولی « | « ثانی یوسف « |
| مستنطق معاونی محمد « | مقاولات محرری محمد « |
| ایتام مدیری حافظ محمد « | شرعیه کاتبی مصطفی « |

## دائرهٔ بلدیه

| | |
|---|---|
| رئیس ابراهیم ادهم افندی | اعضا حاجی مصطفی افندی |
| کاتب خرستو « | « « میخال « |
| اعضا احمد نامق « | طبیب اغالی « |

## معارف قومیسیونی

رئیس خواجه زاده عاصم افندی بروسه رؤسی

| | |
|---|---|
| رئیس معاونی عبداه افندی | کاتب احمد نامق افندی |
| اعضا حافظ محمد « | صندوق امینی حافظ خلیل « |
| « بلدیه رئیسی ابراهیم « | |

## زراعت بانق هیئتی

| | |
|---|---|
| رئیس مستو افندی | اعضا حاجی مصطفی افندی |
| کاتب احمد « | « « امین « |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری عاصم افندی | بورلو ویرکو کاتبی مصطفی افندی |
| « معاونی ابراهیم ادهم « | مکتب ابتدائی معلم اولی محمدعلی « |
| مالمدیری « سلیمان « | « « ثانی ابراهیم « |
| طاپو کاتبی جمال « | صندوق امینی حسن آکاه « |

قیاجق ناحیه‌سی بلدیه رئیسی عبدالقادر افندی

## بورلو ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیری حسن خالص افندی | تحریرات کاتبی عبداه افندی |
| نائب مصطفی « | بلدیه رئیسی سلیمان اغا |

# صومه قضاسی

## مأمورین قضا

| | |
|---|---|
| قائمقام محمد نورالدین بك ثانیه | مالمدیری رفعت افندی |
| نائب ابراهیم ادهم افندی | تحریرات کاتبی عثمان فوزی « |
| مفتی حاجی عبداه « | متره‌پولید وکیلی پاپالااونیوس « |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام بك

| | |
|---|---|
| اعضای طبیعیه: نائب ومفتی افندیلر | اعضای منتخبه: حسن افندی |
| مالمدیری وتحریرات کاتبی افندیلر | حاجی علی اغا |
| متره‌پولید وکیلی افندی | لفتر « |

## محکمهٔ بدایت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا نوری بك | باش کاتب فتحی افندی |
| « کورکجی آرکیر افندی | ایکنجی « اشرف « |
| پولیس محمد سالم « | مستنطق معاونی حسین « |
| مقاولات محرری نوری « | مباشر مصطفی ورجب افندیلر |
| شرعیه کاتبی حقی « | اوطه‌جی ملا ولی « |

| معارف اداره‌سی | بلدیه مجلسی |
|---|---|
| رئيس حاجی عبداه افندی | رئيس حاجی یوسف افندی |
| اعضا حاجی علی اغا وحاجی حافظ | اعضا محمد وحاجی خلیل وعلی وهاجی |
| علی رضا وحاجی حافظ محمد وامین | یورکی و آرکیری اغالر |
| وحاجی عبداه افندیلر | کاتبی ابراهیم افندی |

| زراعت بانق شعبه‌سی | زراعت قومیسیونی |
|---|---|
| رئيس حاجی حافظ محمد افندی | رئيس عبدالرحیم افندی |
| اعضا حاجی علی و آرکیر و محمد اغالر | اعضا حاجی مصطفی « |
| کاتب ابراهیم حلمی « | « « قدری « |

## مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول احمد افندی | معلم ثانی حافظ مصطفی افندی |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| مالمدیری معاونی علی افندی | نفوس مأموری محمد فؤاد افندی |
| « رفیقی محمد سالم « | « کاتبی حافظ مصطفی « |
| طاپو کاتبی ابراهیم سری « | معدن مأموری الهامی بك |
| معدن کاتبی محمد درویش « | معدن مفتشی محمد اغا |

# اقحصار قضاسی

## مأمورين قضـا

قائممقام . رأفت بك ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب عبدالمعين افندی | مالمديری رستم افنـدی |
| مفتی عبداه « | تحريرات كاتبی محمد علی « |

## مجلس ادارهٔ قضـا

رئيس قائممقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبيعيه | نائب ومفتی افنديلر | حاجی احمـد افنـدی | اعضای منتخبه |
| | مالمديری افندی | ديكر حاجی احمد « | |
| | تحريرات كاتبی « | شروپه « | |

## محكمهٔ بدايت

| | |
|---|---|
| رئيس نائب افندی | باشكاتب حقی ثانی عيسائی افنديلر |
| اعضا خليل ويوردان افنديلر | مستنطق معاونی عصادور فيضی افندی |
| مقاولات محرری حسن افندی | محكمهٔ شرعيه كاتبی كاظم « |
| رفيق ابراهيم « | ايتام مديری طاهر « |

## بلديه دائره‌سی

رئيس حاجی محمد اغا

| | |
|---|---|
| اعضا ابراهيم اغا | كاتب احمـد افنـدی |
| « صندرغلی زاده حسين افندی | طبيب ماورامانی « |
| « اطناش « | صندوق امينی مصطفی « |

## زراعت صندوقی هيئتی

| | |
|---|---|
| رئيس عارف افنـدی | اعضا حاجی عبداه اغا |
| اعضا حاجی حسن اغا | « حاجی ميخال افندی |
| « كيرقور و حاجی اسپرو افندی | كاتب حسن « |

## زراعت قوميسيونی

| | |
|---|---|
| رئيس حاجی محمد اغا | اعضا حاجی عبداه افندی |
| اعضا احمد افندی | « حاجی ميخال واستفان افنديلر |

| معارف قومیسیونی | مکتب ابتدائی |
|---|---|
| رئیس مفتی افندی | معلم اول حافظ احمد افندی |
| اعضا مدرس محمد « | « ثانی صالح « |
| « عمر « | « ثالث محمد علی « |
| « حاجی عثمان « | « رابع حافظ حسین « |
| « « عثمان اغا | رفیق محمد دری « |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| طابو کاتبی حافظ موسی افندی | مالمدیری معاونی احمد افندی |
| رفیقی علی بك « | نفوس مأموری حقی کاتبی عطا افندیلر |

## مرمره‌جك ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر رجب فرید افندی | اعضا حسن اغا |
| کاتب رستم « | « مصطفی ونیقولاکی افندیلر |

# قرق اغاج قضاسی

## مأمورین قضا

قائممقام نجیب بك ثانیه م ٤

| | |
|---|---|
| نائب احمد شوقی افندی م ٤ | مالمدیری محمد توفیق افندی |
| مفتی اسماعیل حقی « | تحریرات کاتبی سیف‌الدین افندی |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبیعیه | نائب ومفتی افندیلر | حاجی امین افندی | اعضای منتخبه |
| | مالمدیری وتحریرات کاتبی افندیلر | عبدالمجید « | |
| | متره‌پولید ومرخصه وکیللری | اوخانس « | |

## محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا قدری ویواناکی افندیلر | مستنطق معاونی طومه افندی |
| کاتب اول عثمان نوری افندی | محکمهٔ شرعیه کاتبی حقی « |
| « ثانی عثمان خلوصی « | ایتام مدیری علی « |

## دائرهٔ بلدیه

رئیس مصطفی افندی

| | |
|---|---|
| طبیب قبریل افندی ثالثه | اعضا عثمان اغا |
| اعضا حسن اغا | « حاجی اسماعیل افندی |
| « احمد اغا | کاتب وصندوق امینی ابراهیم افندی |
| « حاجی مصطفی اغا | قومیسر اول مصطفی وثانی ایلیا |

## زراعت بانق صندوقی هیئتی

رئیس سلیمان بك

| | |
|---|---|
| محاسبه کاتبی حسنی افندی | اعضا حسن اغا |
| اعضا احمد افندی | « اسپراکی افندی |
| « حاجی اسماعیل افندی | تحصیلدار احمد اغا |
| « حاجی محمد اغا | ملازم شریف احمد افندی |

## معارف قومیسیونی

رئیس عبدالمجید افندی

| | |
|---|---|
| اعضا طاهر افندی | اعضا سلیمان بك |
| « عاکف افندی | کاتب ارتین افندی |

## زراعت اوطه‌سی

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی احمد اغا | اعضا مصطفی واحمد افندیلر |

## مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم اول حاجی حافظ محمد امین افندی | معلم رابع محمد علی افندی |
| « ثانی مصطفی « | دارالحفاظ معلمی حافظ مصطفی افندی |
| « ثالث حافظ عثمان « | بواب منلا احمد عدد شاکردان ٣٦٨ |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| مالمدیری معاونی تحسین افندی | نفوس مأموری حاجی احمد افندی |
| رفیق اول ابراهیم بك | « معاونی احمد « |
| « ثانی احمد افندی | طاپو کاتبی حسن « |

صندوق امینی جمال افندی

## کلبه ناحیه‌سی

مدیر احمد سالم افندی

| | |
|---|---|
| نائب حاجی حافظ سلیمان افندی | اعضا دیمترو افندی |
| تحریرات کاتبی خلوصی « | « سلیمان « |
| متروپولید وکیلی آنستی « | ویرکو کاتبی ابراهیم بك |

## دائرهٔ بلدیه

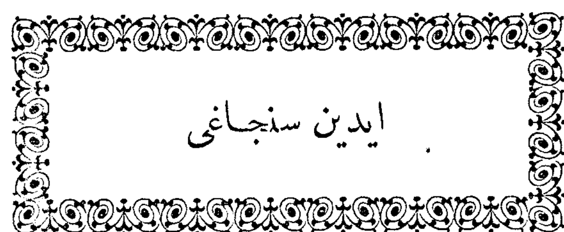
رئیس رضوان افندی

| | |
|---|---|
| اعضا اسحق بك | اعضا میخالاکی افندی |

## مکتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم کامل افندی | عدد شاکردان ٦٠ |




ایدین سنجاغی

# آیدین سنجاغی

## مأمورین لوا

متصرف راغب پاشا — روم ایلی بکلربکی — ع ٣ م ٢
نائب محمد نجم الدین «
مفتی ابراهیم « ازمیر پایهٔ مجردی — م ٥
محاسبه‌جی حافظ اسماعیل افندی ثانیه
تحریرات مدیری اسماعیل « ثالثه
دفترخاقانی مأموری عاصم بك
اوقاف مدیری رحمی افندی

## مجلس ادارهٔ لوا

رئیس متصرف پاشا

| اعضای طبیعیه | اعضای منتخبه |
|---|---|
| نائب افندی | حاجی ابراهیم بك ثانیه |
| مفتی « | نوری « ثالثه |
| محاسبه‌جی ودسپوت افندیلر | یورغاکی افندی |
| تحریرات مدیری افندی | داوی « |

کاتب اسماعیل رضا افندی

## محاسبهٔ لوا قلمی

| | |
|---|---|
| باشکاتب سلیمان فریدی افندی | مصارفات مقیدی معاونی مصطفی نافذ افندی |
| وارادات مقیدی کامل « | مصالح جاریه کاتبی لطفی « |
| معاونی محمود شوقی « | صندوق امینی مصطفی روشنی « |
| مصارفات مقیدی حقی « | |

## لوا تحریرات قلمی

| | |
|---|---|
| تحریرات مدیری معاونی ومسود رضا افندی | مبیض احمد کمال افندی |
| تحریرات مقیدی احمد انوری افندی | « محمد نوری « |
| | « محی الدین « |

## دوائر عدليه

| حقوق دائره‌سی | جزا دائره‌سی |
|---|---|
| رئیس نائب افنـدی | رئیس رفعت افندی |
| اعضا خادمی زاده مصطفی افندی | مدعی عمومی معاونی طاتیوس رفقی افندی |
| « نیقوغوص « | اعضا عبداه افندی ازمیرپایه‌مجردی |
| « ملازمی صالح « | « استماط « |
| باشکاتب عزت « | « ملازمی عارف افندی |
| ضبط کاتبی علی « | مستنطق محمود بك |
| اجرا ماموری علی « | ضبط کاتبی محمد افنـدی |
| مقاولات محرری خلیل بدری « | دیکری مصطفی « |

## محکمهٔ تجارت

| | |
|---|---|
| رئیس عارف افندی ثالثه | اعضای موقته مردخای افندی |
| اعضای دائمه حاجی طاهر افندی | « اجنبیه |
| « « اوخانس « | انکلیز اعضاسی سروپه مرکریان افندی |
| « موقته احمد عبدالعزیز « | فرانسز « نقراکی « |
| « « بهجت « | ایتالیا « اونجی احمد « |
| « « وانکل « | یونان « قسطنطی اداموپلو « |

| محکمهٔ شرعیه قلمی | لوا دفتر خاقانی اداره‌سی |
|---|---|
| باشکاتب عارف افندی مدرس | کاتب اول لطیف افندی |
| مقید محمد حلمی « | « ثانی علی رضا « |
| ضبط کاتبی محمد « | طاپوکاتبی حاجی حافظ محمد افندی |

## مع تحریر ویرکو اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مامور خلیل ابراهیم افنـدی | باشکاتب احمد ورفیقی طاهر افندیلر |

## اوقاف اداره‌سی

اوقاف کاتبی رفعت افندی

## بلدیه مجلسی

| | |
|---|---|
| رئیس صائب افندی خواجکان | اعضا محمد افندی |
| اعضا محمد بك | « حسین « |
| « خدائی افنـدی | « محمد نوری افندی |
| « حاجی مصطفی علی اغا | بلدیه طبیبی عزت « ثانیه |
| « عثمان افندی | کاتب وصندوق امینی عثمان افندی |

## معارف قوميسيونى

رئيس نائب افندى

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضا حاجى ابراهيم بك | ثانيه | اعضا بهجت افندى | |
| « فهمى افندى | مدرس | « راشد بك | |
| « احمد حازم « | مدرس | « ابراهيم افندى | |

## زراعت قوميسيونى

رئيس سليمان افندى

| | |
|---|---|
| جهانزاده ادهم بك  ترزى كهيه سى محمد اغا | هاجى ميخال وماطيوس افنديلر |
| دده كوپلى حاجى احمد و چلبى زاده محمد افنديلر | هاجى بخور افندى |

## مهاجرين قوميسيونى

| | |
|---|---|
| رئيس عاصم بك | اعضا حاجى ابراهيم افندى زاده عزيز افندى |
| چلبى زاده حاجى احمد وشيخ عزيز افنديلر | « مصطفى على اغا |
| | « ديو اوغلى يناقو وهاجى قره بت افنديلر |

## ايتام قوميسيونى

رئيس نائب افندى

| | |
|---|---|
| ايتام مديرى حلمى افندى | مسود محمد امين افندى  مدرس |

## مكاتب ابتدائيه

| | |
|---|---|
| ويسى پاشا مكتبى معلم اولى محمود افندى | مكتب فيضيه معلم اولى خليل افندى |
| « « « ثانى حافظ محمد « | « « « ثانى |
| سرچه جى زاده « معلمى حافظ مصطفى « | « « « ثالث وبواب حافظ عارف |
| پاشا « « « حسين « | |

| غربا خسته خانه سى | نفوس اداره سى |
|---|---|
| مأمور شاكر اغا | مأمور راشد افندى |
| جراح حسن افندى  كاتب محمد افندى | كاتب سعيد « |

| اورمان اداره سى | زراعت بانق شعبه سى |
|---|---|
| مأمور عارف افندى | مأمور حمدى افندى |
| كاتب ممش « | رئيس پوسه جى زاده مصطفى « |

## حبسخانه اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر محمد افندی | سرغردیان حسنی اغا |
| کاتب عثمان « | |

| | |
|---|---|
| غازخانه اداره‌سی | عثمانلی بانقه شعبه‌سی |
| مأمور موسی افندی | دیرکتور نوقلی افندی |

## مأمورین اجنبیه

فرانسه قونسلوس مأموری اتنه دورس افندی

انکلیز « « موسیوادوارهت کنسون

ایتالیا « « دیستون افندی

یونان « « پاپاداکی «

المانیا « « ارام‌حروف «

## اینه اباد ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر اسماعیل حقی افندی رابعه | ویرکو کاتبی محمد امین افندی |
| نائب طاهر « | اعضا همت اغا |
| کاتب مصطفی « | « مصطفی وحاجی محمد اغالر |

| | |
|---|---|
| کرمنجك بلدیه هیئتی | قره‌پیکار بلدیه هیئتی |
| رئیس مصطفی اغا | رئیس اطناش افندی |
| اعضا محمد وعلی اغالر | اعضا حاجی قدیر وحسن افندیلر |
| « بکر وحاجی مصطفی اغالر | « کهیا اوغلی حاجی محمد افندی |
| « جوان افندی | « اونجی زاده « محمد اغا |
| کاتب حافظ حسین « | « استلیانوس وکاتب حافظ افندیلر |

## صوبیجه ناحیه‌سی

مدیر علی غالب افندی

| | |
|---|---|
| نائب احمد شاکر افندی | اعضا راغب وحافظ مولود افندیلر |
| کاتب محمد صدقی « | « حافظ حسین افندی |
| ویرکو کاتبی مصطفی « | « انیکونوستی پاپاواستی « |

## بلدیه مجلسی

| | |
|---|---|
| رئیس حسین افندی | اعضا علی وخلیل اغالر |
| اعضا حافظ مولود « | « قسطنطی وکاتب یوسف افندیلر |

## کوشك ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر سلیمان خالد افندی | کاتب عثمان افندی |
| نائب « | اعضا یحیی « |
| مع قره حیط کوشك ویرکو کاتبی | « حاجی حسن اغا |
| رفعت افندی | « خلیل وکیریاقو اغالر |

### بلدیه مجلسی

| | |
|---|---|
| رئیس عبداه اغا | اعضا حسن افندی |
| اعضا یوسف واحمد افندیلر | « یوزکی « |

## قره‌حیط ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر محمد لطفی افندی | اعضا اسماعیل بك |
| نائب محمد مراد صادق « | « مصطفی کاظم افندی |
| کاتب نجیب « | « حسین « |

# نازللی قضاسی

## مأمورین قضا

قائمقام جمال بك ثانیه م ه

| | |
|---|---|
| نائب محمد واصف افندی کبار مدرس | مالمدیری رفیقی اوخانس افندی |
| مفتی حاجی خلیل « | مالمدیری معاونی علی رضا « |
| مالمدیری صالح « | طاپو کاتبی حاجی احمد « |
| تحریرات کاتبی داود « | صندوق امینی ابراهیم « |
| اوقاف وکیلی عیسی « | |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائمقام بك

| اعضای طبیعیه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افندیلر | حاجی خداویردی بك | |
| مال مدیری افندی | ولی‌الدین افندی | |
| تحریرات کاتبی | لامبی « | |

## محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی احمد وارتین افندیلر | ایکنجی کاتب صالح افندی |
| باشکاتب احمد بك مقاولات محرری فواد بك | مستنطق معاونی علی رضا « |

بلدیه دائره‌سی

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی عثمان بك م ٥ | طبیب عبدالرحمن نورالدین افندی ثالثه م ٥ |
| کاتب امین افندی | صندوق امینی محمد بك |

معارف قومیسیونی

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا مفتی افندی | اعضا حاجی افندی |
| « حاجی عثمان بك | کاتب حمپارسوم « |

زراعت قومیسیونی

| | |
|---|---|
| رئیس ولی افندی | اعضا کوجك حاجی بك |
| کاتب حسنی « | « ساعتجی حاجی حافظ افندی |
| اعضا حاجی خدا ویردی بك | « حاجی احمد « |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری حسین افندی | زراعت بانق شعبه‌سی محاسبه کاتبی |
| « کاتبی مصطفی « | حمپارسوم افندی |

| قره‌جه‌صو ناحیه‌سی | قیوجق ناحیه‌سی |
|---|---|
| مدیر رفعت بك م ٤ | مدیر حاجی عثمان افندی |
| نائب اسماعیل افندی | نائب حسن « |
| تحریرات کاتبی حسین بك | تحریرات کاتبی عبدالرحمن افندی |
| ویرکو کاتبی ابراهیم افندی | ویرکو « حسنی « |

| اتجه ناحیه‌سی | سلطانحصار ناحیه‌سی |
|---|---|
| مدیر عمر رمزی افندی | مدیر حسین عزمی افندی |
| نائب اسماعیل حقی « | نائب حاجی مصطفی « |
| تحریرات کاتبی مقردیج « | تحریرات کاتبی حسن « |
| ویرکو کاتبی سالم « | ویرکو « خیری « |

## بوزطغان قضاسی

مأمورین قضا

قائممقام حاجی راشد افندی ثالثه م ٥

| | |
|---|---|
| نائب حاجی محمد امین افندی | مالمدیری خالد خلوصی افندی |
| مفتی حاجی محمد حلمی « | « معاونی ابراهیم رفیقی نوری افندیلر |
| تحریرات کاتبی حسام‌الدین « | طاپو کاتبی شریف صندوق امینی حسین « |

## مجلس ادارهٔ قضـا

رئيس قائممقام افندى

| اعضاى طبيعيه | | اعضاى منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتى افنديلر | | حاجى حسن زاده حاجى محمد |
| مالمديرى افندى | | وحاجى مصطفى وحاجى سليمان |
| تحريرات كاتبى « | | وعلى رضا افنديلر |

## محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندى

| | |
|---|---|
| مستنطق محمد بك | مقاولات محررى عبدالكريم افندى |
| اعضـا حافظ طاهر افندى | اعضا ملازمى محمد « |
| كاتب اول محى الدين « | مستنطق معاونى وصفى « |

## بلديه دائره سى

| | |
|---|---|
| رئيس على چاوش اغا | اعضا حاجى حسـن وبولدورلى على |
| طبيب محمد فخرى افندى ثالثه | ومصطفى وحاجى حافظ وبشه حاجى |
| كاتب قونيه لى احمد « | محمد افنديلر |

## معارف قوميسيونى

| | |
|---|---|
| رئيس مفتى اعضا حاجى حسن افنديلر | اعضـا بولدورلى على افـندى |
| اعضا فتحى وغازى زاده حاجى مصطفى « | كاتب وصندوق امينى طاهر « |

| زراعت بانق اداره سى | زراعت قوميسيونى |
|---|---|
| رئيس مفتى زاده حاجى مصطفى افندى | رئيس حاجى محمد اعضا على رضا وعلى |
| محاسبه كاتبى مصطفى « | وقورق زاده محمدو حاجى خليل افنديلر |

| بعض مأمورين | مكتب ابتدائيه |
|---|---|
| ايتام مديرى على منلا افندى | معلم اول حافظ امين افندى |
| نفوس مامورى حسين كاتبى على افنديلر | « ثانى محمد « |
| اوقاف وكيلى فتحى افندى | شاكردان عدد ١٨٠ |

## يكيپازار ناحيه سى

| | |
|---|---|
| مدير عثمان نورى افندى | ويركو كاتبى اسماعيل افندى |
| نائب احمد توفيق « | اعضـا حاجى على وحاجى قاسم وعثمان |
| تحريرات كاتبى احمد « | وعلى افنديلر |

| بلديه دائره سى | مكتب ابتدائيه |
|---|---|
| رئيس محمد امين كاتب احمـد افنديلر | معلم اول حاجى احمد طاهر افندى |
| اعضا مصطفى ومحمد وحاجى على « | « ثانى منلا « |

## سوكه قضاسی

### مأمورين قضا

قائمقام محمود منيب بك

| | |
|---|---|
| نائب علی شوقی افندی دوريه‌مدرسی | مالمديری شكری افندی |
| مفتی حاجی مصطفی « | تحريرات كاتبی سليمان « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبيعيه | نائب و مفتی افنديلر | حاجی خليل افندی | اعضای منتخبه |
| | مالمديری تحريرات كاتبی « | « ضيابك | |
| | دسپوت افندی | « ميخال اغا | |

### محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| باش كاتب قره‌بت افندی | اعضا اندريا افندی |
| مقاولات محرری بكر صدقی « | مستنطق معاونی يونس بك |
| اعضا ومستنطق عمر « | ايكنجی كاتب عاصم بك |

### دائرهٔ بلديه

| | |
|---|---|
| رئيس عمر اغا | اعضا قلانجو وهاجی اوك وهاجی |
| اعضا حاجی عثمان اغا | نيقولا افنديلر |
| دوقتور حسين افندی ثالثه | كاتب جعفر صادق بك |
| اعضا نجيب « | صندوق امينی اسماعيل افندی |

### بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| اعشار مأموری جمال بك ثالثه | خزينه وكيلی عرب حافظ احمد افندی |
| مالمديری معاونی حاجی مصطفی افندی | محكمهٔ شرعيه كاتبی كامل « |
| « رفيقی توفيق بك | زراعت بانق رئيسی احمد « |
| اعشار كاتبی عزت بك | « « كاتبی محمد خيری « |
| صندوق امينی يوسف ضيا بك | نفوس مأموری طالب « |
| اورمان سواريسی خليل پياده‌سی حسن | « كاتبی سليمان « |
| واونده‌لق مأموری طاهر افنديلر | طاپو كاتبی سری « |

## چينه قضاسی

### مأمورين قضا

قائمقام حسنی بك

| | |
|---|---|
| نائب محمد رشدی افندی | مالمديری عثمان افندی |
| مفتی مصطفی « | « معاونی محمد « |
| تحريرات كاتبی سليمان « | |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| اعضای طبيعيه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افنديلر | حسن اغا مصطفی افندی |
| مالمديری افندی | حاجی حسن « |
| تحريرات كاتبی « | نيقولاكی « |

### محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

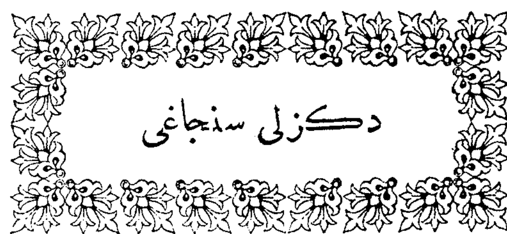
| | |
|---|---|
| اعضا ومستنطق حسيب افندی | مقاولات محرری مصطفی افندی |
| اعضا مصطفی « | مستنطق معاونی امين « |
| باش كاتب علی « | ايكنجی كاتب حقی « |

| دائرهٔ بلديه | زراعت اوطه‌سی |
|---|---|
| رئيس محمد سالم افندی | رئيس صادق اغا |
| اعضا مناسترلی علی وخطيب محمد واحمد وينا قو افنديلر | اعضا امور كويلی مصطفی افندی وحاجی عثمان اغا |
| كاتب علی صندوق امينی يناقو افنديلر | |

| معارف قوميسيونی | زراعت بانق شعبه‌سی |
|---|---|
| رئيس وكيلی احمد افندی | رئيس حسن افندی |
| اعضا سالم وحسيب وحسن افنديلر | بانق محاسبه كاتبی عبداه « |

### بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| طاپو كاتبی فيض‌اه افندی | سواری اونده‌لق مأموری احمد افندی |
| نفوس مأموری محمد « | اوقاف وكيلی احمد « |
| « كاتبی فخری « | مكتب ابتدائيه معلمی حافظ يوسف « |
| صندوق امينی عثمان « | |


دکزلی سنجاغی

## دكزلی سنجاغی

متصرف احمد شرف پاشا روم ایلی بكلر بكی م ٢

مشار اليه شرف پاشا سلانيك دفترداری استانبوللی متوفی احمد راشد افندينك مخدوم عاليلريدر .

درسعادت مكاتب ابتدائيه‌سيله طشره‌ده بعض مدرسيندن بر درجه‌يه قدر عربی وفارسی اوقودقدن صكره يتمش يدی سنهٔ هجريه‌سی ذی‌القعده‌سنك اوچنجی كوننه مصادف سنهٔ ماليه مايسينك ابتداسنده بشيوز غروش معاشله منتشا سنجاغی داخلنده كوك آباد اسكله‌سی كمرك مأمورلغنه تعيين اولنوب بيك ايكيوز يتمش سكز سنهٔ هجريه‌سی رجبنك بشنجی ويتمش يدی سنه‌سی كانون اولنك يكرمی دردنجی كوننه قدر يدی آی يكرمی درت كون ايفای خدمتله بالاستعفا ايكيوز يتمش طقوز سنهٔ هجريه‌سی ربيع‌الاخرينك اون اوچنجی كوننه مصادف يتمش سكز سنهٔ ماليه‌سی شهر ايلولنك يكرمی بشنجی كونی بشيوز غروش معاشله قونيه ولايتی داخلنده بوردور سنجاغی دخان مديريتنه بالتعيين اون بش ماه بش كون مديريت مذكوره‌ده بولنه‌رق بالاستعفا سكسان بر سنهٔ هجريه‌سی يعنی سكسان سنهٔ ماليه‌سی تموزينك برنجی كونی بشيوز غروش معاشله بيغا سنجاغی تحريرات ومجلس باشكتابتنه تعيين اولنمشدر .

كتابت مذكوره‌دن سكسان اوچ سنه‌سی نيسانك اوتوزنجی كونی بيك غروش معاشله ملغا جزاير بحرسفيد ايالتی تحريرات مديرلكی معاونلكنه وبرمدت صكره بالاستعفا سكسان اوچ سنهٔ ماليه‌سی اغستوسنك التنجی كوننه مصادف سكسان درت سنهٔ هجريه‌سی ربيع‌الاخرينك اون سكزنجی كونی بيك التيوز التمش غروش معاشله ازميد سنجاغی تحريرات مديرلكنه ومديريت مذكوره‌ده يدی آی يكرمی بش كون بولنه‌رق سكسان درت سنهٔ ماليه‌سی نيسانك برنجی كوننه تصادف ايدن سكسان درت سنهٔ هجريه‌سی ذی‌الحجه‌سنك يكرمنجی كونی بيك ايكيوز اللی غروش معاشله خداوندكار ولايتی ديوان تمييز باشكتابتنه نقل مأموريتله سكز آی كتابت مذكوره‌ده

بولنه‌رق سكسان درت سنهٔ مالیه‌سی كانون اولنك برنجی یعنی بیك ایكیوز سكسان بش سنهٔ هجریه‌سی شعبانك یكرمی طقوزنجی كونی ایكی بیك غروش معاشله ولایت مشار الیها مكتوبی اوطه‌سی ممیزلكنه تحویل وسكز آی ممیزلكده قالوب سكسان بش سنهٔ مالیه‌سی اغستوسنك برنجی كوننه مصادف سكسان آلتی جمادی‌الاولیسنك بشنجی كونی ایكی بیك بشیوز غروش معاشله ولایت مشار الیها مكتوبی معاونلكنه نقل مأموریت ایتمش وسكسان آلتی سنهٔ مالیه‌سی مایسنك یكرمی آلتنجی وسكسان یدی سنهٔ هجریه‌سی ربیع‌الاولنك سكزنجی كونی درتبیك غروش معاشله آطنه ولایتی مكتوبجیلغنه تعیین اولنمشدر

سكسان التی سنهٔ مالیه‌سی تموزینك یدنجی وسكسان یدی سنهٔ هجریه‌سی ربیع‌الاخرینك یكرمی برنجی كونی بیك غروش ضم ایله معاشلری بشبیك غروشه ابلاغ اولندیغی حالده سكسان یدی سنهٔ مالیه‌سی تشرین اولنك برنجی وسكسان سكز سنهٔ هجریه‌سی رجبنك یكرمی سكزنجی كونی ایكیوز اللی غروشی بالتنزیل درتبیك یدییوز اللی‌یه وسنهٔ مالیهٔ مذكوره تشرین ثانیسنك طقوزنجی وسكسان سكز سنهٔ هجریه‌سی رمضانك طقوزنجی كونی طقوز یوز اللی غروشی‌دها تنزیل ایله‌اوچبیك‌سكز یوزه وسنهٔ‌مالیهٔ مذكوره كانون‌ثانیسنك سكزی وسكسان سكز سنهٔ هجریه‌سی ذی‌القعده‌سنك اوننجی كونی یوز طقسان غروشی دها تنقیص ایله اوچبیك التی‌یوز اون غروشه تنزل ایتمشدر .

مذكور مكتوبجیلقده‌یكرمی درت آی بش كون بولندقدن صكره بالاستعفا آطنه‌دن حركتله سكسان طقوز سنهٔ هجریه‌سی شوالنك اونبرنجی وسكسان سكز سنهٔ مالیه‌سی تشرین ثانیسنك اوتوزنجی كونی اوچبیك بشیوز غروش معاشله ملغا پرزرین ولایتی مكتوبجیلغنه تعیین اولنمش ومذكور مكتوبجیلقده اون یدی بچق آی بولنه‌رق طقسانبر سنهٔ هجریه‌سی ربیع الاخرینك اون‌ایكنجی وطقسان سنهٔ مالیه‌سی مایسنك اون بشنجی كونی اوچبیك غروش معاشله مجلس ادارهٔ ضبطیه اعضالغنه نقل ماموریت ایتمشدر .

مجلس‌مذكوراعضالغندن طقسان‌سنهٔ‌مالیه‌سی‌اغستوسنك اون ایكنجی كونی ایكیبیك سكزیوز اللی غروش معاشله درسعادت محكمهٔ بدایت جزا دائره‌سی اعضالغنه نقل‌مأموریت ایتمش وبیك ایكیوز طقسان‌ایكی‌سنهٔ‌هجریه‌سی‌صفرینك‌اون ایكنجی وطقسانبر سنهٔ مالیه‌سی مارتنك طقوزنجی كونی درتبیك غروش معاشله

تشكل ايدن مهاجرين ادارهٔ عموميه‌سی مديرلكنه ومديريت مذكوره‌دن دخی طقسانبر سنهٔ ماليه‌سی مايسنك يكرمی ايكنجی وطقسان ايكی سنهٔ هجريه‌سی ربيع‌الاخرينك يكرمی سكزنجی كونی درتيك بشيوزاون غروش معاشله كريد ولايتی مكتوبجيلغنه وكريده‌عزيمت اولنمقسزين طقسانبر سنهٔ ماليه‌سی حزيرانك يدنجی وطقسان ايكی سنهٔ هجريه‌سی جمادی‌الاوليسنك اون التنجی كونی درتيك بشيوز اون غروش معاشله حلب ولايتی مكتوبجيلغنه نقلاً بالتعيين طقسانبر سنهٔ ماليه‌سی تموزينك برنجی وطقسان ايكی سنهٔ هجريه‌سی جمادی‌الاخرينك اونجی كونی معاشلرندن يديوز اللی غروش بالتنزيل اوچبيك يديوز اللی بش غروشه تنقيص ايدلمش واوصره‌ده دوچار اولدقلری خسته‌لك حسبيله يعنی طقسانبر سنهٔ ماليه‌سی تموزينك اوتوز برنجی وطقسان ايكی سنهٔ هجريه‌سی رجبنك اونبرنجی كونی بالاستعفا طقسانبر سنهٔ ماليه‌سی شباطنك اون طقوزنجی وطقسان اوچ سنهٔ هجريه‌سی صفرينك التنجی كونی اوچبيك بشيوز غروش معاشله قسطمونی ولايتی مكتوبجيلغنه تعيين بيوريله‌رق مذكور مكتوبجيلقده اون درت بچق آی قالوب طقسان‌اوچ سنهٔ ماليه‌سی مايسنك دردنجی وطقسان درت سنهٔ هجريه‌سی جمای‌الاوليسنك اوچنجی كونی اوچبيك بشيوز غروش معاشله ايكنجی دفعه اوله‌رق ينه آطنه ولايتی مكتوبجيلغنه بجايش ومذكور آطنه مكتوبجيلغنده اون يدی بچق آی قالوب طقسان درت سنهٔ ماليه‌سی تشرين اولنك اون طقوزنجی وطقسان بش سنهٔ هجريه‌سی ذی‌القعده‌سنك دردنجی كونی اوچبيك بشيوز غروش معاشله جزاير بحر سفيد ولايتی مكتوبجيلغنه نقل مأموريتله مذكور مكتوبجيلقده يعنی طقسان بش سنهٔ ماليه‌سی نيسانك برنجی وطقسان التی سنهٔ هجريه‌سی ربيع‌الاخرينك يكرمی برنجی كونی معاشلرينه بيك بشيوز غروش ضم ايله بشبيك غروشه ابلاغ وسنهٔ مرقومه ايلولی ابتداسنده يوزده اوننك تنزيليله شباطی نهايتنه دكين درتبيك بشيوز غروش حسابيله استيفا اولنه‌رق طقسان التی سنه‌سی مارتنده تنسيق معاشات قرارنامه‌سی موجبنجه اوچبيك غروشه تنزل ايتمشدر .

طقسان يدی سنهٔ ماليه‌سی تشرين ثانيسنك يكرمی اوچنجی وطقسان طقوز سنهٔ هجريه‌سی محرمنك اون دردنجی كونی درتبيك غروش معاشله‌قونيه ولايتی مركز متصرفلغنه تعيين بيوريله‌رق واون‌بش آی يكرمی كون مذكور

متصرفلقده‌بولنه‌رق طقسان طقوز سنهٔ مالیه‌سی مارتنك اون ایكنجی‌واوچیوز سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك دردنجی كونی بشبیك غروش معاشله نیكده سنجاغی متصرفلغنه مأموریتی اجرا ومذكور متصرفلقده اون آلتی آی آلتی كون بولنوب بیك اوچیوز سنه‌سی تموزینك اون سكزنجی واوچیوز بر سنه‌سی شوالنك برنجی كونی شهری بشبیك سكز یوز اللی غروش معاشله قوزان سنجاغی متصرفلغنه نقل وبجایش مأموریتی اجرا بیورلمش وبالاستدعا اعطا بیوریلان ایكی آی مأذونیت اوزرینه قوزاندن بوردوره عزیمتله بوردورده بولندیغی حالده آیدین‌ولایت جلیله‌سندن وقوعبولان طلب وانها اوزرینه‌اوچیوز ایكی سنهٔ هجریه‌سی شعبانك یكرمی بشنجی واوچیوز بر سنهٔ مالیه‌سی مایسنك یكرمی سكزنجی كونی بشبیك غروش معاشله منتشا سنجاغی متصرفلغنه تحویل مأموریتی اجرا بیوریله‌رق قوزانه عودت ایتمكسزین بوردوردن منتشایه كتمش وكچن اوچیوز بش سنه‌سی تشرین ثانیسنك یكرمی ایكنجی كونی دخی بشبیك غروش معاشله دكزلی متصرفلغنه نقل مأموریت ایدرك الیوم ایفای وظیفه ایتمكده بولنمشدر .

مشارالیه سكسان اوچ سنهٔ هجریه‌سی ذی‌الحجه‌سنك اون طقوزنده رتبهٔ رابعه‌یه وسكسان بش سنه‌سی شوالنك یدیسنده رتبهٔ ثالثه‌یه وطقسان بر سنه‌سی صفرینك غره‌سنده رتبهٔ ثانیه صنف اول متمایزینه واوچ یوز سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك دردنجی كونی رتبهٔ اولی صنف ثانیسنه وبیك اوچیوز ایكی سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك التنجی كونی روم ایلی بكلربكی پایه‌سنه نائل اولمش وبیك اوچ یوز درت سنه‌سی محرمنده مجدداً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی وبیك اوچ یوز سكز سنه‌سی ذی‌القعده‌سنده تبدیلاً ایكنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلمشدر .

مشار الیه بولندیغی مأموریتلرده ابراز مأثر رویت وكفایت ایلیان اصدقای بندكان سلطنت سنیه‌دندر .

## مأمورين لوا

نائب حسين حسنی افندی ازمير پايۀ مجردی
مفتی عثمان « « « «
محاسبه‌جی ضيا بك
تحريرات مديری علی رضا بك ثالثه
نقيب الاشرف عثمان افندی
دفتر خاقانی مأموری عثمان نوری « مدرس
اوقاف مديری وكيل امين «

## مجلس ادارۀ لوا

رئيس متصرف پاشا

اعضای طبيعيه: نائب ومفتی افنديلر — محاسبه‌جی بك — تحريرات مديری بك

اعضای منتخبه: علی افندی ثانيه — محمد اغا — نيقولاكی وحاچك اغالر

| محاسبۀ لوا قلمی | لوا تحريرات قلمی |
|---|---|
| واردات كاتبی حسين افندی | مسود عثمان افندی |
| مصارفات « مصطفی درونی « | مقيد اسماعيل حقی « |
| مصالح جاريه كاتبی كمال بك | رفيق ميخالاكی « |
| يوميه مقيدی صالح افندی | مبيض محمد فيضی « |
| واردات مقيدی رفيق محمد بك | « محمد صالح « |
| تنظيم جدول كاتبی صادق افندی | ملازم محمد « |
| اوراق مقيدی عاكف « | « مصطفی « |
| ملازم خواكم « | « احمد راشد بك |
| « صادق وحافظ محمد افنديلر | « محمد غياثی افندی |
| صندوق امينی پترا كی افندی | |

## دوائر عدليه

| جزا دائره‌سی | حقوق دائره‌سی |
|---|---|
| رئیس سید رشدی افندی مدرس | رئیس نائب افندی |
| اعضا محمد توفیق بك | اعضا محمد طاهر افندی مدرس |
| « عراکل افندی | « حره‌لمبوس « |
| « ملازمی حاجی عطا افندی | « ملازمی احمد افندی |

مدعی عمومی معاونی اشرف افندی رابعه

| | |
|---|---|
| مقاولات محرری مصطفی افندی | باشکاتب مصطفی افندی |
| جزا ضبط کاتبی صالح « | حقوق ضبط کاتبی توفیق « |
| دیکر نقی « | دیکر محمد « |

اجرا مأموری احمد توفیق بك

| | |
|---|---|
| دیکری حاجی محمد افندی | اجرا مباشری محمد افندی |

| لوا دفتر خاقانی قلمی | لوا محکمهٔ شرعیه قلمی |
|---|---|
| مأمور عثمان نوری افندی | باشکاتب محمد رشدی افندی |
| باشکاتب مصطفی « | کاتب محمد صادق « مدرس |
| طاپو کاتبی خلیل « | دیکری حافظ رشدی دیکری قدری افندی |
| | ایتام مدیری عثمان افندی |

| مع تحریر ویرکو اداره‌سی | اوقاف قومیسیونی |
|---|---|
| ویرکو مأموری کامل افندی | رئیس مفتی افندی |
| قضا ویرکو کاتبی عالی « | اوقاف مدیر وکیلی امین افندی |
| رفیقی استپان « | رؤف واسماعیل افندیلر |

## نفوس اداره‌سی

| | |
|---|---|
| کاتب محمد شوقی افندی | مأمور مصطفی افندی |

## زراعت بانق شعبه‌سی

| | |
|---|---|
| کاتب محمد رفعت بك | رئیس حاجی فقیه زاده محمد اغا |
| بلدی مجلسندن چللو زاده حاجی عثمان افندی | شعبه مأموری احمد بسیم افندی |
| بلدی مجلسندن دیمیل اوغلی میخالاکی افندی | اعضا تجارت اعضاسندن لنلرلی زاده |
| منافع وکلای سابقه‌سندن ومجلس | حاجی نافذ افندی |
| اعضاسندن صغمه‌لی اوغلی نیقولاکی افندی | اعضا تجارت اعضاسندن صاری حاجی محمد |
| | زاده حاجی مصطفی افندی |

نافعه قومسیونی

رئیس متصرف پاشا

| | |
|---|---|
| اغضا زراعت بانقه‌سی شعبه مأموری احمد بسیم افندی | اعضا بلدی مجلسندن چللو زاده حاجی عثمان افندی |
| اعضا نفوس مأموری مصطفی افندی | اعضا تجارت اعضاسندن حاجی نافذ افندی |
| « مجلس اداره اعضاسندن حاجك « | قوندوکتور اسماعیل وقره بت افندیلر |

بلدیه دائره‌سی

| | |
|---|---|
| رئیس حاجی احمد افندی | صندوق امینی حافظ احمد افندی |
| طبیب شاکر « ثالثه | کاتب احمد « |
| اعضا حاجی نافذ « | اعضا حاجی سلیمان اغا |
| « حاجی محمد اغا | « میخالاکی وحاجی سرکز افندیلر |

| تجارت اوطه‌سی | معارف قومیسیونی |
|---|---|
| رئیس | رئیس مفتی افندی |
| اعضا حاجی علی اغا | اعضا عثمان وطاهر افندیلر |
| « تمراز افندی | مصطفی ورؤف « |

اورمان اداره‌سی

| | |
|---|---|
| اورمان مفتشی مهران افندی | کاتبی علی بك |

مکاتب ابتدائیه

دکرمان اوکی مکتبی

| | |
|---|---|
| معلم اول احمد افندی | معلم ثانی علی افندی |

| چایباشی مکتبی | قیالق محله‌سی مکتبی |
|---|---|

معلم اول حاجی علی ثانی صالح افندیلر معلمی حافظ صالح افندی

حوناز ناحیه‌سی

مدیر مصطفی افنـدی

| | |
|---|---|
| نائب احمد « | ویرکو کاتبی خلیل افندی |
| تحریرات کاتبی توفیق « | اعضا عمر وحاجی حسن ومیخالاکی اغالر |

## طواس قضاسی

مأمورین قضـا

قائمقام مصطفی حمدی افندی

| | |
|---|---|
| نائب عبدالرحمن زکی افندی | تحریرات کاتبی حافظ محمد افندی |
| مفتی حاجی یحیی « حرکت خارج | طاپو کاتبی صالح صدقی « |
| مالمدیری امراه « | اوقاف وکیلی حسین « |
| صندوق امینی علی « | |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

| | |
|---|---|
| اعضای طبیعیه ( نائب ومفتی افندیلر | حاجی حسین افندی اصطبل عامره مأموری ) اعضای منتخبه |
| مالمدیری افندی | « مصطفی نوری اغا |
| تحریرات کاتبی « | « محمد و حاجی مصطفی افندیلر |

| محکمهٔ بدایت | بلدی دائره‌سی |
|---|---|
| رئیس نائب افنـدی | رئیس حاجی عمر اغا قپوجی باشی |
| اعضا حاجی علی « | اعضا قاللی اوغلی حاجی محمد اغا |
| « « حضر « | « یاغجی « حسین « |
| شرعیه کاتبی علی « | « « علی « |
| ایتام مدیری عبداه « | « حاجی مصطفی افندی |
| باشکاتب صالح « | « باشه‌لی اوغلی حاجی محمد اغا |
| مستنطق معاونی حسن « | کاتب مع صندوق امینی محمدعلی افندی |
| کاتب ثانی احمد « | قومیسر عبداه چاوش |
| اجرا مباشری علی بك | معمار حسن حسین |
| « « عارف اغا | |

| معارف قومیسیونی | مکتب ابتدائی |
|---|---|
| رئیس مدرس علی افندی | معلم اول احمـد افـندی |
| « ثانی حاجی حسین « اصطبل عامره مأموری | « ثانی حافظ بکر « |
| اعضا حاجی عبداللطیف « | دیگر معلم اول حاجی احمد « |
| « « مصطفی « حاجی عثمان اغا | « « ثانی « حسن حسین « |
| « صالح بك و محمد اغا | قزلجه بلوك معلمی محمد « |
| کاتب مع صندوق امینی خلیل ابراهیم افندی | قلعه طواس « محمد « |

| ویرکو اداره‌سی | نفوس اداره‌سی |
|---|---|
| ویرکو کاتبی حسین عونی افندی | مأمور اسماعیل حقی افندی |
| ناحیه « محمد رستم « | کاتب عمر « |
| مال قلمی رفیقی محرم « | |

| زراعت بانق شعبه‌سی | نافعه قومیسیونی |
|---|---|
| رئیس حاجی حسین افندی اصطبل عامره م ه | رئیس حاجی مصطفی اغا |
| محاسبه کاتبی حسن خیری افندی | اعضا قره قول اوغلی حاجی حسین اغا |
| اعضا محمد اغا | « حاجی مصطفی اغا |
| « حاجی عثمان « | « « عثمان اغا |
| تحصیلدار حاجی عثمان اغا و محمد « | « عبداه اغا |

## سرای قضاسی

### مأمورین قضا

قائمقام محمد نعیم افندی ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب علی وصفی افندی | تحریرات کاتبی محمد شکری افندی |
| مفتی حاجی محمد نوری « | تحریرات قلمی ملازمی محمد « |
| مالمدیری احمد رمزی « | صندوق امینی حاجی محمد « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائمقام افندی

| اعضای طبیعیه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب افندی | طواسلی زاده محی الدین بك ثالثه | |
| مفتی « | خزینه دار زاده حاجی خلیل | |
| مالمدیری « | ابراهیم اغا وتوقادی زاده امین | |
| تحریرات کاتبی « . | وفرانقولی نیقولاکی افندیلر | |

### محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا عبدی زاده حسن افندی | مستنطق معاونی یحیی افندی |
| « دیمتراکی | مقاولات محرری محمد « |
| باشکاتب مصطفی عاصم « | مباشر یوسف اغا ومصطفی « |
| ایکنجی کاتب علی « | اوطه‌جی خلیل ابراهیم « |

| بلدی اداره‌سی | بانق شعبه‌سی اداره‌سی |
|---|---|
| رئیس قپانی زاده رضا بك | رئیس مدرس حاجی اسماعیل افندی |
| کاتب وصندوق امینی عبداه افندی | کاتب مصطفی « |
| اعضا حافظ احمد « | اعضا حاجی شیخ مصطفی « |
| « حاجی محمد ولیغوراکی اغالر | « الیف زاده حاجی محمد اغا |
| قومیسر عثمان اغا | « خزینه‌دارزاده « « « |

معارف قومیسیونی

| | |
|---|---|
| رئیس مفتی افندی | اعضا حاجی اسماعیل افندی |
| کاتب حافظ اسماعیل « | « « علی وحاجی عثمان افندیلر |

| نافعه قومیسیونی | مکتب ابتدائی |
|---|---|
| رئیس رضا بك | معلم احمد افندی |
| کاتب عبداه افندی | رقعه معلمی محمدشکری « |
| اعضا حاجی شیخ مصطفی وحاجی محمدافندیلر | بواب حافظ محمد « |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| زراعت قومیسیونی رئیسی حاجی حافظ عثمان افندی | نفوس مأموری مصطفی افندی |
| | طاپو کاتبی احمد « |

قاضی ناحیه‌سی

| مأمورین ناحیه | مجلس ناحیه |
|---|---|
| مدیر علی عزمی افندی | اعضا حاجی صالح افندی |
| نائب وکیلی حاجی محمد « | « « محمد « |
| تحریرات کاتبی محمد « | « « ابراهیم ویورکی افندیلر |

| بلدی مجلسی | معارف مجلسی |
|---|---|
| رئیس طوقادی زاده حاجی حافظ عثمان افندی | رئیس حاجی حقی افندی مدرس |
| کاتب شیخ علی افندی | اعضا محمد خیری « |
| اعضا کوسه زاده احمد اغا | « سلیمان « |
| | کاتب محمد سعید « |

## بولدان قضاسی

مأمورین قضا

قائممقام محمد سعید بك ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب احمد مختار افندی | مفتی صالح افندی موصل سلیمانی |
| تحریرات کاتبی محمد کاشف « | مالمدیری علی رشدی بك |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام بك

| اعضای طبیعیه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افندیلر | | حاجی حسن اغا |
| مال مدیری « | | « غنی افندی |
| تحریرات کاتبی « | | « محمد وامین اغالر |

| محکمهٔ بدایت | نافعه قومیسیونی |
|---|---|
| رئیس نائب افندی | رئیس مفتی افندی |
| باشکاتب امین « | اعضا امین اغا |
| مقاولات محرری بکر « | « سلیمان اغا |
| اعضا امین ومحمد اغالر | کاتب مصطفی « |

| معارف قومیسیونی | زراعت اوطهسی |
|---|---|
| رئیس مفتی افندی | رئیس حاجی حسین افندی |
| کاتب احمد « | اعضا احمد وولی واحمد وامین اغالر |
| اعضا حسین واحمد وابراهیم افندیلر | |

| زراعت صندوقی هیئتی | دائرهٔ بلدیه |
|---|---|
| رئیس صلح افندی | رئیس ملك حاجی حافظ افندی |
| کاتب حلیم « | کاتب مصطفی « |
| « سلیمان « | اعضا حاجی ابراهیم وولی وحاجی |
| تحصیلدار حسنی « | مصطفی ومحمد وخلیل اغالر |

## بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| نفوس مأموری رضا بك | صندوق امینی عابدین افندی |
| « کاتبی عثمان افندی | ایتام مدیری محمد « |
| مع تحریرویرکو کاتبی صبری « | اوقاف وکیلی محمد « |
| طاپو کاتبی محمد « | حبسخانه غاردیانی شریف « |

## کونای ناحیهسی

| مأمورین ناحیه | بلدی مجلسی |
|---|---|
| مدیر حسین حسنی افندی | رئیس عبدی افندی |
| نائب وکیلی « | کاتبی حسین « |
| تحریرات کاتبی محمد صالح « | اعضا حاجی حسن وعلی وحسن |
| اعضا خلیل وولی ومحمد اغالر | ومصطفی اغالر |

# چال قضاسی

## مأمورين قضا

قائمقام مكتب ملكيهٔ شاهانه‌ماذونلرندن محمود ماهر بك

| | |
|---|---|
| نائب محمد بكتاش افندی | مالمديری اسماعيل حقی افندی |
| مفتی شيخ محمد « | بروسه رؤسی تحريرات كاتبی عاكف بك |

## مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائمقام بك

| اعضای طبيعيه | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|
| نائب ومفتی افنديلر | اورتاكويلی حاجی محمد اغا | |
| مالمديری افندی | حاجی زكريا زاده حاجی محمد اغا | |
| تحريرات كاتبی بك | بكلولی محمد اغا | |

| محكمهٔ بدايت | بلدی دائره‌سی |
|---|---|
| رئيس نائب افندی | رئيس امين افندی |
| اعضا علی وسليمان وملازمی قدير افنديلر | طبيب فخرالدين « |
| مقاولات محرری سعيد افندی | كاتب وصندوق امينی اسماعيل افندی |
| باش كاتب مصطفی حسيب « | اعضا حاجی حافظ « |
| مستنطق معاونی عثمان « | « « بكر « |
| ايكنجی كاتب مصطفی خلوصی « | « طوسون وحسن وحميد اغالر |

## زراعت بانق شعبه‌سی اداره‌سی

رئيس علی بك

| | |
|---|---|
| اعضا حاجی حافظ حسين افندی | اعضا حسن چاوش اغا |
| « « حسن اغا | « امين افندی زاده احمد اغا |
| محاسبه كاتبی حمدی « | « واسيلاكی افندی |

## معارف قوميسيونی

| | |
|---|---|
| رئيس مفتی افندی | اعضا علی افندی |
| صندوق امينی محمد « | « حاجی محمد اغا |

## بعض مأمورين

| | |
|---|---|
| مالمديری معاونی حسنی افندی | محكمهٔ شرعيه كاتبی نجيب افندی |
| « رفيق فوزی « | تحريرات كاتبی رفيق نجيب « |
| صندوق امينی اسپرو « | نفوس مأموری احمد « |
| طابو كاتبی وكيلی محمود « | « كاتبی مصطفی « |

بقلاك ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| نائب وکیلی حسین بك | تحریرات کاتبی عبدی بك |
| اعضا ایوب افندی وعثمان اغا | مع تحریر ویرکو کاتبی عثمان افندی |
| « احمد ورجب اغالر | اعضا علی اغا وعلی « |

## غربی قره اغاج قضاسی

مأمورین قضا

قائممقام احمد فتحی افندی ثانیه

| | |
|---|---|
| نائب حشمت افندی | مالمدیری اخیلف رومی افندی |
| مفتی خلیل « | تحریرات کاتبی صالح راضی « |

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبیعیه | نائب ومفتی افندیلر | خلیل سامی بك | اعضای منتخبه |
| | مالمدیری افندی | ابراهیم حقی افندی | |
| | تحریرات کاتبی « | عمر وامین اغالر | |

| محکمهٔ بدایت | زراعت صندوقی |
|---|---|
| رئیس نائب افندی | رئیس یوسف اغا |
| اعضا حافظ علی « مدرس | محاسبه کاتبی حسین افندی |
| « احمد « | صندوق امینی حسین « |
| مستنطق معاونی احمد « | اعضا علی « |
| باشکاتب احمد ثانی قسطی افندیلر | « امین اغا |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| مالمدیری معاونی جمال افندی | بلدی رئیسی حسین اغا |
| « رفیقی محمد « | اورمان مأموری مصطفی افندی |
| نفوس مأموری عثمان نوری « | « سواری « میخالاکی « |
| معاونی مصطفی عزت « | صندوق امینی کریاقو « |

ایرله ناحیه‌سی

مدیر حسین حامد افندی

| | |
|---|---|
| نائب وکیلی حاجی احمد افندی | مع تحریرویرکوکاتبی مصطفی افندی |
| تحریرات کاتبی حمدی « | اعضامصطفی وحسین وقدیروسلیمان اغالر |


منتشا سنجاغی

## منتشا سنجاغی

متصرف جعفربك　　　　اولی ثانیسی　　　　م ٣



میر مومی الیه قالقاندلنلی رجب پاشا زاده كوستندیل قائمقامی اسبق متوفی حسن پاشانك مخدوم والالری اولوب بيك ایكی یوز التی سنه‌سی محرمنده كوستندیلده تولد ایتمشدر .

صبیان مكتبنده مقدمهٔ علومی ومعلم مخصوصدن برمقدار عربی وفارسی تحصیل ایله مؤخراً فاتح جامع شریفنده دخی تصدیقاته قدر عربی اوقومشدر .

بيك ایكی یوز سكسان برسنه‌سی جمادی الاولیسنده یكرمی درت یاشنده اولدیغی حالده ملازمتله مفسوخ مجلس والا اوراق اوطه‌سنه دخول ایله سكسان اوچ سنه‌سی رجبنك طقوزنده بيك غروش معاش ایله اسكوب سنجاغی داخلنده كائن رادویشته قضاسی مدیریتنه وسنهٔ مرقومه شهر رمضان شریفنك اوننده بيك یدی یوز اللی غروش معاش ایله لواء مزبور داخلنده واقع استب قضاسی مدیریتنه تعیین وسنهٔ مزبوره ذی القعده‌سنده معاش مذكور بيك درت یوز اللی غروشه تنزیل اولنمش وسكسان درت سنه‌سی صفرینك دردنده منعزل اولمشدر .

سنهٔ مرقومه جمادی الاولیسنك اون یدیسنده سكز یوز اوتوز غروش معاش ایله مناستر سنجاغی داخلنده كائن نكوش ناحیه‌سی مدیریتنه مأمور وسنهٔ مزبوره ذی القعده‌سنك طقوزنده منفصل اوله‌رق سكسان بش سنه‌سی صفرینك سكزنده ایكی بيك غروش معاش ایله ینه مناستر سنجاغی داخلنده واقع پرلبه قضاسی قائمقاملغنه تعیین وسنهٔ مرقومه ذی الحجه‌سنك طقوزنده اوچ بيك بش یوز غروش معاش ایله صوفیه سنجاغی ملحقاتندن كوستندیل وسكسان سكز سنه‌سی جمادی الاولیسنك اون برنده مقدار مذكور معاش ایله یكی پازار قضاسی

قائممقاملقلرینه نقل اولنه‌رق سنهٔ مرقومه رجبنك یکرمی سکزنده معاش مذکور اوچبیك یوز اللی غروشه تنزیل ایدلمش وسنهٔ مزبوره ذی‌الحجه‌سنك دردنده معزول اولمشدر .

سکسان طقوز سنه‌سی رجبنك یکرمی ایکیسنده ایکی بیك یوز اللی غروش معاش ایله نیش سنجاغنه تابع لسقوفجه قضاسی قائممقاملغنه وطقسان ایکی سنه‌سی جمادی‌الاخره‌سنك یکرمی یدیسنده اوچبیك التی‌یوز غروش‌معاشله لواء مذکور مربوطاتندن شهرکوی قضاسی قائممقاملغنه وطقسان اوچ سنه‌سی صفرینك یکرمی بشنده اوچ بیك غروش معاشله صوفیه سنجاغنده صماقو قضاسی قائممقاملغنه تعیین اولنمش وطقسان بش سنه‌سی محرمی غره‌سنده قضاء مذکورك روسیه‌لو طرفندن استیلا اولنمسی اوزرینه بالطبع انفصال ایتمشدر .

مؤخراً طقسان بش سنه‌سی شعباننده اوچ بیك غروش معاشله حلب سنجاغی داخلنده کائن انطاکیه قضاسی قائممقاملغنه تعیین وطقسان التی سنه‌سی شهر رمضان شریفنك یکرمی بشنده یوزده اونه تنقیحله معاش مذکور ایکی‌بیك یدی‌یوز وطقسان یدی سنه‌سی ربیع‌الاخرینك ایکیسنده اجرا قلنان تنقیحاتده ایکی بیك بشیوز غروشه تنزیل اولنه‌رق سنهٔ مرقومه‌رجبنك یکرمی اوچنده انفصال ایتمشدر .

طقسان سکز سنه‌سی شوالی غره‌سنده بیك بشیوز غروش معاشله ادرنه سنجاغی اعشار اداره‌سنه مأمور اولوب سنهٔ‌مرقومه شعباننده استعفا ایتمش واوچیوز برسنه‌سی رجبی سلخنده اوچبیك بشیوز غروش معاشله انقره‌ولایتی اعشار واغنام نظارتی تفویض ونظارت مذکوره‌دن فی ۱۸ جمادی‌الاخره سنه ۳۰۲ تاریخنده درتبیك سکزیوز التمش غروش معاشله قیرشهری سنجاغی متصرفلغنه واوچ یوز اوچ ذی‌القعده اواخرنده بش بیك غروش معاشله دکزلی سنجاغی واوچ یوز بش ربیع‌الاول اوائلنده اماسیه وفی ۱۰ ذی‌القعده سنه ۳۰۶ تاریخنده دفعهٔ ثانیه دکزلی واوچ یوز یدی ربیع‌الاخری اوائلنده منتشا سنجاغی متصرفلقلرینه تحویل مأموریت ایتمشدر .

سکسان التی سنه‌سی ذی‌القعده‌سنك یکرمی برنده عهده‌سنه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی وطقسان اوچ سنه‌سی جمادی‌الاولیسنك بشنده دردنجی رتبه‌دن برقطعه مجیدی نشان ذیشانی توجیه واوچ یوز ایکی سنه‌سی ربیع‌الاولنك اون یدیسنده

ثانیه صنف متمایزینه وفی ٥ جمادی الاولی سنه ٣٠٥ تاریخنده رتبهٔ اولی صنف ثانیسنه ترفیع واوچ یوز یدی محرمی اوائلنده تبدیلاً اوچنجی مجیدی نشانی احسان بیورلمشدر .

میر مومی الیه مهامشناسان مأمورینندن اولوب ولایتمز داخلنده ابتدا دکزلی واخیراً الیوم بولندقلری منتشا سنجاقلری متصرفلقلرنده شایان تقدیر برصورتله حس خدمت واثار رویت ایلمکده بولنمشدر .



## مأمورين لوا

| | |
|---|---|
| نائب عمر خلوصی افندی | مدرس |
| مفتی سعدالدين افندی | ازمير پايهٔ مجردی |
| محاسبه‌جی علی رضا افندی | ثالثه |
| تحريرات مديری محمد صادق بك | ثانيه |

## مجلس ادارهٔ لوا

رئيس متصرف بك

| | |
|---|---|
| اعضای طبيعيه: نائب ومفتی افنديلر | اعضای منتخبه: سليمان بك م ٤ |
| محاسبه جی بك | حاجی محمد افندی |
| تحريرات مديری بك | كلمان واندوناكی افنديلر |

كاتب عزمی افندی

| محاسبهٔ لوا قلمی | لوا تحريرات قلمی |
|---|---|
| محاسبه باشكاتبی اسماعيل افندی | مدير معاونی ومسود عزمی افندی |
| مصرف مقيدی محمد « | اوراق مقيدی عثمان « |
| واردات مقيدی علی « | رفيقی جعفر « |
| اوراق مقيدی علی « | مبيض احمد « |
| مركز قضا مال كاتبی طاهر « | « حسين وبدری افنديلر |
| صندوق امينی بكر صدقی « | ملازم فؤاد بك |

## دوائر عدليه

| محكمهٔ بدايت حقوق دائره‌سی | محكمهٔ بدايت جزا دائره‌سی |
|---|---|
| رئيس نائب افندی | رئيس حسن افندی |
| اعضا خواجه بكر « | اعضا حاجی عبدالرحيم افندی |
| « نيقولاكی « | « ميخالاكی « |
| « ملازمی شريف « | « ملازمی محمد « |
| ضبط كاتبی مصطفی « | ضبط كاتبی حسن « |
| مقيد احمد « | مقيد ممش « |
| مدعیء عمومی معاونی خالص افندی | باشكاتب خليل ابراهيم « |
| مستنطق محی‌الدين فهيم « | محكمهٔ شرعيه كاتبی محمد « |
| ايتام مديری ادهم « | مقاولات محرری امين « |
| | اجرا مأموری علی « |

| ويركو اداره‌سی | اراضی قلمی |
|---|---|
| مأمور عمر فهمی افندی | دفتر خاقانی مأموری رفيق بك |
| وقوعات كاتبی طاهر « | باش‌كاتب حسنی افندی |
| ديكری محمد علی « | ثانی محمد « |
| دفترجی نوری اغا « | طاپو كاتبی سليمان « |

## دائرهٔ بلديه

| | |
|---|---|
| رئيس سليمان بك | اعضا عبداللطيف افندی |
| اعضا حاجی جمال افندی | « حاجی محمد « |
| « عمر « | كاتب نيازی « |
| « شريف « | دوقتور پترو « |

## معارف قوميسيونی

| | |
|---|---|
| رئيس نائب افندی | اعضا نفوس مأموری افندی |
| اعضا مفتی « | « ساعتجی ولی « |
| « جزا رئيسی « | « حاجی شريف اغا م ٤ |
| « تحريرات مديری بك | |

## اوقاف قوميسيونی

| | |
|---|---|
| رئيس مفتی افندی ازميرپايهٔ مجردی | اعضا حاجی محمد افندی |
| مدير احمد شوقی « ثالثه | « عبدالرحيم « |
| اعضا رفيق بك | كاتب سليمان « |

## اورمان اداره‌سی

| | |
|---|---|
| مفتش ثانی رضا افندی | اونده‌لقجی خليل ابراهيم افندی |
| كاتب محمد « | سواری صالح « |

## زراعت بانقه‌سی

| | |
|---|---|
| مأمور حقی افندی | اعضا حاجی عبدالرحيم افندی |
| كاتبی حمدی « | « عبدالرحيم « |
| ديكری محمد « | « شريف « |
| مجلس رئيسی عمر افندی | « عبداللطيف اغا |
| اعضا محمد « | « واحد افندی |

## مكتب ابتدائی

| | |
|---|---|
| معلم حافظ عبدالفتاح افندی | معلم حافظ مصطفی افندی |

## اوله ناحیه‌سی

مدير سليمان افندی

| | |
|---|---|
| تحريرات كاتبی علی افندی | اعضا حاجی محمد علی وحاجی علی اغالر |
| ويركوكاتبی صادق « | « محمد ومصطفی اغالر |

## بوزاويوك ناحیه‌سی

مدير علی غالب افندی

| | |
|---|---|
| تحريرات كاتبی علی افندی | اعضا حاجی علی اغا |
| ويركوكاتبی صالح « | « عبدالفتاح وسليمان افنديلر |

## ميلاس قضاسی

### مأمورين قضا

قائممقام احمد رفعت افندی

| | |
|---|---|
| نائب محمد صادق افندی دوريه مدرسی | تحريرات كاتبی يوسف افندی |
| مالمديری هاشم « | صندوق امينی امين « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئيس قائممقام افندی

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبيعيه | نائب افندی | غالب بك | اعضای منتخبه |
| | مالمديری افندی | محمد بك | |
| | تحريرات كاتبی « | رانبو واماتو افنديلر | |

### محكمهٔ بدايت

رئيس نائب افندی

| | |
|---|---|
| باش كاتب علی افندی | اعضا ياقو افندی |
| ثانی محمد « | مستنطق معاونی احمد شكری افندی |
| اعضا حاجی امين « | |

### دائرهٔ بلديه

| | |
|---|---|
| رئيس جسام‌الدين افندی | اعضا ابراهيم وحسين واحمد اغالر |
| كاتبی سليمان « | طبيب اسماعيل حقی افندی |

## مع تحرير ويركو ادارەسى

| | |
|---|---|
| مال مديرى معاونى احمد رشدى افندى | اعضا حاجى رضا وراشد افنديلر |
| رفيق ابراهيم « | « يوسف وزكريا « |

| معارف قوميسيونى | زراعت اوطەسى |
|---|---|
| رئيس مفتى افندى | رئيس رفعت اغا |
| اعضا احمد عزت وحسام الدين افنديلر | اعضا ابراهيم وامين وياقو افنديلر |

## منافع ادارەسى

محمد سعيد بك كاتب عثمان افندى ايليا وحاجى حسن افنديلر

## بعض مأمورين

نفوس مأمورى حلمى افندى طاپو كاتبى محمد امين افندى

## بودرم قضاسى

## مأمورين قضا

قائممقام عمر خلوصى بك

| | |
|---|---|
| نائب افندى | مالمديرى عثمان افندى |
| مفتى محمد حلمى افندى ازميرپايەٴمجردى | تحريرات كاتبى صالح « |

## مجلس ادارۂ قضا

رئيس قائممقام بك

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضاى طبيعيه | نائب ومفتى افنديلر | امين افندى | اعضاى منتخبه |
| | مالمديرى افندى | حاجى محمد اغا | |
| | تحريرات كاتبى « | حسن وحسين اغالر ياقو افندى | |

| محكمۂ بدايت | بلدى دائرەسى |
|---|---|
| رئيس نائب افندى | رئيس محمد حلمى افندى |
| اعضا ابراهيم ونيقولاكى افنديلر | كاتب مصطفى « |
| باش كاتب ميشون افندى | اعضا شاكر واحمد اغالر |
| مستنطق معاونى جمال « | « حسين ونيقولاكى افنديلر |

| معارف قوميسيونى | منافع صندوقى وكيللرى |
|---|---|
| رئيس مفتى افندى | احمد اغا خليل افندى |
| اعضا محمد وعلى وخليل وشريف اغالر | كاتب وصندوق امينى حسن « |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| لیمان رئیسی قول اغاسی مراد افندی | مالمدیری معاونی محمود افندی |
| نفوس مأموری علی « | طاپو کاتبی محسن « |
| قرانتنه « حاجی علی « | صندوق امینی محمد « |

## مرمریس قضاسی

مأمورین قضا

قائممقام حسن حسنی افندی

| | |
|---|---|
| نائب احمد حلمی افندی | تحریرات کاتبی محمد افندی |
| مفتی منجل | طاپو کاتبی نجاتی « |
| مالمدیری احمدافندی معاونی محمد افندی | صندوق امینی عمر « |

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

| | | | |
|---|---|---|---|
| اعضای طبیعیه | نائب و مفتی افندیلر | عبداه افندی وحسن بك | اعضای منتخبه |
| | مالمدیری افندی | سلیم اغا | |
| | تحریرات کاتبی « | حاجی مصطفی اغا | |

| محکمهٔ بدایت | بلدیه مجلسی |
|---|---|
| رئیس نائب افندی | رئیس عثمان علی اغا |
| مستنطق معاونی عابدین « | اعضا مصطفی اغا |
| اعضا محمد سعید « | « ابراهیم اغا |
| « محمد اغا | « صادق اغا |
| باشکاتب شکری ثانی امین افندیلر | کاتب وصندوق امینی افندیلر |

| منافع صندوقی وکیللری | معارف قومیسیونی |
|---|---|
| حاجی مصطفی و علی ومصطفی اغالر | رئیس مفتی افندی |
| کاتب وصندوق امینی سالم افندی | اعضا حسن ومصطفی وجعفر اغالر |

بعض مأمورین

لیمان رئیسی قپودان محمد افندی — نفوس مأموری حسین افندی

داديه ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر احمد جودت افندی | ویرکو کاتبی مصطفی افندی |
| نائب وکیلی حسین « | اعضـا مصطفی ومراد وحاجی عثمان |
| کاتب حلمی « | وخلیل وحاجی مصطفی اغالر |

## کویجکز قضاسی

### مأمورین قضا

قائممقام عمر لطفی افندی ثالثه

| | |
|---|---|
| نائب اسماعیل افندی | تحریرات کاتبی علی کمال افندی |
| مالمدیری احمد وهبی « | صندوق امینی احمد « |

### مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام افندی

| اعضای طبیعیه | | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|---|
| | نائب افندی | محمد اغا | |
| | مالمدیری « | حاجی شکری بك | |
| | تحریرات کاتبی « | استرادی افندی | |

| محکمهٔ بدایت | بعض مأمورین |
|---|---|
| رئیس نائب افندی | مالمدیری معاونی شکری افندی |
| اعضا نصوح ودیمتری افندیلر | « رفیق خلیل ابراهیم « |
| باش کاتب محمد ثانی رضا « | نفوس مأموری علی « |
| مستنطق معاونی نظیف افندی | اونده‌لق « خلیل « |

## مکری قضاسی

### مأمورین قضا

قائممقام مکتب ملکیهٔ شاهانه مأذونلرندن علی غالب بك

نائب حسن خیراه افندی | مالمدیری اسماعیل تحریرات کاتبی محمد افندیلر

### مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام بك

| اعضای طبیعیه | | | اعضای منتخبه |
|---|---|---|---|
| | نائب افندی | ابراهیم وحاجی خلیل وعلی افندیلر | |
| | مالمدیری « | نیقولاکی لویزیدی افندی ثالثه | |
| | تحریرات کاتبی « | وخره‌لمبو افندیلر | |

### محکمهٔ بدایت

رئیس نائب افندی

| | |
|---|---|
| اعضا عثمان افندی | باش کاتب میشون افندی |
| مستنطق حسن « | کاتب ثانی محمد « |

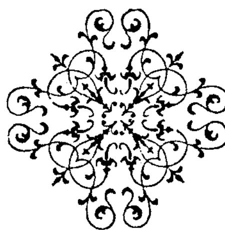
| منافع صندوقی | دائرهٔ بلدیه |
|---|---|
| رئیس حاجی خلیل افندی | اعضا یاسف ویانی افندیلر |
| کاتب عارف « | « ابراهیم وحسن اغالر |

بعض مأمورین

| | |
|---|---|
| قرانتنه مأموری راسم افندی | نفوس مأموری ادهم افندی |

اشن ناحیه‌سی

| | |
|---|---|
| اعضا محمد افندی | مدیر سلیمان شوکت افندی |
| « اسماعیل ویوسف وعلی اغالر | کاتب فهیم وصندوق‌امینی محمودافندیلر |



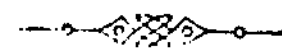
## ايدين ولايتی داخلنده بولنان مواقع عسكريه

## قوماندان وضابطانی



### اوچنجی قول اردوی همايون اوتوز ايكنجی تالی فرقه‌سی وازمير مواقعی قوماندانی فريق شاكر پاشا

اوچنجی عثمانی وايكنجی مجيدی نشان ذيشانلرينی والتون وكموش امتياز ، كريد وروسيه مداليه‌لرينی وايتاليا دولتنك ايكنجی رتبه‌دن برقطعه قرون ديتالی نشانني حائز وحاملدر



مشار اليهك ترجمهٔ حالی

مشار اليه عربستان اردوی همايوننك پياده التنجی الاينك ميرالايی ايكن حالده وفات ايدن حسين بكك مخدوم عاليلری اولوب ١٢٥٥ سنهٔ هجريه‌سنده درسعادتده قره كمرك جوارنده دنيايه كلمشلردر .

٦٥ تاريخنده مكتب اعداديه‌يه ٧١ ده مكتب فنون حربيه‌يه واكمال تحصيل ايلدكدنصكره اركان حربيه صنفنه داخل اوله‌رق ٧٥ ده باديبلومه اركان حربيه يوزباشيلغيله دردنجی اردوی همايون مركزی اولان ارضرومه كوندرلمش واوراده برمدت ايفای مأموريتدن‌صكره درسعادته عودتله ٧٩ ده قول اغالق رتبه‌سنه نائل اولمشدر .

تموز سنه ۸۲ تاریخنده شمنیده تحشد ایدن اردوی همایون قوماندانی مرحوم سردار اکرم عمر پاشانك رفاقتنه مأموراً محل مذکوره عزیمتدن التی آی صکره کرید جزیره‌سنده ظهور ایدن اختلال اوزرینه جزیرهٔ مذکوره‌یه کوندریلان خاصه اردوی همایون برنجی وایکنجی الایلریله درسعادته مواصلت و ۸۳ ده مأموریت مخصوصه‌ایله کریده عزیمت ایدوب حانیه رتمو قندیه قصبه‌لرنده ایفای مأموریتله حانیه‌یه عودت ایدوب اوصره‌ده والی وقوماندان بولنان مشار الیه عمر پاشانك معیتنده و اخیراً اجرا قلنان بالجمله حرکات عسکریه ومحارباتده بولنه‌رق مشهود اولان حسن خدمتنه مکافاةً مشار الیهك انهاسی اوزرینه سکسان اوچ سنه‌سی تشرین اولنده بیکباشیلق رتبه‌سنی احراز ایتمشدر سردار مشار الیهك انفصالیله حسین عونی پاشانك والی وقوماندانلغی زماننده دخی جزیرهٔ مذکوره‌نك مواقع مهمه‌سندن بولنان اومالوز اسفاکیه جهتلرنده‌کی فرقهٔ عسکریه‌نك ارکان حربیه ریاستنه تعیین اولنوب محارباتك جمله‌سنده بولنمش و ۸۵ ده فرانسه ایمپراطوریچه‌سیله اوستریا ایمپراطورینك درسعادته وقوعبولان سیاحتلرنده بکقوزده تشکیل اولنان اردوی همایونك ارکان حربیه خدمتنده بولنه‌رق بعده خاصه اردوی همایونك تفتیش قومیسیونه اعضا تعیین اولنه‌رق درسعادتده بولنان طابورلرك تفتیشلری بعدالاجرا مجیدیه قشلهٔ همایونك پیشکاهنده‌کی طریق معلوم مشار الیهك معرفتیله انشا اولنه‌رق مؤخراً ازمیر وساقزه عزیمتله مأموریت تفتیشیه‌یی اکمال ایتمشدر فی ۳ ربیع‌اول سنه ۸۹ تاریخنده قائممقاملق رتبه‌سنه نائل اوله‌رق ترسیم وتنظیم قلنان استانبول خریطه‌سنك پوسته‌لری ریاستنه مأمور بیوریله‌رق برسنه قدر ریاست مذکوره ایله اشتغال ایله ماهیه اوچیوز اللی غروش ضم معاش المشدر ۸۹ ده نافعه نظارتنده باارادهٔ سنیه تشکل ایدن تیمور یوللری مرکز قومیسیونه اعضا تعیین ایله برمدت حیدر پاشا شمندوفرنده استخدام اولندقدنصکره تاریخ مزبورده صوفیه تیمور یولی قومیسیونه اعضا تعیین اولنه‌رق ایکی سنه قدر صوفیه‌ده ایفای مأموریتله عودت ایتمشلر وشمندوفر مأموریتلرنده بولندقلری زمان اوتوز اوچر لیرا ضم معاش آلمشلردر ۹۱ ده عهده‌سنه میرالایلق رتبه‌سی توجیه بیوریله‌رق ۹۲ ده وقوعبولان صربیه مسئله‌سنده ودین جهتنده‌کی فرقه‌نك ارکان حربیه ریاستنه تعیین اولنوب غازی دولتلو عثمان پاشا حضرتلرینك رفاقتیله ایزوور موقعنده متحشد فرقه‌یه مواصلت ووقوعبولان حرکات عسکریه

ومحاربات‌ده ایفای حسن‌وظیفه ایدرك اخیراً صربلولرك موقع مذكور اوزرینه قوهٔ جسیمه ایله وقوعبولان هجوملرنده اخشامه قدر امتداد ایدن محاربه‌ده مجرد توفیقات ربانی ویمن توجهات قدسیت آیات حضرت خلافتپناهی وغازی مشار الیهك اقدام وثباتی ومشار الیهك سوق ودلالتیله دشمنه غلبه چاله‌رق مكمل بربطاریه طوپ ایله ایكی بیك تفنك ضبط اولندیغندن طولایی مكافاةً اوچنجی رتبه‌دن برقطعه مجیدی نشان ذیشانك اخذینه موفق اولمش ومؤخراً زایچارك ضبطندن صكره ختام مسئله‌یه قدر زایچارده قالمشدر ۹۲ ده قریحهٔ الهام صبیحهٔ حضرت شهریاریدن عموم مكاتب عسكریه درس نظارتنه تعیین بیوریله‌رق درسعادته عودت ودرت ماه قدر درس نظارتنده بولندیغی صره‌ده صغوق چشمه قوجه مصطفی پاشا طوپ طاشی رشدیهٔ عسكریه‌لری ابنیه‌لرینك انشا واكمالنه موفق اولوب ۹۳ ده روسیه دولتیله وقوعبولان اعلان حرب اوزرینه رتبه‌سی میرلوالغه ترفیع بیوریله‌رق صخومه سوق اولنان فرقهٔ عسكریه‌نك قریحهٔ پادشاهیدن اركان حربیه ریاستنه تعیین ایله صخومه عزیمت وبرچوق مظفریته مظهریتله عودتنده درسعادتده باب والای حضرت سر عسكریده تشكل ایدن هیئت مشاورهٔ حربیه‌یه اعضالغنه وداوودپاشا جوارنده اوچ قول اردودن مركب اوله‌رق بولنان اردوی همایونك اركان حربیه ریاستنه تحویل مأموریتله دولتلو غازی عثمان پاشا حضرتلریله بربرینی متعاقب اردوی مذكور باش قوماندانلقده بولنان دولتلو احمد مختار ومحمد علی وفؤاد پاشالر حضراتنك رفاقتلرنده بوله‌رق بعدالمصالحه باراده تشكل ایدن تنسیقات جدیدهٔ عسكریه قومیسیونه اعضا تعیین قلنمش وتنظیم قلنان تنسیقات قرارنامه‌سنی بعدالامضا فی ۱۵ كانون‌اول سنه ۹۵ تاریخنده یدنجی اردوی همایون اركان حربیه ریاستنه مأموراً صنعایه اعزام اولنوب اردوی مذكورده درت بچق سنه قدر اركان حربیه ریاستیله ملكی اردو مجلسی ریاستی وظیفه‌سنی بالوكاله ایفا ایدرك اوچیوز تاریخنده درسعادته عودت وبرمدت صكره بشنجی اردوی همایون اركان حربیه ریاستنه تعیین ایله شام شریفه عزیمت ایدوب سنهٔ مرقومه ظرفنده عهده‌سنه فریقلق رتبهٔ رفیعه‌سی توجیه واحسان بیوریله‌رق اردوی مذكورك اوتوز التنجی تالی فرقه‌سی قوماندانلغنه تعیین ایله اورفه‌یه عزیمت ایتمشدر ۳۰۱ ده الاصونیه‌ده متحشد اردوی همایونك التنجی فرقه‌سی قوماندانلغنه

تعیین ایله حدود یونانیه‌یه کوندرلمش وختام مسئله‌ده شام شریفه عودتله یکرمی اوچنجی مقدم فرقه‌سی قوماندانلغنه تحویل مأموریت ایدرك برای تبدیل هوا بیروتده بولندیغی اثناده باارادهٔ سنیه حلبده والی وکالتنه تعیین بیورلمش بر بچق ماه قدر والی وکالتنی اداره ورضای عالیٔ جناب تاجداری وجهله اکمال مأموریت ایدرك بیروته عودت ایتمش واوچیوز درت سنه‌سی تشرین ثانیسنده قریحهٔ جناب پادشاهیدن اوتوزایکنجی ازمیر تالی فرقه‌سی قوماندانلغنه تحویل مأموریت ایتدیریله‌رك ازمیره کوندرلمش والیوم ازمیرده وظیفهٔ نظیفهٔ عسکریه ایله اشتغال ایتمکده بولنمشدر .

مشار الیه حضرتلری اولدقجه فرانسزجه متکلم واوقور یازار بولندقلری مثللو اصطلاحات فنیه‌یی حاوی « لغتجه » نامیله تألیف کرده‌لری اولان براثر مفیدك دخی بارخصت رسمیه نشرینه موفق اوله‌رق اوصاف عالیه ومزیات مرغوبه ایله تزیین ذات وصفات ایلمش فطین وکارآموز برعسکردرلر .



| قول اردو نومروسی | فرقه نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشأی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | میرلوا | احمد ضیا پاشا | قرقنجی ایدین مقدم لوا قوماندانی | الایدن | | (١) | | ٢ | |
| ٣ | ٣٢ | میرلوا | حاجی عثمان پاشا | التمش اوچنجی ازمیر تالی لوا قوماندانی و یاور فخری | الایدن | کموش | (٢) | ٣ | ٣ | |
| ٣ | ٣٢ | میرلوا | ابراهیم ادهم پاشا | التمش دردنجی میلاس تالی لوا قوماندانی | الایدن | | | | | |
| | | | | فرقه ولوا ارکان امرا وضابطانی | | | | | | |
| ٣ | ٣٢ | ارکان حرب بیکباشیسی | حسنی بك | اوتوز ایکنجی ازمیر تالی فرقه‌سی ارکان حرب رئیسی | مکتبدن | | | ٤ | ٤ | یونان |
| ٣ | ٣٢ | پیاده یوزباشی | توفیق بك | « « « فرقه‌سنه ملحق | « | | | | ٥ | |
| ٣ | ٣٢ | « « | احمد افندی | التمش اوچنجی لوا ارکان حربنه ملحق | الایدن | | | | | |
| ٣ | ٣٢ | پیاده ملازم اولی | وفیق | « اوتوز ایکنجی تالی فرقه‌سی ارکان حربنه ملحق | مکتبدن | | | | | |
| ٣ | ٢٠ | « « « | علی رضا | « قرقنجی ایدین لواسی ارکان حربنه ملحق | « | | | | | |
| ٣ | ٣٢ | « « « | بکر | « التمش دردنجی میلاس لوا ارکان حربنه ملحق | « | | | | | |

(١) افتخار ، قارص ، سلستره وقره‌طاغ

(٢) روسیه ، کردستان ، قریم ، انکلیز ، عموم سلستره .

## یتمش سکزنجی ردیف صنف مقدم ازمیر الاینك امرا وضابطانی

| قول اردوی همایون | سلانیك فرقه‌سی | سلانیك لواسی | ازمیر مقدم الای | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | تحصیلی | نشان امتیاز | نشان مداليه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۳ | ۲۰ | ۳۹ | ۷۸ | | | میر الای | علی بك | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قائممقام | عبدالرحمن بك | اوچنجی اردو تحصیل مأموری | الایدن | | | | |
| | | | | | | قائممقام | لطفی بك | انشا آت عسکری قومیسیون رئیسی | » | | | ۳ | |
| | | | | | | الای کاتبی | خالد افندی | ازمیرسوقیات عسکری « « | » | | | | ٤ |
| | | | | ۱ | | بیکباشی | احمد جودت « | | » | | | | |
| | | | | ۱ | | قول اغاسی | مصطفی « | | » | | | | ٥ |
| | | | | ۱ | | طابورکاتبی | رمزی « | | » | | | | |
| | | | | ۱ | ۱ | یوزباشیٔ اول | کاظم « | | مکتبدن | | | | |
| | | | | ۱ | ۱ | یوزباشیٔ ثانی | حاجی علی اغا | | الایدن | کموش | ۳ | | ٥ |
| | | | | | ۱ | ملازم اول | ابراهیم افندی | سوقیات قومیسیوننده مستخدم | » | | | | |
| | | | | | ۱ | ملازم ثانی | راشد اغا | | » | کموش | | | |
| | | | | | ۲ | یوزباشیٔ اول | صالح اغا | | » | | | | |
| | | | | | ۲ | یوزباشیٔ ثانی | | | | | | | |

| قول اردوی همایون | سلانیک فرقه سی | سلانیک آلایی | ازمیر مقدم آلایی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ١ | ٢ | ملازم اول | حاجی محمد اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | ٢ | ملازم ثانی | حسین افندی | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | محرم افندی | | » | کموش ١ | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء ثانی | حسن اغا | | » | کموش ١ | | | |
| | | | | | ٣ | ملازم اول | | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | ملازم ثانی | | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | بکر افندی | | » | کموش ١ | ١ | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء ثانی | | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | ملازم اول | حاجی علی اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | ملازم ثانی | احمد افندی | | » | کموش ١ | | | |
| | | | | | | تفنکجی | عمر اوسته | دبوی مأموری | طوپخانه‌دن | | | | |

## يتمش سكزنجی ازمیر مقدم الاینك ایكنجی مغنیسا طابورینك امرا وضابطانی

| اوردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٢ | | بیكباشی | حسن تحسین افندی | | مكتبدن | | | ٥ | ١ |
| | | | | ٢ | | قول اغاسی | علی « | | الایدن | | | ٥ | |
| | | | | | | كاتب طابور | محمود « | | « | | ١ | ٥ | |
| | | | | ٢ | ١ | یوزباشیء اول | مصطفی اغا | | « | | ٢ | | |
| | | | | | | « ثانی | شمس الدین اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | عبدالرحمن اغا | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | علی اغا | | « | | | | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | محمد اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | احمد اغا | | « | | | ٥ | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | محمد شكری اغا | | « | | | ٥ | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | حیدر افندی | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | ابراهیم افندی | | « | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مداليه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٢ | ٤ | یوزباشیٔ اول | بکر افندی | | الایدن | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیٔ ثانی | غالب بك | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | شاکر اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | حقی افندی | دبوی مأموری | » | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | حلمی اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |
| ٢ | | | | | | قول اغاسی | حسین حسنی افندی | تبدیل هوا طابور مذکورده مسافر | الایدن | | | | |

یتمش سکزنجی ازمیر مقدم الاینك اوچنجی قوله طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٣ | | بیکباشی | مجید افندی | | مکتبدن | | | ٥ | |
| | | | | | | قول اغاسی | حاجی داود اغا | | الایدن | | ١ | ٥ | ١ |
| | | | | | | کاتب طابور | یونس افندی | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | محمد اغا | | » | | ١ | ٤ | |
| | | | | | ١ | « ثانی | | | » | | | | |
| | | | | | ١ | ملازم اول | | | » | | | | |
| | | | | | ١ | « ثانی | نوری افندی | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | حسین « | | » | | ١ | ٥ | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | شاکر اغا | | » | | ١ | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | ویسی « | | » | کموش | ٢ | | |
| | | | | | | « ثانی | مالك « | | » | | ١ | | |
| | | | | | | ملازم « | عمر « | | » | | ١ | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان<br>امتیاز | <br>مدالیه | <br>مجیدی | <br>اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٣ | ٤ | یوزباشیٔ اول | حاجی حسین اغا | | الایدن | | ١ | | ٥ |
| | | | | | | ملازم ثانی | موسی اغا | | « | | ٢ | | |
| | | | | | | ملازم | منحل | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | راشد اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |

يتمش سكزنجى ازمير مقدم الاينك دردنجى طورغوتلى طابورينك امرا وضابطانى

| اردو نومروسى | فرقه نومروسى | لوا نومروسى | الاى نومروسى | طابور نومروسى | بلوك نومروسى | رتبه‌سى | اسامى | مأموريتى | نشئتى | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتياز | مداليه | مجيدى | اجنبى |
| ۳ | ۲۰ | ۳۹ | ۷۸ | ٤ | | بيكباشى | اسماعيل اغا | | الايدن | | ۱ | ۵ | ۱ |
| | | | | | | قول اغاسى | عمر كاشف اغا | | » | | | | |
| | | | | | | كاتب طابور | احمدنورى افندى | | » | | | | |
| | | | | | ۱ | يوزباشئ اول | محمد فهمى » | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانى | محمد رفعت » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانى | حسين افندى | | » | | | | |
| | | | | | ۲ | يوزباشئ اول | عبداه اغا | | » | | ۲ | ۵ | ۱۰ |
| | | | | | | » ثانى | عبدالرحمن اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم » | خليل » | | » | | | | |
| | | | | | ۳ | يوزباشئ اول | عبدالكريم افندى | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانى | محمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم » | شاكر افندى | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نره‌لیسی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٤ | ٤ | یوزباشیء اول | عابدین اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | عزیز افندی | | « | | | | |
| | | | | | | « | یوسف « | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | عمر اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | محمد خلوصی اغا | مذکور طابورده مسافر ایدوکی | الایدن | | | | |

## يمش طقوزنجی ايدين مقدم الاينك برنجی ايدين طابورينك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموريتی | منشأی | نشان: امتياز | نشان: مداليه | نشان: عثمانی | نشان: مجيدی |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | | | ميرالای | حافظ آدم بك | | الايدن | | ٣ . | ٣ | |
| | | | | | | قائممقام | خيرالدين « | | مكتبدن | | | | ٤ |
| | | | | | | الای كاتبی | حافظ خليل افندی | | الايدن | | | | |
| | | | | ١ | | بيكباشی | شوقی « | | مكتبدن | | | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | امين بك | | « | | | | ٤ |
| | | | | | | كاتب طابور | عبدالرحمن افندی | | الايدن | | | | |
| | | | | | ١ | يوزباشیء اول | علی رضا « | | « | | | | |
| | | | | | | « « ثانی | خليل « | | « | | پلونه | | |
| | | | | | | ملازم اول | | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | علی رضا « | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | يوزباشیء اول | عزمی « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | مصطفی عاصم « | | مكتبدن | | | | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی « | | الايدن | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بولوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٠ | ٤٠ | ٧٩ | ١ | ٣ | یوزباشی اول | عمر فوزی افندی | | الایدن | | قره‌طاغ | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | حاجی شاکر « | | « | | ٣ | | ٥ |
| | | | | | | ملازم ثانی | علی « | | « | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشی اول | آدم اغا | | « | | کرید | | |
| | | | | | | « ثانی | محمد « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | مصطفی شکری اغا | | « | | | | ٥ |
| | | | | | | « « | مصطفی افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | کامل اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |

یمش طقوزنجی ایدین مقدم الاینك ایکنجی تیره طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٢ | | بیکباشی | ابراهیم افندی | | الایدن | | عدد ٤ | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | عثمان اغا | | » | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد امین اغا | | » | | | | |
| | | | | ٢ | ١ | یوزباشیء اول | حسن واصف بك | فرقه قلمنده مستخدم ایدوکی | » | | روسیه ١ | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | محمد فخری افندی | | » | | | | ٥ |
| | | | | ٢ | ٢ | « اول | مرتضی اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | سلیم اغا | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | عزیز افندی | | » | | | | |
| | | | | ٢ | ٣ | یوزباشیء اول | صالح « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | صالح اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | محمود « | | » | | | | ٥ |
| | | | | ٢ | ٤ | یوزباشیء اول | سلیمان افندی | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | عثمان اغا | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مداليه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٢ | ١ | ملازم ثانی | یونس اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | « اول | خیرالدین افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | حسین اوسته | | طوبخانه‌دن | | | | |

يمش طقوزنجی ایدین مقدم الاینك اوچنجی نازللی طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مداليه | نشان: مجیدی | نشان: عثمانی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٣ | | بیکباشی | اسماعیل اغا | | الایدن | | کرید | ٤ | |
| | | | | | | قول‌اغاسی | مسرور افندی | | « | | روسیه | ٥ | |
| | | | | | | کاتب طابور | احمد « | | « | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | احمدبدوی « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | احمد اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | منحل | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | ابراهیم اغا | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | حسین « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | احمد « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | ابراهیم « | | « | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | علی‌رضا « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | حسین « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | محمد فتحی افندی | | « | | عدد ٢ | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٢ | ٤ | یوزباشیء اولی | مصطفی اغا | | الایدن | | ٢ | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | مصطفی افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنكجی | اسماعیل اوسته | | طوبخانه‌دن | | | | |

یمش طقوزنجی ایدین مقدم الاینک دردنجی قره‌جه صو طابورینک امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٤ | | بیکباشی | محمد امین افندی | | الایدن | | ٢ | | ٥ |
| | | | | | | قول اغاسی | عثمان اغا | | « | | عدد ٢ | | ٥ |
| | | | | | | کاتب طابور | حسین حسنی « | | « | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشی اول | حسین اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | حاجی خلیل « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | منحل | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | حسن اغا | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشی اول | احمد « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | عاکف افندی | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | شکری « | | « | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشی اول | اسماعیل « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | لطیف اغا | | « | | | | ٥ |
| | | | | | | ملازم « | صالح افندی | | « | | ٢ | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مداليه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٧٩ | ٤ | ٤ | یوزباشیء اول | عارف اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | « ثانی | علی « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | مالك « | | « | | | | |
| | | | | | | « « | محمد افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | نظیف اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |

سکسانجی میلاس مقدم الاینك وبرنجی میلاس طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | | | میرالای | مصطفی عزت بك | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قائمقام | خلوصی « | | الایدن | | | | |
| | | | | | | الای کاتبی | مصطفی افندی | | « | | | | |
| | | | | ١ | | بیکباشی | خالد اغا | | « | | ٢ | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | محمد خدایی افندی | | « | | | | ٥ |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد امین « | | « | | | | ٥ |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | مصطفی « | | « | | | | |
| | | | | | | « « ثانی | حسن صبری اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | عمر « | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | حسنی افندی | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | خیراه اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | عثمان « | | « | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | محمد سالم افندی | | « | | | | |

| اوردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | ١ | ٣ | یوزباشی ثانی | نظیف اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | الیاس « | | « | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشی اول | مصطفی « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | حسین « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | حسین « | | « | | | | |
| | | | | | | « « | داود افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکچی | محمد اوسته | | طوبخانه‌دن | | | | |

## سکسانجی میلاس مقدم الاینك ایکنجی مغله طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بولك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان مجیدی | نشان اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | ٢ | | بیکباشی | یوسف افندی | | الایدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | راسم » | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | عمر لطفی » | | الایدن | | | ٥ | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | زوالفقار اغا | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانی | عثمان » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | عمر اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | محمد توفیق » | | » | | | | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | احمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | علی رضا » | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | صادق اغا | | » | | | | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | عمر اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | مصطفی اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | صالح اغا | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | ٢ | ٤ | یوزباشیء ثانی | سلیمان اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | اسماعیل افندی | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | خلیل « | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | یحیی اوسته | | طوبخانه‌دن | | | | |

سکسانجی میلاس مقدم الاینك اوچنجی دکزلی طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | تبعیتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان مجیدی | نشان اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | ٣ | | بیکباشی | محمد افندی | | الایدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | اسماعیل اغا | | » | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد » | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | علی رضا » | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | امین اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | مصطفی » | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | خلیل » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | ادریس » | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | ابراهیم » | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | حمدی » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | یحیی » | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | علی اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | شریف » | | » | | | | |

| اردو نومروسى | فرقه نومروسى | لوا نومروسى | آلاى نومروسى | طابور نومروسى | بلوك نومروسى | رتبه‌سى | اسامى | مأموريتى | نشأتى | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتياز | مداليه | مجيدى | اجنبى |
| ٣ | ٢ | ٤٠ | ٨٠ | ٣ | ٤ | يوزباشىء ثانى | لطفى اغا | | الايدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانى | حسين اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | مصطفى افندى | دپوى مأمورى | « | | | | |
| | | | | | | تفنكجى | اكاه اوسته | | طوپخانه‌دن | | | | |

سکسانجی میلاس مقدم طابورینك دردنجی طواس طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان مجیدی | نشان اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٤٠ | ٨٠ | ٤ | | بیکباشی | عمر سائق افندی | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | بکر اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | عثمان حسیب « | | « | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشی اول | احمد شکری « | | « | | | ٥ | |
| | | | | | | ملازم اول | اسحق « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | محمد « | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشی اول | الماس اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | رفعت « | | « | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشی اول | محمد اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | اسلام « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم « | بکر اغا | | « | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشی اول | بکر « | | « | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٢٠ | ٣٩ | ٧٨ | ٤ | ٤ | ملازم اول | بکر اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | علی « | | « | | | | |
| | | | | | | « | علی افندی | دبوی مأموری | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | توفیق اوسته | | طوبخانه‌دن | | | | |

## یوز یکرمی التنجی ازمیر تالی الاینك وبرنجی ازمیر طابوری امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | | | قائممقام | بسیم جودت بك | | مکتبدن | | | | ٥ |
| | | | | ١ | | بیکباشی | حسن حلمی افندی | | » | | | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | محمود » | | الایدن | | | | |
| | | | | | | طابور کاتبی | محمد علی » | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | احمد اغا | | » | | ٢ | | ٥ |
| | | | | | | ملازم ثانی | محمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشی | علی خاکی » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | عبدول اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | سلیمان » | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | سلیمان اغا » | | » | | | | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | حسین » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | ابراهیم » | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء ثانی | زیور اغا | | الایدن | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ١ | ٤ | ملازم اول | حمدی افندی | | الایدن | | ١ | | |
| | | | | | | قول اغاسی | محمد نوری اغا | آچیقده طابورمذکورده مسافر | » | | ٣ | | |
| | | | | | | ملازم اول | علی اغا | » | » | | ٢ | | ٥ |

یوز یکرمی التنجی تالی الاینك ایکنجی مغنیسا طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ٢ | | بیکباشی | خالد افندی | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | سلیمان سری » | | » | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد علی » | | الایدن | | | | ٥ |
| | | | | | ١ | یوزباشیٔ اول | صالح اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | سعداه » | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانی | مصطفی اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیٔ اول | محمد رمزی » | | » | | | | ٥ |
| | | | | | | » ثانی | خلیل اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیٔ اول | نور الدین اغا | | » | | پلونه | | |
| | | | | | | » ثانی | بیرام اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیٔ اول | وهیب » | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | یوزباشیٔ ثانی | حسین اغا | | الایدن | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان: امتیاز | نشان: مداليه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ٢ | ٤ | ملازم اول | یوسف اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | یوزباشی | عثمان اغا | طابور مذکورده مسافر ایدوکی | » | | . | | ٥ |

## یوز یکرمی التنجی الایك اوچنجی قوله طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان امتیاز | نشان مداليه | نشان مجیدی | نشان عثمانی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ٣ | | بیکباشی | مصطفی فهمی افندی | | مکتبدن | | | ٥ | |
| | | | | | | قول اغاسی | مصطفی اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | اسماعیل حقی « | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | سلیمان زهنی « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | ابراهیم اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | مصطفی « | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | خیراه « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | حسین اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | اسماعیل حقی « | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | رجب حلمی اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | حسین اغا | | » | | | | |
| | | | | | | « « | احمد رضا « | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | محمد نقی « | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ۳ | ۳۲ | ٦۳ | ۱۲٦ | ۳ | ٤ | ملازم اول | محمد فائق افندی | | الایدن | | | | |
| | | | | | | « ثانی | محمد « | | « | | | | |

یوز یکرمی التنجی الایك دردنجی قصبه طابورینك امرا وضابطانی

| اوردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | [illegible] نشئتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ٤ | | بیکباشی | احمد حمدی افندی | | مکتبدن | | | ٤ | ٥ |
| | | | | | | قول اغاسی | مصطفی راسم « | | الایدن | | | | ٤ |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد خورشید « | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیٔ اول | مصطفی حلمی « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | ابراهیم اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد نوری اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیٔ اول | صالح اغا | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | الیاس اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حیدر « | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیٔ اول | حسن « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | اسماعیل حقی « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | محمد علی « | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیٔ اول | نوری « | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٦ | ٤ | ٤ | یوزباشی ثانی | علی رضا افندی | | الایدن | | کرید | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد علی » | | » | | | | |

## یوز یکرمی یدنجی الاینك و برنجی ایدین طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشأی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مداليه | عثمانی | مجیدی |
| ۳ | ۳۲ | ٦٤ | ۱۲۷ | | | قائممقام | قدری بك | | مکتبدن | کموش | ۱ | | ٤ |
| | | | | ۱ | | بیکباشی | عبداه اغا | | الایدن | | ۱ | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | محمدعارف بك | | » | | ۲ | | ٤ |
| | | | | | | کاتب طابور | ابراهیم ادهم افندی | | » | | | | |
| | | | | | ۱ | یوزباشیٔ اول | حاجی ابراهیم » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم » | ارسلان اغا | | » | | | | |
| | | | | | ۲ | یوزباشیٔ اول | علی » | | » | | | | |
| | | | | | | » ثانی | حسین اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمدلطفی » | | » | | | | |
| | | | | | ۳ | یوزباشیٔ اول | موسی » | | » | | | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | علی اغا | | » | | ۱ | | |
| | | | | | | » ثانی | عثمان بك | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیٔ اول | محمدرفعت » | | مکتبدن | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٤ | ١٢٧ | ١ | ٤ | ملازم اول | سلیمان افندی | طابور مذکورده مسافر ایدوکی | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | موسی کاظم اغا | | « | | | | |

یوزیکرمی یدنجی الاینک ایکنجی تیره طابورینک امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مداليه | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣. | ٣٢ | ٦٤ | ١٢٧ | ١ | | بیکباشی | حاجی یوسف افندی | | الایدن | | | ٤ | |
| | | | | | | قول اغاسی | محمد راشد « | | « | کموش | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | ابراهیم « | | « | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیٔ اول | عباس رشدی « | | « | کموش | | | |
| | | | | | | ملازم « | خلیل اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | محمد « | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیٔ اول | عبدالکریم اغا | | « | ١ | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمود اغا | | « | ١ | | ٥ | |
| | | | | | | « ثانی | عمر « | | « | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیٔ اول | عظیم کریم اغا | | « | ١ | | | |
| | | | | | | ملازم اول | اسماعیل فهمی « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | خلیل اغا | | « | ١ | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیٔ اول | حسین حسنی « | | مکتبدن | | | ٤ | |

| اوردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوک نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مداليه | مجیدی | اجنبی |
| ٣ | ٣٢ | ٦٤ | ١٢٧ | ١ | ٤ | ملازم اول<br>ملازم ثانی | مصطفى اغا<br>بكر اغا | | الايدن<br>» | | | | |

یوز یکرمی یدنجی الاینك اوچنجی نازللی طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | تحصیلی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | مجیدی | اجنبی |
| ۳ | ۳۲ | ٦٤ | ۱۲۷ | ۳ | | بیکباشی | خیری افندی | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | محمد صادق » | | الایدن | | | ٤ | |
| | | | | | | کاتب طابور | محمد توفیق » | | » | | | | |
| | | | | | ۱ | یوزباشیء اول | حافظ خلیل » | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حسن تحسین » | | » | کموش | | ٤ | |
| | | | | | | « ثانی | احمد رمزی » | | » | | | | |
| | | | | | ۲ | یوزباشیء اول | سلیمان فائق اغا | | » | » | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | محمد توفیق » | | » | | | | |
| | | | | | ۳ | یوزباشیء اول | ابراهیم اغا | | » | » | | ٤ | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | الماس اغا | | » | | | ٤ | |
| | | | | | | ملازم اول | بکر صدقی اغا | | » | » | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | عمر اغا | | » | | | | |

## یوزیکرمی یدنجی آلایك دردنجی قره‌صو طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | تبعیتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٤ | ١٢٧ | ٤ | | بیکباشی | حاجی محمد افندی | | الایدن | | کموش | ٤ | |
| | | | | | | قول اغاسی | علی سری اغا | | « | | « | | |
| | | | | | | کاتب طابور | حسین حسنی « | | « | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیٔ اول | علی اغا | | « | | « | ٥ | |
| | | | | | | « ثانی | حسن اغا | | « | | « | | |
| | | | | | | ملازم اول | علی اغا | | « | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیٔ اول | خلیل اغا | | « | | « | ٥ | |
| | | | | | | « ثانی | سلیمان اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد « | | « | | « | ٥ | |
| | | | | | ٣ | یوز باشیٔ اول | بیتاه « | | « | | « | | |
| | | | | | | یوزباشیٔ « | سلیمان « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حسن خیری « | | « | | « | | |
| | | | | | | « ثانی | علی « | | « | | . | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان امتیاز | نشان مداليه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٤ | ١٢٧ | ٤ | ٤ | يوزباشیء اول | خليل افندی | | الایدن | كموش | | | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی اغا | | » | » | | | |
| | | | | | | ملازم اول | عبدالباقی « | | » | » | | | |

یوز یکرمی سکزنجی میلاس تالی الاینك وبرنجی میلاس طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | تبعیتی | نشان امتیاز | نشان مداليه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٨ | | | قائمقام | عمر جمال بك | | الایدن | | | | |
| | | | | ١ | | بیکباشی | حسن تحسین افندی | | » | | ٣ | | ٤ |
| | | | | | | قول اغاسی | حسین « | | » | | | | ٤ |
| | | | | | | طابور کاتبی | نوری « | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | مصطفی نظمی « | | » | | | | |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | مصطفی اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حاجی احمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | فیض اه « | | » | | | | |
| | | | | | | یوزباشی ثانی | محمد نجیب « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حافظ علی « | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | عارف اغا | | » | | | | ٥ |
| | | | | | | یوزباشیء ثانی | فیض اه « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | حسین اغا | | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه سی | اسامی | مأموریتی | تبعیتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٨ | ١ | ٤ | یوزباشیء اول | محمد اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم « | خلیل افندی | | « | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بولوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یوز یکرمی سکزنجی میلاس تالی‌الاینك ایکنجی مغله طابورینك امرا وضابطانی | | | | | | | | | | | | | |
| ۳ | ۳۲ | ۶۳ | ۱۲۸ | ۲ | | بیکباشی | خورشید احمد « | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | احمد حبیب « | | « | | | | |
| | | | | | | کاتب طابور | مصطفی « | | الایدن | | | | |
| | | | | | ۱ | یوزباشیء اول | محمد خالد « | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | کامل « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | علی « | | « | | | | |
| | | | | | ۲ | یوزباشیء اول | محمد « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | احمد اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | علی « | | « | | | | |
| | | | | | ۳ | یوزباشیء اول | مصطفی « | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | زینل اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « ثانی | مصطفی « | | « | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | خیراه « | | « | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | مملکتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ۳ | ۳۲ | ۶۳ | ۱۲۸ | ۲ | ٤ | ملازم اول | ابراهیم اغا | | الایدن | | | | |
| | | | | | | « ثانی | احمد افندی | | « | | | | |

## یوز یکرمی سکزنجی میلاس تالی الاینك اوچنجی دکزلی طابورینك امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان امتیاز | نشان مداليه | نشان مجیدی | نشان عثمانی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٨ | ٣ | | بیکباشی | نسیب افندی | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | عزت « | | الایدن | | | ٥ | |
| | | | | | | کاتب طابور | علی « | | » | | | ٥ | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | اسماعیل اغا | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | ابراهیم اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | حاجی علی اغا | | » | | | ٥ | |
| | | | | | | « ثانی | صالح « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد « | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشیء اول | احمد علاء الدین « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | عبداه « | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | صالح اغا | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | حسن « | | » | | | ٥ | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٨ | ٣ | ٤ | یوزباشیٔ ثانی | حاجی احمد افندی | | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | عزت « | | » | | | | |

## یوز یکرمی سکزنجی میلاس تالی الاینك دردنجی طواس طابوری امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | ٦٣ | ١٢٨ | ٤ | | بیکباشی | توفیق « | | مکتبدن | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | حسن اغا | | الایدن | | | | ٥ |
| | | | | | | کاتب طابور | شریف « | | » | | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشیء اول | عبدل « | | » | کموش | | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | اسماعیل اغا | | » | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | کامل « | | » | | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشیء اول | بیرام اغا | | » | » | | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | احمد « | | » | | | | |
| | | | | | | « ثانی | راسم « | | » | | | | |
| | | | | | ٣ | یوزباشی | یوسف « | | » | » | | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | محمد « | | » | » | | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | حسن « | | » | | | | |
| | | | | | ٤ | یوزباشیء اول | سلیمان اغا | | » | » | | | ٥ |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بولوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | امتیاز | مدالیه | عثمانی | مجیدی |
| ۳ | ۳۲ | ۶۳ | ۱۲۸ | ٤ | ٤ | یوزباشیء ثانی | عمر اغا | | الایدن | | کموش | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | عبدالرحمن اغا | | 〃 | | | | |

خاصه اردوی همایونه منسوب نظامیه ایکنجی پیاده الاینك ازمیر وایواق وسیسام مواقعنده ارامساز امرا وضابطانی

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | ١ | ١ | ٢ | | | قائممقام | شریف بك | مرکز قوماندانی دیوان حرب دائمی رئیسی | مکتبدن | | | ٣ |
| | | | | ٢ | | بیکباشی | جمال افندی | نظامیه تحصیل مأموری | » | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | واحد بك | | » | | ٤ | ٤ |
| | | | | | | کاتب طابور | مصطفی ادیب « | | الایدن | روسیه | | ٥ |
| | | | | | | طابور امامی | حسین حسنی « | | » | | | |
| | | | | | ١ | یوزباشی | مصطفی اغا | | » | » | | |
| | | | | | | ملازم اول | محمد افندی | | » | » | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | احمد اغا | | » | » | | |
| | | | | | | « « | سعید « | انشا آت قومسیوننده مستخدم | » | | | |
| | | | | | ٢ | یوزباشی | رمزی « | | مکتبدن | پلونه | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | نسیب « | دیوان حرب دائمی کتابتنده مستخدم | الایدن | | | |
| | | | | | | « ثانی | سلیمان « | | » | روسیه | | |
| | | | | | | « « | حسین « | | » | | | ٥ |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ١ | ٣ | یوز باشی | محمد اغا | | الایدن | | کرید | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | کریم افندی | | » | | | | ٤ |
| | | | | | | « ثانی | علی اغا | | » | | روسیه | | |
| | | | | | | « « | سلیم اغا | | » | | | | ٥ |
| | | | | | ٤ | یوز باشی | محمد « | | » | | کرید | | ٥ |
| | | | | | | ملازم اول | طاهر اغا | | » | | | | ٥ |
| | | | | | | « ثانی | حسین « | | » | | روسیه | | |
| | | | | | | « « | محمد « | | » | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | امراه اغا | | | | ٢ | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | امتیاز | مداليه | عثمانی | مجیدی |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٤ |  | بیکباشی | عزت افندی |  | مکتبدن |  |  | ٤ |  |
|  |  |  |  |  |  | قول اغاسی | سعیدبك |  | الایدن |  |  |  | ٤ |
|  |  |  |  |  |  | طابور کاتبی | حسنی « |  | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | « امامی | حاجی احمد « |  | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | ١ | یوزباشی | عثمان اغا |  | » |  | پلونه کرید |  | ٥ |
|  |  |  |  |  |  | ملازم اول | محمد « | ایوالقده | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | « ثانی | حاجی قدری اغا |  | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | « « | علی « |  | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | ٢ | یوزباشی | عثمان « |  | » |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | ملازم اول | شاکر « | انشاات قومسیون کتابتنده مستخدم | مکتبدن |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | « ثانی | محمد « |  | الایدن |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | ٣ | یوزباشی | اسماعیل اغا | بلوکیله سیسام جزیره‌سنده | » |  |  |  | ٥ |
|  |  |  |  |  |  | ملازم اول | شکری « | فرقه قلمنده مستخدم ایدوکی | » |  | پلونه |  | ٥ |
|  |  |  |  |  |  | « ثانی | خلیل « |  | » |  |  |  |  |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان مجیدی | نشان اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٤ | ٤ | یوزباشی | رستم افندی | بلوکیله ایوالقده ارامساز | الایدن | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | نجیب اغا | | « | | | | |
| | | | | | | ملازم ثانی | علی اغا | | « | | | | |
| | | | | | | « | عزیز « | | « | | | | |
| | | | | | | تفنکجی | حاجی مصطفی اغا | | طوبخانه‌دن | | | | |

طوبخانهٔ عامره‌یه منسوب جزایر بحرسفید قلاعی طوبجی برنجی الاینك ازمیرده ارامساز امراوضابطانی وتورپیدو وضابطانی

| اردو | الای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان: امتیاز | نشان: مداليه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| طوبخانهٔ عامره‌یه منسوب | ١ | | | میرالای | احمدبك | جزایر بحرسفید برنجی الایی | مهندسخانه‌دن | کموش | | ٣ | |
| | | | | میرالای | ایساقبك | « « | مکتب طبیه‌دن | | | ٣ | ٣ |
| | | | | بیکباشی | سالم افندی | ازمیرحمیدیه استحکامی انشا آت مأموری | مهندسخانه‌دن | کموش | | | ٤ |
| | | | | الای امینی | سلیمان « | جزایر بحرسفید برنجی الایی | الایدن | | | | |
| | | ٢ | | قول اغاسی | لطفی « | « « | مکتبدن | کموش | | | |
| | | | | « | محمد « | ازمیرحمیدیه استحکام قومسیونی اعضاسندن | الایدن | | | | ٥ |
| | | | | « | خلیل اغا | « « | « | | | ٠ | |
| | | | | « | فکری « | ازمیر لیمانی تورپیدو مأموری | مکتبدن | | | | |
| | | | | الای کاتبی | مصطفی « | جزایر بحرسفید طوبجی برنجی آلایی | الایدن | | | | |
| | | | | کاتب طابور | مصطفی « | « « « | « | | | | |
| | | | ١ | یوزباشی | حلمی « | « « « | مکتبدن | | | | |
| | | | ٢ | یوزباشی | مصطفی اغا | « « « | الایدن | | | | ٥ |
| | | | ١ | ملازم اول | حافظ محمد « | « « « | « | | | | |

طوبخانهٔ عامره‌یه منسوب جزایر بحرسفید قلاعی طوبجی برنجی الاینك ازمیرده ارامساز امرا وضابطانی وتورپیدو ضابطانی

| اردو نومروسی | الای نومروسی | طابور نومروسی | بولك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشأتی | نشان: امتیاز | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی | نشان: اجنبی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| طوبخانهٔ عامره‌یه منسوب | ١ | ٢ | ٢ | ملازم اول | حاجی شمسی افندی | جزایر بحرسفید طوبجی برنجی الای | الایدن | کموش | | | |
| | | | ١ | « ثانی | علی اغا | « « | « | | | | |
| | | | ١ | « | احمد « | « « | « | | | | |
| | | | ٢ | « | علی اغا | « « | « | | | | |
| | | | ٢ | « | شاکر « | « « | « | | | | |
| | | | | یوزباشی | راغب « | ازمیر لیمانی توربیدو یوز باشیسی | مکتبدن | | | | |
| | | | | یوزباشی | مصطفی « | ازمیر حمیدیه استحکام انشا آتنده مستخدم | الایدن | | | | |
| | | | | ملازم اول | حقی « | ازمیر حمیدیه استحکام قومسیون اعضاسندن | « | | | | |
| | | | | « | حسن « | ازمیر لیمانی طورپیدو مأمورلرندن | « | | | | |
| | | | | « ثانی | راشد « | « « | مکتبدن | | | | |
| | | | | جراح | شریف « | جزایر بحرسفید قلاعی برنجی الای | طبیه‌دن | | | | |
| | | | | مرانغوز | احمد اغا | « « | طوبخانه‌دن | | | | |
| | | | | تیمورجی | احمد اغا | « « | « | | | | |

## ازمیر وسیسام وایوالقده بولنان مأمورین صحیهٔ عسکریه

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | نشئتی | نشان امتیاز | نشان مدالیه | نشان عثمانی | نشان مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٣ | ٣٢ | | | | | قائممقام | علی بك | ازمیر موقع خسته‌خانه‌سی طبیب اولی | طبیه‌دن | | روسیه | ٤ | |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٢ | | بیکباشی | اسماعیل افندی | نظامیه ایکنجی طابور طبیبی | » | | | | |
| | | | | | | بیکباشی | مصطفی « | ازمیر موقع خسته‌خانه‌سی طبیب ثانیسی | » | | | | ٤ |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٤ | | قول اغاسی | نشئت « | ایوالقده‌کی بلوك طبیبی | » | | | | |
| | | | | | | قول اغاسی | مانوق « | سیسامده‌کی « « | » | | | | |
| ٣ | ٣٢ | | | | | یوزباشی | آصف « | خسته خانه طبیبی | » | | | | |
| | | | | | | جراح | رامز « | « جراحی | » | | | | ٥ |
| | | | | | | « | حافظ « | « جراح ومدیری | » | | | | ٥ |
| | | | | | | اجزاجی | رأفت « | « اجزاجیء اولی | حیدر پاشا | | | | |
| | | | | | | « | ناپلیون « | « « ثانیسی | مکتبندن | | | | |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٢ | | جراح | مصطفی « | نظامیه ایکنجی طابور جراحی | » | | | | ٤ |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٢ | | اجزاجی | محمود « | « « « اجزاجیسی | » | | | | |
| ١ | ١ | ١ | ٢ | ٤ | | جراح | احمد « | « دردنجی « جراحی | » | | | | |

| اردو نومروسی | فرقه نومروسی | لوا نومروسی | آلای نومروسی | طابور نومروسی | بلوك نومروسی | رتبه‌سی | اسامی | مأموریتی | منشئی | نشان: امتیاز | نشان: مدالیه | نشان: عثمانی | نشان: مجیدی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | کاتب | حسین افندی | ازمیر موقع خسته‌خانه‌سی کاتبی | الایدن | | | | |
| لوازمات عمومیه سوقیات مالی اولوب ازمیر سوقیات عسکریه قومیسیوننده مستخدم ضابطان | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | طابورکاتبی | راشد افندی | قومیسیون کاتبی | | | | | |
| | | | | | | یوزباشی | غالب بك | کاتب معاونی | | | | | |
| | | | | | | « | علی « | اعضا | | | | | |
| | | | | | | ملازم اول | سعداه « | « | | | | | |
| | | | | | | « | ابراهیم « | « | | | | | |
| | | | | | | « ثانی | عمر « | « | | | | | |

## طائر بحری واپور همایوننك مع ضابطان افراد موجوده‌سی

| اسامی | رتبه‌سی | وظیفه‌سی | منشئی |
| --- | --- | --- | --- |
| سلیمان خیری افندی | قول اغاسی م ٤ | سواریلك | مکتب بحریه‌دن |
| عبداه « | قول اغاسی | سرچرخجی | ترسانهٔ عامره‌دن |
| اسماعیل « | یوزباشی | سیرسفائن مأموری | مکتب بحریه‌دن |
| محمد اغا | یوزباشی | سواریء ثانیلك | دونمای همایوندن |
| سامی « | فرقه کاتبی | سفینه‌مأمورتحریریه سیله‌محاسبه‌مأمورلغی | بحریه‌محاسبه‌قلمندن |
| علی اغا | یوزباشی | ایکنجی چرخجیلق | دونمای همایوندن |
| امین اغا | یوزباشی | اوچنجی چرخجیلق | « « |
| خیری « | ملازم اول | دردنجی چرخجیلق | ترسانهٔ عامره‌دن |
| عبداه « | قول اغاسی معاونی | جراح | بحریه‌خسته‌خانه‌سندن |
| حاجی مصطفی « | | قلاغوزلق | بحار قپودانلغی |

سفینه‌نك مرتب موجودی

٦٥



## ازمیر رسومات نظارتی وملحقاتی

ناظر    محی الدین بك    اولی اولی    ع ٢ م ٢

### مشار الیهك ترجمهٔ حالی

صامسون متصرفی حسن پاشا صلبندن بیك ایكیوز اللی بش سنه‌سی اواخرنده درسعادتده دنیایه كلش وعلوم ابتدائیه ورشدیه‌یی كورمشدر .

اون اوچ یاشنده رسمو سنجاغی تحریرات وقدیه سنجاغی مجلس قاملرنه كیرمش وبرمدت صكره باراده مكتوبی خارجیه اوطه‌سنه چراغ بیوریلمش وایكیوز یتمش یدی سنه‌سی جماذی الاولیسنك برسنه اونبر ای سكز كون دخی بیغا سنجاغی مجلس قلمنه وایكی سنه ایكی ای اون التی كون قلبه سنجاغی تحریرات قلمنه ملازمةً دوام ایتمشدر .

اورادن درسعادته عودتنده برمدت دها مذكور خارجیه مكتوبی اوطه‌سنه دوام ایله بیك ایكیوز سكسان ایكی سنهٔ هجریه‌سی ذی الحجه‌سنك یكرمی یدنجی وسنهٔ مالیه‌سی مایسنك برنجی كوننده اعتباراً شهری بشیوز غروش معاشله مجلس ارادهٔ ضبطیه مسود اولكنه تعیین وایكی سنه سكزماه اون التی كون دوام ایله بیك ایكیوز سكسان بش سنه‌سی شوالنك اون بشنجی وبیك ایكیوز سكسان درت سنه‌سی كانون ثانیسنك اون التنجی كونی بیك غروش معاشله درسعادت ضابطه مأموریتی دائره‌سی ایكنجی كتابتنه نقل اولنوب ایدوب ٧ رمضان سنه ١٢٨٦ و ٢٨ تشرین ثانی سنه ١٢٨٥ تاریخنده شهری ایكی بیك غروش معاشله شورای دولت محاكمات دائره‌سی مستنطق ثانیلكنه تعیین اولنمش ومأموریت مذكوره‌دن غره رمضان سیه ١٢٨٨ و ١ تشرین ثانی سنه ١٢٨٧ تاریخنده بالانفصال التی ماه بلا معاش معزول قالدقدنصكره ادرنه ولایتی داخلنده زغرهٔ حدید قائممقاملغنه تعیین اولنوب معاشنك درجهٔ كفایه‌ده كوریله‌ما سندن ناشی قبل لعزیمه ١٤ ربیع الاخر سنه ١٢٨٩ و ٩ مایس سنه ١٢٨٨ تاریخنده اوچیبك التی یوز اون غروش معاشله بارادهٔ سنیه برنجی صنف مدن شمنی قائممقاملغنه تعیین بیورلمشدر .

مذکور قائمقاملقده سکز ماه ایفای وظیفه ایدوب کوستنجه اسکله‌سنك اهمیتنه مبنی ولایتك رأی وتنسیبی اوزرینه اوچیبك بشیوز غروش معاشله ۲۷ ذی الحجه سنه ۱۲۸۹ و ۱۳ شباط سنه ۱۲۸۸ تاریخنده کوستنجه قائمقاملغنه تحویل مأموریت ایتمش ومذکور قائمقاملقده اون یدی ماه ایفای وظیفه ایدرك مؤخراً صنه قضاسی قائمقاملغنه اوچیبك بشیوز غروش معاشله تعیین اولنمش ومسئلهٔ مندفعه الجا آتی اوله‌رق بعدالمتارکه الدقلری امر اوزرینه ۵ صفر سنه ۱۲۷۵ و ۲۷ کانون ثانی سنه ۱۲۹۳ تاریخنده وارنه‌یه واورادن درسعادته عودت ایتمشدر .

درسعادتده بلا معاش اقامت ایتمکده ایکن حلب ولایتی فوق العاده قومیسرلکنه تعیین بیوریلان مرحوم مظهر پاشا معیتیله وایکیبك غروش معاشله ۹ ربیع الاخر سنه ۱۲۹٦ و ۲۰ مارت سنه ۱۲۹۵ تاریخنده باارادهٔ سنیه مستنطق تعیین اولنوب ۱۵ رمضان سنه ۱۲۹٦ و ۲۰ اغستوس سنه ۱۲۹۵ تاریخنه قدر ایفای وظیفه ایدرك بعده بالاستعفا درسعادته عودت ایتمش والتی ماه صکره ۸ ربیع الاخر سنه ۱۲۹۷ و ۷ مارت سنه ۱۲۹٦ تاریخنده بیك ایکیوز غروش معاشله درسعادتده اسکان مهاجرین شعبه‌سی رئیسلك وظیفه‌سی انضمامیله قونترول مأموریتنه وایکی آی اون ایکی کون صکره ۲۱ جمادی الاخره سنه ۱۲۹۷ و ۱۸ مایس سنه ۱۲۹٦ تاریخنده باارادهٔ سنیه ایکیبك غروش معاشله شهر امانت جلیله‌سی اوراق مدیریتنه تعیین اولنمشدر . مدیریت مذکوره‌ده برسنه یدی ماه ایفای خدمتله شهری یدی بیك بشیوز غروش معاشله جانیك سنجاغی متصرفلغنه مأموریتی اجرا وبرسنه یدی ماه یکرمی اوچ کون ایفای وظیفهٔ مأموریتله بالانفصال درسعادته عودت ایتمشدر .

سکز ماه یکرمی درت کون معزول قالدقدنصکره باارادهٔ سنیه التی بیك غروش معاشله ۲۲ رجب سنه ۱۳۰۱ تاریخنده ازمیر رسومات نظارتنه تعیین بیوریله‌رق الیوم ایفای وظیفه ایتمکده بولنمشدر .

مشار الیه فی ۵ ذی القعده سنه ۱۲۹٤ تاریخنده مجدداً رتبهٔ ثانیه صنف

متمايزينه و ٧ محرم سنه ١٢٩٧ تاريخنده رتبهٔ اولى صنف ثانيسنه؛ ١٩ ربيع الاول سنه ١٣٠٣ تاريخنده رتبهٔ اولى صنف اولنه نائل اولمش و ٢٣ جمادى الاولى سنه ١٢٩٧ سنه تاريخنده دردنجى رتبه‌دن برقطعه عثمانى و ٢٠ جمادى الاولى سنه ١٢٩٩ تاريخنده اوچنجى رتبه مجيدى و ٢ ربيع الاخر سنه ١٣٠٥ تاريخنده تبديلاً ايكنجى رتبه‌دن مجيدى و ٢٢ رجب سنه ٣٠٥ تاريخنده ايكنجى رتبه‌دن عثمانى نشان ذيشانلرى احسان بيورلمشدر .

ناظر مشار اليه ٣ ايلول سنه ١٨٨٩ تاريخنده پاپا طرفندن « پى نى ف » نشاننك شواليه رتبه‌سى دخى حاملدر .



مفتش رضا بك اولی ثانیسی م ٤

محاسبه باش کاتبی حاجی عبدالوهاب افندی ثالثه

تحریرات باش کاتبی نوری بك

## محاسبه قلمی

محاسبه رفیق اولی اسماعیل افندی م ٤

تدقیق کاتبی عارف «

« « رفیقِ ثانیسی توفیق «

ارسالات مقیدی اسعد افندی

« « رفیقی ابراهیم «

صندوق امینی محمد «

تحریرات قلمی مقابله‌جیسی شکری افندی

رفیق اول جمال بك

« ثانی رضا «

اوراق مقیدی صالح افندی

مسود صبری «

مبیض اسماعیل «

« فؤاد بك

« حسنی «

« قدری «

## ازمیر امتعهٔ اجنبیه کمرکی مدیریتی

مدیر حاجی حسن افندی

باشکاتب عزیز محمود « رابعه

ایکنجی کاتب صالح « رابعه

تحریرات « شفیق بك

سراستماطور راغب « ثالثه

اخراجات کاتبی حقی افندی

اشیای عینیه ماموری تقفور «

دیع استیف ، کتابت عینیه صاتش

ماموری احمد «

ایکنجی استماطور غالب افندی

استماطور معاونی محمد «

اجمال کاتبی رحمی بك

صندوق امینی استفان «

اشیای قنطاریه واخراجات ماموری

قالوست «

عینیه کاتبی ابراهیم «

انبار ماموری قره‌بت «

انبار کاتبی حاجی حبیب «

## ازمیر عثمانلی کمرکی مدیریتی

مدیر صفوت افندی ثالثه

باشکاتب دانش بك ثالثه

ملحقات مقیدی سلیمان افندی

سرمه‌اینه‌جیلك انضمامیله استماطور

مصطفی افندی

انبار کاتبی حسین افندی

دکز مفتشی سلیمان اغا م ٥

قول قایق مامورلری نفر ٤

قولقایقجیلری نفر ٨

تحریرات کاتبی رازی بك

پساپورط اسکله ماموری احسان بك ثالثه م ٤

اجمال مبیضی علی رضا بك

صندوق امینی ذی لنون افندی

انبار ماموری خلیل «

قولجی باشی امین اغا

موقع قولجی محافظلری نفر ٦

قولجیلر « ٣٧

اورله مأموری اسماعیل حقی افندی
کاتب حسن تحسین «
صندوق امینی محمد شریف «
مبصر غالب «
کلبغجه مأموری محترم «
چاندارلی « عثمان «
« کاتبی جمال «
کوستن اطه‌سی مأموری عبدالفتاح «
علی اغا چفتلکی « محمد راشد «
کایسا قریه‌سی « ابراهیم «
فوچهٔ عتیق « راغب «
« کاتبی محمد رشدی «
فوچهٔ جدید « حافظ محمد «
قره بورون « اسماعیل «
« کاتبی رفعت «
قره رئیس « محمود «
سفریحصار « احمد «
مکری رسومات مدیری بهجت «
« « باش کاتبی عمر «
« « ایکنجی کاتبی مصطفی فخری «
« « صندوق امینی علی رضا «
کویجکز مأموری احمد شکری «
« کاتبی احمد شریف «
اشن « عبداه «
کوجك « خلیل «
مرمریس « خلیل «
قیا « محمد «
اکنجك « ادهم «
کلمان « محمد «
اشل « محمد «
بودروم رسومات مدیری جودت «
« « باش کاتبی چلبی «
« « ایکنجی کاتبی فوزی «

بودروم رسومات صندوق امینی محمد افندی
کولك مأموری ریحان «
« کاتبی جواد «
کموشلك « بکر صدقی «
« کاتبی نجیب «
اقیوك « علی رضا «
کوك آباد « حاجی عصمت «
« کاتبی محمد رفقی «
دادیه « یوسف «
« کاتبی حسن «
طراحیه « سامی «
کرمه « علی رضا «
قیوجق « ابراهیم «
قوش اطه‌سی رسومات مدیری محمد «
باش کاتب عبدالغنی بك
ایکنجی کاتب علی «
صندوق امینی محمد «
مبصر مصطفی «
یوران مأموری رفعت «
افکوی « توفیق «
چاکلی « حسن «
قرینه « حسین «
« کاتبی حقی «
کفره « علی رضا «
چشمه رسومات مدیری ادهم «
باش کاتب ضیا «
ایکنجی کاتب عصمت «
صندوق امینی نوری «
مبصر شناسی «
چفتلك مأموری یاور «
کوسته « مصطفی «
رئیس دره « دورغوت «
الدیری « کاظم «

الاچطی مأموری شوکت افندی | کاتبی حسین افندی

نظارتك زیر ادارەسندە یوز اوتوز عدد کمرك ادارەسی اولوب بونلر اون بش عدد مدیریته تقسیم ایدلمش ایسەدە اشبو اون بش مدیریتك امورملکیەسی ایدین ولایت جلیلەسنە تابع بولنان التی عددی بالادە کوسترلمش ومتباقی طقوز مدیریتدن ایکیسی قونیه ، بری خداوندکار ، دیکرلریدە جزایر بحرسفید ولایت جلیلەلرینه تابع بولندقلرندن ناشی بورایه ادخال قلنمامشدر .

## ازمیر دیون عمومیه نظارتنه مربوط اولان کافهٔ ملحقات مأمورینی

دیون عمومیه ناظری عصمت بك ثانیه

| | |
|---|---|
| سرمفتش موسیو شارنو | سرمفتش ملازمی موسیو ریغو |
| « معاونی « صوقو | « « « ماقریدی |

محاسبه قلمی

| | |
|---|---|
| محاسبه باشکاتبی ابراهیم افندی | دخان وطوز مقیدی اغوب افندی |
| رفیقی اولی مصطفی « | محررات مقیدی ماهر « |
| اجمالات مقیدی بغوص دخیان « | اجمالات تفریق مأموری مراد « |
| رفیقی اسماعیل « | رفیقی رأفت « |
| ارسالات مقیدی عبدالهادی « | صندوق امینی عثمان توفیق « |
| تذکره کاتبی حسن رشدی « | اوراق صحیحه مأموری محمد نوری افندی |

محاکمات مأموری علی غالب بك

تحریرات قلمی

| | |
|---|---|
| تحریرات باشکاتبی فخری افندی | رفیقی محمد علی افندی |
| مسود راشد « | مع مبیض مسود سعید « |
| « عطاءالله « | « « مصطفی و اسماعیل « |
| اوراق مقیدی محمود « | اوطەجی عبداله اغا |

ازمیر مرکز مأموریتی

| | |
|---|---|
| مرکز مأمور فضلی افندی | مبصر عثمان افندی |
| مسکرات کاتبی اسماعیل « | پوسته مأموری محمود « |

| | |
|---|---|
| رفیق احمد افندی | کمر قپوسی مأموری صادق افندی |
| استماره‌جی مصطفی « | قولجی باشی محمدعلی « |

سواری قولجیسی ابراهیم اغا

## ازمیر طوز انباری مأموری

| | |
|---|---|
| مأمور حاجی مصطفی افندی رابعه | پراکنده مأموری مصطفی افندی |
| کاتب علی « | انبارجی وقطارجی امین « |

## ازمیر بالقخانه مأموریتی

| | |
|---|---|
| مأمور مصطفی فیضی افندی | مبصر محرم افندی |
| باشکاتب طودوری « | تذکره کاتبی نظیف « |
| کاتب ثانی عاطف « | قول مأموری فائق « |
| صندوق امینی عبدالکریم « | |

## ازمیر قارشویقه مأموریتی

| | |
|---|---|
| مأمور محرم افندی | قونترول مأموری مسیو والری |
| کاتب یعقوب « | مبصر احمد افندی |

## فوچتین مدیریتی

| | |
|---|---|
| مدیر پنایوط دیمتریادی افندی | سوقیات مقیدی شاکر « |
| باشکاتب اسعد « | انبار مأموری عثمان « |
| کاتب ثانی سلیمان « | دیکری موسیو ملتیادی « |
| تحریرات کاتبی یوسف افندی | مبصر اسماعیل حقی و صالح وابراهیم افندیلر |
| تحریرات مقیدی صوفوقلی « | فوچهٔ جدید مأموری مصطفی افندی |
| تذکره کاتبی خلیل « | علی اغا چفتلکی مأموری حسین افندی |
| صندوق امینی حافظ محمد « | کاتبی احمد نوری « |
| انبارلر سرمفتشی موسیو ویلکن | مبصر محمد شکری « |
| معاونی اندونیدی واسیلاکی افندی | |

## صاروخان مدیریتی

| | |
|---|---|
| مدیر محمد سعاد افندی | قصبه مأموری مصطفی افندی |
| محاسبه کاتبی صادق « | الاشهر « محمد « |
| تحریرات کاتبی حسین « | اقحصار « کامل « |
| صندوق امینی محمد امین افندی | قرقاغاچ « یورغاکی « |
| مسکرات کاتبی محمد نوری « | |

## آيدين مديريتی

مدير علی ممتاز افندی
باشكاتب محمد عزت «
تحريرات كاتبی سامی «
صندوق امينی اشرف «
مسكرات كاتبی حسن «
مغله مأموری حسين «

دكزلی مأموری علی افندی
نازللی « علی رضا «
ميلاس « احمد «
سرايكوی « سليمان «
بولدان « مصطفی «

## ساقز مديريتی

مدير حاجی خلوصی افندی
باشكاتب عثمان نوری «
مسكرات كاتبی نوری «
صدوق امينی قدری «
مبصر ابراهيم حلمی «
بودروم مأموری كامل «

اسانكوی مأموری اسماعيل افندی
انبار كاتبی حسين حسنی «
قالمنيوز مأموری مصطفی فهمی «
لريوز « حسين «
قروامیله « سليمان شوقی «
ننطه « احمد «

## انطاليه مديريتی

مدير محمد ياور افندی
باشكاتب احمد ناجی «
كاتب ثانی رجب «
مقيد محمد امين «
صندوق امينی ليغور «
انبار مأموری يوصفاكی «
منوغات « شاكر «

علائيه مأموری مصطفی نظمی افندی
« انبار مأموری پاولوس «
فنكه « احمد حمدی «
تمره اسكله محافظه مأموری علی رضا «
اندقلی « علی رضا «
قالقاق « خليل «

## ردوس مديريتی

مدير علی رضا افندی
باشكاتب علی رضا «

تحريرات كاتبی عثمان طورمش افندی
صندوق امينی ايديديا «

مكری مأموری ايوب افندی
كويجكز « محمد شريف «
قوش اطه‌سی مأموری عمر خلوصی افندی
كاتب اسماعيل «
انبار مأموری راغب «
سوكه مأموری حليم «

سومبكی مأموری اشرف افندی
مئبس « حسام الدين «
قوقليجه مأموری غالب افندی
اوده‌مش « محمد عارف «
تيره « حاجی حسن «
منمن « مصطفی «

| | |
|---|---|
| سوکه کاتبی حسین صبری افندی | نیف « مصطفی « |
| چشمه ماموری مصطفی « | سیدیکوی « احمد نوری « |
| کاتبی حسن تحسین « | قره بیرون « عبدالکریم « |
| الاچطی مأموری احمد قدری « | چارداق « محمد توفیق « |
| اورله « حاجی انوری « | کاتبی علی رضا « |
| کاتبی مصطفی « | منتشا مأموری کاظم « |
| سفریحصار مأموری شکری « | کاتبی احمد حلمی « |
| بورنوه « حسن « | کوللك مأموری احمد « |

## داخل ولایتده بولنان پوسته و تلغراف مأمورلرینك اسامیسنی

## مبین جدولدر

| | |
|---|---|
| باش مدیر ارام افندی اولی ثانیسی م ۳ ع ۳ | مفتش حامی بك متمایز م ۳ |
| سرکاتب بکر افندی رابعه | کاتب ثانی علی رضا افندی |
| کاتب ثالث رضا « | کاتب رابع احمد خلوصی « |

ازمیر تلغراف مدیری محمد هاشم افندی ثالثه

| | |
|---|---|
| سرمخابره مأموری یاور « | مخابرات اجنبیه باش مأموری استراطی افندی |
| دیکری فهمی « | هوك مأموری تریقه « |
| مخابره مأموری راسم « | « « نرسدس « |
| « « رشدی « | « « کروپه « |
| « « کاظم « | مخابره « حجاطور « |
| « « حقی « | « « سلطانیان « |
| « « صبری « | « « مسارو « |
| « « ادهم « | « « یواکیان « |
| « « شوکت « | « « ارداشاس « |
| « « طاهر « | « « وارطان « |
| « « نفعی « | « « قاسوطی « |
| « « سلیمان « | ماکنه‌جی پیران « |

| | |
|---|---|
| ازمیر پوسته مدیری محمد شکری افندی ثالثه | مکاتیب مرسوله سرمأموری حلمی « |
| امانات مأموری اسماعیل افندی | « « مأموری مصطفی « |
| کاتب عثمان « | « « اوخانس « |

پول مأموری علی افندی
دیکری طورس «
مکاتب موروده سر مأموری اسقالاتو «
« « مأموری حسن «
« « مناس «
« « انسطاش «
تعهد مرسوله مأموری عبداه افندی
رفیقی قدری «
مأمور سیون «
دیکری سرهفین «
قوش اطه‌سی مدیری غزازیان افندی
« مخابره مأموری کمال «
باینذر مدیری یورکی ثروت افندی
تیره « آصف «
اوده‌مش « حسن «
اورله « عثمان «
چشمه « نظیف «
« مخابرات اجنبیه مأموری ارکری افندی
فوچه مدیری سزائی «
برغمه « مصطفی «
« مخابره مأموری نورس «
دیکیلی مأموری خیری «
منمن « راشد «
ایدین مدیری عاصم «
« مخابره مأموری نائل «
« « رحمی «
« « شفقتی «
نازللی مدیری آکاه افندی رابعه
سوکه « غالب « ثالثه
بوزطغان مأموری مصطفی افندی

چینه « حقی «
قره‌جه « حسنی «
مغنیسا مدیری حمدی افندی ثالثه
« مخابره مأموری حلمی افندی
« « خلیل «
قصبه مدیری محمد «
صالحلو « شریف «
الاشهر « نبیل «
قوله « احمد رفعت «
اشمه مأموری نوری افندی
تیمورجی « حاجی شکری «
کوردوس « عصمت «
صومه « شوکت افندی ثالثه
قرقاغاج « علی رضا افندی
اقحصار « علکسان خورشید «
مضله مدیری نوری افندی
« مخابره مأموری علی «
« « شوکت «
میلاس مأموری نوری افندی
مکری « عثمان «
کویجکز « مصطفی «
بودروم « محمد «
مرمریس « صبری «
دکزلی مدیری حسن تحسین افندی
« مخابره مأموری ثریا «
طواس مأموری نوری افندی
سرایکوی « بسیم افندی
بولدان « کمال «
چال « حسن «

ازمیر رژی نظارتنده بولنان بالجمله مأمورین وکتبه‌نك اسامیسیله حائز اولدقلری رتبه ونشانلری مبین جدولدر

| | | | |
|---|---|---|---|
| ناظر | آ . ده قورسون افندی | م | ٣ |
| « معاونی | ژ . قالویانی | « | |
| صاتش مأموری | س . مارکوس | « | |
| باش محاسبه‌جی | ژ . یورکیادی | « | |
| زراعت دائره‌سی مدیری | ش . کیز | « | |
| تحریرات دائره مدیری | ژ . منتوانی | « | |
| صندوق امینی | ث . ژیراس | « | |
| انبار ماموری | پ . ناریق | « | |
| وکیل | رافائل تلواندو | « | ثالثه |
| ادخالات واخراجات مدیری | حسین | « | |
| سر محافظه « | رودولف قرامر | « | |
| محافظه مفتشی | ابراهیم | « | ثانیه |
| مفتش | و . براجیوتی | « | |
| « | ایشمید | « | |
| « | آ . بالبان | « | |
| کمرك مأموری | ژ . چوحه‌جیان | « | |
| مخمن | ب . بالاسقوپلو | « | |
| « | ژ . بامباقا | « | |
| کمرك مأموری | ژ . ساعتجیان | « | |
| محاسبه‌جی | ف . ده زارا | « | |
| « معاونی | آ . میخالیدی | « | |
| « « | پاپادوپلو | « | |
| « « | ف . ده زارا | « | |
| « « | ثه . ویرابیان | « | |
| توتون سوقیات مأموری | لوقه ساعتجیان | « | |
| صاتش قلمی محاسبه‌جیسی | ظریف | « | |
| « « « | ن . ویشه‌را | « | |
| تحریرات ترکیه کاتبی | خلیل افندی | « | |
| صاتش قلمی مخابره کاتبی | ژ . پاپاس | « | |
| « «خورج وسائره محاسبه‌جیسی | س . د . اندریا | « | |

| | | |
|---|---|---|
| صاتش انبار مأموری معاونی | پنایو طوپلو | افندی |
| « « « « | ل . غاستلان | « |
| « سوقیات « « | س . ساعتجیان | « |
| زراعت دائرەسی مخابرات ترکیه کاتبی حقی | | « |
| آنترپو مأموری | ژ ویرابیان | « |
| « محاسبەجیسی | ارمون ویتل | « |
| « قنطارجیسی | لئوناردو | « |
| اخراجات محاسبەجیسی | عبدالله افندی | « |
| انبار « | پ . سای | « |
| « « معاونی | دەپورتو | « |
| یاپراق توتون دائرەسی مدیری | شارل کینر | « |
| یپراق توتون عاملی | باتاجوقوتو | « |
| « « قنطارجیسی | احمد فندی | « |
| اوراق مدیری | سبوح افندی تئودوریان | « |
| تحصیلدار | یعقوب | « |
| « | آ . نیقولاتو | « |
| « | کریه | « |
| محافظه قلمی کاتبی | نظمی بك | |

داخل ولایتده بولنان بالعموم رژی أوروکاتبلرینك اسامیسنی مبین جدولدر

| | |
|---|---|
| قوش اطەسی مدیر مسروب بوبلی افندی | تیره مأموری عبدالمسیح افندی |
| صندق محاسبه مأموری ماورویانی « | کاتب مارقوزوف « |
| انبار مأموری ح . طارزاق « | لغدا مأموری قدری « |
| کاتب محمد « | کلاس مأموری ادریس « |
| ایاسلوغ مأموری چلنکریان « | آیدین مدیر وملتزمی بینش اوغلی « |
| سوکه مأمور وملتزمی قالنجو افندی | صندق محاسبه مأموری متیری « |
| اودەمش مدیر ژ . طوپوز « | کاتب خلیل « |
| صندق محاسبه مأموری بلتاکی « | نازللی مدیر وملتزمی ئەقونومیدی « |
| کاتب اواق « | وکیل فواد بك « |

الاشهر مدیر وملتزمی ایسلارس
صندق محاسبه مأموری ارام افندی
کاتب لازار ویورکیادی
اقحصار مدیر آ. پوموتی
صندق محاسبه مأموری آ. چوحه‌جیان
انبار مأموری آ. آموراتی
کاتب عمر لطفی افندی
آ. آسپوستول
قصبه مدیرو ملتزمی حاجی علی افندی
صندق محاسبه مأموری هو ویانچ
انبار مأموری بنصون
دکزلی مدیروملتزمی آ. اسپریدی
قصه وانبار محاسبه مأموری ت قوماریان
کاتب علی بك
چل مأموری حسین حسنی افندی
مغنیسا مدیر قولارو
قصه محاسبه مأموری ویشرال
انبار مأموری آ. قربان

کاتب خلیل افندی
زراعت محاسبه مأمورچیکناووریان
پاپاسلی مأمور ژ. میکسیان
مغله مدیر آ. آرتینان
صندق محاسبی سوما
کاتب علی افندی
برغمه مدیر نه. طوپوز
صندق محاسبی زافیریدی
انبار مأموری سموکیان
کاتب راسم بك
سیدیکوی، مدیر هو شپو
انبار مأموری ویسنغ
کاتب علی بك
صالحلی مدیر نپوط
صندق محاسبی زوریان
کاتب او ادسیان
صاتش مأموری اقاش اوغلی اطناش
بایندر مأمور وملتزمی لیوانیدی



# مكاتب اعداديه

## — ازمير مكتب اعداديسی —

### هيئت اداره ومعلمين

مدير مكتب وتاريخ وجغرافيا معلمی
عبدالرحمن افندی ثانيه
هيئت ومثلثات معلمی طاهر بك ثانيه
لسان عثمانی وخط معلمی خيری بك متمايز م٣
جبر وحكمت وتاريخ طبيعی معلمی
محمود اسعد افندی ازميرپايه‌ٔ مجردی م٤
طبيب مكتب وحفظ الصحه معلمی
مصطفی بك ثانيه
علم ثروت معلمی اوخانس فريد افندی ثالثه
مجله وقوانين خصوصيه معلمی توفيق
نوزاد بك م٤
عربی وفارسی معلمی اسماعيل افندی م٤
فرانسزجه معلمی خالد ضيا «
هندسه وجر اثقال معلمی احمد افندی
حساب معلمی رأفت افندی
مبصر احمد توفيق «
« شوكت «

كيميا معلمی افرايم سوحامی افندی
رسم معلمی نيقولاكی افندی
رومجه معلمی قسطاكی افندی
شعبه‌نك حساب فارسی تاريخ جغرافيا
معلمی علی نظمی افندی
شعبه‌نك هندسه وعربی معلمی صبری «
« فرانسزجه معلم معاونی صوور «
« لسان عثمانی « « رأفت «
داخليه مأموری اسماعيل «
كاتب سليمان «
سر مبصر جعفر «
حافظ كتب وخسته‌خانه مأموری رشدی «
دپوی مأموری صالح «
امام و مبصر عثمان «
مبصر توفيق «
« يوسف «
خدمه آشچی چماشيرجی وقپوجی نفر ١٣

ازمیر مكتب اعدادیسندن شهادتنامه آلان وكچن سنه ترفیع صنف ایدن وصنفده قالانلر ایله بو سنه قید اولنان افندیلرك صنف اوزرینه مقدارینی وما مور ومعلمین مكتبك اسامیسنی مبین جدولدر

| طلبه‌نك قسمی: اجمال | نهاری | لیلی | ترفیع صنف ایدن: علی الاعلا | اعلا | قریب الاعلا | صنفده قالان | بو سنه قید اولنان | اسامی صنوف | شهادتنامه آلان: ٣٠٤ سنه سندن | ٣٠٥ » | یكون | تاریخ كشادی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٨٢ | ٦٥ | ١٧ | | | | ٤٩ | ٣٣ | شعبه | ٤ | ٣ | ٧ | |
| ٦٧ | ٤٠ | ٢٧ | ١ | ٩ | ١٣ | ٨ | ٣٦ | برنجی سنه | | | | |
| ٣٩ | ٢٥ | ١٤ | ٤ | ٤ | ٦ | ١٥ | ١٠ | ایكنجی سنه | | | | |
| ٢٨ | ١٥ | ١٣ | ١٠ | ٢ | ٦ | ٨ | ٢ | اوچنجی سنه | | | | |
| ١٦ | ١١ | ٥ | ٦ | | ٤ | ٦ | | دردنجی سنه | | | | |
| ١٦ | ١١ | ٥ | ٨ | ٢ | ٦ | | | بشنجی سنه | | | | |
| ٢٤٨ | ١٦٧ | ٨١ | ٢٩ | ١٧ | ٣٥ | ٨٦ | ٨١ | یكون | ٤ | ٣ | ٧ | ١٣٠٢ |

## منیسا مكتب اعدادیسی

### هیئت اداره ومعلمین

مدیر مكتب هندسه وكیمیا معلمی محمد افندی

عربی وفارسی ولسان عثمانی وخط معلمی عثمان افندی

تاریخ عمومی وجر اثقال وعلم ثروت معلمی محمد خیری افندی

حكمت وتاریخ طبیعی معلمی محمد جازم افندی

هیئت ومثلثات وجبر معلمی اسماعیل افندی

حساب وجغرافیا معلمی توفیق افندی

رسم معلمی مصطفی افندی

فرانسزجه معلمی خایم افندی

مبصر مصطفی افندی

مبصر احمد افندی    خدمه نفر ٢

مغنیسا مکتب اعدادیسندن شهادتنامه آلان وکچن سنه ترفیع صنف ایدن وصنفده قالانلر ایله بوسنه قید اولنان افندیلرك ومأمورین ومعلمین مکتبك مقدار واسامیسنی مبین دفتردر .

| طلبه‌نك مقداری | ترفیع صنف ایدنلرك قزاندقلری درجات: علی الاعلا | اعلی | قریب الاعلا | صنفده قالان | بوسنه قید اولنان | اسامی صنوف | ۳۰۶ سنه‌سندن شهادتنامه آلان | مکتبك تاریخ کشادی | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٧٦ | | ١ | | | ٧٥ | برنجی سنه | ٥ | ١٣٠٢ | یوز یکرمی اوچ نفرك |
| ٣١ | ١ | ١ | ٣ | ١ | ٢٥ | ایکنجی سنه | | | یکرمی یدیسی مکتبی ترك |
| ٥ | ١ | | | | ٤ | اوچنجی سنه | | | ایدوب الیوم مکتبده |
| ٦ | | ٣ | ٢ | ١ | | دردنجی سنه | | | طقسان التی نفر موجود |
| ٥ | ٢ | ٢ | ١ | | | بشنجی سنه | | | بولنمقده‌در |
| ١٢٣ | ٤ | ٧ | ٦ | ٢ | ١٠٤ | یکون | ٥ | | |

## آیدین مکتب اعدادیسی

— تاریخ کشادی —

**١٣٠٧**

### هیئت اداره ومعلمین

مدیر مکتب حسیب افندی

تاریخ وحساب معلمی حسیب افندی

عربی وفارسی معلمی ابراهیم فهیم افندی

لسان عثمانی وکالةً اداره اولنیور

فرانسزجه معلمی سراب افندی

هندسه وجغرافیا وکالةً اداره اولنیور

رسم معلمی منحل

حسن خط ملمی رضا افندی

تاریخ طبیعی وكالةً اداره اولنیور .

| | | |
|---|---|---|
| حکمت طبیعیه معلمی | | منحل |
| جبر | « | « |
| کیمیا | « | « |
| حقوق | « | « |
| جراثقال | « | « |
| مثلثات | « | « |
| هیئت | « | « |
| فن تدبیر | « | « |
| قوانین خصوصیه | « | « |
| حفظ الصحه | « | « |

عدد طلبه

۲۲۰

منحل بولنان درسلر مکتب مذکورك هنوز کشاد ایدلمش اولسی سببیله آلنان طلبه یالکز ایکی صنف تشکیل ایده بیلدیکندن و دیکر صنفلرك آچلمامش اولمسندن نشأت ایلمشدر .



زمير وملحقات مكاتب رشديه‌سنك تاريخ كشاديله موجود شاكردانى وجلوس همايون حضرت پادشاهيدن

| اسامى مكاتب رشديه | مكتبك تاريخ كشادى | موجود شاكردان | جلوس همايون حضرت پادشاهيدن اوچيوز التى سنه‌سنه قدر شهادتنامه الان افنديلرك مقدارى | | | | | | | | | | | | | | [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ١٢٩٣ | ١٢٩٤ | ١٢٩٥ | ١٢٩٦ | ١٢٩٧ | ١٢٩٨ | ١٢٩٩ | ١٣٠٠ | ١٣٠١ | ١٣٠٢ | ١٣٠٣ | ١٣٠٤ | ١٣٠٥ | ١٣٠٦ | |
| زمير | ١٢٧٦ | ١٩٤ | ١٥ | ١٥ | ١٦ | ١٧ | ١٧ | ١٠ | ١٤ | ١٢ | ١٦ | ١٤ | ١٤ | ١٦ | ١٥ | ٧ | ١٩٨ |
| چشمه | ١٢٩٠ | ٤٠ | ٤ | ٢ | ٣ | ٤ | ٢ | | ٤ | ١ | ٣ | ٤ | ٢ | | ٦ | | ٣٥ |
| غمه | ١٢٩٦ | ٦١ | | | | | | | | ٧ | ٣ | | ٥ | ٩ | ١١ | ٧ | ٤٢ |
| وش اطه‌سى | ١٢٨٩ | ٤٣ | ١٢ | ١٥ | ٩ | ١٣ | ٩ | ١٥ | ١١ | ١٢ | ١٠ | ٩ | ٦ | ١٠ | ٥ | ٥ | ١٤١ |
| بره | ١٢٩١ | ٧٨ | | ١٥ | ١٣ | ٥ | ٨ | ٤ | ٥ | ٤ | ٢ | ١٠ | ٧ | ٣ | ٤ | ٨ | ٨٨ |
| يندر | ١٣٠٣ | ٢٥ | | | | | | | | | | | | | | ٢ | ٢ |
| ودەمش | ١٢٩٠ | ٦٨ | ١ | ٢ | ٣ | ٢ | ١ | ٣ | ٣ | ٣ | ٦ | ٣ | ٩ | ٩ | ١٢ | ٥ | ٦٢ |
| زرله | ١٢٩٣ | ٥٠ | | | | | ١ | ٢ | ٢ | ٤ | ٤ | | ٢ | ٣ | ٣ | ٢ | ٢٣ |
| فريحصار | ١٣٠٢ | ٣٣ | | | | | | | | | | | | | ٩ | ١٣ | ٢٢ |
| نمن | ١٢٩٤ | ٢٨ | | | | | ٨ | ١ | ٦ | ٨ | ٨ | ٦ | ٤ | ١١ | ٤ | ٤ | ٦٠ |
| وچتين | ١٢٩١ | ٢٢ | | ٣ | ٧ | | | | | ٥ | | ٢ | ٣ | ٥ | ٤ | ٦ | ٣٥ |
| غنيسا | ١٢٩٠ | ٣٣ | ١٧ | ١٠ | ٨ | ١٠ | ٩ | ١٠ | ٨ | ١١ | ١٢ | ١٧ | ١٧ | ١٤ | ٩ | ١٣ | ١٦٥ |
| صبه | ١٢٩١ | ٧٨ | | ٦ | ١ | ١ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ١٤ | ١٢ | ٧ | ١٥ | ١٢ | ٤ | ٩٤ |
| لاشهر | ١٢٩٢ | ٧٢ | | | | ٣ | ٦ | ٨ | ١١ | ١٣ | ١٠ | ١٣ | ١٤ | ١٣ | ١٢ | ٩ | ١١٢ |
| يمورجى | ١٢٩٤ | ٧٩ | | | | | ٤ | ٥ | ٥ | ٤ | ٦ | ٩ | ١١ | ١٢ | ٨ | ٥ | ٦٩ |
| رق اغاج | ١٢٩٤ | ٤٥ | | | | | ٦ | ٦ | ٩ | ١٠ | ١١ | ٨ | ٥ | ٥ | ٥ | ٨ | ٧٣ |
| صومه | ١٢٩٠ | ٣٤ | ٩ | | | | | ٦ | | ٧ | ٥ | ١٠ | ٤ | ٥ | ٤ | ٣ | ٥٣ |
| قحصار | ١٣٠٤ | ٥٤ | | | | | | | | | | | | | | | |
| وله | ١٣٠٣ | ٦٧ | | | | | | | | | | | | | ٢٣ | ١١ | ٣٤ |
| آيدين | ١٢٨٨ | ١٣٢ | ٦ | ٦ | ٧ | ٨ | ٨ | ٩ | ٩ | ١١ | ١٢ | ١٢ | ١٤ | ١٦ | ١٥ | ١٦ | ١٤٩ |
| ازللى | ١٢٩٦ | ٦١ | | | | | | | | | ٤ | ٦ | ٧ | ٥ | ٥ | ١٠ | ٣٧ |
| وكه | ١٢٩٧ | ٤٧ | | | | | | | | ٥ | ٨ | ٦ | ٥ | ٦ | ١١ | ١٠ | ٥١ |
| وزطغان | ١٢٩٩ | ٤٧ | | | | | | | | | | ١٣ | | | | | ١٣ |
| ينه آباد | ١٢٩٦ | ٣٤ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ره‌بيكار | ١٢٩٤ | ٥٤ | | | | | | | | | ٧ | ٧ | ٧ | | ٦ | ٤ | ٣١ |
| ره‌جه‌صو | ١٣٠٣ | ٦٧ | | | | | | | | | | | | | | | |

اوچیوز التی تاریخنه قدر شهادتنامه آلان افندیلرك و مجموع معلمینك مقدار و اسامیسنی مبین جدولدر

| معلم اول | معلم ثانی | رقعه معلمی | ثلث معلمی | مجموع معلمین | |
|---|---|---|---|---|---|
| حسن فکری افندی | مصطفی افندی | شریف افندی | محمد امین افندی | ٧ | (*) |
| علی رضا « | احمد نظیف « | مصطفی « | | ٣ | |
| خلیل حلمی « | عثمان نوری « | علی فهمی « | احمد ذهنی افندی | ٤ | |
| عبدالرحمن حلمی « | مصطفی واصف « | عبدالغنی « | | ٣ | |
| علی رضا « | محمد « | حسین شکری « | | ٣ | |
| نصوح « | حاجی مصطفی « | موسی کاظم « | | ٣ | |
| عبدالرحمن فهمی « | موسی ضیاءالدین « | خالد « | | ٣ | |
| احمد شاکر « | | احمد شاکر « | | ١ | |
| صالح صفوت « | | | | ١ | |
| مصطفی « | محمد وهبی « | | | ٢ | |
| مصطفی خلوصی « | مصطفی لطفی « | | | ٢ | |
| عمر شعبان « | خلیل حلمی « | ابراهیم ادهم « | خلیل افندی | ٤ | |
| محمد عزت « | حاجی احمد « | اسماعیل « | عزت افندی | ٣ | |
| عمر خلوصی « | حسن حسنی « | عثمان نوری « | | ٣ | |
| مصطفی « | کمال الدین « | حاجی محمد « | | ٣ | |
| مصطفی « | طاهر « | اسماعیل حقی « | | ٣ | |
| رجب « | علی رضا « | ابراهیم حقی « | | ٣ | |
| حسن فهمی « | | محمد علی « | | ٢ | |
| احمد نوری « | محمد خالد « | اسماعیل حمدی « | | ٣ | |
| ابراهیم فهمی « | ابراهیم ادهم « | اسماعیل رضا « | | ٤ | |
| مصطفی « | محمد « | داود « | | ٣ | |
| اسماعیل حقی « | اسماعیل « | سلیمن « | | ٣ | |
| علی رضا « | | | | ١ | |
| | حافظ احمد « | | | ١ | |
| | احمد حلمی « | | | ١ | |
| محمد نجاتی « | | | | | |

(*) معلم ثالث قدری معلم رابع شاکر فرانسزجه معلمی محمد شوکت افندیلر

...میر وملحقات مکاتب رشدیه‌سنك تاریخ کشادیله موجود شاکردانی وجلوس همایون حضرت پادشاهیدن...

| اسامی مکاتب رشدیه | مکتبك تاریخ کشادی | موجود شاکردان | جلوس همایون حضرت پادشاهیدن اوچیوز التی سنه‌سنه قدر شهادتنامه الان افندیلرك مقداری | | | | | | | | | | | | | | یکون |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ١٢٩٣ | ١٢٩٤ | ١٢٩٥ | ١٢٩٦ | ١٢٩٧ | ١٢٩٨ | ١٢٩٩ | ١٣٠٠ | ١٣٠١ | ١٣٠٢ | ١٣٠٣ | ١٣٠٤ | ١٣٠٥ | ١٣٠٦ | |
| ...نشا | ١٢٨٥ | ١٠٨ | ١٦ | ١١ | ٩ | ٨ | ١٥ | ١٨ | ٩ | ١٠ | ٦ | ٦ | ٥ | ٥ | | ١٢ | ١٣٠ |
| ...لاس | ١٢٩١ | ٧٦ | | ٣ | ٨ | ٣ | ٨ | ١٠ | ١١ | ٦ | ٩ | ٧ | ٨ | ٧ | ٧ | ١٥ | ١٠٦ |
| ...کویجکز | ١٣٠٥ | ٢٥ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ...دروم | ١٢٩٢ | ٣١ | | | | ٦ | ٧ | ٥ | ٩ | ١١ | ٥ | ٧ | ٨ | ٨ | ٨ | ٦ | ٨٠ |
| ...کنزلی | ١٢٨٥ | ٧٠ | ١٢ | ١٠ | ١٠ | ٧ | ١١ | ١٣ | ١٣ | ١٣ | ١٤ | ١٣ | ١٨ | ١٠ | ١٣ | ٨ | ١٦٨ |
| ...رایکوی | ١٣٠٠ | ٣٢ | | | | | | | | | | | | ٩ | ٢٠ | ٤ | ٣٣ |
| ...واس | ١٢٩٠ | ٧٤ | | ١١ | ١١ | ٩ | ٩ | ٨ | ١٦ | ١٥ | ١٤ | ١٦ | ١٧ | ١٦ | ١٥ | ١٠ | ١٦٧ |
| ...لدان | ١٢٩٨ | ٤١ | | | | | | | | | ٤ | ٥ | ٦ | ٨ | ٥ | ٥ | ٣٩ |
| | | ٢٠٠٣ | ٩٢ | ١٠٩ | ١٠٥ | ١٠٠ | ١٣٣ | ١٣٨ | ١٥١ | ١٧٩ | ١٩٣ | ٢١٨ | ٢٠٥ | ٢٢٠ | ٢٥٧ | ٢١٢ | ٢٣١٢ |

ازمیر حمیدیه مکتبنك تاریخ کشادیله موجودشاکردانی وجلوس همایون حضرت خلافتپناهیدن...

| اسامی مکاتب | مکتبك تاریخ کشادی | موجود شاکردان | جلوس همایون حضرت پادشاهیدن اوچیوز التی سنه‌سی نهایتنه قدر شهادتنامه الان افندیلرك مقداری | | | | | | | | | | | | | | یکون |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ١٢٩٣ | ١٢٩٤ | ١٢٩٥ | ١٢٩٦ | ١٢٩٧ | ١٢٩٨ | ١٢٩٩ | ١٣٠٠ | ١٣٠١ | ١٣٠٢ | ١٣٠٣ | ١٣٠٤ | ١٣٠٥ | ١٣٠٦ | |
| حمیدیه | ١٢٩١ | ٣٠٥ | | | | | ١٦ | ٢٢ | ٣٣ | ٤٠ | ٣٦ | ٣٥ | ٣٣ | ٢٤ | ٢٧ | ٤٠ | ٣٠٦ |

چیوز التی تاریخنه قدر شهادتنامه الان افندیلرك و مجموع معلمینك مقدار و اسامیسی مبین جدولدر

| معلم اول | معلم ثانی | رقعه معلمی | ثالث معلمی | مجموع معلمین |
|---|---|---|---|---|
| احمد حمدی افندی | احمد خلوصی افندی | اسماعیل حقی افندی | | ٣ |
| شریف « | محمد امین « | | | ٢ |
| صالح « | | | | ١ |
| حسن فهمی « | | حسن فهمی « | | ١ |
| ن « | خلیل ابراهیم « | صالح فهمی « | | ٣ |
| | محمد « | شکری « | | ٢ |
| عبداللطیف « | حاجی مصطفی « | حافظ محمد « | حاجی مصطفی « | ٣ |
| خلیل « | حسین « | | | ٢ |

چیوز التی تاریخنه قدر شهادتنامه آلان افندیلرك و مجموع معلمینك مقدار و اسامیسی مبین دفتردر

| مدیر مکتب و علوم دینیه معلمی | قرآن و تجوید معلمی | قراءت معلمی | املا معلمی | عربجه شعبه معلمی | انکلیزجه شعبه معلمی | مجموع معلمین |
|---|---|---|---|---|---|---|
| فیق افندی | عزیز افندی | حافظ خلیل افندی | راشد افندی | حافظ حسین افندی | شریف افندی | ٥ |

زمیرده موجود ذکور و اناث مکاتب ابتدائیه شاکردانڭ وجودیله تاریخ کشادلرینی و جلوس همایون حضرت

| اسامئ مکاتب ابتدائیه | مکتبڭ تاریخ کشادی | موجود شاکردان | جلوس همایون حضرت پادشاهیدن اوچیوز التی سنه‌سی نهایتنه قدر شهادتنامه الان افندیلرڭ مقداری | | | | | | | | | | | | | | یکون |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | سنه‌سندن ١٢٩٣ | ١٢٩٤ | ١٢٩٥ | ١٢٩٦ | ١٢٩٧ | ١٢٩٨ | ١٢٩٩ | ١٣٠٠ | ١٣٠١ | ١٣٠٢ | ١٣٠٣ | ١٣٠٤ | ١٣٠٥ | ١٣٠٦ | |
| ممدوحیه | ١٢٩٩ | ١٩٦ | | | | | | | | | | | ٢٨ | ٢٥ | ١٣ | ١٨ | ٨٤ |
| ازکاه | ١٢٩٧ | ٢١٢ | | | | | | | | ١٨ | ٢٣ | ٣٣ | ٣٧ | ٣٥ | ٣٥ | ٣١ | ٢١٢ |
| سهیلیه | ١٢٩٠ | ٢٤٠ | ٢٢ | ٢٥ | ٢٣ | ٢٨ | ٢٦ | ٢٤ | ٢٧ | ٢١ | ١٨ | ١٩ | ٣١ | ٢٣ | ٢٥ | ٢٨ | ٣٤٠ |
| احلیه | ١٢٩٦ | ٨٠ | | | | | | ٥ | ١٠ | ١٤ | ٢٠ | ٢٠ | ٢٠ | ٢٠ | ٢٠ | | ١٢٩ |
| لانیکلی زاده | ٣٠٢ | ١٠٩ | | | | | | | | | | | | | | | |
| لانیکلی زاده شعبه‌سی | ٣٠٣ | ٣٢ | | | | | | | | | | | | | | | |
| هیلیه شعبه‌سی | ١٢٩٨ | ١٩ | | | | | | | | | | | ٨ | ٦ | ٧ | ٦ | ٢٧ |
| اطر زاده | ١٢٩٥ | ١١ | ٢ | ١ | ١ | ٢ | ١ | ٢ | ٣ | ١ | ٢ | ٣ | ١ | ٢ | ٢ | | ٢٣ |
| ازکاه اناث | ١٢٩١ | ١٦٠ | | | | | | | | | | | | | | | |
| رقئ اناث | ٣٠٤ | ٦٧ | | | | | | | | | | | | | | ٧ | ٧ |
| | | ١١٢٦ | ٢٤ | ٢٦ | ٢٤ | ٣٠ | ٢٧ | ٣١ | ٤٠ | ٥٤ | ٦٣ | ٧٥ | ١٢٥ | ١١١ | ١٠٢ | ٩٠ | ٨٢٢ |

...رافتپناهیدن اوچیوز التی تاریخنه قدر شهادتنامه آلان افندیلرك و مجموع معلمینك مقدار و اسامیسنی مبین جدولدر

| معلم اول | معلم ثانی | معلم ثالث | معلم رابع | | مجموع معلمین | جرا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ...مد افندی | حافظ ٔریف افندی | مصطفی افندی | محمد افندی | احمد افندی | ٥ | ١ |
| ...فظ حسین « | حاجی محمد « | حسین « | مصطفی « | حسین « | ٥ | ١ |
| ...مطفی « | حافظ احمد « | حافظ جمال « | حافظ عبدی « | مصطفی « | ٥ | ١ |
| ...مد « | | | | | ١ | |
| ...بداه « | | | | | ١ | |
| ...کر « | | | | | ١ | |
| ...فظ ابراهیم « | | | | | ١ | |
| ...فظ امین « | | | | | ١ | |
| ...جیه خانم | سیده خانم | فاطمه خانم « | ماده‌وازل املیا ایش اوسته‌سی | | ١ | ١ |
| ...ایشه صدیقه « | حافظ حلیمه خانم | | عایشه صدیقه خانم | | ١ | ٢ |
| | | | | | ٢٧ | ٦ |

مکاتب رشدیه‌ده و اشبو مکتبلرده ثالث معلمی امین افندی مستخدمدر

# حميديه مكتب صنايعى

( ناظر عمومى والىٔ عالىٔ ولايت دولتلو خليل رفعت پاشا حضرتلرى )

## — مكتبك ادارەسنه دائر قوميسيون هيئتى —

| | | |
|---|---|---|
| ناظر ورئيس قوميسيون دفتر خاقانى مديرى سليمان شوكت بك | اولى ثانيسى عثمانى ٢ | كموش صنايع مداليەسى |
| اعضا محاسبهٔ ولايت مميزى سابق نورى افندى | | متمايز |
| « مجلس ادارهٔ ولايت اعضاسندن نسيم حابيف افندى | | ثالثه |
| « « « « اغوب « | | |
| « تجار معتبراندن قسطاكى « | | |

## — مكتب هيئتى —

| | | |
|---|---|---|
| مدير محمد فهمى افندى | مجيدى ٤ | كموش صنايع مداليەسى |
| كاتب طاهر « | | |
| داخليه مأمورى حافظ حسين افندى | | |
| مبصر محمد « | | |
| وكيلخرج حسين « | | كموش صنايع مداليەسى |

## — درس معلملريله صنايع اوستەلرى —

| | |
|---|---|
| معلم اول حافظ احمد افندى | موظف |
| « ثانى حافظ حسين « | موظف |
| موسيقه معلمى احمد « كموش صنايع مداليەسى م٤ | موظف |
| خوانده معلمى سانتو « « « « م٥ | موظف |
| رومجه معلمى اربستودەلى « | فخرى |
| ارمنى « كيغورق « | فخرى |
| قوندوره اوسته باشيسى نابى افندى | مقاولە تحتندە ايشلمكدەدر |
| « قالفەسى احمد « | مقاولە تحتندە ايشلمكدەدر |
| « ديكرى سعيد « | مقاولە تحتندە ايشلمكدەدر |
| « « مناحيماكى « | مقاولە تحتندە ايشلمكدەدر |
| « ماكنەجى محمد « | شاكرداندندر |

| | |
|---|---|
| مرتب اوسته‌سی محمد نشئت بك<br>مجلد « محمد افندی | مطبعهٔ ولایتده بولنمقده‌در |
| مرانقوز اوسته‌سی یانی اوسته کموش صنایع مدالیه‌سی<br>« قالفه‌سی نیالوس<br>دمیرجی اوسته‌سی پاسقالاکی<br>دوکمه‌جی « مقصود اغا<br>ترزی اوسته‌سی ژاقوباکی<br>« قالفه‌سی بخوراکی | مقاوله تحتنده ایشلمکده‌در |
| چوراپ وچولحه اوسته‌سی ارتین اغا<br>دیکر چولحه اوسته‌سی رجب افندی<br>کوردوس کاری قالیچه معلمه‌سی زاهده خانم<br>قوله « « « امینه «<br>دیکری « « « امهان « | معاشله مکتب حسابنه ایشلمکده‌در |

— شاکردان —

| یکون | اسلام | روم | ارمنی | موسوی |
|---|---|---|---|---|
| ١٣٦ | ١١٥ | ١٠ | ٦ | ٥ |

— موسیقه هیئتی —

| یکون | سازنده | خوانده | |
|---|---|---|---|
| ٤٤ | ٢٧ | ١٧ | جمله‌سی بر رقطعه کموش صنایع مدالیه‌سنی حائزدر |

— شاکردانك صنایع موجوده‌یه صورت انقسامی —

| یکون | قوندوره‌جی | قوندوره یا کنه‌جیسی | مرانقوز | دمیرجی | دوکمه‌جی | ترزی | چوراپجی | چولحه‌جی | مجلد | مرتب | قالیچه‌جی |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١٣٦ | ١٧ | ٨ | ٢٠ | ١٥ | ١٥ | ٢٠ | ١٥ | ٧ | ٥ | ٤ | ١٠ |

خدمکان

| | |
|---|---|
| اشجی حسن اغا | خدمتجی بلال اغا |
| باغجی محمد اغا | دیکری محمد اغا |
| چماشیرجی واسیلیقو خاتون | دیکری مصطفی اغا |

## — درس پروغرامى —

### — برنجى سنه —

الفباى عثمانى . قرائت تركيه . اجزاء شريفه . رساله اخلاق . اشكال حروف حساب ذهنى .

عدد شاگردان ٦٠

### — ايكنجى سنه —

قرآن كريم . علم حال . اسماء تركيه . ترقيم اعداد . تعليم خط

عدد شاگردان ٢٦

### — اوچنجى سنه —

قرآن كريم . تجويد . فوائد المتعلم . علم حال كبير . خط رقعه املا . حسابدن اعمال اربعه

عدد شاگردان ٣٠

### — دردنجى سنه —

قرآن كريم . تجويد . قصص انبيا . صرف عثمانى . علم حال كبير تاريخ عثمانى . خط رقعه . املا . حسابدن كسر عادى

عدد شاگردان ٢٠

### — بشنجى سنه —

قرآن كريم . صرف عربى . اصول فارسى . تاريخ عثمانى . اصول دفترى حسابدن كسر اعشارى . حسن خط و املا . مختصر جغرافيا . مقدمات هندسيه تعليم ايديله جك ايسه ده بو صنف هنوز تشكيل اولنمامشدر

## مكتبك احوال حاضرهٔ اداره سى

مكتبك شمديكى بولنديغى دائره مقدما مكتب سلطانى اولمق اوزره اون سكز بيك ليرا راده سنده بر مصرفله انشا ايديلوب ايراد وطلبه بولنه مديغى جهتله اچيله مديغندن خرابيته يوز طوتمش ايكن مكتب صنايعك ترقيات حاضره سى

دلالت عليهٔ ولايتپناهى ايله عرض عتبهٔ علياى جهانبانى قلنمسى اوزرينه اشبو بناى فاخر مكتب صنايعه احسان ومكتب نامنك لطفاً وعنايةً نام جليل حضرت ولى نعمته اضافهٔ يادا ولنمسنه مساعدهٔ سنيهٔ جناب تاجدارى ارزان بيورلديغندن ١٣٠٨ سنه سى رمضان شريفنك اون بشنجى پنجشنبه كونى اسكى دائره دن بورايه نقل اولنمش وبوش قالديغى زمان خراب اولان يرلرى تعمير وترميم اولنه رق اشبو بناى فاخردن مطلوب اولان فائده شوصورتله تأمين ايدلمشدر .

بالاى جدولده كوسترلديكى اوزره حميديه مكتب صنايعنده اسلام ، روم ، ارمنى وموسوى جمعاً يوز اوتوز التى نفر ايتام موجود اولوب بونلر ايچون نظام مخصوصى موجبنجه مدت تحصيل بش سنه دن عبارتدر .

مكتبك واردات مقننه سى ازمير داخلنده برخان ايله يكرمى پارچه مغازه ودكان وتيره قضاسنده قديفهٔ كبير چفتلكنك نصف حصه سيله بالچوه ده كى ايليجه وچند قطعه باغ وترلا اجاراتندن سنوى بيك اوچيوز ليرا راده سنده تحصل ايدن مبالغدن عبارت اولوب حالبوكه معاشات ، مأكولات ، ملبوسات وسائر مصارفات سنويه سنك مقدارى ايكى بيك ليرايه رسيده اولمقده بولنديغندن مكتبك اداره سى كتدكجه فنالشمقده ايدى .

والئ لاحق دولتلو خليل رفعت پاشا حضرتلرينك اولكى وبودفعه كى واليلكلرنده مشار اليه حضرتلرينك كوريلان دلالت وعنايت جليله لريله ارباب خير وفتوتدن جلب وجمع ايتديريلان اعانات وسائر متفرق حاصلات ايله آچيق قالان يتمش بيك غروشك برقسمى قپادلمقده وديكر قسمى دخى بالضروره آچيق قاله رق سنه دن سنه يه دور ايدلمكده ومكتبك دوام انتظامى ايچون واردات جديده يه احتياج قطعى كورنمكده ايدى اشته مكتبك تماميله تأمين اداره سنك واردات مقننه سنك تزييدينه وابسته اولديغى تقدير ايدن ذات عالئ ولايتپناهى بالاستيذان استحصال بيوردقلرى مساعدهٔ عليه اوزرينه اوچ يوز التى سنه سى ظرفنده كشيده ايتديريلان پيانقو حاصلاتندن مكتب حصه سنه مصيب ايكى بيك بشيوز ليرانك برقسميله ازميره برساعت مسافه ده واقع وازمنهٔ قديمه دنبرو ( اغا ممنون ) قاپليجه لرى ناميله بنام وخراب اولوب مدت مديده دنبرو استفادهٔ عموميه دن مستغنى قالان مياه معدنيه موقعنده مكتب صنايعه ايراد اولمق اوزره دردر اوطه لى يدى اپارتماندن يعنى يدى دائره دن متشكل براوتل ايله ايروجه مناسب مقدار اوطه وايچنده منتظم بانيولرى حاوى درت كوشك وبربريله اختلاطى اولمامق اوزره يكرمى درت

اوطه‌دن متشکل وقرایه مخصوص دیگر بر اوتل وبواوتلده اقامت ایدنلر ایچون متعدد بانیولر ایله سالف الذکر التی اپارتمانده اوطورانلره مخصوص آیدی دائره‌دن عبارت اوله‌رق متعدد حماملردن بشقه برغازینو ولوقانطه وبرقاچ دکان انشا ایتدیرمکده‌درلر .

موقعك لطافت وهوانك جیادتندن بشقه بوایلیجه‌لرده‌کی میاه معدنیه‌نك ترکیباً چشمه معدن صولرندن دها مفید اولدیغی تحقق ایتدیکنه نظراً اشبو ایلیجه‌لرك از زمانده پك چوق رغبت قزانه‌جغی وبناءً علیه انشاآت واقعه‌دن مطلوب اولان استفاده مع زیادة تأمین ایدلمش اوله‌جغی طبیعی وشمدیکی حالده اشبو انشاآتدن سنوی هر نقدر درتیوز لیرا راده‌سنده برفائده تخمین ایدیلیورسه‌ده مارالعرض محسنات جهتیله بومقدارك برایکی سنه ظرفنده تضاعف ایده‌جکی بدیهیدر بناءً علیه بودخی مکتبك ایراد سنویسنه ضم ایدیله‌جك اولورسه مکتبك واردات سنویه‌سی بیك سکزیوز لیرایی تجاوز ایتمش وآچیق دخی ایکیوز لیرایه تنزل ایلمش اوله‌جقدر .

حالبوکه والیٔ ولایت دولتلو خلیل رفعت پاشا حضرتلرینك اولکندن دهابیوك وحصه‌داران ایچون احتمالات نافعه‌سی دها چوق اولمق اوزره تأسیسنه تشبث بیوردقلری بر ایکنجی پیانقودن منتظر وتخمین اولان فوائد دخی انضمام ایده‌جك اولورسه اوزمان مکتبك ایرادی مصارفنه غلبه ایده‌جك واوحالده مکتب شمدیکندن دها زیاده اطفاله آغوش شفقتنی آچه‌بیله‌جکدر .

## مکتبك احوال صناعیه‌سی

جدول مخصوصنده صنف صنف کوستردیکی اوزره موسیقی فنندن بشقه شاکردانه تعلیم ایتدیریلان صنایعدن چوراب وچوله وقالیچه قسملری طوغریدن طوغری‌یه مکتب حسابنه ایشلتدیرلمکده وقوندوره‌جی مرانقوز دمیرجی دوکمه‌جی ترزی صنعتلری بعض شرائط ومقاوله تحتنده اوله‌رق کار ضرری وسائر کافهٔ معاملاتی کندولرینه عائد اولمق اوزره صنعتلری اصنافندن برر اوسته‌یه احاله ایدیلوب اولوجهله مکتبه بار اولمقسزین اجرا ایتدیرلمکده ومرتب ایله مجلدلك تحصیل ایدن شاکردان دخی مطبعهٔ ولایتده تعلیم صنعت ایلمکده ودمیرجی قسمندن داخل مکتبده ایشلیانلردن ماعدا طقوز نفری کل یوم شرکت حمیدیه فابریقه‌سنه کوندرلمکده‌در .

صنايع مذكوره‌دن موزيقه هيئتنى تركيب ايدن قرق درت نفرى اوچيوز التى سنه‌سى كانون اولنده لطفاً وعاطفةً شرفصادر اولان ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى اوزرينه درسعادته كوندريله‌رك حضور عظمتنشور حضرت ظل اللهيده ترنمساز اولمق شرفنه نائليتدن بشقه عواطف سنيهٔ جناب جهانبانيدن اطفال ومأمورين قوللرى برر قطعه كموش صنايع مداليه‌لرى ونشان ذيشانلرله تلطيف وبكام بيورلمشلردر .

صنايع سائره‌ده استخدام اولنانلر ميانده دخى منسوب اولديغى صنعته عائد معمولاتى باشلى باشنه ميدانه كتيره‌جك درجه‌ده اكتساب معلومات ايتمش اولنلر بولنديغندن اومثللولرك بعضيلرينه اوسته‌لر طرفلرندن يوميه وبعضيلرينه ماهيه اعتباريله مناسب مقدار اجرت ويرلمكده وبوپاره‌لر مكتبدن حين اخراجلرنده يدلرينه اعطا قلنمق اوزره مكتب صنديغنده تراكم ايتديرلمكده‌در .

بوصنعتلردن قاليچه‌جيلك هنوز تشكيل ايديلوب شمديلك برى كوردوس كارى ديكرى قوله‌كارى منسوجاته مخصوص ايكى كبير دستكاهى حاوى ومعمولاتك نفاستنه كوره رغبات عموميه‌نك تزايدى مأمول اولديغى ايچون انكده معاملاتى قريباً توسيع ايديله‌رك دها لزومى قدر دستكاه علاوه‌سى طبيعيدر .

قوندره‌جيلرك داخل مكتبده‌كى صنعتخانه‌دن بشقه مشتريلره سهولت اولمق اوزره كمرالتنده دخى مخصوصاً بر دپوسى واردر مرانقوز دميرجى دوكمه‌جى مغازه‌لرنده هرنوع معمولات اهون صورتله اعمال اولنديغى مثللو چوراپخانه معمولاتى اوروپا معمولاتنه معادل اوله‌رق ياپيلمقده وجولحه دستكاهلرنده بعض نوع ايپلك ويوك قماش وحاولو وپشتمال والاجه كبى شيلر نسج ايدلمكده ترزيخانه‌ده دخى ملكيه وعسكريه ايچون هردرلو البسه اعمال ايديله كلمكده‌در .

مكتبك وارداتى مصارف ضروريه‌سندن بشقه صنايع اوطه‌لرينك توسيع معاملاتنى موجب اوله‌جق سرمايه‌يى تأمين ايتديكى زمان اعمالات صناعيه‌نكده دخى ترقى وتكثر ايده‌جكى دركاردر .

## مكتبك احوال تدريسيه سى

مكتب صنايعده تركجه اوقومق ويازمق مجبورى بولنديغندن شاكردان موجوده شمديلك درت صنف تشكيل ايتمكله جدول مخصوصنده كوستريلان

علوم وفنون هركون موظف معلملر طرفــدن تدريس ايدلمكده وفخرى صورتده دوام ايدن روم ارمنى معلملرى معرفتلريله دخى خرستيان شاكردان ايله برابر اختيارى اولەرق سائر آرزو ايدن طلبه‌يه‌ده هفته‌ده اوچ كون رومجه وياخود ارمنيجه درس ويرلمكده‌در .

## مكتبك احوال ادارهٔ داخليه‌سى

مكتبك ادارهٔ داخليه‌سى يعنى شاكردانك كافهٔ حركات ومعــاملاتى مكاتب منتظمهٔ عسـكريه‌يه تقليد يولنده اولمغله آثار انتـظام وتربيه وآداب لسـانيه ومعاملهٔ اطاعتكارى والحاصـل طلبهٔ موجوده‌نك هردرلو اطـوارى حقيقةً نظر رباى تحسين و آفريندر .

سالف‌الذكر شـاكردانك مدت تعليميه‌لرى بش سـنه‌دن عبارت اولمغله ختام مدتده بالامتحان اكتساباتنك درجاتى نسبتنده اوله‌رق يدلرينه شهادتنامه ويريلور بوصورتله اكمال مدت وتحصيل صنعت ايدرك مكتبدن چقانلر يعنى شهادتنامه‌سنى الانلر خارجده اجراى صنعت ايده‌جكلرى كبى اسـتك ايدنلرى لزومى حالنده اجرت مناسبه ايله ينه مكتبده استخدام اولنور .

مكتبه ينه فقرا وبيكسلره مخصوص اوله‌رق قريباً برده‌قز شعبه‌سى اچيلوب بونده كوردوس وقوله‌دن مجلوب قادين اوسته‌لر واسطه‌سيله حاليجيلق صنعتلرى تعليم ايتديريله‌جكدر .



## ﴿ مكاتب غير مسلمه‌نك عدد ودرجاتنی مبين جدوللر ﴾

| [illegible] | ليلی اناث | ليلی ذكور | نهاری اناث | نهاری ذكور | معلمين ومعلمات | تاريخ تأسيسی | اسامیء مكاتب | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | روم مكتبلری |
| ١٠٢٠ | | | | ١٠٢٣ | ١٤ | ١٧٣٣ | اوانكليكی | روم مستره‌پوليد خانه‌سی جوارنده واقع اولوب درونده بر كتبخانه وبر موزه‌خانه موجوددر |
| ٣٨٠ | | | | ٣٨٢ | ٧ | ١٨٧٢ | كبه‌جی اوغلی | |
| ١٨٤ | | | | ١٨٤ | ٣ | | آی‌يانی ناولوغوس | يوقاری محله‌ده واقعـ |
| ١٨ | | | | ١٨٠ | ٣ | | « پرودروموس | ايبخانه محله‌سنده |
| ٢٥٠ | | | | ٢٥٠ | ٣ | | آی‌ديمتری‌كايساحوليسنده | آی ديمتری محله‌سنده |
| ١٨ | | | | ١٨٠ | ٣ | | آوانكلستره | اوانكلستره « |
| ١٢ | | | | ١٢٠ | ٢ | | آی نيقوله | چارلی‌بغچه‌ده |
| ١٠ | | | | ١٠٠ | ١ | | مورتاكيه | مورتاكيه « |
| ١٧ | | | | ١٧٠ | ٢ | | آی قسطنطی | تبه‌جك « |
| ٦٠ | | | | ٦٠ | ١ | | مزارلق | بيرون آباد شوسه طريقی اوزرنده واقعدر |
| ١٤٠٠ | | | ١٤٠٠ | | ٢٦ | ١٨٨٤ | آی فوطنی | ای‌فوطنی محله‌سنده‌ايكن معمـ اوغلی سوقاغنه‌نقل اولنمشـ |
| | | | | | | | اومير دبون | |
| ١٢٥ | | | ١٢٥ | | ٢ | | آی قترينه | آی قترينه محله‌سنده‌واقعـ |
| ٣٤٠ | | | ٣٤٠ | | ٢ | | آی يانی پرودروموس | آی يانی پرودروموس محله‌سنده واقعدر |
| ١٢٠ | | | ١٢٠ | | ٢ | | آی نيقوله | آی‌نيقوله‌محله‌سنده واقعـ |
| ٣٥٠ | | | ٣٥٠ | | ٢ | | يوقاری محله‌ده مكتب | |
| ١٤٥ | | ٢٦ | | ١١٩ | ١٨ | ١٨٥٧ | آرونی | |
| ١٢٠ | | | | ١٢٠ | ١٠ | ١٨٨٠ | رن يری | |
| ١٥٠ | | ١٢٠ | | ٣٠ | ١٩ | | حاروقيوس | كل سوقاغنده « |
| ٤٠ | | | | ٤٠ | ٨ | | خره‌لامبدی | |
| ١٨ | | | ١٨٠ | | ١١ | ١٨٥٨ | مالاروس انسطاشيديس | |
| ١١ | | | ١١٤ | | ١١ | ١٨٧٣ | باباداكی | معمار اوغلی سوقاغنده « |

| | ليلى اناث | ليلى ذكور | نهارى اناث | نهارى ذكور | معلمين ومعلمات | تاريخ تأسيسى | اسامئ مكاتب | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ٩٠ | | ٤ | | بالاديون | آیاقترینه محله‌سنده واقعدر |
| | | | | | | | آبونياق مكتبى | طراسه سوقاغنده واقعدر |
| | | | | ١١٦ | ٥ | | زوغرافوس قرنداشلر | » » |
| | | | ١٨ | ٥٧ | ٢ | | قاردولى قرنداشلر | |
| ٦٠ | | ١٤٦ | ٢٧٣٧ | ٣١٣١ | ١٦١ | | | يكون |
| | | | | | | | | اجنبى مكتبلرى |
| ١ | | | | | ٥ | ١٨٤٥ | پروپاغند | فرنك محله‌سنده واقعدر |
| ٢ | | | | | | | فررتعيس | كل سوقاغنده « |
| ٦ | | | | | | | سند ژوسف | كل سوقاغنده « |
| ٣ | | | | | | ١٨٩٠ | سند مارى | فرنك محله‌سنده « |
| | | | | | | ١٧٩٣ | سند پوليقارى | » » » |
| | | | | | | ١٨٦٥ | ايتاليان مكتبى | بلاويسته‌ده « |
| ١ | | | | | | ١٨٨٢ | سند رفو | مورتاكيه‌ده « |
| | | | | | | ١٨٧٢ | احتشام | قتولك بيوك كليسا حوليسنده واقعدر |
| ٢ | ٢٦٠ | | | | | ١٨٧٥ | دامداسپون | طراسه سوقاغنده كائندر |
| ١ | | | | | | ١٨٣٣ | فرنك محله‌سنده قز مكتبى | |
| ٥ | | | | | | | » » | |
| | | | | | | | ايتاليان قز | |
| ٢٧ | ٢٦٠ | | | | ٥ | | | يكون |
| | | | | | | | | ارمنى مكتبلرى |
| ٣ | | | | ٣٠٠ | ٢٠ | | مسروبيان | ارمنى محله‌سنده واقعدر |
| ٢ | | | ٢١٠ | | ٥ | | هرپسده | » » |
| ١ | | | ٧٠ | ١١٥ | ٦ | | ابروتستان اسقوچيا | » » |
| ١ | | | | | ٤ | | پروتستان قز | |
| | | | | | ١٣ | ١٨٧٢ | بارقشر انكلتره تجار مكتبى | |
| | | | | | ١٧ | | المانيا قز » | كل سوقاغنده واقعدر |
| | ٧٥ | | | | ١٠ | | امريقا قز » | ارمنى محله‌سنده « |
| ٩ | ٧٥ | | ٢٨٠ | ٤١٥ | ٧٥ | | | يكون |

| ... | ليلى | | نهارى | | معلمين ومعلمات | تاريخ تأسيسى | اسامئ مكاتب | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | اناث | ذكور | اناث | ذكور | | | | |
| | | | | | | | | يهودى مكتبلرى |
| ٣ | | | | | | ١٨٧٣ | آليانس ايزرائيليت | سعداه افندى محله‌سنده |
| ١ | | | | | | | يهودى مكتبى | واقعدر |
| . | | | | | | ١٨٧٨ | مكتب صنايع | يهودى محله‌سنده واقعدر |
| ٢ | | | | | | | اليانس ايزرائيليت قز | |
| | | | | | | | صنايع قز مكتبى | |
| . | | | | | | | تجار » | » » |
| ٤٠ | | | | | | | الموط طوره | » » |
| . | | | | | | | قز مكتبى | » » |
| ١٣٠ | | | | | | | | بكون |

## اجمـــــــال

| جملهٔ يكون | ليلى | | نهارى | | معلمين ومعلمات | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | اناث | ذكور | اناث | ذكور | | |
| ٦٠١٤ | | ١٤٦ | ٢٧٣٧ | ٣١٣١ | ١٦١ | روم مكتبلرى |
| ٢٧٢٨ | ٢٦٠ | | | | ٥ | اجنبى » |
| ٩٨٥ | ٧٥ | | ٢٨٠ | ٤١٥ | ٧٥ | ارمنى » |
| ١٣٥٧ | | | | | | يهودى » |
| ١١٠٨٤ | ٣٣٥ | ١٤٦ | ٣٠١٧ | ٣٥٤٦ | ٢٤١ | يكون |

## ازمیر حمیدیه شرکتی

مجلس اداره

رئیس وصاحب امتیازی یحیی حیاتی پاشا روم ایلی بکلربکی کموش مدالیه ع ٢ م ٢
اعضا بالیوز زاده ماطیوس افندی متمایز م ٣
« عیسایان غیسایی «
« اسپارطه لی زاده استفان «
« بخوراکی «
« شارل سازانی «
« بوسقویچ «

قلم دائره سی

باشکاتب حسن تحسین افندی
صندوق امینی وایکنجی کاتب سرکز «
اوچنجی کاتب نیقولاکی «
قومیسر محمد ضیا «

فابریقه اوسته سی اسماعیل اوسته
انبار مأموری اسماعیل حقی افندی
اجنته نیقولاکی «
انسپکتور بیل اوسته

شرکت مذکوره ده موجود بولنان واپورلر

( حمیدیه ) ( دیکلی ) ( عدلیه ) ( ازمیر ) ( قارشو یقه ) ( قره طاش )
( اصلاحخانه ) ( کوزتپه ) ( ترقی ) ( اورله ) ( کلیزمان ) ( استانبول )
( کرید ) .

شرکت واپورلرینک سیر وسفر ایتدکاری اسکله لرک اسامیسیله ازمیردن
ایام ووقت حرکتلری

امتیاز داخلنده بولنان اسکله لر

اورله یه هر کون صباحلین الافرانقه ساعت سکز بچقده
فوچه یه هفته ده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری « «
قره برونه « « « « « « « «
ایوالق خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری عزیمت وعودت ایدر
ادرمید ، کمر ، دیکلی ومدللویه دخی اوغرار

قوش اطه‌سى خطنه اون بش كونده ايكى دفعه صالى وجمعه كونلرى عزيمت وعودتده ساقز ، چشمه ؛ سيسام ؛ قارلواسى وابقارپايه دخى اوغرار

قالونيه خطنه اون بش كونده ايكى دفعه صالى وجمعه كونلرى عزيمت وعودتده پاومار قضاسنه دخى اوغرار .

## شركت حميديه‌نك مقاوله‌نامه‌سى

زيرده واضع الامضا ازمير تجار معتبرانندن سعادتلو يحيى حياتى افندى وتبعهٔ دولت عليه‌دن باليوز زاده مطيوس افندى وبرادرى قره‌بت افندى وازمير تجار معتبرانندن عيساى عيسايان افندى واوروله تجار معتبرانندن اسكنازى اردیت افندى واوروله اشرافندن قزانجى زاده حافظ محمد افندى وازمير تجار معتبرانندن ارنبود اوغلى ديمترى افندى ازمير كورفزنده اتيده محرر اسكله‌لره واپور ايشلدلمسى ايچون ١١ شوال سنه ٣٠٠ تاريخلى فرمان عالى موجبنجه طرف دولت عليه‌دن مومى اليه يحيى حياتى افندى‌يه ويريلان امتياز وبالمقابله ايديلان تعهداتك اجراسيچون شرائط آتيه‌يه توفيقاً برانونيم شركتى تشكيل ايلمشلردر .

### برنجى فصل

### شركتك تشكيلى ومقصدى واسمى ومركزى بيانده‌در

برنجى ماده تعاطى اولنان مقاوله وشرطنامه احكامنه توفيقاً ازمير كورفزنده‌واقع قارشويقه قره طاش كوز تپه يكى قلعه عبداد اغا چفتلكى وكلزمان واوروله وقره‌بيرون وچشمه قابليجه‌سى وفوچتين اسكله‌لرينه واپور ايشلملك اوزره زيرده تعريف اولنه‌جق حصه‌داران بيننده برعثمانلى انونيم شركتى تشكيل ايلمشلردر .

ايكنجى ماده شركتك عنوانى ازمير حميديه واپور شركتى اوله‌جق وتابعيتى صفتيله طبيعى دولت عليه‌نك قوانين ونظامات عموميه‌سنه تابع بولنه‌جقدر وشركتك تداوله چيقاره‌جغى سندات منحصراً تبعهٔ عثمانيه‌يه صاتيله‌جقدر .

اوچنجى ماده شركتك مركزى ازميرده اوله‌جقدر

دردنجی ماده شركتك مدتی بعض اسبابدن طولایی فسخ ویامدتی تمديد قلنمق كبی برحال وقوع، كلدكجه امتیاز مدتی اولان اوتوز سنه‌دن عبارت اوله‌جقدر

## ایكنجی فصل

### امتیازك شركته دوری بیاننده‌در

بشنجی ماده صاحب امتیاز صورتلری اشبو نظامنامهٔ داخلی‌یه ملفوف اولان مقاوله وشرطنامه احكامنجه بافرمان عالی كندوسنه ویریلان حقوق وتعهداتی شركته دور ایتمش وشركت صاحب امتیاز صفتنی حائز وكافهٔ حقوق ووظائفجه انك مقامنه قائم اولمشدر بناءً علیه صاحب امتیاز فرمان عالی ایله امتیازه متعلق كافهٔ اوراقی شركته تسلیم ایتمكه مجبوردر .

آلتنجی ماده شركتك سرمایه‌سی آلتی بیك عدد عثمانلی لیراسندن عبارت اولوب بهری آلتی لیرالق اولمق اوزره بیك عدد حصه‌یه منقسمدر هیئت عمومیه‌نك اشبو سرمایه‌یی یوزده آلتی درجه‌سنه قدر تزيید ایتمكه صلاحیتی اوله‌جقدر ومذكور حصه‌لردن بشقه مؤسس حصه‌سی اولمیوب و آتیده كوستریله‌جك منافعدن استفاده ایتمك اوزره یوز عدد مؤسس حصه‌سی احداث اولنمشدر صاحب امتیاز مومی‌الیه یحیی حیاتی افندینك برمنوال محرر شركته دور وتسلیم ایتمش اولدیغی اشبو امتیاز مقابلنده كندوسنه بدلی تماماً تأدیه اولنمش آلتی لیرالق ایكی یوز حصه اعطا اولندیغی كبی بوندن بشقه مومی‌الیه یحیی حیاتی افندی اشبو شركتك دخی موجد ومؤسسلرندن بولندیغی جهتله كندوسنه سالف‌الذكر احداث اولنمش اولان یوز عدد مؤسس حصه‌سی اعطا اولنه‌جغی كبی بش سنه ایچون مجلس اداره اعضالغنده بولنان بالیوز زاده مطیوس افندی وبرادری قره‌بت افندی وعیسای عیسایان افندی واورله تجارندن اسكنازی اردیت افندی واورله اشرافندن قزانجی‌زاده حاجی محمد افندی وارنبود اوغلی دیمتری افندی‌یه دخی برر عدد مؤسس حصه‌سی اعطا اولنه‌جقدر .

یدنجی ماده شركت سرمایه‌سنك تمامی امضا ویوزده اونی استحصال اولندقدن صكره صورت قطعیه‌ده تشكل ایتمش عد اولنه‌جق وتقاسیطی مبین موقت سندات ویریله‌جك وسرمایه‌نك نصفنك تأدیه‌سنده اصحابی یدنده بولنان سندات موقته سندات اصلیه‌یه تحویل ایدیله‌جكدر شركتك حصه سنداتنك

برطرفی ترکجه ودیکر طرفی فرانسزجه وسائر لسانلر ایله تنظیم اولنه جقدر سرمایه نك باقی قلان طقسانی شرکتك احتیاجاتنه کوره مجلس اداره نك قراریله ازمیر وسائر لازم کلان محللرده السنهٔ مختلفه ده چیقان رسمی وغیر رسمی بعض غزته لرله اوتوز کون اول اعلان کیفیت اولنه رق مطالبه اولنه جقدر .

سکزنجی ماده حصه لر بدلنك نصفی تأدیه اولنجه یه دکین سندات اصحابنك اسمنه محرر اوله جق وبدلنك یوزده اونی تأدیه اولنمدقجه قابل حواله وفروخت اولمیه جقدر وبونلرك حواله وفروختی شرکتك دفترینه قید ایدیله رك زیری بایع ایله مشتری ومدیراندن بری طرفندن امضا اولنمقله اجرا اولنه جق وکیفیت حواله وفروختی سندده دخی ذکر واشارت قلنه جقدر بدلك نصفی تأدیه اولندقدن صکره سندات حاملنه عائد اولمق اوزره محرر بولنه جقدر .

طقوزنجی ماده حصه سندلری شرکت نظرنده قابل انقسام دکلدر وشرکت هر حصه ایچون برصاحب طانور برحصه دارك وارث ویاداینلری هیچ بروسیله ایله شرکتك اموال واملاکنك تحت حجزه وضعی طلب وشرکتك امور اداره سنه هیچ بروجهله مداخله ایده مزلر واستیفای حقوق ایچون شرکتك سنه محاسبه دفاتری ایله هیئت عمومیه نك قرارلرینی قبوله مجبوردرلر .

اوننجی ماده اوقات معینه ده تقاسیطی تأدیه اولنمیان حصه سنداتندن صاحبلرندن تأخرات واقعه دن طولایی اخطار کیفیته حاجت قالمقسزین تقسیطك حلولی کوننden اعتباراً سنوی یوزده التی حسابیله فائض النه جقدر .

اون برنجی ماده شرکتك تقسیطلری وقتیله تأدیه ایدلمیان سندات اصحابی علیهنه اقامهٔ دعوی ایتمکه وحصه لری دخی صاتمغه صلاحیتی اوله جقدر وبو مقوله صاتلمسی لازم کلان حصه سنداتنك نومرولری غزته لر معرفتیله نشر واعلان اولنه رق تاریخ اعلاندن اون بش کونصکره شرکت هیچ بر کونا اخطاره ومعاملات عدلیه یه مجبور اولمامق وضرر وزیانی صاحبنه عائد اولمق اوزره ازمیرده درسعادت وسائر محللر بورسه سنده وبورسه لرده هنوز النوب صاتلمسی قبول اولنمامش ایسه مزایده طریقیله حصه لری صاتدیره جقدر شرکتك مطلوبی توقیف اولندقدنصکره فضله سی صاتیلان حصه سنداتنك اصحابنه اعطا واثمان مذکوره شرکتك تسویهٔ مطلوبنه کفایت ایتمدیکی تقدیرده نقصانی کندوسندن طلب واستیفا اولنه جقدر .

## اوچنجی فصل

## شركتك ادارهٔ داخليه‌سی بيانده‌در

اون ايكنجی ماده شركتك امور ومصالحی هيئت عموميه طرفندن منصوب وبشدن اونبره قدر اعضادن مركب برمجلس اداره‌يه احاله اولنه‌جق وشوقدركه ايلك بش سنه مدت ايچون تشكيل اولنان مجلس اداره هيئتی باليوز زاده مطيوس افندی وبرادری قره‌بت افندی وعيسای عيسايان افندی واورله تجارندن اسكينازی اردين افندی واورله اشرافندن قازغانجی زاده حاجی حافظ محمد افندی وازمير تجارندن ارنبود اوغلی ديمتری افندی ومجلسك رياستی دخی مومی اليه يحيی حياتی افنديدن عبارت اولوب تصديق مأموريتلری هيئت عموميه‌نك تصويبنه عرض اولنمق لازم كليه‌جكدر .

اون اوچنجی ماده بش سنه مدت ايچون تعيين اولنان اعضانك مدت مأموريتلری ختام بولدقدن صكره مجلس اداره‌يه انتخاب اولنه‌جق اعضانك ايلك تجددنده قرعه ايله واندن صكره قدم اعتباريله هرسنه بر ويا ايكسی چيقاريله‌رق يرلرينه اخری انتخاب وتعيين قلنه‌جقدر شوقدركه چيقاريلان اعضانك تكرار انتخابی جائز اوله‌جقدر .

اون دردنجی ماده مجلس اداره‌نك اجتماعی ايجاب مصلحته تابع اوله‌جق ايسه‌ده آيده بردفعه طوپلانمسی لابددر ومذاكراتك معتبر اولمسی لااقل نصفندن زياده اعضانك بالذات حضورينه منوطدر مجلس اداره‌نك قرارلری حاضر بولنان اعضانك اكثريت آراسيله معتبر اولور تساوی آرا وقوعنده كيفيت اجتماع آتی‌يه تعليق ايديلور وانده دخی تساوی آرا وقوعبولور ايسه موضوع بحث ماده رد اولنور .

اون بشنجی ماده مجلس اداره‌نك مذاكراتی ضبط دفترينه قيد اولنور وزيری رئيس ايله حاضر بالمجلس بولنان اعضالر طرفندن امضا ايديلور ضبطك صورتی ويا برفقرهٔ مخرجه‌سی معتبر اولمق ايچون رئيس ويا وكيلی طرفندن امضا اولنمق لازم كلور .

اون آلتنجی ماده اداره مجلسی اعضاسندن هربری شركتك قرق حصه سنداتنه مالك اولمق لازم كلور سندات مزبوره شركتك صنديغنه توديع اولنه‌جق

ومدت مأمورینلری ظرفنده صاتیله‌میه‌جقدر بونلرك اوزرینه فروختی جائز اولمدیغنی مبین برتمغا اوریله‌جقدر .

اون یدنجی ماده  مجلس اداره اعضاسندن بر ویا برقاچنك رفاتی ویا استعفاسی وقوعنده ویا سائر برسببدن طولایی بر ویا برقاچ اعضا یری منحل قالور ایسه مجلس اداره انلرك یرینه موقتاً اعضا تعیین ایلیه‌جك وانتخاب قطعی کله‌جك هیئت عمومیه طرفندن اجرا اولنه‌جقدر . استعفا ایدن اعضانك شرکت صندیغنده بولنان قرق عدد سنداتی یرینه تعیین اولنه‌جق اعضا طرفندن اولمقدار سندات تودیع اولندیغی انده استعفا ایدن اعضایه سنداتنك اعاده‌سی جائز اوله‌جقدر .

اون سکزنجی ماده مجلس اداره هرسنه ایچلرندن برینی رئیس وکیلی انتخاب ایدر ورئیسك ویا وکیلنك غیابنده وکالت ایتمك اوزره اعضادن برینی تعیین ایلر اشبو مادەنك حکمی اون ایکنجی مادەدە بیان اولنان بش سنه مدتك ختامندن صکره جاری ومعتبر اوله‌جقدر .

اون طقوزنجی ماده  اعضادن ممالك اجنبیه‌ده بولنانلرك ویا موقتاً غیبوبت ایدنلر اثنای مذاکراتده کندولرینه وکالت ایتمك اوزره اعضادن برینی تعیین ایده‌بیلورلر شوقدرکه وکالت ایده‌جك اعضانك کندی رأیندن بشقه رأیی اولیه‌جقدر .

یکرمنجی ماده  مجلس اداره شرکتك امور واموالنك اداره‌سی ایچون اقتدار تامی حائزدر وبوندن ماعدا صلح اولمق وحکم تعیین ایتمك صلاحیتنه‌دخی مالکدر وحساباتی تنظیم ایله هیئت عمومیه‌یه عرض وتوزیع اولنه‌جق تمتعك مقدارینی تکلیف ایدر مجلس ادارەنك رئیسی کرك عمومی وکرك مدع علیه صفتیله حضور محاکمده بالذات ویا بالوکاله وکالت ایلر .

یکرمی برنجی ماده  مجلس اداره مواد مخصوصه وبرمدت معینه ایچون حائز اولدیغی اقتدارینی قسماً ویاخود تماماً اعضاسندن بر ویا برقاچ ذاته باوکالت مخصوصه احاله ایده‌جکی مثلاو مصالح جاریه‌نك رؤیت وتسویه‌سی ایچون خارجدن دخی بر ویا برقاچ ذاتی توکیل ایده‌بیلور .

یکرمی ایکنجی ماده  مجلس اداره اعضاسی اخذ ایده‌جکلری حصهٔ تمتعاتدن بشقه محلده حاضر بولنه‌جقلری کونلر ایچون براجرت دخی اخذ ایده‌جکلردر اشبو اجرتك مقداری هیئت عمومیه طرفندن تعیین قلنور .

## دردنجی فصل

### هیئت عمومیه بیاننده‌در

یکرمی اوچنجی ماده صورت منتظمه‌ده عقد اجتماع ایدن هیئت عمومیه بالجمله حصه‌دارانك وكیلیدر .

یکرمی دردنجی ماده هیئت عمومیه هرسنه شهر مارتده مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه‌جق محلده صورت عادیه‌ده عقد اجتماع ایدر بوندن بشقه مجلس اداره ایجاب ایتدکجه صورت فوق العاده‌ده اوله‌رق هیئت عمومیه‌یی دعوت ایده‌بیلور .

یکرمی بشنجی ماده هیئت عمومیه وكالتاً ویا اصالتاً لااقل بش حصه داراندن مرکب اوله‌جقدر هیئت عمومیه‌ده کرك اصالتاً وکرك وكالتاً حاضر بولنان حصه‌دارانك هر بش حصه ایچون بر رأیی اوله‌جق وشوقدرکه حصه‌سی هر نه‌قدر زیاده اولور ایسه اولسون هرحالده اون رأیدن زیاده رأی اولمیه‌جقدر

یکرمی آلتنجی ماده دعوتنامه‌لر یوم اجتماعدن لااقل بر ماه اول یدنجی ماده‌ده بیان ایدلدیکی وجهله غزته‌لرله اعلان اولنه‌جقدر .

یکرمی یدنجی ماده هیئت عمومیه کرك اصالتاً وکرك وكالتاً شرکت سرمایه‌سنك بر ربعنه مساوی حصه سنداتنه مالك حصه‌دارلر حاضر بولنور ایسه تشکل ایتمش عد اولنور هیئت عمومیه‌ده حاضر بولنه‌جق حصه‌دارانك متصرف اولدقلری حصه‌لرك سالف الذکر بر ربعنه مساوی اولوب اولمدیغی اکلاشلمق اوزره حصه سندلرینی اون کون ظرفنده مجلس اداره طرفندن ارائه اولنه‌جق محلنه تسلیم ایتملری دعوتنامه‌لرده اخطار اولنه‌جقدر اشبو هیئت عمومیه‌نك دفعهٔ اولی اجتماعنده حاضر بولنان حصه‌دارانك اصالتاً ووكالتاً حامل اولدقلری حصه سنداتنك مقداری درجهٔ کفایه‌ده اولمدیغی حالده هیئت عمومیه ایکنجی دفعه اوله‌رق اجتماعه دعوت ایدیلور اشبو ایکنجی اجتماعنده حاضر بولنان حصه‌داران حصه‌لرینك مقداری نه اولور ایسه اولسون برنجی اجتماعنده مذاکره اولنمسنه قرار ویرلمش اولان خصوصات حقنده اجرای مذاکرات ایده‌جکلردر وبووجهله جریان ایدن مذاکرات مرعی ومعتبر اوله‌جقدر برنجی اجتماع ایله ایکنجی اجتماع بیننده‌کی مدت اون بش کوندن دون وبر

ماهدن زیاده اولمیه‌جقدر وایکنجی اجتماعك دعـوتنامه‌لری یکرمی کـون اول ایجاب ایدنلره کوندریله‌جکدر .

یکرمی سکزنجی ماده هیئت عمومیه‌ده مجلس اداره‌یه رئیس ریاست ایدر ورئیس موجود اولمـدیغی حالده مجلس اداره اعضاسی ایچـلرندن برینی رئیس وکالتنه انتخاب ایلرلر هیئت عمومیه‌ده حاضر اولوب الك زیاده حصه‌یه مالك اولنـلردن ایکی حصه‌دار رای طوپلامق خدمتنی ایفـا ایدر هیئت عمومیه کاتبی رئیس ایله رأی طوپلامغه مأمور اولنلر طرفندن تعیین اولنور .

یکرمی طقوزنجی ماده هیئت عمومیـه‌ده مذاکره اولنـان خصوصاته اکثریت ارا ایله قرار ویریلور مذاکره اولنه‌جق موادك جـدولی مجلس اداره طرفندن تنظیم ایدیلور اشبو جدوله داخل اوله‌جق موادمجلس اداره‌نك تکلیفاتی ایله هیئت عمومـیه اعضاسـندن اولوب حامـل اولدیغی حصه‌لرك بدلی شرکت سرمایه‌سنك لااقل یوزده اوننه تابع اولان حصه‌داران طرفندن یوم اجتماعدن لااقل یکرمی کون اول وقوعبوله‌جق تکلیفاتدن عبارت اوله‌جقدر اشبو جدوله داخل اولمیان خصوصات هیئت عمومیه‌ده مذاکره اولنه‌مز .

اوتوزنجی ماده هیئت عمومـیه بالجمله حساباتك تدقیقی ایچـون کرك حصه‌دارانده و کرك خارجدن بر ویامتعدد مفتش تعیین ایدر .

اوتوز برنجی ماده هیئت عمومـیه شرکتك امور ومصالحنه دائر هرسنه مجلس اداره طرفندن تقدیم اولنان لایحه ایله حساباته دائر مفتشلر طرفندن ویریلان راپورطی قرائت ایدر وبونلری لدی المذاکره یاقبول ویاخودرد ایدروحصه تمتعی تعیین ایلر تبدیلی اقتضا ایدن مجلس اداره اعضاسنك یرلرینـه دیکرلرینی نصب ایدر وشرکتك بالجمله امور وخصوصاتی حقنـده بالمذاکره قرار قطعی اعطا ومجلس اداره‌نك ایجاب ایلرسه اقتدارینی توسیع ایلر فقط هیئت عمومیه‌ده اصالتاً ووکالتاً شرکت سرمایه‌سنك لااقل ثلثاننـه مساوی حصه‌لر اصحابنـك اکثریت اراسی اولمدقجه سرمایه‌نك تزییدینه قرار ویریله‌مز .

اوتوز ایکنجی ماده هیئت عمومیـه‌نك ضبط اولنـان مذاکراتی بردفتر مخصوصه قید وزیری هیئت عمومـیه رئیسی رأیی ایله طـوپلامغه مأمور اولانلر وکاتب طرفندن امضا ایدیلور هیئت عمومـیه‌نك هراجتماعنـده حاضر بولنـان

حصه‌دارانك اساميسيله اقامتكاهی وهر برينك حامل اولديغی حصه‌لرك مقدارينی مبين برجدول تنظيم ايله موجود اولنلر طرفندن امضا ايديلوب ضبط دفترينی اوكونكی ورقه‌سنه ربط وطلب وقوعنده علاقه‌دارانه تبليغ اولنور .

اوتوز اوچنجی ماده لاجل الاجتماع ابراز اولنه‌جق هيئت عموميه‌نك ضبط صورتی ويا فقرات مستخرجه‌سی مجلس اداره رئيسی ويا وكيلی طرفندن امضا ايديلور .

اوتوز دردنجی ماده هيئت عموميه طرفندن اشبو نظامنامه احكامنه توفيقاً ويريله‌جك قرارلرك قبولی غائب اولان ويا مخالف رأيده بولنان حصه‌دارانی ايچون دخی مجبوريدر .

بشنجی فصل

حسابات سنوی ومفردات دفتری بياننده‌در

اوتوز بشنجی ماده شركتك سنهٔ ماليه‌سی شهر مارت ابتداسندن بدأ ايله شهر شباطك يكرمی سكزنجی كونی ختام بولور مجلس اداره هرسنه نهايتنده شركتك مطلوبات وديوناتنی حاوی بردفترينی وحساباتی هيئت عموميه‌نك اجتماعندن قرق كون اول مجلس اداره هيئت عموميه‌يه ارائه وتبليغ ايده‌جك وحتی اجتماعنده تقديم ايليه‌جكدر وهيئت عموميه‌يه داخل اولمق صلاحيتی حائز اولان هرحصه‌دار مذكور دفترلری وحساباتی مطالعه ومعاينه ايده بيلور .

آلتنجی فصل

تمتعاتك صورت تقسيمی ورأس الماله محسوب اولنه‌جق اقچه بياننده‌در

اوتوز آلتنجی ماده شركتك تمتعات صافيهٔ سنويه‌سندن قومپانيه‌نك حصهٔ عموميه‌سی اولان بيك حصه ايچون اولا بلا استثنا حصه‌لرك جمله‌سنه فائض اوله‌رق يوزده آلتی افراز اولندقدنصكره باقيسنده احتياط اقچه‌سی تشكيل ايتمك اوزره يوزده اون مؤسس حصه‌لريچون يوزده اون بشی وازمير حميديه مكتبی ايچون يوزده اون بش افراز اولندقدنصكره قصورينك يوزده اون متساوياً مديرانه ويوزده آلتمش حصه تمتع ناميله حصه‌دارانه توزيع ايديلور .

اوتوز يدنجی ماده هیئت عموميه حصه سنداتنك هرسنه برمقداری قرعه كشيده‌سيله تداولدن النمق اوزره حاصلات صافيه‌دن هرسنه يوزده اوچ مقدار اقچه‌نك افرازينه قرار ويره‌بيلور وشوحالده قرعه اصابت ايدن حصه سنداتی ايچون كماكان حصهٔ تمتع ويريله‌جك وفقط فائض النميه‌جقدر .

يدنجی فصل

احتياط اقچه‌سی

اوتوز سكزنجی ماده اوتوز التنجی ماده موجبنجه تمتعات سنويه‌دن مفرز يوزده اون مقداردن حاصل اوله‌جق احتياط اقچه‌سی مصارف فوق العاده وغير ملحوظه‌يه قارشولق طوتيله‌جق واشبو اقچه‌نك مقداری شركت سرمايه‌سنك عشرينه مساوی برراده‌يه بالغ اولدقده احتياط اقچه‌سی افراز اولنميه‌جقدر .

اوتوز طقوزنجی ماده حاصلات سنويه حصه باشنه يوزده التی فائض اعطاسنه كفايت ايتمديكی تقديرده نقصانی احتياط اقچه‌سندن اكمال ايديله‌بيله‌جكدر .

قرقنجی ماده شركتك انقضای مدتنده بالجمله تعهداتی ايفا وحسابی قطع وتسويه اولندقدن صكره احتياط اقچه‌سی بالجمله حصه‌داران بيننده تقسيم اولنه‌جقدر .

سكزنجی فصل

شركتك تمديد مدتی وفسخی وقطع معاملاتی بيانندەدر .

قرق برنجی ماده مجلس اداره هرنه‌وقت وهرنه سببله‌اولور ايسه اولسون هيئت عموميه‌يی اجتماعه دعوتله شركتك مدتنك تمديدينی وياخود سائر محل شركتيله برلشمسنی تكليف ايده‌بيلور شوقدركه تمديد مدت ايله شركتك سائر شركت ايله برلشمسی ماده‌لری حكومت سنيه‌نك رخصتنه متوقفدر .

قرق ايكنجی ماده مجلس اداره شركت سرمايه‌سنك اوچ ربعی ضايع اولديغی حالده شركتك فسخنه ويا دوامنه قرار ويرلمك اوزره هيئت عموميه‌يی دعودت ايدر .

قرق اوچنجی ماده شركت مدتی منقضيه اولدقده وياقرق ايكنجی ماده‌دنطولايی مدتی تكميل اولمقسزين فسخ اولندقده اجتماع ايدن هيئت عموميه

شرکتك قطع معاملات وحساباته قرار ویره‌جك وقطع حساب ایچون بر ویا برقاچ مأمور تعیین ایده‌جکدر هیئت عمومیه شرکتك موجود اولدیغی زمانلرده اولدیغی کبی قطع معاملات اثناسنده دخی اقتدار وصلاحیتی استعماله دوام ایده جکدر قطع محاسبه مأمورلری هیئت عمومیه‌نك قرارلری حکومت سنیه‌نك مساعده‌سیله شرکت منسوخه‌نك حقوق وسندات وتعهداتنی دیکر برشرکت ویا اخر برکمسه‌یه دور وفراغ ایده‌جکلردر .

قرق درد نجی ماده اشبو فصلك حاوی اولدیغی ماده‌لرده کوستریلان خصوصاته قرار ویرمك اوزره دعوت ایدیله‌جك هیئت عمومیه‌ده شرکت سرمایه‌سنك لااقل نصفنه مساوی حصه سنداتنی حامل حصه‌دار حاضر اولمدقچه جریان ایده‌جك مذاکرات مقبول ومعتبر اوله‌مز .

فی ١٥ ربیع الاول سنه ٣٠١ فی ١ کانون ثانی سنه ٩٩

اشبو مقاوله نامه وجهله احکامنی بالقبول منوال مشروح اوزره عقد شرکت ایلدیکمزی اشبو محله امضا ایلدك .

برادری قره بت طرفندن وکیلی الیوتی نیقولاکی
ازمیر تجارندن بالیوز زاده مطیوس
یحیی حیاتی

اورله اشرافندن قزغانجی زاده حاجی حافظ وکیلی آرنتوبی قونطوریا
اورله تجارندن اسکنازی اردیت
ازمیر تجارندن عیسای عیسایان

ازمیر تجارندن ارنبود اوغلی دیمتری

[illegible]

## ﴿ ازمیر رېختم قومپانیه‌سی ﴾

| | | |
|---|---|---|
| | ع | م |
| دولت علیه قومیسری باش مهندس موسیو پرییو | | ٤ |
| صاحب امتیاز ودیرکتور موسیو الی‌دوسو | ۲ | ۳ |
| قومپانیه « « کیفره | ۳ | ٤ |

عملیات وانشاآت مأموری داون

مفتش موسیو تیسو

صندق امینی وسرکاتب موسیو پروسه

تراموای مستأجری « تیسو والفونس میل

نفس ازمیرده واقع قشلهٔ همایوندن بدأ ایله طوزله برونندن مرور ایدرك آیدین تیمور یولی موقفنه قدر ساحل دریاده بر ریختم انشاسی ایچون اعطا بیوریلان امتیاز شرطنامه‌سی صورتیدر :

امتیاز مبحوثه متعلق اعمالات شرائط آتیه‌یه تابع اوله‌جقدر .

برنجی ماده — اعمالات مذکوره‌نك اجراسی امتیازینه نائل اولان قومپانیه کافهٔ مصارف وزیانی کندوسنه عائد اولمق اوزره برنسخه‌سی مجلس والایه تقدیم اولنمش اولان خریطهٔ مربوطه‌یه مطابق اوله‌رق قشلهٔ همایوندن بدأ ایله طوزله برونندن مرور ایدوب آیدین تیمور یولی موقفنه منتهی اولمق اوزره ساحلده یکرمی بش ارشون عرضنده بر ریختم انشاسنی تعهد ایدر .

ایکنجی ماده اعمالاتك اتمامی ایچون قومپانیایه امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً بش سنه مدت اعطا اولنمشدر .

اوچنجی ماده قومپانیا انشا ایتدیکی اعمالات اوزرینه کرك خلقك امنیت اوزره مرور وعبوری وکرك سوقاقلرك اصول ضابطه‌سی ایچون یاپلمسی لازم کلان ومعتاد اولان ویاخود اتیده انشاسی اقتضا ایده‌جك اولان پرمقلق وقورقیلق کبی شیلری وکندو مصارفیله انشا ایتمکه مجبور اولوب بوبابده حکومت محلیه‌نك اولجه رأی وموافقتنی استحصال ایده‌جکدر .

دردنجی ماده    ازمیر شهرینك شمندیکی ساحلیله برنجی ماده‌ده محرر اولدیغی اوزره یاپیله‌جق ریختمك حدود داخلیه‌سی بیننده بولنان دکز قطعه‌سنك کافه‌سنی املایه قومپانیه‌نك صلاحیتی اوله‌جق وبوصورتله حاصل اوله‌جق عرصه‌لرك جمله‌سی قومپانیانك مالی اولوب بونلرك فروختنده استملاك وفراغ وانتقال ماده‌لری حقنده دولت علیه‌نك موجود بولنان وکرك آتیده تنظیم واجرا اولنه‌جق کافهٔ نظاماتنه تبعیت ایده‌جکدر .

بشنجی ماده    مجدداً اچیله‌جق سوقاقلر ایچون افراز اولنه‌جق قطعه‌لر مستثنا اولمق اوزره بروجه مشروح طولدیرمه ایله حاصل اوله‌جق اراضی اوزرینه کرك قومپانیانك وکرك صورت مشروعه‌ده فراغ ایله بونلری کندوسندن اشترا وتملك ایده‌جك کسانك بوبابده مرعی الاجرا اولان نظامات سنیه ومواد آتیه احکامنه تطبیقاً ابنیه انشا ایتمکه حق وصلاحیتلری اوله‌جقدر .

آلتنجی ماده    قومپانیا طولدیرمه ایله حاصل اوله‌جق اراضی اوزرینه ابنیه انشا ایتمزدن اول عامه‌نك مرور وعبوری احتیاجاتی ایچون اچه‌جغی سوقاقلرك نصورتله اوله‌جغنی کوسترر وجهله اراضیٔ مذکوره‌نك برقطعه‌سی بالتنظیم حکومت سنیه‌یه تقدیمه مجبوردر .

یدنجی ماده    الآن افراد ناسك عهدهٔ تصرفلرنده بولنان دکز قطعه‌لرینی اصحابی اشترا ایدلی اوچ سنه‌یی تجاوز ایدوبده هنوز املا اولنامش بولنور ایسه امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً وعدهٔ قاطعه اولمق اوزره برسنه واکر بوندن از مدت مرور ایلمش ایسه تاریخ اشترالرندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده متصرف اولدقلری مذکور دکز قطعه‌لرینی کندو مصرفلریله طولدیرمغه مجبور اوله‌جقلردر خلافی تقدیرنده یدلرنده بولنان سندات موجبنجه ذکر اولنان قطعات دریانك اشترا وتملکی ایچون متصرفین مرقومه طرفندن ویرلمش اولان مبالغی کندولرینه تأدیه برله بو قطعه‌لرینی طولدیرمغه قومپانیه‌نك حق وصلاحیتی اوله‌جقدر وبوصورتله قومپانیا مصارفیله طولدیریلوب وجوده کتوریله‌جك عرصه‌لر سابقا بونلره متصرف اولانلر طرفندن مادهٔ آتیه احکامنه توفیقاً تکرار اشترا اولنه‌بیله‌جکدر .

سکزنجی ماده    شمندیکی ساحلده واقع املاك اصحابی الحالة هذه طولدیرلمش بولنان عرصه‌لر قیمتی نسبتنده اوله‌رق ایجاب ایدن بهاسنی قومپانیه طرفنه تأدیه ایتدکلری حالده ریختمك ایچ طرفی حدودینه دکین کندو ملکلری

پیشکاهندن طولدیرلمش اولان محللری اشترا ایده‌بیله‌جکلردر وبوصورتله اشترا ایده‌بیله‌جك عرصه‌لرك بهاسی بیك سکزیوز التمس درت والتمش بش سنه‌لرنده فروخت اولنمش اولان طولدیرمه عرصه‌لر فیأتی اساس طوتیله‌رق تقدیر اولنه‌جقدر اصحاب ابنیه اشترا ایده‌جکلری محللرك بروجه محرر تقدیر اولنه‌جق املا عملیاتنك ختامنده اعطایه مجبور اولوب ویره‌مدکلری حالده تاریخ فروختندن اعتباراً یوزده اون فائض ویرمك اوزره کندولرینه مناسب مقدار وعده دخی ویریله‌جکدر قومپانیه‌نك اصحاب ابنیه‌یه بروجه مشروح فیأت ایله صاتمغه مجبور اولدیغی مذکور محللرك بهاسندن فضله اوله‌رق بردفعه‌لك اولمق اوزره یوزده بش قومیسیون دخی المغه حقی اوله‌جق وبومثللو مشتریلره ایفای دین ضمننده ویریله‌جك وعده دخی بش سنه‌یی تجاوز ایتمیه‌جکدر .

طقوزنجی ماده مادهٔ سابقه حکمنجه بدلی قومپانیا طرفندن اعطا اولنه‌جق دکز قطعه‌لرینه کلنجه بونلردن انجق امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اول اصول ونظامی اوزره مبایعه واشترا قلنمش اولدیغی اثبات اولنه‌جق اولنلرك تصرفی حکمنجه معتبر ومقبول طوتیلوب بهالری قومپانیه طرفندن تأدیه اولنه‌جقدر .

اونجی ماده اشبو اعمالات موجبنجه اجراسی لازم کلان اعمالات منافع عمومیه ایچون اشترا قلنه‌جق املاك حقنده اوله‌رق ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده مرعی الاجرا بولنان نظامات سنیه احکامندن مستفید اوله‌جقدر .

اون برنجی ماده طولی تخمیناً درت بیك بشیوز ارشون مقداری اولان مذکور ریختمك اعمالاتی بش قطعه‌یه منقسم اولوب برنجی قشلهٔ همایوندن کمرکه ایکنجی قطعه کمرکدن انکلتره فونسلوسخانه‌سنه واوچنجی قطعه انکلتره قونسلوسخانه‌سندن بللاویستا برونه دردنجیسی بللاویستادن طوزله برونه بشنجیسی طوزله برونندن ایدین تیمور یولی موقفنه قدر مسافه‌یی حاوی اوله‌جقدر قومپانیا اعمالاتك انشاسنه کرك کندوسنك وکرك طائفهٔ تجارك منافعنجه الك اول قنغی قطعه‌دن باشلامنی مناسب کوریر ایسه اول قطعه‌دن باشلایه‌بیله‌جك وقطعات خمسهٔ مذکوره‌دن برنجی وایکنجی قطعه رسیدهٔ ختام اولوت معاملات تجاریه دخی اورالرجه جریان ایتمکه باشلادیغی انده اون بشنجی ماده‌ده بیان اولنه‌جغی وجه ارزره ایجاب ایدن ریختم رسومنك قومپانیا طرفندن تحصیلنه مباشرت اولنه‌جقدر .

اون ایکنجی ماده هم قومپانیا مصالحنك احتیاجاتی وهمده‌استك ایدنلرك مرور وعبوری ایچون ریختمك براوجندن دیکر اوجنه قدر ممتد اولمق اوزره قومپانیایه ترامووای تعبیر اولنور برتیمور یولی انشاسی امتیازی اعطا بیورلمشدر بناءً علیه مذکور قومپانیا طوغریدن طوغری‌یه کمرکه قدر ایصال ایده‌جکی اشبو تیمور طریقك تأسیس وانشاسی ایچون ریختمك براوجندن دیکر اوجنه قدر درت ارشوندن سکز ارشونه قدر محلی استعمال ایده‌بیله‌جکدر مذکور تیمور یول عربه‌لریله مرور وعبور ایده‌جك اولنلردن النه‌جق اجرتك تعرفه‌سی ایلروده دولت علیه ایله قومپانیا بیننده بالاتفاق تنظیم قلنه‌جقدر .

اون اوچنجی ماده مادهٔ آتیه‌ده ذکر اولنه‌جغی وجهله ریختمك تحت تصرف دولت علیه‌یه انتقالی خصوصی ایچون تعیین اولنمش اولان مدتك ختامنده مادهٔ سابقه حکمنجه انشاسنه مساعده بیورىلان تیمور یولی دخی کافهٔ الات وادواتی استعماله صالح برحسن حالده بولنمق شرطیله وبلا بدل تحت تصرف دولت علیه‌یه انتقال ایده‌جکدر .

اون دردنجی ماده اعمالاتك اکمالیچون تعیین بیوریلان مدتك انقضاسندن یکرمی بش سنه مرورنده اشبو قومپانیه مارالذکر ریختمی تعمیره محتاج اولمیه‌جق صورتده مجاناً دولت علیه‌یه ترك ایده‌جك وامتیازك ممتد اولدیغی اوتوز سنه ظرفنده ریختمك ترمیم ومحافظه‌سیچون وقوعبوله‌جق کافهٔ مصارف قومپانیه‌یه عائد وراجع اوله‌جق وشاید قومپانیه طرفندن اشبو تعمیر ماده‌سی ایچون ایفاسنه مجبور اولدیغی تعهداتده اهمال اولندیغی تقدیرده کندوسنه بعدالاخبار قومپانیه‌نك حسابنه اوله‌رق تعمیرات لازمه‌یی اجرایه حکومت محلیه‌نك صلاحیتی اوله‌جقدر .

اون بشنجی ماده اعمالات مذکوره ایچون قومپانیه‌نك اجرا ایده‌جکی تعهدات ومصارف ومخاطراته مقابل طرف دولت علیه‌دن اون دردنجی ماده‌ایله تعیین اولنان مدت امتیازیه‌نك ختامنه دکین ریختیم اوزرندن سفاینه تحمیل اولنه‌جق وسفینه‌لردن ریختمه چیقاریله‌جق کافه امتعه واشیادن ریختیم رسمی امتیازی اعطا اولنمشدر اشبو شرطنامه‌یه مربوط اولوب طرف دولت علیه‌دن تدقیق وتصدیق ایدلمش اولان تعرفه ایله تحدید قلنان رسم مذکور هیچ بر وقتده تزیید اولنه‌میوب اقتضا ایدر ایسه تنزیلنده قومپانیا مختار اوله‌جقدر

رسم مذكورك هيچ بر كونه مصرف چيقـارلمقسزين خام حاصـلاتندن يوزده اون ايكيسى دولت عليه‌يه عائد اوله‌جق وبوبابده دولت عليه ايله قومپانيا بيننده بر اصول تفتيشيه اتخاذ اولنه‌جقدر .

اون التنجى ماده   مارالذكر ريختمدن مرور وعبـور ايدن يولجيلر ايله بونلرك ذاتلرينـه مخصوص اولوب امتعهٔ تجـاريه‌دن معـدود بولنميان اشيا وصندقلردن اصلا رسم النميه‌جقدر .

اون يدنجى ماده   قومپانيانك اجرا ايده‌جكى اعمالات ريختمك انشاسيله كمركك پيشكاهنده واقع محلك طولديرلمسندن عبارت اولديغندن كمرك نظـارتى طرفندن طلب اولنديغى حالده قومپانيا ايله بالاتفاق دكزك برقطعـه‌سى كمرك حوضى اولمق اوزره تخصيص وتعيين اولنه‌جق وبونككافهٔ اعمالاتى قومپانيانك مصارفيله انشا قلنوب ريختم رسمى احكامنه تابع اوله‌جقدر .

اون سكزنجى ماده   قومپانيا انشا ايده‌جكى اعمالات دائره‌سى داخلنده انشاسى اقتضا ايدن لغملرى بوخصوصده مرعى‌الاجرا اولان نظامات موضوعه احكامنه توفيقاً دكزه قدر اعمال وانشا ايتمكله مجبور اوله‌جقدر .

اون طقوزنجى ماده   قومپانيا انشا ايده‌جكى اعمالات ايچون لزوم كوريلان احجارى وطوغله طوپراغنى ولوازم سائره‌يى دولت اراضيسـندن مجاناً اخذ ايده‌جك وبومثللو لوازم انشائيه‌يى چيقارمق ايچون قارشويقه تعبير اولنان محله كندو مصارفيله براسكله ياپه‌جق ومدت امتيازيه‌نك ختامنده اشبو اسـكله دخى دولت عليه‌يه قاله‌جقدر   وبومثللو لوازمات اصحابى عهده‌سنده بولنان محللردن النور ايسه قومپانيا طرفندن صاحبلرى ارضا ايديله‌جكدر .

يكرمنجى ماده   اعمـالاته نظارت ايتمك اوزره قوميسر تعيينـه دولت عليه‌نك صلاحيتى اوله‌جق واشبو مأمورك معاشى اعمالات مذكـوره‌نك اكمالنه دكين قومپانيا طرفندن اعطا وتسـويه قلنوب اشبو مدتك مروروندن صـكره مأموريت مذكوره‌نك دوام وتمديدى مطلوب بيورلديغى صورتده معاش مزبور طرف دولتدن ويريله‌جكدر .

يكرمى برنجى ماده   امتياز فرمان عاليسنك حين تسليمنده قومپانيا تأمين اقچه‌سى ناميله دولت عليه‌نك پياسه‌ده النوب اسهام واستقراض سنداتنـدن فيأت

جاریه ایله عثمانی بانقه‌سنه اون بیك لیرا تودیع وتسلیم ایده‌جك واعمالات مذکوره‌نك کمرك طرفی قطعه‌سی اکمال اولندیغی انده مزبور تأمینات اقچه‌سی طرف دولتدن قومپانیه‌یه رد واعاده اولنه‌جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً اون ایکی ماه مروزنده اعمالاته مباشرت اولنمدیغی تقدیرده تأمین اقچه‌سی ضبط واعمالات مذکوره‌نك اون ایکنجی ماده‌سی احکامی موجبنجه تحدید وتعیین اولنان بش سنه مدتك انقضاسنده ختام پذیر اولمدیغی صورتده امتیازك فسخیله قومپانیه‌یی کافهٔ حقوقندن محروم ایتمکه دولت علیه‌نك صلاحیتی اوله‌جقدر فقط قومپانیه طرفندن تعهدات واقعه‌نك عدم اجراسی اسباب مجبره‌دن نشأت ایتمش اولدیغی ثابت اولور ایسه مهل قطعی اولمق اوزره طرف حکومتدن قومپانیه‌یه برسنه دها مدت اعطا بیوریله‌جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده مارالذکر ریحتیم تجارت وسفاین احتیاجاتی ایچون طریق عام اوله‌جغندن ریحتیم مزبور حدودی پیشکاهندن فیما بعد دکز پارچه‌سی صاتلمستی وضابطه وکمرك مأمورلری کبی دولتجه لزوم کوریلان مأمورلرك ارام ومحافظه‌سی ضمننده انشاسی اقتضا ایدن نوبتجی کابه‌لری مستثنا اولمق اوزره ریحتمك مرور وعبوره تخصیص قانمش اولان قطعه‌سی اوزرینه ابنیه انشاسی منع بیوره‌جغی سلطنت سنیه تعهد ایدر .

یکرمی دردنجی ماده اشبو شرطنامه موادینك تفسیر معنای احکامندن طولایی طرفین بیننده برکونه اختلاف ظهور ایدر ایسه ایکی طرفدن متساوی العدد نصب اولنه‌جق حاکملردن مرکب برقومیسیون معرفتیله رؤیت وحکم اولنه‌جق وبونلرك قرارلری قطعی اولوب فقط تساوی ارا وقوعنده بونلر معرفتیله دیکر برحکم نصب وتعیینیله فصل ماده اولنه‌جقدر واشبو حکم نصی بالکز دولت ایله قومپانیه بیننده اختلاف وقوعده اولوب اصحاب املاك واراضی وسائره ایله قومپانیه بیننده منازعه ظهور ایدر ایسه محاکم دولت علیه‌ده رؤیت ایدیله‌جکدر .

یکرمی بشنجی ماده اشبو شرطنامه تماميله قوانین دولت علیه‌یه تابع اوله‌جق وامتیازك مواد اساسیه‌سی وبونلره متفرع احکام قانونیه‌نك جمله‌سی معتبر ومرعی الاجرا طوتلمق اوزره باب عالینك زیرنظارت جلیله‌سنده بولنه‌جقدر .

بر طرفدن دولت علیه‌ودیکر طرفدن موسیو شارنو وموسیو بارکروموسیو غازاجنو بیننده فی ٤ شعبان سنه ۲۸٤ و فی ۲۷ تشرین‌ثانی سنه ۸٦۷ تاریخیله عقد اولنمش اولان مقاوله نامه‌یه ضمیمه اولمق اوزره دولت علیه ایله مذکور مقاوله نامه‌نك برنجی ماده‌سی حکمنجه اصول ونظامنه توفیقاً تشکل ایتمش اولان ازمیر ریختمی شرکت عمومیه‌سی بیننده مؤخراً منعقد اولان ذیلك ترجمه‌سیدر .

ذیل

برنجی ماده شرکت مذکوره ریختمی انشا ایدر ایکن کمرك محلنك بوینه شمدیلك تقریباً یوز ارشون قدر خالی یر براغه‌جق یعنی اورایه ریختم انشاسندن صرف نظر ایده‌جکدر وشرکتك موافقتی استحصال اولنمدقجه طرف دولت علیه‌دن کمرك اوکنده اچیق براغیله‌جق محله ریختم وریختم یرینه قائم بنا یاپیله‌میه‌جق وقومپانیانك ریختم انشا ایده‌جکی محلك حدود داخلنده سالف‌البیان آچیق براغیله‌جق یوز ارشون کمرك اوکندن بشقه اشیا نقل واخراجی ایچون ریختم رسومندن معاف هیچ برنقطه احداث قلنمیه‌جقدر .

ایکنجی ماده بروجه‌مشروح کمرك محلی اوکندن خالی براغیله‌جق اولان محلدن امرار اولنه‌جق اشیادن یالکز ریختمك هیچ برنقطه‌سنه یناشمامش اولان سفاینده کلان ویاخود انلره نقل اولنان اشیا وامتعه ایله شرکتك تشبث ایده‌جکی انشا آته متعلق مالزمه وسائره ریختم رسومندن معاف اوله‌جقدر .

اوچنجی ماده طوغریدن طوغری‌یه مذکور کمرك موقعندن سفاینك اخراج ویاتحمیل ایتدکاری کافهٔ امتعه بالتمام بردفتره قید اولنه‌رق اشبو امتعه قومپانیه ریختمنه اخراج واورادن ادخال اولندیغی حالده اعطاسی لازمکله‌جك ریختم رسومنه معادل اولان اثماندن دولته عائد اولمق لازمکلان یوزده اون ایکیسی تنزیل اولندقدن صکره قومپانیه‌یه عائد اولمق وایجاب ایدن مبلغی مذکور قومپانیه شرطنامهٔ مذکورك اون بشنجی بندی احکامنجه تمتعدن دولت علیه‌یه عائد اولان یوزده اون ایکیدن توقیف ایده‌جکدر اگرچه مذکور کمرك ریختمندن اخراج واورادن تحمیل قلنان امتعه‌دن اخذ اولنمق کبی حساب اولنان رسم یوزده اون ایکیسی بعدالتنزیل ریختم رسمندن سلطنت سنیه‌یه عائد بولنان یوزده اون ایکی تمتعی تجاوز ایدرسه اوست طرفنی تا اوچ بیك لیرای عثمانی‌یه قدر قومپانیه‌یه تأدیه ایتمکه دولت علیه تعهد ایدر فقط قومپانیه‌نك

مصارفی بعدالتنزیل واردات سنویه‌سی یوزده اون ایکی تنزیلندن صکره یکرمی بیك عثمانلی لیراسنه بالغ اولدیغی تقدیرده سالف الذکر یوزده اون ایکی حسابیله اقتضا ایدن تمتك ارتق کاملاً دولت علیه‌صندیغنه تأدیه اولنه‌رق قومپانیهٔ مذکور کمرك موقعندن بلارسم اخراج ویاتحمیل ایتدیکی امتعه ایچون جانب دولتدن برشی طلب ایده‌میه‌جکدر .

دردنجی ماده شرکت ریختمك برقسمنی اتمام واکمال ایدوب ایشلتدیرمکه باشلاتدقده اوقسم اوزرینه اخراج ویاخود ادخال اولنان اشیادن سالف الذکر شرطنامه‌نك اون بشنجی ماده‌سی احکامنجه اخذ واستیفاسنه اساساً مأذون اولدیغی ریختم رسومنی قبض ایده‌بیله‌جکدر وبویله جسته جسته ریختمك اقسامندن حاصل اولان وارداتك مقداری یکرمی بیك لیرایی تجاوز ایتمکه دولته یوزده اون ایکیسنی تأدیه‌دن مستثنا اوله‌جقدر واچیق براغیلان کمرك محلنه اخراج واورادن ادخال وتحمیل قلنه‌جق اشیانك رسومنه مقابل اوچ بیك لیرایه قدر قومپانیه‌یه ویریله‌جك تضمینات اقچه‌سی ریختمك براوجندن دیکر اوجنه قدر یاپیلوب واکمال ایدیلوب تماماً استعمال اولندیغی کوندن اعتبار اولنه‌جقدر .

بشنجی ماده شرکت شرطنامهٔ مزبورك اون یدنجی ماده‌سی احکامنه توفیقاً انشاسنه مجبور اولدیغی امنیت سپرینی اشبو ذیلك برنجی وایکنجی ماده‌لری اقتضاسنجه انشادن معاف اولوب فقط کمرك اوکنده سربست براغیله‌جق اولان مذکور اسکله‌نك یانته مراد ایلدیکی حالده بویله برلیمان واحتیاجات تجارته کوره ریختمك تنسیب ایلدیکی محللرینه دکزه طوغری ایلرولمش وزه‌ته تعبیر اولنور ریختملر وکلان کیدن اشیانك محافظه‌سیچون کمرکك اصول وقاعدهٔ مرعیه‌سنه اتباع ایتمك شرطیله مذکور لیمان وزه‌ته‌وریحتملرده مغازه وامثالی بنالر یاپه‌بیله‌جکدر .

التنجی ماده اشبو ذیلك برنجی ماده‌سی احکامی خلافنده دولت علیه ایلروده مذکور کمرکك اوکنك املاسیله اورایه‌دخی برریختم انشاسنی شرکت مزبوره‌دن طلب ایلدیکی تقدیرده شرطنامه‌نك اون یدنجی بندی احکامنه تطبیقاً قومپانیه انشا ایده‌جکدر وریختمك اشبوقسمندن مرور ایدن اشیا وامتعه‌دن

دخی مقرر اولان رسمنی اخذ واستیفایه صلاحیتی اوله جقدر وبو تقدیرده فی ٤ شعبان سنه ٢٨٣ تاریخلی مقاوله‌نامه ایله سالف الذکر شرطنامه احکامی تماماً یله اجرا اولنوب بو ذیلك برنجی و ایکنجی واوچنجی ماده‌لری مفسوخ وکأن لم یکن حکمنده طوتیله جقدر .

یدنجی ماده شرطنامهٔ مذکورك یکرمی برنجی بندی احکامنی تعدیل ایله قومپانیه‌نك فرمان عالینك استحصالنده اعطاسنه مجبور اولدیغی کفالت اقچه‌سی شمدیکی کمرك محلنك اوکنده اولان یوز ارشون مقدار مسافه‌سی مستثنا اولمق اوزره شرطنامهٔ مذکورك اون برنجی بندنده مذکور ریختمك برنجی وایکنجی قسمی اکمال اولنمدقجه کندوسنه اعاده اولنمیه جقدر .

ایکنجی ذیل

ازمیرده ریختم انشاسنه دائر ٤ شعبان سنه ٨٤ و ٢٧ تشرین ثانی ٦٧ تاریخلی مقاوله نامه‌یه ١٢ رجب سنه ٨٥ و ٢٩ تشرین اول سنه ٦٨ تاریخلی ذیلك مابعدی اولمق اوزره ایکنجی ذیل .

برنجی ماده ازمیر ریختم قومپانیه‌سیله منعقد اولان مقاوله نامه‌نك ١٢ رجب سنه ٨٥ و ٢٩ تشرین اول سنه ٦٨ تاریخلی ذیلی موجبنجه ذکر اولنان ریختم محلنده اچیق واهالی‌یه سربست براغیلان تقریباً یوزارشون محله دخی مصارفی ذکر اولنان قومپانیه‌یه عائد اولمق اوزره ریختم انشاسنه حکومت سنیه مساعده بیورر .

ایکنجی ماده مقاولات سابقه‌ده مندرج اولمیوب لزومی دولت علیه طرفندن تصدیق اولنان آتی الذکر عملیاتی دخی تصدیق اولنان مربوط خریطه موجبنجه کندو مصارفیله اشبو مقاوله نامه‌ده مندرج شرائطه توفیقاً اجرا ایتمکی قومپانیه تعهد ایدر .

اوچنجی ماده قومپانیه اجرا ایتدیره‌جکی اعمالات بروجه آتی بیان اولنور .

اولا اشبو ذیل مقاوله‌نك برنجی ماده‌سنده ذکر اولنان ریختم انشا اولنمش ریختملرك برنجی قسمی ایکنجی قسمنه قدر برخط مستقیم اوزره انشا اوله‌جق وبوایکی قسم ریختملرك بیننده‌کی دکز ساحلنه قدر طولدیریلوب مذکور ریختم بوینه عمومك مرور وعبوری وتجارت بحریه‌نك احتیاجاتی

ایچون یکرمی بش ارشون عرضنده بریول ترك ایدیله‌جکدر کمرك پیشکاهنده دکزك طولدیرلمسندن تشکل ایده‌جك اراضی ٤ شعبان سنه ٨٤ تاریخلی شرطنامه‌نك دردنجی بشنجی التنجی ماده‌لری موجبنجه قومپانیه‌نك مالی اوله‌جقدر اشبو ریختمك انشاسی ودکزك طولدیرلمسندن بوذیل مقاوله تاریخندن اعتباراً اشبو بندك اوچنجی فقره‌سنده مندرج شرائطه توفیقاً ایکی سنه ظرفنده اتمام اولنمق لازم کله‌جکدر .

ثانیاً قومپانیه کمرکدن طوزله برونه قدر ممتد اولان ریختمه محاذی جاده وبوجاده‌دن کچن سوقاقلرله قالدیرملرینی ویا قالدیرملرك یانلرینی انشا ایلیه‌جك وبوزقاقلر یکرمی ارشونلق ریختمده یاپدیریلان زوقاق کبی درت کوشه ایشلنمش طاشلر ایله تنظیم وتسویه اوله‌جقدر .

ثالثاً سالف الذکر ایکنجی فقره‌ده تعریف اولنان جاده وزقاقلرك توسیع وتسویه‌سیچون ریختمه محاذی یولك اوستنده هدمی لازم کلان ابنیه ایچون ازمیر حکومت محلیه‌سی طرفندن تعیین ایدیلان بش بیك بشیوز عثمانلی لیراسی تضمیناتی ابنیهٔ مذکوره‌نك حین هدمنده حکومت مذکوره‌یه تسلیم ایده‌جکدر .

رابعاً قومپانیه بودفعه املا اوله‌جق یوز ارشون محله موازی جاده‌یی دخی شمدیکی کمرکدن کچمك اوزره مستصحباً ویاخود کمرکك ارقه طرفندن مقوساً حکومت قوناغنك پیشکاهنه قدر تمدید وتسویه ایلیه‌جکدر .

خامساً قومپانیه طرفندن انشا اولنان لغملره التصاق ایده‌جك عمومی لغملر اشبو ذیله مربوط سالف الذکر خریطه‌ده‌کی تعریفاته توفیقاً انشا وتوسیع اولنه‌جقدر وحین انشا آتده مقتضی کورینور ایسه قومپانیه مقدما انشا ایلدیکی لغملری بشیوز زراع قدر تمدید ایده‌جکدر .

سادساً قومپانیا کمرکدن کچن ملزچایی صولرینك ازمیر شهرینه طغیانی منع ایتمك ایچون مصارف وضرر وزیانی کندوسنه عائد اولمق اوزره اقتضا ایدن بالجمله اعمالاتی اجرا ایلیه‌جکدر .

سابعاً محافظه لیماننك طرف جنوبیسنده‌کی ریختمی مذکور لیماننك زاویهٔ غربیه‌سنك بتون بوینه اللی مترو عرضی اولمق اوزره توسیع اولنه‌جقدر

وبو ریختمك اوزرنده تجار ایچون مغازه وصوندرمه‌لر انشـا ایتمکه قومپانیه‌نك صلاحیتی اوله جقدر .

ثامناً قومپانیا مذکورلیمانك شمال ریختمی اوزرنده اشبو ذیل مقاوله‌یه مربوط خریطه‌یه توفیقاً قرانتنه وفنـارلر وپوسته وتلغراف اداره‌سنه مخصوص ابنیه‌ایله پساپورطولیمان مأمورلری ایچون اداره‌خانه وبر بالقخانه انشا ایده‌جك وابنیهٔ مذکوره اشبو ذیل مقاوله تاریخندن اعتباراً نهایت اون ایکی آی ظرفنده اتمام اولنه‌جقدر .

تاسعاً لیمانك غرب ریختمی اوزرنده واپور کموریچون مغازه‌لر انشـا اولنه‌جغی کبی جنوب ریختمك غرب جهتی نقطهٔ منتهاسندن بدأ ایله یکی انشـا اولنه‌جق کمرکك ارقه طرفیله تیمور یوللر مرکز عمومیسنك پیشکاهنه یناشه‌جق سفـاینك تلاطم بحردن محافظه اولنه‌جق صورتده جنوبه طوغری لااقل یوز مترو طولنده بر سپر ریختمی یاپیله‌جقدر .

عاشراً قومپانیـا کافهٔ مصـارفی طرفنه عائد اولمق اوزره لیمان سدینك جنوب ریختمی اوزرنده وعرصـه‌سی طقوز بیك مترو وسعتنده اولمق اوزره مصدق خریطهٔ موجبنجه کوشـه‌لری وسوه‌لری طـاشدن وکرشلری تیموردن وسائر یرلری طوغله‌دن بر کارکیر کمرك دائره‌سی انشا ایدیله‌جکدر .

حادی عشر ایدین ایله قصبه تیمور یوللرینك التصاق کوننده اعتبـاراً قومپانیه مذکور تیمور یوللر ایچون اسکی کمرك عرصه‌سی اوزرنده کافهٔ مصارف وضرر وزیانی کندوسنه عائد اولەرق جسیم برموقف انشا ایتمکه مجبور اوله‌جقدر وترنلرك لیمان وشمندوفرشعبه‌سی اوزرنده سیروحرکتلرینك شرائطواجوراتی مذکورتیمور یول قومپانیه‌لری ایله بالاتفاق قرارلشدیره‌جقدر وقضا وقوعبولمامق ایچون حکومت محلیه ایله بالاتفاق اقتضـا ایدن تدابیر احتیاطیه‌یی اتخـاذ ایلمك ومذکور یوله قونترازه یعنی لاجه‌لی چفته چبق فرش ایتمك شرطیله مذکور تیمور یول خطی اوزرنده لوقوموتیف ایله اشیا نقل ایلمکه صلاحیتی اوله‌جقدر مذکور یول یالکز نصف‌اللیلدن الا فرانقه ساعت سکزه قدر ایشلیوب سائر وقتده ایشلمسی قطعیاً ممنوعدر .

دردنجی ماده مدت انشائیه‌لری اشبو ذیل مقاوله‌نك اوچنجی ماده‌سنك برنجی وسکزنجی واونجی فقره‌لرنده تعیین اولنـان یکی کمرك دوائر سـاره ابنیه‌سندن ماعدا اعمالات وانشا آت سائره‌نك اتمامی ایچون قومپانیه‌یه اشبو ذیل

مقاوله تاريخندن اعتباراً بش سنه مهلت اعطا قلنمشدر وملز صوينك منع طغيانيچون اجرا اولنه‌جق اعمالات وتيمور يول موقفنك انشاسى وريختم اوزرنده‌كى تيمور يولنك آيدين وقصبه تيمور يوللرينه التصاقك رسملرى نافعه نظارت جليله‌سى جانبندن تصديق اولنه‌جقدر قومپانيه اشبو التصاقك موقعنى ونه صورتده اوله‌جغنى اولجه مذكور تيمور يوللر قومپانيه‌لريله قرارلشديره‌جقدر .

بشنجى ماده ١٢ رجب سنه ٨٥ تاريخلى برنجى ذيل مقاوله‌نك التنجى ماده‌سنه توفيقاً وكمرك پيشگاهنده ريختمك انشا اولنمسندن طولايى مذكور ذيل مقاوله‌نك برنجى ايكنجى اوچنجى ودردنجى ماده‌لرى منفسخ وكأن لم يكن عد اولنه‌جقدر ومحافظه ليمانه دخول وخروج ايدوب رسومات اداره‌سنك تحت نظارتنده وكمرك نظاماتنه توفيقاً واداره مذكوره‌نك نظارتيله قره‌يه اخراج وياخود سفاينه تحميل اولنه‌جق بالجمله امتعه واشيادن ريختم رسمى استيفاسى امتيازى منحصراً قومپانيه‌يه عائددر رسم مزبور آتى الذكر التنجى ماده‌ده تعيين اولنان تعرفه‌يه توفيقاً استيفا اولنه‌جق واستيفاسنه رسومات اداره‌سى يكى دائره‌يه نقل اولنديغى كبى باشلانيله‌جقدر وزن اوزرينه مخصوص اولميوب دنك عددى اوزرينه وضع ايديلان رسم جسامتى شمديكى حالده بين التجار معروف اولان دنكلر اوزرينه تخصيص اولنوب دنكلرك حجمندن طولايى قومپانيه ايله تجار بيننده اتفاق حاصل اولمز ايسه حكم معرفتيله حل وتسويه اولنه‌جقدر .

ريختم رسمنك استيفاسنه بدأ اولنديغى تاريخدن ٤ شعبان سنه ٨٤ تاريخلى ريختم شرطنامه‌سنك اون بشنجى ماده‌سى موجبنجه قومپانيه‌نك حاصلات غير صافيه‌سندن سنوى يوزده اون ايكيسى حكومت سنيه‌يه عائددر .

مذكور يوز ارشون محلك اچيق قالمسندن طولايى قومپانيه‌يه اعطاسندن بر وبرنجى ذيل مقاوله‌نك اوچنجى ماده‌سى موجبنجه حكومت سنيه‌دن مطلوب اولان مبالغدن فراغت ايدر .

التنجى ماده ٤ شعبان سنه ٨٤ تاريخلى شرطنامه‌سنه مربوط اولان ريختم رسومى تعرفه‌سى تعديل اولنه‌رق اشبو ذيل مقاوله‌يه ربط اولنمشدر مذكور تعرفه موجبنجه قومپانيه‌نك انشا ايتديكى ليمان داخلنده بولنان برسفينه‌دن خارجده ويا داخلده بولنان برسفينه‌يه ريختمدن كچمكسزين نقل اولنان امتعه ايله ديكر برسفينه‌يه نقل اولنمق اوزره موقتاً ريختم

اوزرندن کمرکه چیقاریلان ترانسیت اشیاسندن نهایت مقداری اولمق اوزره نصف رسم النه‌جقدر .

یدنجی ماده اشبو ذیل مقاوله‌نك اوچنجی ماده‌سنده تعداد اولنان اعمالات وانشاآت ایچون قومپانیه طرفندن اختیار اولنه‌جق مصارف وتکالفات مقابلنده حکومت سنیه طرفندن خصوصات آتیه‌یه مساعده اولنمشدر .

اولا ٤ شعبان سنه ٨٤ تاریخلی مقاوله‌نك دردنجی وبشنجی بندلرنده مندرج شرائط وبوکا ذیل اولنان شرطنامه احکامنه توفیق حرکت ایلمك شرطیله الیوم کمرك اداره‌سی وتفرعاتنك مبنی بولندیغی عرصه‌لر کافةً قومپانیه‌یه ترك وتملیك اولنه‌جق وبوعرصه‌لره کمرك ابنیه‌سی ایکی کمرك دائره‌سی تکمیلا انشا اولنوب اداره اورایه نقل ایتدیکی کبی قومپانیه‌نك ید تصرفنه کچه‌جکدر یکی کمرك عرصه‌سنك سطحی طقوز بیك مترو مربع اولوب ابنیه‌سی دخی مصدق خریطه‌ده کوستریلان وسعتده اوله‌جق وقومپانیه مذکور عرصه‌یه طولا یکرمی وعرضاً اوتوز مترو محل علاوه‌وازمیر رسومات نظارتیله بالاتفاق لازم کلان مخزنلری دخی انشا ایده‌جکدر .

ثانیاً ٤ شعبان سنه ٨٤ تاریخلی ریختم مقاوله نامه‌سنك برنجی ماده‌سنده قومپانیه ایچون تخصیص وتعیین اولنان اوتوز سنه مدت امتیازیه اون بش سنه دها تمدید اولنمشدر یعنی اشبو امتیاز بیك طقوز یوز اون ایکی سنهٔ میلادیه‌سنك ختامنده منقضیه اوله‌جقدر .

ثالثاً اشبو ذیل مقاوله‌ده محرر انشاآت ایچون محلنده اعمالی قابل اولمیوبده مجرد اوروپادن جلبی اقتضا ایدن ادوات ولوازمات کمرك رسومندن معاف اوله‌جقدر الات وادوات مذکوره‌نك برقطعه دفتری اول باول نافعه نظارت جلیله‌سنه تصدیق ایتدیریلوب محلی کمرکنه ارائه اولنه‌جقدر .

سکزنجی ماده قومپانیه‌نك الحالة هذه انشا ایلمش اولدیغی محافظه لیمانیچون تجارت بحریه معاملاتنی تحت انتظامده جریان ایتدیرمك وکمرکجه اجرا اولنه‌جق تفتیش ونظارتی تسهیل ایتمك اوزره اصولی وجهله لیمان اداره‌سیله ورسومات امانتیله قومپانیه بیننده بالمذاکره برنظامنامهٔ مخصوص تنظیم اولنه‌جقدر .

طقوزنجی ماده اشبو ذیل مقاوله‌نك اوچنجی ماده‌سنك سکزنجی واوننجی فقره‌لره ذکر وبیان اولندیغی اوزره ریختمك وسطنده ولیمانك جنوب

ريختمی اوزرنده مجدداً انشا اوله‌جق كمرك وشمال ريختمك اوزرنده سائر اداره‌لره مخصوص اوله‌رق ياپيله‌جق ابنيه اتمام اولنديغی كبی حكومته تسليم اولنه‌جقدر .

تكميل مدت امتيازيه‌نك منقضيه اوله‌جغی بيك طقوز يوز اون ايكی سنهٔ ميلاديه‌سی ختامنده ريختمك اوزرنده‌كی تيمور يولی واشيا واشبو ذيل مقاوله‌نك اوچنجی ماده‌سنك اون برنجی فقره‌سنده ذكر اولنان تيمور يول ،وقف وينه اوچنجی ماده‌نك برنجی وطقوزنجی فقره‌لرنده محرر جنوب ريختمی اوزرنده‌كی مغازه‌لر وصوندرمه‌لر وغرب ريختمی اوزرنده‌كی كمرك مغازه‌لری واليوم انشا ايلمش اولديغی محافظه‌ليمانی ٤ شعبان سنه ٨٤ تاريخلی شرطنامه‌نك اون دردنجی ماده سنده تعيين اولنان شكل وصورتده قومپانيه طرفندن مجاناً حكومت سنيه‌يه ترك اولنه‌جقدر .

اوننجی ماده ازمير ريختمنك انشاسنه دائر ٤ شعبان سنه ٨٤ تاريخلی مقاوله وشرطنامه ايله ١٢ رجب سنه ٨٥ تاريخلی برنجی ذيل مقاوله‌نك اشبو ايكنجی ذيل مقاوله ايله فسخ وياتعديل اولنمامش اولان بالجمله شروط و احكامی معتبر ومرعی‌الاجرا اوله‌جقدر .

*

* *

ازمير ريختم قومپانيه‌سنك يدتصرفنده بولنان اراضی ويركوسنه دائر حقوق مشاورلكنك رأينی حاوی فی ٢٤ مارت سنه ١٨٧٩ تاريخلی ورقه‌نك ترجمه‌سيدر .

ازمير ريختم قومپانيه‌سنك يد تصرفنده بولنان اراضينك ويركولرينی تأديه ايتمسيچون جانب حكومت سنيه‌دن مذكور قومپانيه‌يه اخطار كيفيت ايدلمش ايسه‌ده ٤ شعبان سنه ١٢٨٦ تاريخيله عقد اولنان مقاوله نامه‌نك دردنجی وبشنجی ماده‌لری احكامنجه اشبو ويركودن معاف طوتيله‌جغی قومپانيه طرفندن جواباً بيان ايدلمشدر .

واشبو جواب ماليه نظارت جليله‌سی طرفندن نافعه نظارت جليله‌سنه حواله ايدلەرك مقاوله نامهٔ مذكورده اراضی ويركوسی حقنده حقيقتاً معافيت تصريح واتيان ايديلوب ايدلمديكی خصوصی استفسار ايدلمشدر مذكور قومپانيه‌نك استناد ايلديكی ماده‌لر بروجه زير بيان اولنور .

دردنجی ماده ریحتم شرکتی منافعنه موافق کوردیکی صورت وزمانده وبوبابده جاری اولان قوانین دولت علیه‌یه توفیقاً اراضیٔ مذکوره‌یی قسماً ویا کاملاً ترك وفراغ ایتمك حق وصلاحیتی حائز بولنه‌جقدر .

بشنجی ماده مادهٔ مذکوره‌ده بیان اولنان اراضینك حین بیع وفروختنده نظامنه توفیقاً رسوم وخرج اخذینه حکومت سنیه‌نك حقی اوله‌جقدر .

قومپانیه اخره فروخت ویاترك ویاخود نظامی دائره‌سنده استعمال ایتمش اولدیغی اقسام اراضیدن ویرکو استحصالی خصوصنده برکونه حیله وقوعبولما مسیچون طرف حکومت سنیه‌دن واقع اوله‌جق طلب اوزرینه اجرا اوله‌جق تفتیش ونظارته سهولت کامله اعطاسنه مجبور اوله‌جقدر .

مواد مذکوره‌نك اوقات معینه‌ده اخذ واستیفا اولنمق اوزره بالجمله املاك اوزرینه وضع ایدیلان ویرکوجه هیچ برکونا جهت تعلق بولنمیوب دردنجی ماده اراضینك املاك فراغی نظامنامه‌سنه توفیقاً بیع وفراغ ایتمکه قومپانیه‌نك حق وصلاحیتی بولنه‌جغنی مبین وبشنجی ماده ایسه اجرای فراغده اخذی لازم کلان خرجه دائر اولوب بوحالده ویرکو معافیتی حقنده برمساغ یوقدر .

حقوق عادیه‌دن مستثنا اولان موادك صراحةً بیان اولنمسی لازم کله‌جکی وقومپانیه‌نك ادعاسی ایسه مقاولات موجوده احکامیله تحقق ایتدیکی وبالعکس قومپانیه املاك خصوصنده قوانین ونظامات دولت علیه‌یه تابع اوله‌جغی بیان وتصریح اولندیغی حسبیله افراد اهالی‌یه عائد بولنان اراضی حقنده اجرا اولنان معامله مثللو قومپانیه اراضیسندن دخی رسوم لازمه‌نك اخذ واستیفا ایدلمسی رأی عاجزانه‌مجه موافق مصلحت کورنمکده‌در .

*

* *

۲۶ رمضان سنه ۱۳۰۰ و ۱۹ تموز سنه ۱۲۹۹ تاریخلو ازمیر ریحتمی تعرفه‌سنه ذیل :

برنجی ماده قارشویقه اهالیسنك اللرنده کتوره‌جکلری سبزه وطاوق وقاز وهندی وسائره‌دن ریحتم اجرتی اخذ واستیفا اولنمیه‌جقدر .

ایکنجی ماده ریحتم شرکتی اشبو تعرفه‌یی تنزیل ایده‌بیلور ایسه‌ده تزییدینه صلاحیتی یوقدر ریحتم اجرتی شرکت ویاخود مأمورلری مرفتیله

طوغریدن طوغری‌یه اخذ واستیفا اولنه‌جق واصحاب اشیایه بونلرك مقدار وجنسی ایله اخذ اولنسان اجرتك کمیتی ناطق منتظم مقبوض سندلری اعطا اولنه‌جقدر .

اوچنجی ماده اشبو تعرفه‌ده مخصوصاً ویا نوعاً ذکر وتعیین اولنمیان امتعه‌دن اسامیسی محرر اشیانك قیمت وثقلت وحجملرینه کوره هرقنغیلریله زیاده مشابهتلری وار ایسه انلرکی اجرت النه‌جق وشوقدرکه اشبو اجرت امتعۀ مذکوره قیمتلرینك یوزده یارمنی تجاوز ایتمیه‌جکلردر .

دردنجی ماده اولا ایکیسیده ریختمه یناشمق ویا محافظه‌لیمانلرنده بولنمش اولان ویاخود بری لیمانده ویاخود ریختم بوینده ودیکری اچیقده بولنان ایکی سفینه برندن دیکرینه اقطارمه ایلیه‌جك اشیا وامتعه‌دن .

ثانیاً ریختمك برجهتنه یناشمش ویا محافظه لیمانلرندن برنده بولنمش اولان بر سفینه‌یه ریختمدن کچمکسزین معونه ویا دوبه‌لر واسطه‌سیله تحمیل اولنه‌جق ویاخود مذکور سفینه‌دن از بر قصبه‌سنه چیقارلمقسزین وبناءعلیه ریختمدن کچورلمکسزین معونه ویا دوبه‌لر واسطه‌سیله نقل ایدیله‌جك اشیا وامتعه‌دن .

ثالثاً کمرکه بعدالاخراج طقسان کون ظرفده کمرك رسمی النمقسزین اقطارمه ایدیلان ویاخود رسم کمرکی ایفا اولنه‌رق درون قصبه‌یه ادخال اولنمق اوزره کمرك دائره‌سندن طیشاری چیقمقسزین مدت مذکوره ظرفده بتکرار سفینه‌یه تحمیل اولنان وهر ایکی صورتده هیئت وثقلتلرنجه برکونا تغیرات واقع اولمیان اشیا وامتعه‌دن مربوط تعرفه‌ده کوستریلان اجرتلرك نصفنی تجاوز ایتمامك اوزره یالکز بر اجرت استیفا اولنه‌جقدر شوراسی دخی مقرردرکه مجرد کمرکجه لاجل المعاینه کشاد اولنان دنکلره هیئتی تغیر ایتمش نظریله باقیلمیه‌جق وتجارك موجود مارقه‌لری اوقونه‌جق صورتده ابطال ایله بشقه مارقه‌لر علاوه وترقیمنه صلاحیتی اوله‌جق وبوندن طولایی اجرت زائده ایفاسنه مجبور اولمیه‌جقدر .

رابعاً ریختمك کمرکه عائد اولمیان اقسامی اوزرینه چیقاریلوبده دیکر محله قالدیرلمقسزین ومارقه‌لری فقرۀ سابقه‌ده بیان اولندیغی اوزره تبدیل اولنمش اولسه بیله هیئت وثقلتی تغیر ایدلمکسزین بتکرار سفاینه تحمیل ایدیلان اشیا وامتعه‌دن کذلك بر دفعه‌یه مخصوص نصف اجرت النه‌جقدر .

اشبو دردنجی فقره‌ده محرر اشیانك ریختم حین اخراجنده ریختم شرکتنك اشیای مذکوره‌نك سفاینه تحمیل ایدلمیوبده درون شهره ادخالی حالنده استیفاسی لازم کلان اجرتك نصف دیکری ایچون دیپوزیتو ویاخود کفیل طلبنه حقی اوله‌جقدر .

اشبو برنجی وایکنجی واوچنجی ودردنجی فقره‌لر ده محرر احوالده کمرکات نظامات مرعیه‌سنه هیچ برصورتله خلل کتوریله‌میه‌جکدر .

ریختم اوزرنده ازدحامك منعی ایچون ریختمك محافظه لیمانلرینه ناظر اولان اقسامنده یکرمی درت ساعتدن واقسام سائره‌دن اوچ کوندن زیاده اشیایی مجاناً براقدیرمامغه شرکتك صلاحیتی اوله‌جقدر شرکت اشبو تعیین ایدیلان مهللرك انقضاسندن اعتباراً اوچ کون مدت ظرفنده اشیانك ضبط ایدلدیکی بهر مترو مربع محل ایچون یومی بر غروش ارضیه اجرتی اخذ واستیفا وبو اجرتی ایکنجی مهلك انقضاسندن صکره دخی اشیا ریختمدن قالدیریلنجه‌یه دکین ایکی غروشه ابلاغ وتزیید ایده بیله‌جکدر بونکله برابر ریختمه وضع ایدیلان اشیا مرور وعبوره مانع اولدیغی تقدیرده شرکت بونلرك همان قالدیرلمسنی اصحابنه بالاخطار مسموع اولمدیغی حالده انف البیان مدته رعایت ایتمکسزین مصارف وضرری صاحب ویا مرسل الیهه عائد اولمق اوزره موجب ازدحام اولان اشیایی بر طرفه استیف ولزومی تقدیرده بتون بتون بشقه طرفه نقل ایده بیله‌جکدر .

تیمور یول خطلری اوزرینه براغیلان دنکلر بر کونا اخطاره حاجت اولمامق وضرر ومصارفی کذلك صاحب ویا مرسل الیهه عائد اولمق اوزره شرکت معرفتیله براقیله‌جقدر . شرکت ریختم اوزرنده براغیلان اشیادن هیچ بر وجهله مسؤل طوتیله‌میه‌جقدر .

خامساً اوچنجی ودردنجی فقره‌لرده بیان اولنان اشیانك هیئت وثقلتلرنجه برکونا تغیرات وقوعبولمش اولور ایسه بونلردن بر نصف اجرت یرینه برتام اجرت اخذ اولنه‌جقدر .

بشنجی ماده ریختمه حین اخراجنده ریختم اجرتی ایفا ایدرك شهردرونه ادخال اولنان اشیا تاریخ اخراجلرندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده بتکرار تحمیل سفینه اولنمق اوزره ریختمه کتوریله‌جك اولور ایسه بونلرك حین ورودنده اجورات مقرره‌نك اخذ اولندیغنی مبین مقبوض سنداتنك ارائه‌سیله

اثبات اولنديغى تقديرجه بر وايكنجى تام اجرت يرينه نصف اجرتله مكلف اوله‌جقدر .

التنجى ماده  بشنجى ماده‌نك كوستر ديكى مساعده پلاموطلر حقنده بروجه آتى اجرا ايديله‌جكدر ،

شويله‌كه :

اولا  شهره ادخال ايديلان سائر كافهٔ امتعه مثللو پلاموطك دخى سفائندن حين اخراجنده ريحتم اجرتى بالتمام النه‌جقدر .

ثانياً  پلاموطلردن دون اجرتله بتكرار سفينه‌يه تحميل ايچون اوچ ماه مهل تخصيص اولنمش اولوب اكر مقبوض سندى ابرازايله امرارى ايستنيلان پلاموط سند مذكورك ناطق اولديغى جنسندن ايسه سندده محرر مقداره قدر بوندن يكيدن تام اجرت يرينه يالكز نصف ريحتم اجرتى النه‌جقدر  انجق مقبوض سند كوستريلان پلاموط غير معمول اولوبده ارسال ايديله‌جك پلاموط معمول ايسه مذكور مقبوض سندنده محرر مقداره قدر معمول پلاموطك بهر قنطارى ايچون يديشر پاره اجرت النه‌جقدر .

يدنجى ماده  ريحتم شركتى امتعه‌نك سفائنه تحميل واخراجى ايچون مجاناً قايق ومعونه وسائره اعطاسى تعهدندن كاملاً قورتلمش اولمسى حسبيله محافظه ليمانلرنده اشيا تحميل واخراجى ضمننده سائر شركتلر ويا افرادطرفندن كوچك واپور ومعونه ودوبه‌لر ايشلتديرلمسنه ريحتم شركتى طرفندن هيچ بركونا ممانعت اولنميه‌جغى قطعياً مقرردر .

انجق ليمانك قاريشقلق وازدحامندن وقايه‌سى ضمننده مذكور معونه ودوبه‌لر بوش اولدقلرى وايشلمدكلرى كونلرده اليوم جارى اولديغى كبى حكومت قوناغنك قارشوسنده ارام ايده‌جكلر وشركتله مقاولهٔ مخصوصه عقد اولنمدقجه داخل ليمانده دائمى صورتده توقيف ايدميه‌جكلردر .

سكزنجى ماده ريحتمك بر جهتنه يناشوب وياخود محافظه ليمانلرينك برنده توقف ايدوب اشيا اخراج وتحميل ايتمكسزين عزيمت ايدن رجيستر وطونيلاتوس يعنى اوراق بحريه‌لرنده مندرج طونيلاتو ايچون شركت يومى التيشر پاره اجرت اله‌جقدر .

طقوزنجى ماده  شركت اهالى ايله وقوعبولان معاملاتنده واخذ ايده‌جكى

اجوراتده برسفینه‌یه ویاشرکت ویافرده اعطا وارائه ایده‌جکی مساعدات وفوائد وتسهیلاتی بالجمله سفاین وشرکت ویا افراده دخی اعطا وارائه ایده‌جکنی تعهد ایلمشدر .

*
* *

اخیراً بالتنظیم رهین تصدیق عالیٔ حضرت پادشاهی بیوریلان مقاوله نامه‌نك صورتی بروجه آتی درج وعلاوه اولنور .

فی ٤ شعبان سنه ١٢٨٤ تاریخلی مقاوله نامه‌یه دردنجی ذیل اولمق اوزره تنظیم اولنان مقاوله‌ٔ منضمه‌در .

برطرفدن حکومت سنیه نام عالیسنه حرکت ایدن تجارت ونافعه ناظری دولتلو رائف پاشا حضرتلریله دیکر طرفدن ازمیر ریختملری شرکتی مدیری اولوب کرك حائز اولدیغی شو صفتله وکرك موسیو الی دوسونك نام وحسابنه حرکت ایدن موسیو الی کیفره بیننده مواد آتیه قرارکیر اولدی شویله‌که .

برنجی ماده فی $\frac{٢٨}{١٦}$ تشرین‌اول وفی $\frac{٩}{٢١}$ تشرین‌ثانی سنه ١٨٨٩ تاریخلریله خزینهٔ خاصهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سیله موسیو الی دوسو بیننده عقد وتعاطی اولنان مقاولاتك اجرای احکامنه مباشرت ایدلمامش اولمق حسبیله مومی الیه موسیو دوسو مقاولات مذکوره‌دن فراغت ایله شرائط آتیه‌یی قبول ایدر .

ایکنجی ماده موسیو الی دوسو ازمیر ریختملرینك امتیازینه دائر :

اولا فی ٤ شعبان سنه ١٢٨٤ یعنی فی ٢٧ تشرین ثانی سنه ١٨٦٧ تاریخلی مقاوله وشرطنامه‌یی تصدیقاً شرفصادر اولان فرمان عالی .

ثانیاً فی ١٢ رجب سنه ١٢٨٥ یعنی فی ٢٩ تشرین‌اول سنه ١٨٦٨ تاریخلی برنجی ذیل .

ثالثاً فی ١٦ جمادی‌الاول سنه ١٢٩٥ یعنی فی $\frac{٦}{١٨}$ مایس سنه ١٨٧٨ تاریخلی ایکنجی ذیل .

رابعاً فی ٢٦ رمضان سنه ١٣٠٠ تاریخلی اولوب بونلره لف ایدیلان نظامنامه‌دن منبعث بالجمله حقوقی کرك کندوسیچون وکرك علاقه‌دارلر ایچون کما فی السابق محافظه ایدر ومذکور فرمان ایله ذیللر ونظامنامه‌نك احکامی تمامیله باقی قالور .

اوچنجی ماده    ازمیر ريختملرينك امتيازی مدتی ١٩١٢ سنه‌سنك نهايتنده منقضيه اوله‌جق يرده مدت مذكوره‌يه قرق سنه ضم ايديله‌رك فی ٣١ كانون‌اول سنه ١٩٥٣ تاريخنده منقضيه اوله‌جقدر .

دردنجی ماده    ريختملر شركتی پترول غازيله اسپرتو محافظه‌سی ضمننده مغازه‌لر انشا وايشلدلمسی امتيازينی دخی حائز اوله‌جق وبونك ايچون رسومات امانت جليله‌سيله بالاتفاق بر نظامنامه وبرده تعرفه تنظيم اولنه‌جقدر .

مذكور مغازه‌لر بالاده ذكر اولنان تعرفه ونظامنامه‌نك تصديقی تاريخندن اعتباراً ايكی سنه مدت ظرفنده انشا ايدلمش بولنه‌جق وبيرون اباد كورفزينك برجهتنده لب درياده يا اراضیٔ موجوده‌ده ويا املای تراب ايله دكزدن قزانيله‌جق محلده تأسيس اولنه‌جقدر . اشبو املای تراب خصوصی مرعی الاجرا بولنان اصول ونظامات وعادات موجبنجه اجرا اولنه‌جقدر .

بشنجی ماده    مذكور مغازه‌لرك انشاسی ايچون اختيار اولنه‌جق مصارفه مقابل شركتك سرمايه‌سی اون مليون بش يوز بيك فرانقدن اون بر مليون فرانغه ابلاغ اولنه‌جقدر بو اون برمليون فرانقك يدی مليون بش يوز بيك فرانغی ريختملر ايله مشتملاتی وپترول واسپرتو مغازه‌لرينك بدلی واوچ مليون بش يوز بيك فرانغی املاك وعرصه‌لرك بدلی عد واعتبار اولنه‌جقدر .

آلتنجی ماده    حاصلات غير صافيه‌دن سرمايه‌نك بالاده تعريف اولنان يدی مليون بش يوز بيك فرانقدن عبارت اولان قسمی ايچون اول امرده يوزده آلتی فائض ويوزده يارم رأس المال محسوب اقچه‌سی افراز اولنه‌جق وبوندن بشقه دخی سرمايه‌نك املاك وعرصه‌لرك بدلی اولان اوچ مليون بش يوز بيك فرانقدن عبارت اولان قسمی ايچون يكرمی بر سنه مدت ظرفنده يوزده درت حسابيله فائض افراز قلنه‌جقدر . هرسنه‌نك نهايتنده عرصه‌لر واملاك بدلی اولان اوچ مليون بش يوز بيك فرانق سرمايه‌دن اول سنه ظرفنده فروخت ايديلان املاك وعرصه‌لرك اثمانندن رأس المال اوله‌رق وقوعبولان تحصيلات تنزيل اولندقدن صكره اشبو يوزده درت فائض مذكور سرمايه‌نك مقدار متباقيسی اوزرينه حساب ايديله‌جكدر ريختملر شركتی نزدنده بولنان دولت قوميسری فروخت ايديلان املاك وعرصه اثماننك مذكور اوچ مليون بش يوز بيك فرانق سرمايه‌نك پيدرپی اعطاسنه حصر وتخصيص ايدلمسی خصوصنه صورت مخصوصه‌ده نظارته مأمور بولنه‌جقدر .

یدنجی ماده بالاده التنجی ماده‌ده تعریف اولنان فائض ورأس الماله محسوب اقچه‌سی ایفا اولندقدنصکره ریختملر ایله مشتملاتنك حسن حالده محافظه‌سی مصارفی داخل اولمق اوزره مصارف عمومیه ایچون سنوی حد اعظم اوله‌رق یوز یتمش بیك فرانق افراز اولنه‌جقدر وحاصلات صافیه‌یی تشکیل ایدن فضله‌سی یوزده اللیسی حکومت سنیه‌نك ویوزده اللیسی شرکتك اولمق اوزره تقسیم ایدیله‌جکدر .

سکزنجی ماده حکومت سنیه کمرك انترپولرینك انشا وایشلدلمسنی امتیاز صورتیله ویره‌جك اولدیغی حالده ریختم شرکتی شرائط متساویه ایله رجحانی حائز اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده پترول واسپرتو دپولرینك انشاسیچون اقتضا ایدن لوازمات ادوات کرك ممالك شاهانه محصولاتندن اولسون وکرك ممالك اجنبیه‌دن ادخال اولنسون کمرك رسومندن معاف طوتیله‌جقدر .

اوننجی ماده شرکتك اراضیسیله سرمایه‌سی وارداتی دخی هر کونه ویرکودن معاف اوله‌جغی کبی حصه سنداتی وتحویلات ترتیب واخراج اولندیغی حالده مذکور حصه سنداتی وتحویلات واشبو مقاوله‌نامه وبوکا متفرع سائر بالجمله سندات هر کونه تمغا رسمندن معاف اوله‌جقدر .

اون برنجی ماده ١٩١٢ سنه‌سی نهایتنده حکومت سنیه‌یه ترك وتسلیم اولنه‌جق بالجمله اشیا ایله پترول واسپرتو مغازه‌لری حسن حالده اولمق شرطیله امتیاز جدیدك نهایتنده یعنی فی ٣١ کانون اول سنه ١٩٥٢ تاریخنده حکومت سنیه‌یه مجاناً تسلیم وترك اولنه‌جقدر .

اون ایکنجی ماده شمدیکی امتیازك مدتی منقضی اولدقده یعنی فی ١ کانون ثانی سنه ١٩١٣ تاریخندن اعتباراً حکومت سنیه طوغریدن طوغری‌یه ایشلتمك اوزره ریختملر ایله مغازه‌لری ومتفرعاتنی مبایعه ایتمك حق وصلاحیتنی حائز اوله‌جقدر بونلر ایچون سنوی تأدیه اولنه‌جق بدل :

اولا سرمایه‌دن هنوز اعطا اولنمیان قسمنك فائض ورأس المالنه کفایت ایده‌جك برمبلغ مقطوع .

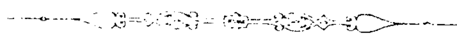
ثانیاً الك صوك بش سنه ظرفنده وقوعبولان تمتعات صافیه‌نك حدود وسطیسی اساسیله تعیین اولنمق اوزره شرکتك تمتعات صافیهٔ مذکوره‌دن حصه‌سنی شامل اوله‌جقدر .

حکومت سنیه شرکتجه مقبول اوله‌جق صورتده بدل مبایعه‌نك منتظماً تأدیه‌سنی تأمین ببیوره‌جق و بونك ایچون طرفین بیننده برمقاوله‌نامه تنظیم اوله‌جقدر .

اون اوچنجی ماده  شرکت حکومت سنیه‌دن استحصال مساعده ایتمدکجه سائرلریله عقد اشتراك ایده‌میه‌جکی کبی حقوقنی آخره ترك ایده‌میه‌جکدر بوقید قابل بیع وشرا حصه سنداتی وتحویلاتك ترتیب ونشری حقنده ریخترم شرکتنك حائز اولدیغی حقوقنی اخلال ایتمیه‌جکدر .

اون دردنجی ماده  اشبو مقاوله‌نامه امضا وتعاطی اولنمغله برابر برنجی ماده‌ده محرر اولدیغی اوزره خزینهٔ خاصهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سیله موسیو الی دوسو بیننده منعقد مقاوله‌نامه‌لر مفسوخ اوله‌جنی جهتله مذکور مقاوله‌نامه موجبنجه نظارت مشارالیها طرفندن مومی الیه الی دوسویه علی الحساب اوله‌رق تأدیه قلنمش اولان بشیوز بیك فرانق یوزده التی فائضله برابر نظارت مشارالیهایه اعاده قلنه‌جغی مومی الیه الی دوسو طرفندن تعهد اولنور .

اون بشنجی ماده  بیك اوچیوز التی ( ١٨٩٠ ) تاریخلی شرطنامه‌نمونه‌سنك شرائط واحکام عمومیه‌سندن اشبو مقاوله‌نامه‌نك ایکنجی ماده‌سنده ذکر اولنان فرمان عالی ایله شرطنامه وذیللرده مصدق اولان حقوق وامتیازات وفوائدی اخلال ایتمیان احکام وشرائط اشبو امتیاز جدید حقنده دخی مرعی الحکم اوله‌جقدر .



﴿ صورت امر عالی ﴾

ازمیر لیمانی سواحلنه اوراده کائن عساکر شاهانهم قشلاسندن بدأ ایدرك تیمور یولی موقفنه منتهی اولمق اوزره بر ریختم یاپلمسی ایچون امتیاز اعطاسی خصوصنه مساعدهٔ سنیهم ارزان قلنمسی شارلو وبارکه وجورج قره جینو طرفلرندن استدعا اولنمش اولمسیله مومی الیهم ایله بالمذاکره مواد آتیه‌یه قرار ویرلمشدر .

اولا تعیین اولنان شرایطه توفیقاً ذکر اولنان ریختمی متفرعاتیله برابر انشا واستعمال ایتمك اوزره مومی الیهم ایله بونلرك تشکیل ایده‌جکلری قومپانیه‌یه اشبو فرمان عالیشانم تاریخندن اعتباراً اوتوز سنه مدتله طرف دولت علیه‌مدن امتیاز اعطا اولنمشدر

ثانیاً شارلو وبارکه وقره‌جینو تعیین اولنان شرایطی قبول وهرحالده حکم وافاده‌سنه توفیق حرکت ایده‌جکلرینی تعهد ایتمشلردر .

ثالثاً امتیاز مبحوثه دائر اولان شرایطه ومقاوله ماده‌لرینك تفسیر وایضاح احکامندن طولایی ظهوره کله‌جك اختلافات شرایط معینه‌سنك یکرمی دردنجی ماده‌سنده محرر اولدیغی اوزره حکم اصولی وجهله فصل اولنه‌جقدر .

رابعاً شرایط معینه‌نك دردنجی ماده‌سی اقتضاسنجه قومپانیانك کار وضرری کندوسنه عائد اولمق اوزره املا ایدرك تحت تصرفنه ادخال ایده‌جکی اراضی‌یی کندو منافعنه موافق عد ایلیه‌جکی وقت وصورتده طوپدن ویاخود پارچه پارچه فراغنه مقتدر اولوب فقط دائما بو خصوصات حقنده جاری اولان قوانین دولت علیه‌مه تابع اوله‌جقدر .

خامساً مادهٔ سابقه‌ده بیان اولنان اراضینك بیع وشراسنده قانونه توفیقاً طرف دولت علیه‌مدن خرج فراغ وانتقال اخذ اولنه‌جقدر وفراغ وبیع ایتدیکی ویاخود صورت مشروعه‌ده استعمال ایلدیکی اراضی قطعه‌لرندن استحصالی مقرر اولان خرج ورسومات حقنده وقوعی ملحوظ اولان خیله کارلغه میدان ویرمامك اوزره لازم کلان تقیدات ونظارتك اجراسیچون

حکومت سنیه‌م طرفندن وقوعبولان طلب اوزرینه قومپانیه هر درلو تسهیلات ووسائطی ایفا واعطایه مجبوردر .

سادساً شرائط معینه‌سنك اون بشنجی ماده‌سنده ذکر اولندیغی اوزره دولت علیه‌مه تأدیه‌سی مقرر اولان مبالغ برکونه مصرف تنزیل اولنمقسزین خام حاصلاتدن اعطا اولنه‌جق واشبو حاصلاتك نظارتی ماده‌سی دولت علیه‌م ایله قومپانیه بیننده برقرار ویریله‌جکدر .

سابعاً دولت علیه‌مك سفائن ومهمات ولوازمات حربیه‌سی ریختم رسمندن معاف طوتیله‌جغی مثللو دولت علیه‌مك محب ومتفق بولنان دولتلر سفائن حربیه‌سی دخی رسم مذکوردن معاف اوله‌جقدر .

ثامناً ازمیر ریختمی وتفرعاتی اعمالاتنك توسیع وتحدیدی حقنده ایلروده وقوعبوله‌جق مستدعیات خصوصنده قومپانیه‌نك شرایط متساویه ایله سائر طالبلره حق رجحانیتی اوله‌جقدر .

تاسعاً قومپانیه‌نك اعمالاتی حقنده بر طرفدن برکونه ضرر وزیان وقوعه کتوریلور ویاسبیب ویریلور ویاخود اشبو مقاوله موجبنجه قومپانیه‌نك مظهر اولدیغی امتیازاته خلل کتوریلور ایسه کیفیت حکومت سنیه‌م معرفتیله رؤیت اولنه‌جق وقومپانیه‌نك برمقتضای قانون حقی احقاق قلنه‌جقدر .

عاشراً اشبو قومپانیا هیئتی سلطنت سنیه‌مك تحت حمایه‌سنده بولنه‌جق واقتضا ایتدکجه دولت علیه‌مك مظهر صحابت ومعاونتی اوله‌جقدر .

احدی عشر موضوع بحث اولان امتیاز حکمنجه قومپانیه‌نك تحت تصرفنه داخل اوله‌جق اراضی‌یه متعلق اوقاف نظامات ومعاملاتی خصوصنه کلنجه ایشك بوجهتی قومپانیه الحالة هذه مرعی الاجرا واستقبالاً جریان ایده‌جك اولان اوقافی قوانین ونظاماتنه توفیق حرکت ایتمك اوزره طوغریدن طوغری‌یه اوقاف همایون نظارتیله رؤیت وتسویه ایده‌جکدر .

اثنی عشر ریختمه دکزدن چیقاریله‌جق اشیا کمرکه اوغرامدقجه بریره نقل اولنه‌میه‌جغی کبی قرادن ریختمه کاه‌جك اشیا دخی کمرکدن کچمدکجه دکزه تنزیل اولنمیوب الحاصل قومپانیه سفاینندن اشیا اخراجیله سفاینه تحمیل اشیا حقنده کمرکجه الحالة هذه جاری اولان ویاخود بعدما جریان ایده‌جك بولنان نظامات واصول مرعیه‌یه اتباع ایده‌جك وشو ریختمدن طولایی اقتضا ایلیه‌جك تدابیرسائره وانظباطیه رسومات اماتنی ایله بالمذاکره قرار ویره‌جکدر اشبو مواد

مقاوله وبونك اجراسیچون بری اساس ودیکری اکا ذیل اولنق اوزره تنظیم قلنان ایکی قطعه شرطنامه طرف اشرف پادشاهانه‌مه دخی عرض ایله لدی الاستیذان برمنوال محرر اجراسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانهم تعلیقیله امر همایون شاهانهم سنوح وصدور ایلمش ومو جبنجه ذکر اولنان مقاوله وشرطنامه وذیل ایکیشر نسخه اوله‌رق تحریر ونافعه نظارتی وکالتیله قومپانیه وکیللری طرفندن امضا وتمهیر برله تعاطی قلنمس اولمغین مقاولهٔ مشروحه وشرایط منعقده ومدت امتیازیهٔ مذکوره ایله رخصتی حاوی دیوان همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار وحکمی شرایط اساسیه ومنضمه‌نك تمامیٔ اجراسنه معلق اولمق اوزره قومپانیه جانبنه اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الثانی والعشرین من شهر رجب لسنة خمس وثمانین ومأتین الف .



فی ٢٢ تشرین ثانی سنه ٨٤ و فی ٢٠ کانون اول سنه ٨٤ تاریخلی تلغراف نامه‌لر ایله باب عالیدن استئذان اولنمش اولان مقاوله نامه صورتنک ارسال بیورلدیغنه دائر فی ٢٦ شوال سنه ٨٥ و فی ٢٧ کانون ثانی سنه ٨٤ تاریخ وایکی یوز یتمش سکز نومرولو امر نامهٔ سامیٔ جناب صدارتپناهی صورتیدر .

ازمیر لیماننده یاپیله‌جق برریختم ایچون تنظیم اولنان مقاوله نامه نسخه‌سنک ارسالی افاده‌سنه دائر النان تلغرافنامهٔ والالری مألی معلوم ثناوری اوله‌رق مذکور مقاوله نامه ایله تفرعاتنک نافعه نظارت جلیله‌سندن کتوردیلان صورتلری لفاً تسیار قلنمغین بیان حال سیاقنده شقهٔ ثناوری ترقیمنه ابتدار قلندی .

ازمیرده ریختم انشاسنه دائر مقاوله نامه صورتیدر

برطرفدن سلطنت سنیه نامنه اوله‌رق تجارت نظارت جلیله‌سی ودیکر طرفدن قومپانیه مؤسسلری موسیو جون شارنو والفرد بارکه وجورج قره‌چینو بینلرنده بیك سکزیوز التمش یدی سنهٔ میلادیه‌سی تشرین ثانیسنك یکرمی یدنجی کوننه مصادف اولان بیك ایکی یوز سکسان درت سنهٔ هجریه‌سی شعبانك دردنجی کونی تاریخیله مورخ وازمیرده برریختم انشاسنه متعلق اوله‌رق عقد اولنان مقاوله نامه‌درکه بالاتفاق مواد آتیه‌یه قرار ویرلمشدر .

برنجی ماده اشبو مقاوله نامه‌یه منضم اولان شرطنامه‌ده مندرج شرائطه توفیقاً ازمیرده متفرعاتیله برابر برریختم انشا واستعمال ایتمك اوزره موسیو جون شانو والفرد بارکه وجوره قره‌جینو ایله بونلرك تشکیل ایده‌جکلری قومپانیه‌یه امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً اوتوز سنه مدتله طرف دولت علیه‌دن امتیاز اعطا واحسان بیورلمشدر .

ایکنجی ماده موسیو شانو وبارکه وقره چینو اشبو شرطنامه‌یی حاوی اولدیغی شرائطی قبول وهر حالده حکم وافاده‌سنه توفیق حرکت ایده‌جکلرینی تعهد ایدرلر .

اوچنجی ماده امتیاز مبحوثه دائر اولان شرطنامه ومقاوله نامه ده‌لرینك تفسیر وایضاح احکامندن طولایی ظهوره کله‌جك اختلافات شرطنامه‌نك یکرمی دردنجی ماده‌سنده محرر اولدیغی اوزره حکم اصولی وجهله فصل اولنه‌جقدر .

دردنجی ماده شرطنامه‌نك دردنجی ماده‌سی اقتضاسنجه قومپانیه‌نك کار وضرری کندوسنه عائد اولمق اوزره املا ایدرك تحت تصرفه ادخال ایده‌جکی اراضی‌یی کندو منافعنه موافق عد ایده‌جکی وقت وصورتده طویدن ویاخود پارچه پارچه فراغنه مقتدر اولوب فقط بومثللو خصوصات حقنده جاری اولان قوانین دولت علیه‌یه تابع اوله‌جقدر .

بشنجی ماده بند سابقده بیان اولنان اراضینك بیع وشراسنده قانونه توفیقاً طرف دولت علیه‌دن خرج فراغ وانتقال اخذ اولنه‌جقدر فراغ وبیع ایتدیکی ویاخود صورت مشروعه‌ده استعمال ایلدیکی اراضی قطعه‌لرندن

استحصالی مقرر اولان خرج ورسومات. حقنده وقوعی ملحوظ اولان حیله کارلغه میدان ویرمامك اوزره لازم كلان تقیدات ونظارتك اجراسیچون حکومت سنیه طرفندن وقوعبولان طلب اوزرینه قومپانیه هردرلو تسهیلات ووسائطی ایفایه مجبوردر..

التنجی ماده شرطنامه‌نك اون بشنجی ماده‌سنده ذکر اولندیغی اوزره دولت علیه‌یه تأدیه‌سی مقرر اولان مبالغ برکونه مصرف تنزیل اولنمقسزین خام حاصلاتدن ویریله‌جك واشبو حاصلاتك نظارتی ماده‌سنه دولت علیه ایله قومپانیه بیننده برقرار ویریله‌جکدر .

یدنجی ماده دولت علیه‌نك سفائن ومهمات ولوازمات حربیه‌سی ریختم رسمندن معاف طوتیله‌جغی مثللو دولت علیه‌نك محب ومتفق بولنان دولتلر سفائن حربیه‌سی دخی رسم مذکوردن معاف اوله‌جقدر .

سکزنجی ماده ازمیر ریختمی وتفرعاتی اعمالاتنك توسیع وتمدیدی حقنده ایلروده وقوعبوله‌جق مستدعیات خصوصنده قومپانیه‌نك شرائط متساویه ایله سائر طالبلره حق رجحانیتی اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده قومپانیه‌نك اعمالاتی حقنده برطرفدن برکونه ضرروزیان وقوعه کتوریلور ویا بیت ویریلور ویاخود اشبو مقاوله نامه موجبنجه قومپانیه‌نك مظهر اولدیغی امتیازاته خلل کتوریلور ایسه کیفیت حکومت سنیه معرفتیله رؤیت اولنه‌جق وقومپانیه‌نك برمقتضای قانون حقی احقاق قلنه‌جقدر .

اونجی ماده اشبو قومپانیه هیئتیله سلطنت سنیه‌نك تحت حمایه‌سنده بولنه‌جق واقتضا ایتدکجه دولت علیه‌نك مظهر صحابت ومعاونتی اوله‌جقدر .

اون برنجی ماده موضوع بحث اولان امتیاز حکمنجه قومپانیه‌نك تحت تصرفنه داخل اوله‌جق اراضی‌یه متعلق اوقاف نظامات ومعاملاتی خصوصنه کلنجه ایشك بوجهتی قومپانیه الحالة هذه مرعی الاجرا واستقبالاً جریان ایده‌جك اولان اوقاف قوانین ونظاماتنه توفیق حرکت ایتمك اوزره طوغریدن طوغری‌یه اوقاف همایون نظارت جلیله‌سیله رؤیت وتسویه ایده‌جکدر .

اون ایکنجی ماده ریختمه دکزدن چیقاریله‌جق اشیا کمرکه اوغرامدقچه بریره نقل اولنه‌میه‌جغی کبی قره‌دن ریختمه کله‌جك اشیا دخی کمرکدن کچمدکجه دکزه تنزیل اولنمیوب والحاصل قومپانیه سفاینندن اشیا اخراجیله سفاینه اشیا تحمیلی حقنده کمرکجه الحالة هذه جاری اولان ویاخود بعدما جریان ایده‌جك بولنان نظامات واصول مرعیه‌یه اتباع ایده‌جك وشو ریختمدن طولایی اقتضا ایلیه‌جك تدابیر سائرهٔ انضباطیه‌یه دخی رسومات امانت جلیله‌سیله بالمذاکره قرار ویرجکدر . فی ١٨ رجب سنه ٨٤ وفی ٢ تشرین ثانی سنه ٢٨٣

مجلس معابر

## برسنه ظرفنده ازمیر لیمانینه کیروب چیقان سفاینك انواع ومقدارینی مبین جدولدر

| منسوب اولدقلری سنجاق وباندیره | عدد سفائن | | | طونیلات | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | واپور سفائن | یلکن سفائن | یکون سفائن | واپور سفائن طونیلاتوسی | یلکن سفائن طونیلاتوسی | یکون طونیلات |
| عثمانلی | ٩١٣ | ٣٢٢٦ | ٤١٣٩ | ٢٦٦٤٥٢ | ٦٨٣٠١ | ٣٣٤٧٥٣ |
| المانیا | ٣١ | | ٣١ | ٣٣٣٠٢ | | ٣٣٣٠٢ |
| انکلیز | ٥٥٨ | ١٠ | ٥٦٨ | ٣١٢٦٢٤ | ٨٠٩ | ٣١٣٤٣٣ |
| آوستریا | ١٧٤ | ٦ | ١٨٠ | ١٦٨٠٣٤ | ٣٤٢٠ | ١٧١٤٥٤ |
| دانیمارقه | ١٩ | | ١٩ | ٢٢٠٣٨ | | ٢٢٠٣٨ |
| اسپانیا | ٢ | | ٢ | ١٥٨٦ | | ١٥٨٦ |
| فرانسز | ١٩٨ | | ١٩٨ | ٢٥٦٨٠٩ | | ٢٥٦٨٠٩ |
| یونان | ١٠١ | ٢٦٩ | ٣٧٠ | ٢٢٦٨٩ | ١٨٠١٣ | ٤٠٧٠٢ |
| فلمنك | ٢٤ | | ٢٤ | ٢٢٥١٩ | | ٢٢٥١٩ |
| ایتالیا | ٥٢ | ١١ | ٦٣ | ٨٨٠٤٦ | ٦٣٨٣ | ٩٤٤٢٩ |
| رومانیا | | ١ | ١ | | ٢١٥ | ٢١٥ |
| روسیه | ١٠٥ | ٢ | ١٠٧ | ١٥٧٩٣٢ | ٢٠٦ | ١٥٨١٣٨ |
| اسوج ونوروجیا | ٥ | | ٥ | ٥٤٢٨ | | ٥٤٢٨ |
| یکون | ٢١٨٢ | ٣٥٢٥ | ٥٧٠٧ | ١٣٥٧٤٥٩ | ٩٧٣٤٧ | ١٤٥٤٨٠٦ |

# ایدین تیمور یولی

قومیسر روبلسکی افندی متمایز م ٤

قومیسر معاونی حسن فهمی افندی
صندوق امینی موسیو هولتون
فابریقه‌لر سرمأموری شوتن
انبار مأموری موسیو اسقادن
عملیات « « ووکر

دیرکتور موسیو پورسر ع ٢ م ٢
محاسبه مأموری موسیو پورسر
معاونی ایلید یوقاله غاری
قونطورل باش مأموری موسیو مازاد

## اجرت تعرفه‌سی

| موقعلرك نامی | عادی بیلت برنجی موقع پاره | عادی بیلت برنجی موقع غروش | عادی بیلت اوچنجی پاره | عادی بیلت اوچنجی غروش | عزیمت وعودت بیلتی برنجی موقع پاره | عزیمت وعودت بیلتی برنجی موقع غروش | عزیمت وعودت بیلتی اوچنجی پاره | عزیمت وعودت بیلتی اوچنجی غروش |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پونطه | | | | | | | | |
| کمر | | ١ | | ١ | | | | |
| پرادیسو | | ٣ | | ٢ | ٢٠ | ٤ | ٢٠ | ٣ |
| غازی امیر | | ٦ | | ٤ | ٢٠ | ٧ | | ٦ |
| جمعه آباد | | ١٢ | | ٨ | | ١٨ | | ١٢ |
| دوه‌لی کوی | | ١٧ | | ١٢ | | ٢٦ | | ١٨ |
| قیاس | | ٢٢ | | ١٥ | | ٣٣ | | ٢٣ |
| تریانده | | ٢٧ | | ١٨ | | ٤١ | | ٢٧ |
| طوربالی (٭) | | ٣٢ | | ٢٢ | | ٤٨ | | ٣٣ |
| غورغور | | ٣٦ | | ٢٥ | | ٥٤ | | ٣٨ |
| عرق باشی | | ٤٠ | | ٢٨ | | ٦٠ | | ٤٢ |
| چیلاق | | ٤٤ | | ٣١ | | ٦٦ | | ٤٧ |
| بایندر | | ٥٠ | | ٣٥ | | ٧٥ | | ٥٣ |
| چتال قره اغاج | | ٥٧ | | ٤٠ | | ٨٦ | | ٦٠ |
| تیره | | ٦٥ | | ٤٥ | | ٩٨ | | ٦٨ |
| دره باشی | | ٦٢ | | ٤٣ | | | | |
| حاجی الیاس | | ٦٦ | | ٤٦ | | | | |
| اوده‌مش | | ٧٢ | | ٥٠ | | ١٠٨ | | ٧٥ |
| جلاد | | ٣٧ | | ٢٧ | | ٥٦ | | ٤١ |
| قوز بیکار | | ٤٢ | | ٣٠ | | ٦٣ | | ٤٥ |

(٭) طوربالیده تیره واوده‌مش خطی آیریلور

| | عادى بيلت | | | | عزيمت وعودت بيلتى | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | برنجى موقع | | اوچنجى | | برنجى موقع | | اوچنجى | |
| | غروش | پاره | غروش | پاره | غروش | پاره | غروش | پاره |
| اياسلوغ | ٤٨ | | ٣٥ | | ٧٣ | | ٥٣ | |
| عزيزيه | ٥٦ | | ٤٢ | | ٨٤ | | ٦٣ | |
| بالاطجق | ٦٤ | | ٤٨ | | ٩٦ | | ٧٢ | |
| دكرمانجك | ٦٨ | | ٥٢ | | ١٠٢ | | ٧٨ | |
| اربكلى | ٧٢ | | ٥٥ | | ١٠٨ | | ٨٣ | |
| قره بيكار | ٧٦ | | ٥٧ | | ١١٤ | | ٨٦ | |
| آيدين | ٨٠ | | ٦٠ | | ١٢٠ | | ٩٠ | |
| امورلى | ٨٤ | | ٦٣ | | ١٢٦ | | ٩٥ | |
| كوشك | ٨٨ | | ٦٦ | | ١٢٣ | | ٩٩ | |
| چفته قهوه | ٩١ | | ٦٨ | | ١٣٧ | | ١٠٢ | |
| سلطانحصار | ٩٤ | | ٧٠ | | ١٤١ | | ١٠٥ | |
| انجه | ٩٨ | | ٧٢ | | ١٤٧ | | ١٠٨ | |
| نازللى | ١٠٤ | | ٧٥ | | ١٥٦ | | ١١٣ | |
| قيوجق | ١١٠ | | ٧٩ | | ١٦٥ | | ١١٩ | |
| خورسونلى | ١١٦ | | ٨٣ | | ١٧٤ | | ١٢٥ | |
| اورتاقچى | ١٢٢ | | ٨٧ | | ١٨٣ | | ١٣١ | |
| سراى كوى | ١٣٠ | | ٩٢ | | ١٩٥ | | ١٣٨ | |
| شاملى | ١٣٥ | | ٩٥ | | | | | |
| غنجه على | ١٤٠ | | ٩٨ | | | | | |
| بوجه لى | ١٤٤ | | ١٠١ | | | | | |
| قوجه باش | ١٥٠ | | ١٠٥ | | | | | |
| قزل قاقلق | ١٥٥ | | ١٠٨ | | | | | |
| چارداق (١) | ١٦٧ | | ١١٦ | | | | | |
| آپا | ١٧٧ | | ١٢٢ | | | | | |
| اوجيلر | ١٨٥ | | ١٢٧ | | | | | |
| سودلاچ (٢) | ١٩٠ | | ١٣٠ | | | | | |
| كيكلر | ٢٠٠ | | ١٣٥ | | ٣٠٠ | | ٢٠٣ | |
| صوندورلو | ١٩٨ | | ١٣٥ | | | | | |
| اينجه كوى | ٢٠٢ | | ١٣٨ | | | | | |
| چيوريل | ٢٠٦ | | ١٤٠ | | | | | |

(١) بورادن اعتباراً خطك خداوندكار ولايتى حدودى داخلنده بولنديغى

(٢) سودلاچ موقعندن آيريلەرق جوربك شعبەسى ازميردن اعتباراً اجرا ت

## سوکه خطی

| برنجی موقع پاره | برنجی موقع غروش | اوچنجی موقع پاره | اوچنجی موقع غروش | بالاطجقدن |
|---|---|---|---|---|
| | ٦٨ | | ٥١ | مودالی |
| | ٧٤ | | ٥٥ | کمر |
| | ٧٨ | | ٥٨ | سوکه |

## ﴿ مقاوله‌نامه ﴾

برطرفدن حکومت سنیه نامنه حرکت ایدن تجارت ونافعه ناظری دولتلو ذهنی پاشا حضرتلریله دیکر طرفدن تحت حمایهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیده بولنان آیدین تیمور یولی عثمانلی قومپانیه‌سی نامنه حرکت ایلیان موسیو جون الیاسیو بیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر .

برنجی ماده حکومت سنیه اولا ازیردن سرایکوینه‌وطوربالیدن تیره‌یه وسیدی کویندن بوجه‌یه قدر ممتد اولوب الیوم ایشلمکده اولان خطوطك مدت امتیازینی الافرانقه بیك طقوزیوز اون سنه‌سی تشرین اولنك اون بشنجی کوننده‌ن اعتباراً یکرمی بش سنه مدتله یعنی بیك طقوز یوز اوتوز بش سنه‌سی تشرین اولنك اون بشنه قدر امهال ایتمش وثانیاً شمدیکی خط اصلینك نقطهٔ انتهاسی بولنان سرایکویندن تقریباً یوز اوتوز بش کیلومترو ( ٨٤ میل ) ایلروده کائن دینر نام محله قدر وتیره شعبه‌سنك دخی یکرمی طقوز کیلومترو ( ١٨ میل ) طولنده یکی برخط انشاسیله اوده‌مشه قدر تمدید اولنمسیله بونلرك ایشلدلمسی امتیازینی مذکور قومپانیه‌یه احسان بیورمش اولدیغندن اوده‌مشه قدر تمدید اولنه‌جق خط اشبو مقاوله‌نامه‌نك تاریخندن اعتباراً ایکی سنه ودینره قدر تمدید اولنه‌جق خط دخی درت سنه مدت ظرفنده اکمال وکشاد اولنه‌جق وثالثاً آتیده ذکر وتعداد اولنان وتقریباً طقسان بش میل طولنده بولنان شعبات سبعه‌دن عمومنك ویابر قسمنك اشبو مقاوله‌نامه‌نك تاریخ تعاطیسندن اعتباراً یدی سنه‌یه قدر انشا وایشلدلمسی امرنده قومپانیه مخیر بولنه‌جقدر .

| | |
|---|---|
| ۱ | ایاسلوغدن قوش اطه‌سنه |
| ٤ | قره‌طاشدن طریبولی‌یه |
| ۲ | بلاطجقدن سوکه‌یه |
| ٥ | اقخاندن دکزلی‌یه |
| ۳ | ایدیندن سوبیجه‌یه |
| ٦ | دینردن ایشیقلی‌یه |
| ۷ | اوده‌مشدن قیماقجی‌یه |

بالاده مذکور یکرمی یدی سنه مدت ظرفنده، اشبو خطلردن هرقنغیلرینك انشاسنه تشبث اولنه‌جق‌ایسه اول باول قومپانیه طرفندن بیان اولنه‌جق واول خطلر تاریخ بیاندن ایکی‌سنه‌یه قدر بالاکمال کشاد ایدیله‌جکدر بونلرك امتیازلری دخی امتیاز اصلی کبی بیك طقوز یوز ارتوز بش سنه‌سی تشرین اولنده منقضی اوله‌جقدر .

ایکنجی ماده   قومپانیه‌نك موافقتی استحصال اولنمقسزین ٤ تموز سنه ۱۸۷۹ تاریخلی مقاوله‌نامه‌نك سکزنجی ماده‌سی موجبنجه کدوس وادیسی مستثنا اولمق اوزره سرای کویندن دینره قدر اولان خط اصلینك هرجهتجه قرق کیلومترو یعنی یکرمی بش میل بعدنده امتیازی قومپانیه‌یه ویرلمش اولان خطوطه رقابت ایده‌جك صورتده بشقه خطلر امتیازی طرف حکومت سنیه‌دن آخر برکیمسه‌یه ویابرشرکته احسان بیورلمیه‌جقدر .

اوچنجی ماده   مقدمکی مقاولاتده وازجمله بیك سکز یوز اللی التی ایلول وبیك سکز یوز التمش اوچ حزیران وبیك سکز یوز یتمش طقوز تموز تاریخلرنده تنظیم اولنان اوچ قطعه مقاوله نامه‌ده طرف حکومت سنیه‌دن اعطاسی مشروط بولنان تأمین تمتع اقچه‌سی اشبو مقاوله‌نامه‌نك امضاسی تاریخندن اعتباراً قطع ایدیله‌جك وقومپانیه امتیازینی حائز اولدیغی خطوطك مجموعنی ضرروزیانی کندوسنه عائد اولمق اوزره ایشله‌دە‌جك وحکومت سنیه‌یه عائد تعهد صرف زیرده‌کی موادده تعیین اولنان شرائط ایله خطوط مذکوره‌نك مبایعه‌سندن عبارت قاله‌جقدر .

دردنجی ماده   هنوز ایفا بیورلمیان حوالات بدلاتندن وحالا تسویه اولنه‌میان تأمین تمتع اقچه‌سیله فائضلرندن وقومپانیه‌نك سائر هر کونه مطالبندن طولایی حکومت سنیه‌دن الاجنی بولنان مبالغك مقداری اتفاق طرفین ایله مقطوعاً

التى يوز اللى بيك انكليز ليراسى تعيين قلنمش اولديغندن مبلغ مذكور بلافائض اولمـق اوزره خطوطك بدل مبايعه‌سنه ضم ايديله‌رك بدل مذكـورك اقسام اصليه‌سندن عـدد اعتبار برليرانك حقنده تعيين اولنـسان شرائطه توفيقاً تسويه وايفا اولنه‌جقدر .

بشنجى ماده   حكومت سنيه اون بش تشرين اول افرنجى بيك طقوز يوز اوتوز بش سنه‌سنده مجموع خطوطى ادوات محركه‌سى وهرنوع مشتملاتيـله يد اداره‌سنه المق حق وصلاحيتنى محافظه بيورير وبوحالده بالاده‌كى دردنجى ماده‌ده تعيين اولنان دينى ايفا ايده‌جككى اولا ازميردن آيدينه قدر ممتد خط اصلى ايچون ٢٣ ايلول سنه ١٨٥٦ افرنجى تاريخـلو مقاوله نامه‌نك اون طقوزنجى ماده‌سنده مصرح برمليون ايكى يوز بيك ليرابى ثانياً ايدیندن سراى كوينه‌اولان خط ايله طوربانيدن تيره‌يه ممتد شعبه ايچـون ١٦|٤ تموز سنه ١٨٧٩ افرنجى تاريخلى مقاوله نامه‌نك يدنجى ماده‌سنده معين اولان التى يوز اللى بيـك ليرابى ثالثاً سيديكوى وبوجه شعباتيچون دخى اون سكز بيك يدى يوز اللى ليرا رابعاً سراى كوينـدن دينره قدر وتيره‌دن اوده‌مشه قـدر اولان خطلرك بهر كيلو متروسيچون بشبيك ايكيوز سكسان انكليز ليراسى يعنى بهر ميلى ايچون سكز بيك بش يوز ليرابى خامساً انشاسى قومپانيه‌نك اختيارينه محول بولنان شعباتك دخى بهر كيلو متروسيچون درت بيك التى يوز اللى طقوز انكليز ليراسى يعنى ميل باشنه يدى بيك بش يوز ليرابى تأديه وايفـا بيوره‌جقـدر . بوندن بشقه تعميراته مخصوص ادوات ايله اشياى منقـوله وخطك ايشلەلسنه مقتضى اولوب جمـع وتدارك ايديلان لوازم محمنلر معرفتيله تقـدير ايديله‌رك طرف حكومت سنيه‌دن مبايعه اولنه‌جـقدر الجـق لوازم مذ كـوره‌دن يالكز خطك التى ماه ايشلەلسنه مقتضى اولان مقدار لوازمى مبايعه‌يه مجبور اوله‌جقدر حكومت سنيه بيك طقوز يوز اوتوز بش سنه‌سى تشرين اولنده خطوطك مبايعه‌سى ايچـون تعيين اولنان بدلى كاملاً بالايفا خطوط مذكوره‌نك مجموعنى يد اداره‌سنه‌المدقچه بونلردن منفرداً برينى يد اداره‌سنه آلمق حقى اولەمیه‌جغنى تصديق بيورير .

التنجى ماده   حكومت سنيه خطوطـك بدلنى مدت امتيازيه‌نك انقضاسنده يعنى ١٥ تشرين اول افرنجى بيـك طقوز يوز اوتوز بش سنه‌سى تاريخنـده دفعةً قومپانيه‌يه ايفا ايتمك ويا تاريخ مذكوردن اول جسته جسته ونقداً بدل

مذکوره محسوباً تأدیات اجراسیله تسویه ایلمك حق وصلاحیتی محافظه وقومپانیه دخی تأدیات مذکوره‌یی بالقبول مبایعه حسابنه اولمق اوزره سنوی یوزده بش فائض مرکب یورتمسنی تعهد ایدر وحکومت سنیه مبالغ مذکوره‌نك تأدیه‌سنه مقاوله نامه تاریخندن اون سنه صکره مباشرت ایتمك صلاحیتی محافظه ایدر شاید ١٥ تشرین اول افرنجی بیك طقوز یوز اوتوز بش سنه‌سی تاریخنه مجموع خطوطك بدلاتی تسویه ایدلمزسه باقی قاله‌جق مقدار مبالغك تسویه‌سنه کفایت ایده‌جك برمدت ایچون حکومت سنیه‌یکیدن خطوط مذکوره‌یی قومپانیه‌نك ید اداره‌سنه براقه‌جقدر .

یدنجی ماده مدت امتیازیه‌نك هرقنغی زماننده اولور ایسه اولسون قومپانیه‌نك محتاج بولنه‌جغی سرمایه‌یی تدارك وتشکیل وشمدیکی وایلروده‌کی سرمایه‌نك شکل وکمیتی تعدیل واشبو سرمایه‌سیله وارداتنی دیله‌دیکی وجهله استعمال ایتمسنه طرف حکومت سنیه‌دن مأذونیت احسان بیوریلور وانجق بوخصوصلردن ترتب ایده‌جك مصارف وضرر وزیان قومپانیه‌یه عائد اولوب وبوندن طولایی حکومت سنیه هیچ برکفالت ومسؤلیت تعهد ایتمیه‌جکی کبی بالجمله حقوقی دخی محافظه ایلیه‌جکدر .

سکزنجی ماده انشا اولنه‌جق خطوطك بالجمله انشا آتی تیمور یوللر ایچون بالارادهٔ سنیه مرعی اولان شرطنامه احکامنه توفیقاً اجرا اولنه‌جقدر عملیاتك اکمالی قومپانیه طرفندن اخبار اولندقده نافعه نظارتی طرفندن منصوب برفن قومیسیونی معرفتیله بالمعاینه اقتضا ایلدیکی حالده موقتاً اخذ وقبول اولنه‌جق وقبول موقت تاریخندن اعتباراً یدی سنه صکره ینه برفن قومیسیونی معرفتیله عملیات واقعه تکرار بالمعاینه قاعدهٔ فنه موافق وشرطنامه احکامنه مطابق اولدیغی تحقق ایلدیکی حالده اشبو قومیسیونك تنظیم ایده‌جکی راپورط اوزرینه نافعه نظارتی طرفندن قطعیاً قبول معامله‌سی اجرا اولنه‌جقدر اشبو قومیسیونك مصارفی قومپانیه‌یه عائد اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده عموم خطوطك ایشلدلمسنه متعلق امور وخصوصاتنه قومپانیه بالاده مذکور شرطنامه نمونه‌سنك ایکنجی فصلنده مندرج موادك احکامنه توفیق حرکت ایده‌جك وشمدیکی حالده دولتجه مصدق وآیدین خطنده مرعی اولان تعرفه‌لرك مقدار اعظمی هیچ برحالده تزیید ایدلمیه‌جك

وفقط قابل تنزیل اوله‌جقدر مذکور تعرفه‌لرك بر نسخه‌سی حرفیله اشبو مقاوله نامه‌یه مربوطدر .

اون‌نجی ماده کرك یاپیله‌جق اعمالاته وکرك خطوط مختلفه‌نك ایشلتمه امورینه حکومت سنیه‌یه عائد عموم تفتیشه و نظارتك منتظماً اجراسنی تأمین ضمننده قومپانیه هر سنه مصارف تفتیشیه اوله‌رق واشبو مقاوله نامه‌نك امضاسی تاریخندن مدت امتیازیه‌نك انقضاسنه دکین ماه بماه تأدیه اولنمق اوزره نافعه نظارتنك امرینه اوله‌رق انشا اولنان خطوطك هر کیلو متروسیچون ایکی عدد عثمانلی لیراسی وایشلدیلان خطوطك هر کیلو متروسیچون بر بچق لیرا تأدیه ایده‌جکدر .

اشبو مقاوله نامه‌نك طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله‌لدی الاستیذان ایفای مقتضای خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب تاجداری متعلق وشرفصدر بیورلمش اولمغله ایکی نسخه اوله‌رق بالتنظیم تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سیله مومی الیه موسیو جون دالسیومیانه سزه امضا وتعاطی قلندی .

تاریخ تعاطیسی

فی ١ شعبان سنه ١٣٠٥

فی ١٨ نیسان سنه ١٣٠٤



برنجی تعرفه

يولجيلره دائردر

| | | |
|---|---|---|
| | | پاره |
| برنجی موقع | بهر يولجی ايچون كيلو مترو باشنه النه‌جق اجرت | ٥٠ |
| ايكنجی « | » » » » » » | ٤٠ |
| اوچنجی « | » » » » » » | ٢٥ |

اوچ ياشنه قدر اولان چوجقلردن بولنان كمسه‌لرك قوجاغنده اوطورمق شرطيله مجاناً نقل ايديلور اوچ ياشندن يدی ياشنه قدر اولان چوجقلر تام بر آدملك موقعنه اوطورمق شرطيله نصف اجرت ويردرك نقل اولنورسه‌ده ير بولمه‌ده ايكی چوجق بر موقعدن زياده ير ضبط ايده‌ميه‌جكدر .

ايكنجی واوچنجی تعرفه‌لر نمونه‌ده‌كيلرك عينيدر

امتعه‌يه دائر اولان دردنجی تعرفه‌در

| | | |
|---|---|---|
| | | پاره |
| خام اشيانك | بهر قنطاری ايچون كيلو مترو باشنه النه‌جق اجرت | ٥ |
| اشيای معموله‌نك | « » » » » » | ـ٧ |
| وياخود خام اشيانك | بهر طونيلاتو سيچون « » » | ــ٨٨ |
| اشيای معموله‌نك | « » » » » | ١٣٣ |

اشبو دردنجی تعرفه‌ده‌كی اجورات بالجمله مصارف متفرعه‌يی شاملدر .

بشنجی تعرفه نمونه‌ده‌كينك عينی اولوب انجق سرنامه‌سنده سير سريع قطارلری دينه‌جك يرده يولجی قطارلری دنيله‌جكدر .

التنجی ويدنجی وسكزنجی تعرفه‌لرده نمونه‌ده‌كيلرك عينيدر .

مخصوص قطاره دائر اولان طقوزنجی تعرفه ایسه نمونه‌ده‌کی اون برنجی تعرفه‌نك عینیدر .

بالاده‌کی تعرفه‌لرده مندرج اجوراتك حساب وتعیینی ایچون پاره غروشك قرقده برجزؤی وغروش دخی لیرای عثمانینك یوزده برجزؤی عد واعتبار اولنه‌جقدر .

فی ١٩ شعبان سنه ١٣٠٥

فی ١٨ نیسان سنه ١٣٠٤



## قصبه تیمور یولی قومپانیه‌سی

قومیسر شمعی افندی
معاون سیمون دادیان «
صندوق امینی ادوار افندی ع ٤
مفتش ازمیرده‌کی بانق عثمانی دیرکتوری
هنس افندی
اعمالات مدیری بیلیوتی افندی م ٥

دیرکتور کمپ افندی
ایراد محاسبه‌جیسی وید افندی
مصرف « وود «
عمله خانه‌لر مدیری پیقوق افندی
وپرن افندی

### اجرت تعرفه‌سی

| اسامیٔ مواقف | عادی بیلت | | | عزیمت وعودت بیلتی | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | برنجی موقع | ایکنجی موقع | اوچنجی موقع | برنجی موقع | ایکنجی موقع | اوچنجی موقع |
| | غروش | غروش | غروش | غروش | غروش | غروش |
| قارشو یقه | ٥ | ٤ | ٣ | ٨ | ٦ | ٥ |
| چیکلی | ١٣ | ١٠ | ٦ | ٢٠ | ١٥ | ٩ |
| اولوجق | ١٨ | ١٤ | ٩ | ٢٧ | ٢١ | ١٤ |
| منمن | ٢٤ | ١٨ | ١٢ | ٣٦ | ٢٧ | ١٨ |
| امیر عالم | ٢٨ | ٢٢ | ١٦ | ٤٢ | ٣٣ | ٢٤ |
| حمیدیه | ٤٠ | ٣٢ | ٢٤ | ٦٠ | ٤٨ | ٣٦ |
| خروس کویی | ٤٦ | ٣٦ | ٢٧ | ٦٩ | ٥٤ | ٤١ |
| مغنیسا | ٤٨ | ٣٨ | ٢٨ | ٧٢ | ٥٧ | ٤٢ |
| چوبان عیسی | ٥٨ | ٤٦ | ٣٤ | ٨٧ | ٦٩ | ٥١ |
| قصبه | ٦٨ | ٥٥ | ٤٠ | ١٠٢ | ٨٢ | ٦٠ |
| اورغانلی | ٧٧ | ٦٢ | ٤٥ | ١١٦ | ٩٣ | ٦٨ |
| احمدلی | ٨٣ | ٦٧ | ٤٩ | ١٢٥ | ١٠١ | ٧٤ |
| صارت | ٩٠ | ٧٣ | ٥٣ | ١٣٥ | ١١٠ | ٨٠ |
| صالحلی | ٩٦ | ٧٨ | ٥٦ | ١٤٤ | ١١٧ | ٨٥ |
| مونواق قهوه‌سی | ١٠٤ | ٨٤ | ٦١ | ١٥٦ | ١٢٤ | ٩٢ |
| دره کویی | ١١٢ | ٩٠ | ٦٦ | ١٦٨ | ١٣٥ | ٩٩ |
| الحان | ١١٧ | ٩٤ | ٦٩ | ١٧٦ | ١٤١ | ١٠٤ |
| الاشهر | ١٢٢ | ١٠٠ | ٧٢ | ١٨٠ | ١٥٠ | ١٠٨ |

## صومه خطی

| مغنیسادن خط آیریلور | عادی بیلت | | | عزیمت وعودت بیلتی | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | برنجی موقع | ایکنجی موقع | اوچنجی موقع | برنجی موقع | ایکنجی موقع | اوچنجی موقع |
| | غروش | غروش | غروش | غروش | غروش | غروش |
| قره اغاجلی | ٥٤ | ٤٢ | ٣١ | ٨١ | ٦٣ | ٤٦— |
| صاروخانلی | ٥٧ | ٤٥ | ٣٣ | ٨٥ | ٦٧ | ٤٩— |
| میخائللی | ٦٠ | ٤٧ | ٣٥ | ٩٠ | ٧٠ | ٥٢— |
| قایشلر | ٦٦ | ٥٠ | ٣٨ | ٩٩ | ٧٦ | ٥٧ |
| قباقلی | ٦٨ | ٥٣ | ٣٩— | ١٠٢ | ٧٩ | ٥٩ |
| اقحصار | ٧٢ | ٥٦ | ٤٢ | ١٠٨ | ٨٤ | ٦٣ |
| سلیمانلی | ٧٨ | ٦٠ | ٤٥ | ١٠٧ | ٩٠ | ٦٨ |
| خارطه | ٨٣ | ٦٤— | ٤٨— | ١٢٥ | ٧٧ | ٧٣ |
| قرق اغاج | ٩٠ | ٧٠ | ٥٢ | ١٣٥ | ١٠٥ | ٧٨ |
| بوغاز قهوه | ٩٤ | ٧٢— | ٥٤ | ١٤٠ | ١٠٩ | ٨١ |
| صومه | ٩٨ | ٧٥ | ٥٦ | ١٤٧ | ١١٣ | ٨٤ |

## قصبه تیمور یولنك متاوله نامه‌سی

برطرفدن دولت علیه نامنه حرکت ایدن تجارت ونافعه ناظری دولتلو ذهنی پاشا حضرتلریله دیکر طرفدن ازمیردن قصبه‌یه اولان تیمور یول قومپانیه‌سنك نامنه حرکت ایدن موسیو هاندی کمب بیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر .

برنجی ماده قصبه قومپانیه‌سی مصرف وضرر وزیانی قصبه قومپانیه‌سنه عائد اولمق ومربوط خریطه ومقطعلره وازمیردن قصبه والاشهره قدر موجود خطده‌کی نمونه‌لره وملفوف شرطنامه‌نك احکام مندرجه‌سنه توفیق حرکت ایتمك اوزره مغنیسا موقعی جوارنده برنقطه‌دن بدأ ایله صومه نام محل جوارنده برنقطه‌یه قدر تقریباً طقسان ایکی کیلو مترو طولنده برخطك انشاسیله ایشلدلمسنی تعهد ایدر .

اشبو خطك مبدأ وانتها نقطه‌لری کشفیات قطعیه خریطه‌لرینك تدقیق وتصدیقنده تعیین اولنه‌جقدر وخط مذکور اوچ قسم اعتبار اولنه‌رق بری مغنیسادن آقحصاره وایکنجیسی آقحصاردن قرق‌اغاجه واوچنجیسی دخی قرق‌اغاجدن صومه‌یه قدر اوله‌جقدر خط مذکورك بدل انشا آتی قصبه‌دن آلاشهره قدر موجود خط ایچون قبول اولنان اساسه توفیقاً طول نسبتیله حساب اولنه‌جق ادوات متحرکه‌سی اثمانی داخل اولدیغی حالده کیلو مترو باشنه یوز یکرمی بشبیك فرانق تعیین اولنمشدر اشبو مقاوله نامه‌نك تاریخ تصدیقنی متعاقب بش سنه ظرفنده قومپانیه اولا الاشهر خطندن بدأ ایله کوبك نام محله قدر تقریباً سکسان بش کیلو مترو طولنده وثانیاً صومه‌دن بدأ ایله جوارنده پورادسیت معدنلری بولنان صو صغیرلی نام محله قدر تقریباً یوز التمش کیلو مترو طولنده وثالثاً بیرون آبادن بیکار باشنه قدر تقریباً سکز کیلومترو طولنده اوچ شعبه خطك انشاسیله ایشلدلسی ایچون شرائط متساویه ایله حق رجحانی حائز اوله‌جقدر .

ایکنجی ماده قومپانیه فرمان عالینك اعطاسی ومقاوله نامه‌نك تعاطیسی تاریخندن اعتباراً برماه مدت ظرفنده شرطنامه‌ده بیان اولندیغی وجهله کشفیات قطعیه اوزرینه مکمل خریطه‌ولایحه‌سنی تنظیم ایله نافعه نظارتنه تقدیم ایده‌جکدر ونظارت اشبو خریطه ولایحه‌یی تاریخ تقدیمندن اعتباراً ایکی ماه مدت ظرفنده بالتدقیق بولنده اولدیغی صورتده حالیله واولمدیغی تقدیرده ایجاب ایدن تعدیلات وتصحیحاتك اجراسیله تصدیق ایلیه‌جکدر .

اوچنجی ماده قومپانیه مصارف وضرر وخساری طرفنه عائد اولمق اوزره فرمان عالینك اعطاسی تاریخندن اعتباراً التی ماه مدت ظرفنده عملیاته مباشرت ایتمکی وخریطه‌نك تصدیقی تاریخندن اعتباراً ایکی سنه مدت ظرفنده اکمال ایلمکی تعهد ایدر عملیات قواعدفنه وازمیر وقصبه والاشهر خطنده‌کی نمونه‌لره وقبول وتصدیق اولنان خریطه ولایحه‌لره تطبیقاً اجرا اولنه‌جقدر فقط اسباب مجبره‌دن منبعث حالات مستثنا اولوب بومثللو احوالدن طولایی عملیات نقدر مدت تعطیل اولنور ایسه مدت اکمالیه دخی اوقدر تمدید ایدیله‌جك وشو قدرکه اسباب مجبره‌نك وقوعنی درحال حکومت محلیه‌یه ونافعه نظارتنه اخبار ایلمکه قومپانیه مجبور بولنه‌جقدر .

دردنجی ماده . نافعه نظارتی اثنای اعمالاتده صور اجرائیه‌سنی وختامنده قبول اولنمزدن اول بتکرار اعمالات واقعه‌یی ومدت ایجار ظرفنده اداره وایشلتمه معاملاتنی وعملیاتك حسن حالده محافظه اولنوب اولنمدیغنی مخصوص قومیسرلر واسطه‌سیله معاینه وتفتیش ایلیه‌جکدر اشبو تفتیش ومعاینه مصارفنه مقابل قومپانیه عملیاته مباشرت ایچون تعیین اولنان مدتدن اعتباراً مدت ایجارك ختامنه قدر ماه بماه تأدیه اولنمق اوزره سنوی نافعه نظارتنك امرینه کیلو مترو باشنه ایکی بچق لیرهٔ عثمانی اعطا ایده‌جکدر .

بشنجی ماده اشبو عملیات منافع عمومیه‌یه متعلق خصوصاتدن بولندیغندن تیمور یول ایله متفرعاتنه یکی خطلر فرش وتمدیدی وامور نقلیه‌نك تزییدی ضمننده مصارفی قومپانیه‌یه عائد اولمق اوزره موجود استاسیونلرك توسیعی خصوصنه مقتضی اولان اراضیدن افراد عهده‌سنده بولنان یرلرك مبایعه‌سی خصوصنده قومپانیه اصحاب اراضی ایله اویوشه‌مدیغی حالده استملاك قانوننه توفیق معامله ایده‌جك وحین عملیاتده موقتاً استعمالی لازم کلان محللر حکومت محلیه معرفتیله نظامنه توفیقاً قومپانیه طرفندن اصحابنه تضمینات ویرلمك شرطیله موقةً استعمال اولنه‌بیله‌جکدر اراضیء مذکوره اعمالاتنه بدأ ومباشرت ایچون تعیین اولنان مدتك انقضاسندن بر آی اول تسلیم اولنه‌جقدر .

اشبو اراضی داخلنده اراضیء میریه وخالیه بولندیغی تقدیرده قومپانیه‌یه مجاناً ترك اولنه‌جق وموقةً استعماله لازم کلان یرلرك دخی اعمالات مدتنجه بلا اجرت استعماله مساعده اولنه‌جقدر .

التنجی ماده انشا اولنه‌جق تیمور یولك خطوط اصلیه‌سی شمدیلك تك خط اوله‌رق یاپیله‌جق وفقط اراضی چفته خط کافی درجه‌ده تعیین اولنه‌جق وسنوی بهر کیلو مترونك حاصلات غیر صافیه‌سی اوتوز بیك فرانقه بالغ اولدیغی حالده حکومت سنیه‌نك ایکنجی خطك انشاسنی طلبه حقی اوله‌جق وقومپانیه دخی کندو مصارفنه اوله‌رق انشاسنه مجبور بولنه‌جقدر .

یدنجی ماده تیمور یول ومتفرعاتنك انشاآت ابتدائیه‌سی ایچون کرك ممالك دولت علیه‌دن وکرك دیار اجنبیه‌دن جلب وتدارك اولنه‌جق اولان طاش وکراسته وتیمور ومعدن کموری ایله ماکنه وادوات وسائر لوازمات کمرك رسمندن معاف طوتیله‌جغی کبی تیمور یولك مدت ایجاری ظرفنده اراضی

وسرمايه سيله وارداتى اوزرينه بركونه ويركو طرح اولنميه جق و اشبو مقاوله نامه ايله مربوط شرطنامه تمغا رسمندن وارسته اوله جقدر .

سكزنجى ماده قومپانيه تيمور يولك انشاسيله تعميرى ايچون لازم اولان كراسته لرى نظامات مخصوصه سنه توفيقاً جوار ميرى اورمانلرندن قطع ايده بيله جكدر .

طقوزنجى ماده برقسم عملياتك اكمالى قومپانيه طرفندن اخبار اولندقده نافعه نظارتى طرفندن منصوب برفن قوميسيونى معرفتيله بالمعاينه اقتضا ايلديكى حالده موقتاً اخذ و قبول اولنه جق و قبول موقت تاريخندن اعتباراً برسنه صكره ينه برفن قوميسيونى معرفتيله عمليات واقعه تكرار بالمعاينه قاعده فنه موافق و مربوط شرطنامه احكامنه مطابق اولديغى تحقق ايلديكى حالده اشبو قوميسيونك تنظيم ايده جكى راپورط اوزرينه نافعه نظارتى طرفندن قطعياً قبولى معامله سى اجرا اولنه جقدر .

اونجى ماده اعمالات ختامپذير اولدقدنصكره قومپانيه بوكره انشا ايده جكى خطلرى مصارف وضرر وزيانى كندويه عائد اولمق اوزره حاصلاتك يعنى حاصلات غير صافيه نك يوزده اللسينه مقابل ايشلته جكدر خطوط جديده ايله ادوات متحركه سنك بدلى بولنان مبالغك فائض ورأس الماله محسوب اقچه سى خطوط مذكوره دن هربر خط قسمنك و ادوات متحركه سنك موقتاً قبول اولنه جغى تاريخدن اعتباراً يوريديله جكدر مبالغ مذكوره نك فائض سنوى يوزده التى و رأس الماله محسوب اقچه سى يوزده بر تعيين اولنمشدر شايد خطوط جديده حاصلاتندن فائض ورأس المال تخصيصاتنه قارشولق طوتيلان يوزده اللسى تخصيصات مذكوره يه كفايت ايتمديكى حالده نقصانى خطوط قديمه حاصلاتى فضله سندن اكمال اولنه جغى كبى اشبو خطوط جديده حاصلاتنك يوزده اللسى تخصيصات مذكوره دن فضله اولور و خطوط قديمه نك حاصلاتنك يوزده اللسى فى ٢٨ تشرين اول سنه ١٨٨٥ تاريخلى مقاوله نامه ده مندرج فائض و رأس المالك تسويه سنه كفايت ايتمز ايسه اول حالده خطوط جديده حاصلاتنك فضله سى ايله بو نقصان اكمال اولنه جقدر كرك خطوط جديده و كرك خطوط قديمه حاصلاتنك يوزده اللسى قارشولق اولديغى فائض ورأس المال تخصيصاتندن فضله اولور ايسه اشبو فضله حكومت سنيه نك رأس المال دينه محسوب اولنه جقدر .

اوننجی ماده قومپانیه تیمور یول ایله متفرعاتنی والات وادوات ثابته ومتحرکه‌سنی ومدت امتیازیه ظرفنده مصارفی کندوسنه عائد اولمق اوزره دائما تعمیر وحسن حالده محافظه ایده‌جکدر وعکس حال وقوعنده شرطنامه‌نك اون التنجی ماده‌سی موجبنجه معامله اولنه‌جقدر .

اون ایکنجی ماده قومپانیه یولك امور ضابطه‌سنه وحسن محافظه‌سنه متعلق اولوب الیوم موجود بولنان وایلروده تنظیم اولنه‌جق اولان بالجمله نظامات دولت علیه‌یه توفیق حرکت ایتمکه مجبور درقومپانیه‌نك قصورندن ناشی یولك برقسمی ویامجموعی اوزرنده نقلیات تعطیل اولندیغی حالده حکومت مصارف وضرر وخساری قومپانیه‌یه عائد اولمق اوزره یولك موقتاً ایشلدلمسنی تأمین ایچون شرطنامه‌نك اون التنجی ماده‌سنه توفیقاً تدابیر لازمه اتخاذ ایده‌جکدر .

اون اوچنجی ماده قومپانیه تیمور یولك موقتاً قبول اولندیغی تاریخدن اعتباراً مدت ایجارك ختامنه قدر موجود اولان خطك تعرفه‌سنه توفیقاً اجرت اخذ ایده‌جکدر کرك اثنای محاربه‌ده وکرك اوقات سائره‌ده یامجتمعاً ویاخود منفرداً وقوعبوله‌جق عساکر بریه وبحریه ایله ادوات ولوازمات حربیه ومحبوسین ومحکومین ایله سائر مأمورلرك وپوسته چانطه‌لرینك سوقیات ونقلیاتی حقنده شرطنامه‌نك بشنجی فصلنده کوسترلدیکی وجهله عمل وحرکت اولنه‌جقدر .

اون دردنجی ماده قومپانیه تعهدات واقعه‌سنك اجراسنی تأمیناً فرمان عالینك اصداری کندوسنه تبلیغ اولندیغی تاریخدن اعتباراً برماه مدت ظرفنده بانق عثمانی‌یه بانقداً ویاخود پیاسه فیأتیله اسهام اولەرق اوچیبك لیرا کفالت اقچه‌سی تودیع ایده‌جك وشوقدرکه اسهام تودیع ایلدیکی حالده تدنیٔ فیأتدن طولایی ترتب ایده‌جك نقصانی اکمال ایدیله‌جکی بانق طرفندن تعهد ایتدیریله‌جکدر ومذکور کفالت اقچه‌سی تودیع اولندیغی متعاقب فرمان عالی کندوسنه تسلیم اولنه‌جقدر اشبو کفالت اقچه‌سی عملیات قطعیاً قبول اولندقدنصکره اعاده اولنه‌جقدر ذکر اولنان برماه مدتك انقضاسنه دکین قومپانیه کفالت اقچه‌سنی تودیع ایتمدیکی حالده کندوسنه اخطاره حاجت اولقسزین خطوط جدیده اوزرینه اولان حقوقندن ساقط اوله‌جقدر .

اون بشنجى ماده ٢٨ تشرين اول سنه ١٨٨٥ تاريخلى مقاوله نامه ده محرر اولديغى اوزره ١٨/٦ كانون اول سنه ١٨٧٢ تاريخلى مقاوله نامه نك شرائطى تاريخ انقضاسنه قدر جارى اوله جقدر قومپانيه نك اشبو ١٧/٦ كانون اول سنه ١٨٧٢ تاريخلو مقاوله نامه دن قاعدةً منبعث بر كونه طلبى وار ايسه مذكور مقاوله نك انقضاى مدتنده اثبات ايله تصديق ايتديرمكه مجبور در مذكور مقاوله نامه مدتنك انقضاسنده حكومت سنيه حائز اولديغى حقوقه بناءً ازمير وقصبه والاشهر تيمور يوللرينى يدادارهسنه الدقدنصكره ينه عينى وقتده خطوط مذكوره نك اشبو مقاوله نامهٔ جديده مندرج شعبه لر ايله برابر ايشلتمه ادارهسنى اشبو مقاوله نامهٔ جديده احكامنه توفيقاً ايشلدلمك اوزره ازمير قصبه قومپانيه سنه ايجار ايده جكدر حكومت سنيه فى مارت سنه ١٨٩١ تاريخندن اعتباراً هرنه وقت اولور ايسه اولسون برسنه اول قومپانيه يه خبر ويرمك شرطيله خطوط مذكوره نك ادارهسنى مع ادوات متحركه كاملاً يدضبطنه المق حقنى حائز اولوب فقط بوكا تشبث ايلمزدن اول قصبه قومپانيه سنه اولان ديونى نقداً وتماماً تأديه ايده جكدر .

اون التنجى ماده مأمورين فنيه دن ماعدا تيمور يولك مأمورين ومستخدملرى ممكن مرتبه تبعهٔ سلطنت سنيه دن بولنه جق وحكومت سنيه نك تعيين وقبول ايده جكى قيافتده بولنه جقلر وفس كيه جكلردر .

اون يدنجى ماده قومپانيه نظامات موضوعه سنه توفيق حركت ايتمك شرطيله تيمور يول جوارنده تحرى وكشف ايده جكى معدنلرك اعمال ايده بيله جك ومربوط اولديغى نظارته مراجعت ايدرك نظامى دائره سنده خط جوار اولان اورمانلردن حطب وكمور وكراسته قطع واعمالى كبى معاملاتده بولنمغه صلاحيتى اوله جقدر .

اون سكزنجى ماده دولت عليه تيمور يولك خطوط اصليه سيله شعباتنك لزوم كوره جكى محللرنده استحكامات انشا ايده بيله جك واولبابده وقوعبولان مصارف دولته عائد اوله جقدر .

اونطقوزنجى ماده عمليات اثناسنده ظهور ايده بيله جك آثار عتيقهٔ دولتجه موضوع نظامنامه سنه تابع اوله جق وفقط قومپانيه بوخصوصده استدعا ويرمك ورخصت المق مجبوريتندن مستغنى بولنه جقدر .

یکرمنجی ماده قومپانیه هرنوع حاصلاتك شهری جدوللرینی نافعه نظارتنه تقدیم ایده‌جك وحاصلات دفترلرینی شرطنامه‌نك اون یدنجی ماده‌سنده کوستردیکی صورته توفیقاً تنظیم ایلیه‌جکدر .

یکرمی برنجی ماده قومپانیه دولتجه لزوم کورینه‌جك تیمور یولك ابنیه‌سی درونده مفتش وکمرك وپوسته وضابط مأمورلرینك اقامتلرینه مقتضی اوطه‌لری مجاناً تخصیص ایتمکه مجبور در .

یکرمی ایکنجی ماده قومپانیه مصارفی کندوسنه عائد اولمق اوزره تیمور یول بوینجه تلغراف دیرکلری وتللری رکز وتمدید ایده‌بیله‌جك وفقط بونلری تیمور یوله تعلق اولمیان مخابرات خصوصیه‌ده استعمال ایده‌میه‌جکدر .

دولت علیه تیمور یول بوینجه برتلغراف خطی تمدید ایده‌جك اولورایسه قومپانیه‌نك تلغراف دیرکلرینه ربط ایده بیله‌جك وبودیرکلر کفایت ایده‌مدیکی تقدیرده یولك معاملاتنه سکته کتورلمکسزین کندو مصارفیله تیمور یول بوینجه بشقه‌جه دیرکلر رکز ایلیه‌جك ودولت تلغرافلرنده بوزوقلق اولدیغی مدتجه موقعلرده تلغرافخانه مأمورلری بولندیریله‌رق کذلك یولك معاملاتی سکته‌دار اولمامق اوزره یالکز مهم ومستعجل اولان مخابرات رسمیه‌یی تیمور یول تلغرافیله تعاطی ایتدیره‌بیله‌جکلردر .

یکرمی اوچنجی ماده قومپانیه مجرد تیمور یوله متعلق مکتوب وچانطه‌لرینی پوسته نظارتنه برکونه رسم ویرمکسزین کندو وسائط نقلیه‌سیله نقل ایده بیله‌جکدر .

یکرمی دردنجی ماده قصبه قومپانیه‌سی حائز اولدیغی حقوقی انونیم عثمانلی برشرکتدن آخر هیچ برکمسه‌یه ویابر قومپانیه‌یه دوروفراغ ایده‌میه‌جکی کبی شرکت مذکوره‌نك تشکیلندن اول نظامات داخلیه‌سی حکومت سنیه‌نك نظر تصویبنه عرض اولنه‌جقدر .

قصبه تیمور یولنك واردات حالیه‌سنك محافظه‌سی وتزایدی حکومت سنیه‌ده ملتزم اولدیغندن اشبو مقاوله نامه‌ده موضوع بحث اولان خطلرك هر ایکی طرفندن قرق کیلو مترو محلده مماذی بشقه بر تیمور یول انشاسیله ایشلدلمسی ایچون آخر برشخصه ویابر قومپانیه‌یه امتیاز اعطا بیورلمیه‌جقدر .

شورای مقرر درکه مغنیسادن صومه‌یه قدر یاپیله‌جق خط ایچون بودائرۀ ممانعت دکز جهتنده التمش کیلو مترویه ابلاغ قلنمشدر .

اشبو مقاوله نامه‌ده موضوع بحث اولان خطلرك هرقنغی جهتنده اولور ایسه اولسون طولاً لااقل ایکیوز الی کیلومترودن اولماق اوزره عموداً برخط کبیر انشاسیله ایشلدلمسی ایچون آخره امتیاز اعطاسنده حکومت سنیه مختاردر .

یکرمی بشنجی ماده اشبو مقاوله نامه ایله مربوط شرطنامه‌نك اجرای احکامندن وتاویل وتفسیرندن طولایی دولت علیه ایله قومپانیه بیننده وقومپانیه ایله افراد اهالی میانه‌سنده تحدث ایده بیله‌جك هرنوع اختلافات ودعاوی ایشك عائد اولدیغی محاکم عثمانیه‌ده رؤیت وفصل اولنه‌جقدر .

اشبو مقاوله‌نامه‌نك طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله‌لدی الاستیذان ایفای مقتضاسی خصوصنه اراده سنیهٔ جناب تاجداری شرفتعلق وصدور بیورلمش اولمغله عیناً ایکی نسخه اوله‌رق بالتنظیم تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سیله مومی الیه موسیو هانری کمب بیننده امضا وتعاطی اولندی .

تاریخ تعاطی

فی ١٦ مایس سنه ١٣٠٤

فی ٢٨ مایس سنه ١٨٨٨

## قصبه تیمور یولنك شرطنامه‌سی

### برنجی فصل

### لوایح وانشاآت واعمالات والات وادوات بیاننده‌در

برنجی ماده قومپانیه مصارف وضرر وزیانی کندوسنه عائد اولمق اوزره مقاوله نامه‌ده معین اولان مدتلر ظرفنده تیمور یولنك انشاسی وایشلدلمسی ایچون مقتضی اولان کافهٔ اعمالات وانشاآتی اجرا ایتمکلکی تعهد ایدر .

ایکنجی ماده مقاوله‌نامه‌نك ایکنجی ماده‌سی موجبنجه قومپانیه‌نك نافعه نظارتنه تقدیم ایده‌جکی خریطه ملفوفات آتیه‌یی محتوی اوله‌جقدر . شویله‌که یولك کذرکاهنی وموقعلرك محلنی واحتراز وتحلیه خطلرینك موقعنی مبین بش

بيكده بر مقياسنده برخريطهٔ عموميه اشبو خريطه‌يه تيمور يولك خط متوسطندن اعتباراً برقطعه مقطع طولانيسى ايله بعض محللرك مقطع عرضانيسى وميللرينك جدولى ايله اك مهم اولان اعمالات صنعيه‌نك مقطعلرى علاوه اولنه‌جقدر ذكر اولنان مقطع طولانى طول اعتباريله بش بيكده بر وارتفاع اعتباريله بش يوزده بر مقياسنده تنظيم اولنه‌جق وتيمور يولك درجهٔ ارتفاعى دخى دريانك سطح متوسطنه نسبتله تعيين قلنه‌جقدر اشبو مقطعك التنه انقه موازى اوچ خط ترسيم اولنوب برنجى خط اوزرنده تيمور يولك مبدأندن اعتباراً بيكر مترو اوله‌رق مسافه‌لر وايكنجى خط اوزرنده اينش ويوقوشلرك طوليله درجهٔ ميلانى واوچنجى خط اوزرنده قطعات مستقيمه‌نك طولى وخطوط منحيه‌نك مستقيماً امتدادى وهر برينك نصف قطرينك طولى كوستريله‌جكدر .

اوچنجى ماده تيمور يولى اعمالاتى تك خط اولمق اوزره اجرا اولنه‌جق ولدى الحاجه ايكى خط انشا اولنه‌جق قدر اراضى النه‌جقدر وتونل انشاسى لازم كلديكى حالده انك عرضى دخى ايكى خط انشاسنه كافى اوله‌جقدر .

دردنجى ماده تيمور يولك عرضى چبوقلرك ايچ طرفلرندن اعتباراً بر مترو قرق درت سانتمترودن بر مترو قرق بش سانتمترويه قدر اوله‌جقدر ويان طرفلرينك يعنى تيمور چبوقلرك طيش طرفى ايله تسويه قوسنك زاويهٔ علياسى بيننده‌كى محللرك عرضى تك خط ايچون بر مترو اون سانتمترو وچفته خط ايچون ايكى مترو اوله‌جقدر .

بشنجى ماده قومپانيه اعمالاتك حسن حالده محافظه‌سى وتيمور يول ايله تسويهٔ ترابيه‌يه لازم اولان طوپراغك اخراجنده حاصل اولان چيقورلرك تنظيف وتطهيرى وصولرك جريانى ايچون اقتضا ايدن خندق وصو يوللريله يان سطحلرينى انشا ايليه‌جكدر وتسويه قوسى اللى سانتمترو يوكسكلكنده دوشنه‌جكدر تسويه قوسنك التنده‌كى تسويهٔ ترابيه‌نك سطح اعلاسنك عرضى تك خط ايچون التى مترو وچفته خط ايچون طقوز مترو التمش سانتمترو اوله‌جقدر فقط اشبو درجهٔ عرضلر خطك مشكل اولان اقسامنده تسويه قومنك محافظه‌سنى تأمين ايچون تدابير لازمه اتخاذ اولنمق شرطيله تك خط ايچون بش مترو اون سانتمترويه وچفته خط ايچون سكز مترو التمش سانتمترويه تنزيل اولنه بيله‌جكدر .

التنجی ماده خطك اقسام مختلفهٔ مستقیمه‌سنی یكدیكرینه ربط ایدن قطعات منحنیه‌نك نصف قطری اوچیوز مترودن اشاغی اولیه‌جقدر وبربرینه مخالف جهتلرده بولنان قطعات منحنیه‌اره‌سنده خط اصلی ایچون یوز مترو وكوچك قطر ایچون اللی مترو طولنده برخط مستقیم براغیله‌جغی مثللو اشبو منحنیلر قطعات مستقیمه‌یه ( پاراپول ) لدیغی قطع مكانی قوسلریله ربط ایدیله‌جكدر .

یدنجی ماده تیمور یولك دریا جهتنه اولان انیش ویوقشلری میللرینك نهایت درجه‌سی متروباشنه یكرمی میلمترو وساحلندن داخله طوغری اولنلرك میلی دخی مترو باشنه اون‌بش میلمترو تعیین اولنمشدر بربرینی متعاقب اولان ایكی یوقوش بیننده نصف قطری بیك مترویه مساوی عمودی انحنالر اوله‌جقدر نصف قطری قلیل اولان خطوط منحنیه‌ده واقع انیش ویوقوشلر ممكن مرتبه تسویه وازاله اولنه‌جقدر قومپانیه‌نك اشبو مادهٔ سابقه‌نك احكامی حقنده اجراسنی فائده‌لی عد ایده‌جكی تعدیلاتی دولت علیه‌یه عرض وتكلیف ایتمكه صلاحیتی اولوب فقط اشبو تعدیلات حكومت سنیه طرفندن قبول اولنمدقچه موقع اجرایه قونیله‌میه‌جقدر .

سكزنجی ماده احتراز وتوقف وتحمیل وتخلیه خطلری كفایت مقداری اولمق لازم كله‌جك وبونلر قومپانیه‌نك تكلیفی اوزرینه جانب حكومت سنیه‌دن تعیین اولنه‌جقدر فقط شوراسی مقرردركه موقعلر بیننده اوله‌جق مسافهٔ وسطیه لااقل یكرمی كیلو مترو اوله‌جقدر خطوط احترازیه‌نك طولی دخی مقراضلرك نقطهٔ بدایتندن اعتباراً بیوك خطلر ایچون درت یوز وكچوك خطلر ایچون اوچ یوز مترودن نقصان اولمیه‌جقدر مقطع طولانیده ایلروده موقعلر انشاسی ملحوظ اولان محللرده مناسب طولده افقه موازی سطحلر كوستریله‌جكدر .

طقوزنجی ماده تیموریول خطی برمحلده اهالینك امد شدی ضمننده ابقا ومحافظه‌سی لازم كلان عادی یوللری كسه‌رك كچه‌جك اولور ایسه تیمور یول خطی طرق مذكوره‌نك ممكن اولدیغی قدر یا التندن ویا اوستندن مرور ایده‌جك وفقط احوال موقعیه‌دن ناشی بعض محللرده كوپریلر انشاسی مصارف كلیه‌یی مستلزم اولدیغی ومرور وعبورجه مشكلاتی موجب بولندیغی حالده اورالرده سطح زمین ایله برابر كچیدلر یاپیله‌رق طرق مذكوره محافظه ایدیله‌جكدر تیمور یولك برعادی طریق اوزرندن كوپری ایله كچورلمسی لازم كلدیكی حالده

انشا اولنه‌جق كوپرينك كوزينك وسعتى احوال موقعيه‌يه كوره قومپانيه‌نك تكليفى اوزرينه دولتجه تعيين اولنه‌جق ويوللرك اهميتنه كوره اوچ مترودن اون مترويه قدر اوله‌بيله‌جكدر كمرلى كوپريلرك يولك سطحندن اعتباراً كمرك اورته‌سنه قدر ارتفاعى لااقل بش مترو وتيموردن ويا اغاجدن افقى كيريشلر ايله ياپلمش كوپريلرك كيريشلرك التندن اعتباراً ارتفاعى لااقل درت مترو اوتوز سانتمترو وكوپريلرك قورقولقلرينك ارەسنده‌كى عرضى تك خط ايچون درت بچق وچفته خط ايچون سكز مترو اوله‌جقدر .

تيمور يولك برعادى يول التندن كچمسى اقتضا ايتديكى حالده اول طريقك التنه ياپيله‌جق كوپرينك قور قوللرينك ارەسنده‌كى عرضى احوال موقعيه‌يه كوره تعيين اولنه‌جق وطريقك اهميتنه كوره اوچ مترودن اون مترويه قدر اوله‌بيله‌جكدر كوپريلرك اياقلرينك ارەسى يعنى كوزى تك خط ايچون لااقل درت بچق وچفته خط ايچون سكز مترو كنشلكده اوله‌جق وقطارلرك كچمسى ايچون براغيله‌جق ارتفاع تيمور چبوقلرك سطحندن اعتباراً طوانه قدر اقلى درت مترو سكسان سانتمترو اوله‌جقدر تيمور يول طرق عاديه‌نك سطحنه موازى اوله‌رق كچه‌جك اولديغى حالده تيمور چبوقلر طرق مذكور اوزرينه عادى عربه‌لرك مرور عبورينه هيچ بروجهله مانع اولمامق اوزره چقنتى وچقور اوليه‌رق دوشنه‌جكدر . طرق عاديه اوزرينه ياپيله‌جق هربر كچيدك اطرافنده تيمور يولك خارجنه اچيلور برپارمقلق اوله‌جق وبوندن ماعدا حكومتجه لزوم كورنديكى حالده ايجاب ايدن مواقعه بربكچى كلبه‌سى دخى ياپيله‌جقدر اثناى عملياتده اسكيدن موجود اولان يوللرك موقعلريله مقطعلرينى تحويل وياخود تعديل ايتمك لازم كلورايسه تبديل وتحويل اولنه‌جق قسملرك انيش ويوقوشلرينك ميلى بهمه حال طرق موجوده‌نك انيش ويوقوشلرينك ميل سابقنك نهايت درجه‌سنى تجاوز ايتميه‌جكدر هرحالده هم زمين كچيدلره صولر خطه طوغرى جريان ايتديكى جهتده تيمور يول ايله عادى طريقك ارەسنده لااقل اون مترو طولنده افقى برمحل انشا وتنظيم اولنه‌جقدر اوننجى ماده قومپانيه تيمور يول عملياتيله جريانه خلل كلمش وياخود مجراسى تبديل اولنمش اولان صولرى كندى مصارفنه اوله‌رق مجراى قديملرينه ارجاعه مجبور اوله‌جق وبونك تصادف ايده‌جكى نهروچايلر وجدوللر وياپيله‌جق كوپريلرك قواعد فنه تطبيقاً مداخل

ومخارجی قومپانیه‌نك تكلیفی اوزرینه نافعه نظارتی طرفندن تعیین اولنه‌جقدر ٠

اون برنجی ماده   قومپانیه اجرا اولنه‌جق عملیاتده اعلا جنسندن ادوات ولوازمات استعمال ایده‌جك وانشا آت وادواتك غایت متین ومستحكم اولمسی ایچون بالجمله قواعد فنیه‌یه تطبیق حركت ایلیه‌جكدر اقار صولر عمومه مخصوص یوللر ایله خصوصی طریقلر اوزرینه انشا اولنه‌جق كوچك وبیوك كوپریلر ایله صو یوللری كاركیر اوله‌رق ویا تیموردن تأسیس ایدیله‌جك وكراسته یالكز تمللر ایله كوپری دوشمه‌لری وطبان اغاجلری ایچون استعمال اولنه‌جقدر بالجمله كوپریلر رسملریله برابر نافعه نظارتنه تقدیم اولنه‌جق پروغرامه توفیقاً خطك قبولندن اول بروجه معتاد تجربه ایدیله‌جكدر تیمور چبوقلر ایله ادوات ولوازمات سائرهٔ انشائیه ایو جنسندن وطیانقلی وقوللانیله‌جق ایشلره الویرشلی اوله‌جقدر تیمور چبوقلرك بهر متروسی جو اطه‌لریله برابر اوتوز درت كیلو غرام ثقلتنده و« دینیول » اصولنده اوله‌جقدر ٠ مذكور چبوقلر چلیكدن اولور ایسه یالكز اوتوز كیلو غرام ثقلتنده بولنمسی جائز اوله‌جقدر بربرینی متعاقب وضع اولنه‌جق ایكی « تراورس » اره‌سنده‌كی فضله محورلردن اعتباراً طقسان سانتمترویی تجاوز ایتمیه‌جكدر ٠ تیمور چبوقلرك یكدیكرینه ربط اولنه‌جق محللرك طبان اغاجلری اوزرینه تصادف ایتمامسی ومحل التصاقلرك بربرینه موازی اولمامسی جائز اولوب فقط چبوقلرك بربرینه مربوط اوله‌جغی نقطه‌لر ایكی تراورس اره‌سنه تصادف ایلدیكی حالده طبان اغاجنك حدوسطندن اعتباراً اوتوز اوچ سانتمتره‌یی تجاوز ایتمیه‌جكدر ابنیه ایله موقف وكابه‌لرك جسامت وترتیبات وصورت انشا اتی ازمیردن آلاشهره قدر موجود خطده‌كی نمونه‌لره موافق اوله‌جقدر طپراق املاسیله تسویه اولنان وتراب حفریله یاپیلان محللرك وتسویهٔ ترابیه‌لازم اولان طپراغك اخراجنده حاصل اولان چقورلرك سطح مائللرینك درجهٔ میلانی حین انشا اتده اقتضای موقعه كوره قومپانیه‌نك طلبی اوزرینه نافعه نظارتی ویامأمورلری معرفتیله تعیین قلنه‌جقدر ٠

اون ایكنجی ماده   قومپانیه تقدیم ایده‌جكی خریطهٔ عمومیه‌یه احتراز وتوقف خطلریله موقعلرینی وتیمور یولك اوزرنده والتنده یاپیله‌جق بیوك وكوچك كوپریلر ایله صویوللرینك وسطح زمین كچیدلرینك واعمالات سائره‌نك اشكال وهیئاتنی مبین مشروح برجدول ربط ایده‌جكدر موقعلر ایله اعمالات صنایعه‌نك خریطه‌لری ایكی یوزده برمقیاسنده تنظیم اولنه‌جقدر ٠

اون اوچنجی ماده تیمور یولك قرا وقصباته وموقعلره تصادف ایدن اقسامنده خطك ایکی جهتنه قوری دیوارلر ویا پارمقلقلر انشاسی اراضیء متجاوره‌دن تفریق اولنمسی لازم کله‌جکدر .

اون دردنجی ماده تیمور یولك کذرکاهی تصدیق اولندقدن وزمین اوزرنده قازیقلر رکزیله تعیین قلندقدن صکره مقاوله‌نامه‌نك بشنجی ماده‌سنده کوسترلدیکی وجهله یولك ومتفرعاتنك تأسیسنه لزومی اولان اراضینك مبایعه‌سی وتسلیمی معاملاتنه مباشرت اولنه‌جقدر اشبو اراضیدن اوزرنده ابنیه اولمیان محللرك خریطه‌سی بش بیکده برمقیاسنده و اوزرنده ابنیه اولان ویاخود باغ وبغچه اولان محللرك خریطه‌سی بیکده برمقیاسنده تنظیم قلنه‌جقدر .

اون بشنجی ماده تیمور یولك انشا آتی کاملاً ختامپذیر اولدقدن صکره قومپانیه مصارف واقعه‌سی کندوسنه عائد اولمق اوزره تیمور یول اقسامنك ومشتملاتنك اراضیسنی علاقه‌دار اولان اراضی صاحبلری حاضر اولدقلری حالده تحدید و ( قاداستر ) اصولنه توفیقاً خریطه‌سنی ترسیم ووضع علائم ایده‌جك وبوندن بشقه یاپلمش کوپری واعمالات صناعیهٔ سائره‌نك مفصل ومشروح دفتر وخریطه‌سنی حکومت مأمورلرینك تحت نظارتنده اوله‌رق بالتنظیم بونلرك وحین تحدیدده طوتیله‌جق « پروسه ورباللر » بر صورت مصدقه‌سنك نافعه نظارتنه تقدیم ایلیه‌جکدر . اشبو تحدید اراضیدن صکره تیمور یولك اقسام متممه‌سندن اولمق اوزره مبایعه ایدیله‌جك اراضی اشترا اولندقجه اول وجهله تحدید ایدیله‌رك مذکور خریطه‌ده وپروسه ورباللرده اشارت قلنه‌جغی کبی مارالبیان دفترك تنظیمندن صکره یاپیله‌جق اعمالات صناعیه‌دخی نافعه نظارتنده‌کی دفتره قید وعلاوه ایدیله‌جکدر .

## ایکنجی فصل

### خطك حسن حالده محافظه‌سیله ایشلدلمسی بیاننده‌در

اون لتنجی ماده قومپانیه تیمور یول ایله متفرعاتنی ولاات وادوات ثابته ومتحرکه‌سنی دائما حسن حالده وامنیت بخش اوله‌جق بر صورتده بولندیرمغه وقضا وقوعنی ایجاب ایتدیرر بالجمله اسبابدن محافظه ایتمکه اعتنا ایده‌جکدر . قومپانیه طرفندن اشبو تعهداتك ایفاسنده تأخر ومسامحه وقوعه کتورلدیکی تقدیرده کیفیت اصول ونظامی وجهله اخطار اولنه‌جق وتاریخ اخطاردن برماه

مرور ایدوبده ایجابنی اجرا ایتمدیکی صورتده مصارفی قومپانیه‌یه عائد اولمق اوزره یولك حسن حاله وضعی ایچون جانب حکومتدن اداره‌سنه وضع ید اولنه‌رق تعمیرات لازمه اجرا وبو اغورده وقوعبوله‌جق مصارف خطك حاصلاتندن استیفا اولنه‌جق وکفایت ایتمز ایسه قومپانیه‌یه اکمال ایتدیریله‌جکدر .

اون یدنجی ماده قومپانیه تیمور یولك هر نوع حاصلاتنی مبین ماه بماه برقطعه دفتر تنظیم ونافعه نظارتنه تقدیم ایده‌جکدر . حاصلات غیر صافیه‌یی مبین تنظیم اولنه‌جق دفترده یولجیلر ایله امتعه‌نك نقلندن منبعث حاصلات غیر صافیه ایله برابر تیمور یولك بالجمله واردات وحاصلات سائره‌سی دخی کوستریله‌جکدر .

اوچنجی فصل

ایجارك فسخی ایله یولك طرف دولتدن مبایعه‌سی خصوصلرنده وانقضای مدت ایجاره اولنه‌جق معاملاته دائردر

اون سکزنجی ماده قومپانیه خطوط جدیده اوزرنده اولان حقوقدن ساقط اولدیغی حالده اولوقته قدر اجرا ایدیلان اعمالات وجمع وتدارك اولنان ادوات ولوازماته ومبایعه اولنان اراضی‌یه بدل تعیین اولنه‌رق مزایده‌یه قونیله‌جق وظهور ایدن طالبلردن کیمك اوزرنده تقرر ایدر ایسه انك معرفتیله حقوقندن ساقط اولان قومپانیه‌نك تعهدات واقعه‌سی ایفا ایدیله‌جکدر بالمزایده تقرر ایده‌جك بدلدن مزایده مصارفی تنزیل قلندقدن صکره اوست طرفی حقوقی ساقط اولان قومپانیه‌یه اعطا قلنه‌جقدر .

برنجی مزایده‌دن برنتیجه حاصل اولمدیغی حالده اولجه تقدیر اولنان بدلدن مناسب مقدار تنزیل اولنه‌رق التی آی مدت صکره ایکنجی دفعه برمزایده دها اجرا ایدیله‌جك وبودخی نتیجه‌سز قالور ایسه مزایده‌یه موضوع شیلر حقوقندن ساقط اولان قومپانیه‌یه هیچ بر بدل تأدیه اولنمقسزین دولتك مالی اوله‌جق وکفالت اقچه‌سی هنوز اعاده اولنمامش بولنور ایسه طرف دولتدن ضبط اولنه‌جقدر .

اون طقوزنجی ماده ایجار مدتی منقضیه اولدقده قومپانیه تیمور یول دوقلری وتحمیل وتنزیل اشیایه مخصوص محللری ومفتشلری ایچون یاپیلان کابه وخانه‌لری وتحصیلدار اوطه‌لرینی وثابت ماکنه‌لری علی العموم بر صورت مخصوصه‌ده اهور نقلیه‌یه مخصوص اولمیان سائر اشیای منقوله‌یی حسن حالده

اوله‌رق بلابدل وهر کونه دیون وتعهداتدن وارسته اولمق شرطیله دولته‌دور وتسلیم ایده‌جکدر . ماکنه ولوقوموتیف واغون وعربه والات انشائیه وتعمیریه ومحروقات وهرنوع لوازمات کبی خطك ایشلملسی ایچون لازمکلان اشیای منقوله‌یه کانجه حکومت سنیه‌یه بونلری مخمنلرك تقدیر ایده‌جکلری بدل مقابلنده مبایعه ایده‌جکدر . وشوقدرکه دولتك مبایعه ایده‌جکی لوازمات تیمور یولك آلتی آی ایشلملسی ایچون مقتضی اولان مقداری متجاوز اولمیه‌جقدر . مدت ایجارك ختامندن بش‌سنه اول تیموریولك حسن‌حاله اولمدیغی عندالتفتیش دولتجه اکلاشیلور ایسه قومپانیه‌یه بر مدت‌تعیینیله اخطار کیفیت ایدیله‌جك وبو اخطارك ثمره‌سی کورلمزایسه حکومت‌درحال تیموریول ومتفرعاتنی ید اداره‌سنه اله‌رق قومپانیه حسابنه اوله‌رق تعمیرات لازمه‌یی اجرا ایله یولی حسن حاله وضع ایتمکه صلاحیتی اوله‌جق وحاصلاتدن ایشلتمه وتعمیرات مصارفی چیقارلدقدن صکره فضله‌سی قومپانیه‌یه اعطا اولنه‌جق ونقصان ظهور ایدرایسه اکمال ایتدیریله‌جکدر .

دردنجی فصل

یولجی وامتعه‌دن النه‌جق اجورات ایله شرائط متفرعه‌سی بیانده‌در

یکرمنجی ماده مقاوله‌نامه‌نك اون اوچنجی ماده‌سی موجبنجه قومپانیه‌نك استیفا ایتمکه مأذون بولندیغی اجورات نقلیه تعرفه‌سی بروجه آتی بیان اولنور . اتی‌الذکر تعرفه‌لر نهایت درجه اولوب بونلر طرف دولتدن رخصت مخصوصه استحصال اولنمدقجه تزیید ایدیله‌میه‌جکدر فقط تعرفه‌لرده تعیین قلنان نهایت مقدارلر تنزیل اولندقدن صکره برماه اول اعلانات مخصوصه واسطه‌سیله خلقه اخبار ایدلمدکجه بتکرار نهایت درجه‌لره ترفیع ایدیله‌میه‌جك وانجق تعرفه تنزیلی حالنده اوچ کون اول اعلان اولنه‌جقدر .

برنجی تعرفه

یولجیلره دائردر

ادم باشنه وکیلو مترو حسابی اوزرینه نقلیاتك فیئاتی یولجی ومخلوط قطارلر

| برنجی موقع | ایکنجی موقع | اوچنجی موقع |
| --- | --- | --- |
| پاره | پاره | پاره |
| ٣١ | ٢٤ | ١٧ |

برنجی وایکنجی موقع عربه‌لرندن مرکب سیر سریع قطاریله نقل ایدیلان یولجیلردن بالاده محرر تعرفه‌دن یوزده اوتوز زیاده النه‌جقدر . اوچ یاشنه قدر اولان چوجقلر رفاقتنده‌کی آدمك قوجاغنده کتورلمك شرطیله مجاناً نقل ایدیلور اوچ یاشندن یدی یاشنه قدر اولان چوجقلر ایچون نصف اجرت النور وهربرینه برکشیلك محل تخصیص اولنور . شوقدرکه بر یولده ایکی چوجق بولندیغی حالده ایکیسی بر یولجی‌یه مخصوص اولان موقعدن زیاده بر طوتمیه‌جقدر .

## ایکنجی تعرفه

## یولجیلرك اشیای ذاتیه‌لرینه دائردر

هر یولجینك بیلت باشنه اوتوز کیلو غرام یوك نقل ایتمکه حقی واردر نصف اجرت ویره‌جك چوجقلر یالکز یکرمی کیلو غرام یوك ایچون اجرت اعطاسندن معاف اوله‌جقدر چوق یر طوتان اشیا ایله اوتوز عشر زراع مکعب حجمنده اولدیغی حالده وزنی یدی کیلوغرامدن اشاغی اولان اشیا ایچون موضوع تعرفه‌ده‌کی اجرتك ایکی مثلی اجرت آلنور .

### مصارف متنوعه

اشیای ذاتیه‌نك فضله‌سی اولسون اولمسون تعرفه اجرتندن ماعدا بروجه آتی اجورات اخذ واستیفا قلنه‌جقدر شویله‌که هر پوصله‌ده معین اوله‌رق یکرمی پاره قیدیه رسمی وقطارلره ورودندن صکره قالدیرلمیان اشیانك هر دنکی ایچون یومی بش پاره مغازه رسمی تأدیه اولنه‌جق وقومپانیه‌نك اصراری ومرسل الیهك طلبی اوزرینه تکرار وزن ایدیله‌جك اشیادن قومپانیه ادعاسنده حقلی چیقدیغی حالده کسر غیر منقسم اولمق اوزره هر یوز کیلو غرام ایکی یکرمی پاره میزان رسمی النه‌جقدر .

## اوچنجی تعرفه

## کوپکلره دائردر

کرك یولجی قطارلری وکرك مختلط قطارلر ایله کوندریلان کوپکلرك هرندن کیلو مترو باشنه درت پاره اجرت النور بواجرتك اقل درجه‌سی سکز کیلو مترو باشنه بالحساب استیفا قلنور .

### مصارف متفرعه

تعرفه اجرتندن ماعدا هر کوپکدن معین قیدیه رسمی اوله‌رق یکرمی پاره

وکوپکك وصولنده صاحبی اولمیوبده قومپانیه حفظ ایتمش اولور ایسه یومی بش غروش اخذ اولنور .

دردنجی تعرفه

سیر سریع ایله کوندریله‌جك اشیایه دائردر

کسر غیر منقسم اولمق اوزره اون کیلو غرامك کیلومترو باشنه اجرت نقلیه‌سی برپاره واوچ ربع پاره یعنی ۷۵ ، ۱ در . اوتوز دسمترو یعنی عشر زراع مکعب حجمنده بولندیغی حالده وزنی یدی کیلو غرامدن اشاغی اولان اشیا ایچون موضوع تعرفه‌ده‌کی اجرتك ایکی مثلی اجرت النور . بو اجرتك اقل درجه‌سی سکز کیلو مترو اوزرینه بالحساب استیفا قلنور .

مصارف متفرعه

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتك هردفعه‌سیچون معین قیدیه رسمی اوله‌رق یکرمی پاره وکسر غیر منقسم اولمق اوزره بهر کیلو غرام ایچون تحمیلیه واخراجیه رسمی اوله‌رق درت پاره وسیر سریع ایله کوندریلان اشیا هرنه اسبابه مبنی اولور ایسه اولسون مرسل الیه اخبار کیفیت ضمننده ارسال اولنان مکتوبك پوسته‌یه ویرلدیکندن اعتباراً مرسل الیه اشیانك موردی اولان محلده ساکن ایسه یکرمی درت ساعت دکل ایسه اوتوز التی ساعت ظرفنده قالدیرلمدیغی تقدیرده کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهر اللی کیلو غرام ایچون مغازه رسمی اوله‌رق یومی اون پاره ومرسل ویا مرسل الیهك طلبی اوزرینه اشیا بتکرار طارتلدیغی وبونلرك ادعالری حقلی چیقمدیغی حالده کسر غیر منقسم اولمق اوزره بهر یوز کیلو غرام ایچون یکرمی پاره اجرت النور .

بشنجی تعرفه

سیر سریع ایله کوندریله‌جك پاکت ودنکلره ومنفرداً وزنی یکرمی بش کیلو غرامدن اشاغی اولان اوفق تفك اشیایه دائردر

بردنکك قیدیه وتحمیلیه واخراجیه رسمی داخل اولدیغی حالده اوتوز کیلو متریه قدر اولان مسافه ایچون اوچ غروش واندن زیاده مسافه‌نك بهر اون بش کیلو متروسی ایچون یکرمی پاره اجرت آلنور .

مصارف متفرعه

واجرتدن ماعدا اخبار کیفیت ضمننده مرسل الیه کوندریلان مکتوبك پوسته‌یه تسلیمندن اعتباراً مرسل الیه مورد اشیا اولان محلده ایسه یکرمی درت

دکل ایسه اوتوز التی ساعت ظرفنده هرنه اسبابه مبنی اولور ایسه اولسون قالدیرلیان دنکلردن موضوع اولدیغی مغازه رسمی اوله‌رق یومیه اون پاره ومرسل ویامرسل الیهك طلبی اوزرینه بتکرار طارتیله‌جق هردنکندن مرسل ومرسل الیهك ادعاسی واهی چیقدیغی تقدیرده میزان رسمی اوله‌رق یکرمی پاره اجرت النور .

التنجی تعرفه

نقود واسهام وذیقیمت اشیایه دائردر

سبیکه ویامسکوك ویامعمول ویاخود لوحه اوله‌رق کوندریله‌جك آلتون کموش ایله جیوه وبیاض التون ومجوهرات وسائر ذیقیمت اشیا کیلو مترو باشنه کسر غیرمنقسم اولمق اوزره بهر اون لیره‌لق قیمت اوزرینه ایکی پاره اجرت استیفا قلنور . تحمیلیه واخراجیه رسمیله‌سیغوریطه‌اجرتی تعرفه‌فیئاتنه داخلدر . تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتك هر دفعه‌سی ایچون قیدیه رسمی اوله‌رق یکرمی پاره النور . مسافه جزئی اولدیغی حالده بهر اون لیره قیمتنده اولنلر ایچون بالاده ذکر اولنان مصارف متفرعه‌دخی داخل اولدیغی حالده‌بش غروش اجرت النه بیلور .

یدنجی تعرفه

عربه وادوات متحرکه‌یه دائردر

کیلومترو باشنه اجورات نقلیه

| سیرعادی | سیرسریع | |
|---|---|---|
| پاره | پاره | |
| ٤٧ | ٩٤ | ایکی ویاخود درت تکرلکلی وداخلی بر پیکه‌لی عربه‌لردن |
| ٦٧ | ١٣٤ | درت « ایکی « « |

اجرت نقلیه‌نك اقل درجه‌سی سکز کیلو مترو اوزرینه بالحساب اخذ واستیفا اولنور .

مصارف متفرعه

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتك هردفعه‌سی ایچون قیدیه رسمی اوله‌رق یکرمی پاره وعربه‌دن تحمیلیه واخراجیه رسمی اوله‌رق اون غروش وهر عربه ایچون موضوع مغازه اجرتی اوله‌رق یومی بش غروش اجرت النور مغازه اجرتی یالکز ورودندن قرق سکز ساعت صکره قالدیرلمیان عربه‌لردن

استیفا قلنور . تعرفه اجرتندن ماعدا عربه‌لر دردنده بولنان اشیانك ثقلتی اللی کیلو غرامی تجاوز ایلدیکی حالده اللی کیلوغرامك فضله‌سندن سیرعادی ایله نقل اولنان ایکنجی صنف اشیا تعرفه‌سی موجبنجه کسر غیر منقسم اوله‌رق بر کیلو غرام حسابیله اجرت النه‌جقدر .

سکزنجی تعرفه

حیواناته دائردر

| کیلو مترو باشنه اجرت نقلیه | | |
|---|---|---|
| سیرعادی | سیرسریع | |
| پاره | پاره | |
| ٢٧ | ٥٤ | اوکوز واینك وبوغا ومانده‌ودوه وبارکیر وقوشوم حیواناتندن |
| ٩ | ١٨ | دانه ومرکب وطوموزدن |
| ٤ | ٨ | ارکك ودیشی قیون وکچیدن |

اجرت نقلیه‌نك اقل درجه‌سی سکز کیلو مترو اوزرینه بالحساب اخذ واستیفا قلنور .

مصارف متفرعه

اولا تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالاتك هردفعه‌سی ایچون معین قیدیه رسمی اوله‌رق یکرمی پاره النور . ثانیاً قطارك وصولندن یکرمی درت ساعت صکره النمیان حیواناتك ضرر وخساری اصحابنه عائد اولمق اوزره ویم مصارفی داخل اولمامق اوزره برمحل مخصوصده حفظ اولنمق اجرتنه مقابل بریندن مغازه رسمی اوله‌رق یومیه بش غروش النور .

طقوزنجی تعرفه

سیر عادی ایله کوندریله‌جك اشیایه دائردر

برکیلومترو مسافه‌ده قنطار باشنه النه‌جق اجرت

خام اشیانك بر قنطاری ایچون کیلو مترو باشنه

پاره

٥

اشیای معموله‌نك بر قنطاری ایچون کیلو مترو باشنه

پاره

٧-

ملاحظات

اشبو تعرفه‌ده بيان اولنان اجرت اوچ بيـك كيلو غرامدن زياده اغرلغى يكپاره اجسام حقنده جارى دكلدر اوچ بيكدن بش بيـك كيلو غرامه قـدر اولان يكپاره اجسام اجرت مقدره‌نك برنصفى دها علاوه اولنور بش بيـك كيلو غرامدن زياده اولان وياخود الات وادوات مخصوصـه استعمالنى ايجاب ايدن يكپاره اجسامك نقلنه قومپانيه اجبار اولنميه‌جقدر . قومپانيـه بومقوله اشيانك نقلنى ومرسلك اقامتكاهنـدن الوب مرسل اليهك اقامتكاهنه تسليم ايتمـكى درعهده ايلديكى تقـديرده فيأت وشرائط نقليه‌سى واقامتكاهندن تسليم وتسليم اجرتى رضاى طرفين ايله تعيين اولنور .

اونجى تعرفه

سيغورطه اجرتنه دائردر

سيغورط اجرتى مخصوصاً سيغورطه‌يه وضع اولنان اشيادن اجورات آتيه استيفا قلنور .

پاره غروش

٢٠ ١ بش يوز غروش قيمتنده اولوب سير عادى ايله كوندريلان امتعه‌دن

٤ » » » سريع » »

٢ بيك غروش قيمتنده يولجى اشياسيله عربه وحيوانات وسائره

اون برنجى تعرفه

مخصوص قطارلره دائردر

كيلومترو باشنه النه‌جق اجورات .

پاره غروش

١٥ لقو موتيف ايله امنيت واغوننذن

١٠ صالون عربه‌لرينك بهرندن

٥ يولجى عربه‌لرينك بهرندن .

٢٠ ٢ عادى واغونلرك برندن

٢٠ ٢ واغونده ايكيدن زياده دينكل اولديغى حالده بهر فضله دينكل ايچون

٦٠ ٤ قطار جدول مخصوصنده معين اولان مدتدن زياده بكلر ايسه هر يارم ساعت ايچون

٣٥ برقطار مخصوص ايچون كيلو مترو باشنه اجرتك اقل درجه‌سى

٧٠٠ » » » » » »

اكر مخصوص ترنله كيدن يولجى وحيوانات ويولجى اشياسندن النه‌جق اجورات عادى ترنلر تعرفه‌لرنده كوستريلان اجوراتك مقدارندن زياده‌يه بالغ اولمز ايسه قومپانيه عادى قطارلره مخصوص اولان تعرفه موجبنجه استيفاى اجرت ايده‌بيلور .

يكرمى برنجى ماده بالاده‌كى تعرفه‌لر ايله بوندن بويله تنظيم اولنه‌جق اجورات نقليه تعرفه‌لرنده پاره غروشك قرقده برجزئى وغروش دخى عثمانلى ليراسنك يوزده برجزئى اعتبار اولنه‌جقدر . انجق قومپانيه ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده تداول ايدن سائر مسكوكات ميرى فيأتيله اخذ واستيفا ايتمكه مجبور بولنه‌جقدر .

يكرمى ايكنجى ماده بالاده‌كى ماده‌لرده ذكر وبيان اولنميان حبوبات وامتعه واشيا وحيواناتدن هربرى تعرفه‌ده مندرج اولان انواع اشيا وحيواناتك قنغيسنه الك زياده شبيه ايسه انككى اجرت نقليه النه‌جقدر وبونلرك تعيين اجرتى ايچون مشكلات وياشبهه وقوعنده اختلافك قطعياً فصل وحلى حكومت سنيه‌يه عائددر .

يكرمى اوچنجى ماده تعرفه‌لر كرك عمومى وكرك خصوصى اولسون وكرك نسبت قاعده‌سنه توفيقاً تنظيم ايدلسون وكرك ممكن التغيير بولنسون مذكور تعرفه‌لرده مندرج شرائط بالعموم يولجى ومرسللر حقنده جارى اوله‌جقدر بوندن بشقه تعرفه‌لر موقع اجرايه قونلمزدن اول حكومت سنيه‌نك نظر تصويبنه عرض وتقديم اولنه‌جقدر .

يكرمى دردنجى ماده بر ويا برقاچ مرسلك تصديق اولنان تعرفه‌ده‌كى اجوراتدن دون اجرتله امتعه نقل ايده بيلمسى ايچون قومپانيه انلر ايچون صورت مخصوصه‌ده عقد مقاوله ايتمسى قطعياً ممنوعدر . انجق بوممنوعيت حكومت سنيه ايله قومپانيه بيننده ويريله‌جك قرار ايله فقرا وعجزه‌نك نقلى ايچون قومپانيه‌جه اجرا اولنه‌جق تنزيلات حقنده جارى اولميه‌جقدر .

بشنجى فصل

خصوصات متنوعه ومختلفه‌يه دائردر

يكرمى بشنجى ماده دولت عليه اثناى محاربه‌ده واوقات سائره‌ده كرك منفرداً وكرك مجتمعاً اقتضا ايدن محللره تيمور يول ايله عساكر بريه وبحريه

ومعاونه وژاندارمه وپوليس وضابطه ايله ذاتلرينه مخصوص واحمال اثقاللرينى وحيوانلرينى وهر نوع مهمات وادوات حربيه وارزاق وسائر لوازم عسكريه سوق وارسال ايتمك ايستديكى حالده قومپانيه امراى عسكريه طرفندن تحريراً وقوعبوله‌جق طلب اوزرينه واغون ولابد ومقتضى اولان سائر كافهٔ ادوات ووسائط نقليه‌سنى سوقيات ونقليات عسكريه‌يه حصر وتخصيص اولنمق اوزره دولتك امرينه مهيا طوته‌جق ولدى‌الحاجه حكومت سنيه تيمور يولى كافهٔ وسائط نقليه وادوات سائره ايله برابر يد اداره‌سنه المق صلاحيتنى حائز اوله‌جقدر . حال حضر وسفرده كرك قومپانيه معرفتيله وقوعبولان وكرك تيمور يولك دولتك اداره‌سنده بولنديغى اثناده اجرا ايديلان سوقيات ونقليات عسكريه ايچون تعرفه‌ده معين اجرتك نصفى ويريله‌جكدر . وحكومت سنيه سوق وارسال ايده‌جكى عسكر ومهمات واشياى سائره‌نك يولجى قطارلريله مختلطاً كوندرلمسنى طلب ايلديكى حالده دخى اجرت معينه‌نك نصفنى تأديه ايليه‌جكدر .

يكرمى التنجى ماده   محبوسين ومحكومين ايله محافظه‌سنه مأمور اولنلر تعرفه‌ده‌كى اجرتك نصفيله نقل اولنه‌جقدر . بونك ايچون وقوعبوله‌جق طلبه كوره عادى قطارلرده ايكنجى واوچنجى صنف واغونلردن ايجاب ايدن بولمه‌لر قومپانيه طرفندن ارائه وتحصيل ايديله‌جكدر .

يكرمى يدنجى ماده   طرف دولتدن تيمور يولك انشاسيله ايشلمسى امورينك معاينه وتفتيشى ايچون تعيين اولنان مأمورلر ايله تيمور يول اوزرنده رسم كمرك وتكاليف سائره‌نك امر تحصيلنك وقايه‌سى ايچون تفتيشه مأمور اولنلر وتلغراف مأمورلرى برمحله عزيمتلرنده تيمور يول عربه‌لريله مجاناً كيدوب كله‌جكلردر .

يكرمى سكزنجى ماده   دولت عليه‌نك قورشون ايله قپانمش پوسته چانطه‌لرينى وبونلرى كتوروب كتيره‌جك مأمورلرينى عادى يولجى عربه‌لريله مجاناً نقل ايتمكه وبوبابده طرف دولتدن وقوعبوله‌جق طلب اوزرينه يولجى عربه قطارلرينك ايكنجى صنف عربه‌لرندن بر ويا متعدد بولملرى تخصيص ايلمكه قومپانيه مجبور اوله‌جقدر .

يكرمى طقوزنجى ماده   قومپانيه حكومت سنيه‌نك مساعده‌سنى استحصال ايتمدكجه قطارلرك وقت حركتلرينى تعديل ايده‌ميه‌جكدر . انجق مخصوص قطارلر تشكيلى وياعادى قطارلرك وقت حركتلرينك تبديلى حكومت سنيه‌جه

طلب اولندیغی تقدیرده کیفیت لااقل قرق سکز ساعت اول تحریراً قومپانیه‌یه اخبار اولنه‌جقدر .

اشبو شرطنامه‌نك طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله لدی الاستیذان ایفـای مقتضاسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جنـاب تاجداری متعلق وشرفصدور بیورلمش اولمغله ایکی نسخه اوله‌رن بالتنظیم تجـارت ونافعه نظـارت جلیله‌سیله مومی الیه موسیو هانری کمپ بیننده امضا وتعاطی اولندی .

تاریخ تعاطی

فی ١٦ مایس سنه ١٣٠٤ و فی ٢٨ مایس سنه ١٨٨٨



# ازمیر عثمانلی هواغازی قومپانیه‌سی

| | |
|---|---|
| صاحب امتیاز هیری اندس افندی | صندق امینی هر کول روبولی افندی |
| اعمالات مأموری اراکلی « | انبار مأموری ژاقوب انقابابیان « |
| تحصیلدار اونوری روبولی « | تحصیلدار الفرد آدکینسون « |

## هوا غازی مقاوله نامه‌سی صورتیدر

ازمیر شهرنده ادوارس افندی واسطه‌سیله تشکیل اولنه‌جق قومپانیه معرفتیله غاز فنارلری استعمال اولنمق ایچون تنظیم وامضا اولنان مقاوله‌نامه‌در .

برنجی ماده سلطنت سنیه موسیو ادوارس واسطه‌سیله تشکیل اولنه‌جق قومپانیه‌یه هر برضرروزیانی مذکورقومپانیه‌یه عائد اولمق اوزره‌ازمیرشهرنده غاز فنارلری اشعالی امتیازینی اعطا واحسان بیورر .

ایکنجی ماده اشبو امتیازك مدتی بوخصوصه دائر شرفصدور بیوریله‌رق اشبو مقاوله‌نامه‌نك تعاطی اولندیغی کونك تاریخیله مورخ اوله‌جق فرمان عالی تاریخندن اعتباراً قرق سنه اوله‌جقدر .

اوچنجی ماده فابریقه ومغازه وسائره انشاسی ضمننده قومپانیه‌یه لزوم کورینان یرلر منافع عمومیه ایچون النه‌جق اراضی واملاك نظامنه توفیقاً اشترا اولنه‌جق وبو نظام اراضیٔ مطلوبه‌نك بالتنظیم اولجه موقع قبول سلطنت سنیه‌یه عرض وتقدیم اولنه‌جق برقطعه خریطه‌سی اوزرینه مرعی‌الاجرا طوتیله‌جقدر .

دردنجی ماده قومپانیه غاز فنارلرینك وتفرعاتنك محللرینه وضع وتزیینیله اشعالی امتیازینه متصرف اولوب بونی سلطنت سنیه ایله کندوسنك واهالینك رضا وموافقتیله یاپیله‌جق برتعرفه‌یه تطبیقاً اجرا ایده‌جکدر فقط هربر مجیدی لیرا یوز غروش حسابیله عموم ایچون برمکعب متروغازك بهاسی یوزاونپاره‌یی تجاوز ایدهمیه‌جکدر .

تخمیناً برمکعب انکلیز قدمی غاز اوچ پاره‌یه کلمش اولور وبوفیأتدن مملکت وحکومت معرفتیله یاپیلان غاز فنارلری ایچون اونره تنزیل اولنه‌جقدر .

بشنجی ماده سوقاقاره قونیله‌جق غاز بوریلری حکومت طرفندن برمأمورك تحت نظارتنده اوله‌رق وضع وتمدید اولنه‌جق ومذکور بورولرك

انشــا وتمديدی برکونه ضرر وزيانه وسوقاقلردن مرور وعبورك تعطيلنه سبب اولمامق ايچون کمالله دقت واحتياط قلنه‌جقدر قومپانيا غاز بوريلرينی بعدالانشا بومناسـبتله بوزيلان سـوقاقلری درحال اسـکيسی کبی تنظيم وتسـويه ايلمکه تعهد ايدر .

التنجی ماده قومپانيه طرفندن استعمال اولنه‌جق غازك شـعله‌سی بياض اولوب قوهٔ ضيائيه‌سی شودرجه اوله‌جق که ساعتده يوز يکرمی لبرو غازيقـان ممه‌نك ضياسی ساعتده قرق ايکی غرام زيتون ياغی يقان برفارسلی قنديلك ضياسنه مساوی بولنه‌جقدر .

يدنجی ماده قومپانيا غاز اخراجی ايچون معدن کمورندن بشقه سائر شيلر دخی قوللانمغه مقتدر ايسه‌ده صحت عموميه‌يه برکـونه مضر اولديغی وبونلردن چيقاريلان غاز معدن کمورندن اخراج اولنان کبی صافی وضيادار بولنـديغی تقديرده اشعال ايديله‌بيله‌جکدر .

سکزنجی ماده قومپانيا امتياز فرمان عاليسنك تسليمنده تأمين اقچه‌سی اوله‌رق طرف اشرف جناب سلطنت سنيه‌يه اون بيك فرانق اعطا ايده‌جك وبو تأمين اقچه‌سی مادهٔ آتيده بيان اولنان مدت معينه ظرفنده غازفابريقه‌سی تماماً وکاملا انشا واتمام اولندقدن صکره قومپانيايه رد واعاده قلنه‌جقدر .

طقوزنجی ماده غاز فابريقه‌سنك انشاسنه امتياز فرمان عاليسنك تسليمندن نهايت التی آی صکره بدأ ومباشرت قلنه‌جق وتاريخ مذکـوردن اعتباراً ايکی سنه مدت ظرفنده انشا واتمام اولنه‌جقدر . قومپانيا تعيين اولنان مدت ظرفنده فابريقه‌سنك مباشرت وانشاسی ويا اتمـام واکمالی خصوصنده قصـور ايدر ايسه حقوق امتيازيه‌سندن بالاسقاط تأمين اقچـه‌سی طرف اشرف دولت عليـه‌دن ضبط قلنه‌جقدر . وقومپانيا حقـوق امتيازيه‌سندن ساقط اولديغی وقت سلطنت سنيه طرفـندن اشبو غاز اشعالی امتيازينی ديکر برقـومپانيايه اعطا واحسان بيوريله‌جقدر . وبوقومپانيای جديده غاز فابريقه‌سی ايچـون قومپانيای عتيقه طرفندن اشترا قلنمش اولان يرلری منافع عموميه ايچون النه‌جق اراضی نظامنه النمش اولديغی بهالرينـه وياپلمش اولان بنالری اهل خبره‌نك تقدير ايده‌جکی اثمان ايله اخذ واشترا ايده‌جکدر .

اونجی ماده مدت امتيازيه‌نك يکرمی سنه مرور ايتدکدن صکره قومپانيا طرفندن طرف اشرف سلطنت سنيه‌يه تمتعاتنـدن يوزده بش اعطا ايده‌جـکدر

وقرق سنه مدت امتیازیه انقضاپذیر اولدقده تکرار امتیاز اعطا بیوریلور ایسه یوزده اون ویره‌جکدر اکر امتیاز رفع والغا اولنور ایسه قومپانیا سائر امتیازسز صنعت اجرا ایدنلر زمره‌سنه داخل اوله‌جقدر .

اون برنجی ماده اشبو مقاوله نامه احکامنك صورت اجراسی حقنده طرفینده بعض اختلافات ظهور ایتدیکی تقدیرده ایکی نفر حکم معرفتیله فصل ورؤیت اولنه‌جقدر رأیلری توافق ایتدیکی صورتده بعض کیمسه‌لر براوچنجی حکم انتخاب وتعیین ایده‌جکدر .

اون ایکنجی ماده قومپانیه اشبو امتیازی سلطنت سنیه‌دن تحصیل ایتمکسزین اخرینه صاتمیه‌جق وقومپانیا طرفندن شرط مقرری ایفا اولنه‌رق امتیاز فرمان عالیسی دردست اولمدقچه اشبو مقاوله‌نك حکمی مرعی اوله‌میه‌جغندن بروجهله عملیاته شروع اولنمیه‌جق وشروع اولندیغی حالده قطعیاً طانمیه‌جقدر .

اشبو صورت دیوان همایون قلمنده قید ومحفوظ اولان اصلنه مطابق اولدیغی تصدیقاً بومحله شرح ویرلشدر . فی ٣ جماذی الاول سنه ٢٧٦

ازمیرده غاز فابریقه‌سی انشا ایدوب طلب ایدنلره فروخت ایتمك اوزره شرائط مناسبه ایله امتیاز اعطا اولنمسنه دائربوندن اقدم درشه نام کمسنه طرفندن وقوعبولان استدعا اوزرینه بعض شرائط اساسیه‌یی حاوی قلمه النان مقاوله نامه‌یه متعلق اولان امر وارادهٔ سنیهٔ ملوکانه‌م موجبنجه تمهیر واعطا اولنمشدر مومی الیهك مؤخراً وفاتی جهتیله بوکره غزته‌جی ادوارس اشبو امتیازی طالب اوله‌رق اولبابده برقطعه لایحه اعطا ایلمش اولمسیله مومی الیه مجلس عالیٔ تنظیماته جلب ایله‌لدی المذاکره اون ایکی ماده‌یی شامل تنظیم اولنان مقاوله نامه طرف اشرف پادشاهانه‌مه عرض ایله لدی الاستیذان اولوجهله اجراسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه‌م تعلقیله امرهمایون شاهانه‌م سنوح وصدور ایلمش اولمغین موجبنجه ذکر اولنان مقاوله نامه تجارت نظارت جلیله‌سی جانبندن ومومی الیه ادوارس طرفندن بالتمهیر برنسخه‌سی دیوان همایونم قلمنده حفظ ایتدیرلمش وبرموجب مقاوله نامه اون بیك فرانق تأمین اقچه‌سی مالیه خزینهٔ جلیله‌مه تسلیم اشبو امرعالیٔ شاهانه‌م تاریخندن اعتباراً قرق سنه مدت امتیازیه ایله مذکور غازفابریقه سنك انشاسنه رخصتی حاوی دیوان همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار واعطا اولندی .

فی الاواخر شهرشوال المکرم سنه خمسه وسبعین وماتین والف .

ازميرده صنعى بر بوز فابريقه‌سى موجود اولديغندن
انك مقاوله‌نامه‌سى صورتى بروجه زير عيناً درج اولنور

برنجى ماده  نفس ازميرشهريله ازمير سنجاغى داخلنده اوله‌رق اون‌بش سنه‌مدت امتيازيه‌ايله‌بوزاعمال وفروخت ايتمك اوزره شوراى دولت تنظيمات دائره‌سى اعضاسندن سعادتلو عبداه ومعاونلردن عزتلو شكرى بكلره فابريقه تأسيس وكشادى ايچون امتياز اعطا اولنمشدر .

ايكنجى ماده  نفس ازمير شهريله ازمير سنجاغى داخلنده ابنيه نظامنامه‌سى احكامنه توفيقاً بلديه مجلسنك تنسيب ايده‌جكى محلده بخار ماكنه‌سى‌وضعيله بوز فابريقه‌لرى انشا واشبو حدود داخلنده اقتضا ايدن محلارده بوز مغازه‌لرى تأسيس وكشادى واعمال اولنه‌جق بوزلرك فروختى منحصراً اصحاب امتيازه عائددر .

اوچنجى ماده  امتياز مدتى فابريقه‌نك تأسيس وكشادندن اعتبار اولنور ومدت مذكوره‌نك ختامندن برسنه مقدم اصحاب امتياز طرفندن طلب واستدعا اولنديغى وحكومت سنيه‌جه دخى قبول بيورلديغى تقديرده‌تمديدى جائز اوله‌بيلور .

دردنجى ماده  بوز فابريقه‌سيله ديپوزيتو وابنيهٔ سائرهٔ لازمه‌نك انشاسنه لازم اوله‌جق هر نوع اشيا وبوز اعمال وفروخت ومحافظه سنه مقتضى ماكنه وقزغان والات وادوات سائره بر دفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره نظام‌مخصوصنه توفيقاً رسم كمركدن معاف اوله‌جغى كبى بوز اعمال وفروختى بركونه‌رسمه تابع اوليه‌جق وانشا اولنه‌جق فابريقه‌ده اعمال اولنوبده خارجه كوندريله‌جك بوزلردن كمرك رسمى اخذ اولنميه‌جقدر .

بشنجى‌ماده  ياپيله‌جق فابريقه‌ده وضع اولنه‌جق تجار ماكنه‌لرى اك متين ومحكم جنسندن اوله‌جغى كبى انشا اولنه‌جق ديپوزيتو ابنيه‌لرى دخى متين ورصين اوله‌رق انشا ايديله‌جكدر .

التنجى ماده  صادر اوله‌جق فرمان عالى تاريخندن اعتباراً برسنه ظرفنده اصحاب امتياز فابريقه‌نك انشاسنه بدأ ايله نهايت بريچق سنه ظرفنده بالاكمال بوز اعمال وفروخت ايتمكه مجبور اوله‌جق وبونك ايچون انونيم شركت تشكيلنه مأذون اوليه‌جقلرى كبى فرمان عالى‌ايله‌حائز اولدقلرى امتيازى‌دخى‌اخره دور وفروخت ايده‌ميه‌جكدر .

یدنجی ماده اعمال اولنه‌جق بوزك بهر قیه‌سی مجیدیه یكرمی غروش حسابیله قرق پاره‌دن زیاده فروخت اولنمیه‌جقدر عساكر شاهانه وغربا ونسا وسائر بونلره مماثل خسته‌خانه‌لرده اقتضا ایدوب اعطا ایدیله‌جك بوزك بهرقیه‌سی ایچون كذلك سیم مجیدیه یكرمی غروش حسابیله نهایت یكرمی پاره‌دن زیاده طلب اولنمیه‌جقدر .

سكزنجی ماده اشبو فابریقه‌نك كشادی ایله بوز اعمال وفروختی كرك قارخانهٔ عامره ادارهسنجه وكرك افراد طرفندن تدارك وفروخت اولنه‌جق طبیعی قار وبوزلرله ممالك اجنبیه‌دن طبیعی ویا صنعی اوله‌رق دائرهٔامتیاز داخلنه جلب وادخال اولنه‌جق بوز وقارلرك سربستیٔ فروختنه مانع اولمز فقط داخلده یاپیلان بوزلر دائرهٔ امتیازه‌ادخال اولنه‌مز .

طقوزنجی ماده مدت امتیازك ختامنه قدر دائرهٔ امتیاز داخلنده‌بویولده فابریقه‌لر تأسیس وانشاسیله بوز اعمالی وفروختی ایچون ماكنه جلب ایتمك وفابریقه كشاد ایله صنعی بوز فروختنه مخصوص مغازه ودیپوزیتو اچمق اوزره هیچ كیمسه‌یه رخصت ویرلیه‌جكدر فقط خانه واجزا خانه‌لره مخصوص كوچك ال ماكنه‌لری بو ممنوعیتدن مستثنادر .

اوننجی ماده اشبو فابریقه‌لرك تأسیس ودیپوزیتو ابنیه‌لرینك انشاسی وسائر لوازماتی ایچون‌لزومنه‌كوره تدریجاً صرف اولنمق اوزره نهایت اون‌بیك لیرا سرمایه وضع‌اولنه‌جق واشبو سرمایه‌نك وجودی فابریقه‌نك‌مدت‌انشائیه‌سی ظرفنده امتیاز صاحبلری طرفندن اثبات وتأمین قلنه‌جقدر .

اون برنجی ماده امتیاز مدتنك انقضاسنده‌اصحاب امتیازك مالك اولدیغی فابریقه وماكنه وادوات سائره كندیلره عائد اوله‌جقدر .

اون ایكنجی‌ماده بوزلرك شربه صالح وبركونه مضرتی اولمیان صولردن اعمال ایتدیرلسنه ومخل صحت بركونه اجزا قاریشدیرلمامسنه دقت ایتمكه اصحاب امتیاز مجبوردر .

اون اوچنجی‌ماده امتیاز مدتنك انقضاسنده حكومت سنیه‌جه تمدید مقاوله ایدلمز وكندی حسابنه دخی ایشلتمیوبده‌بشقه‌سنه الزام‌ایتمك ایستنلورسه شرایط متساویه ایله اصحاب امتیازك سائر طالبلره حق رجحانی اوله‌جقدر .

اون دردنجی ماده اصحاب امتیازك استخدام ایده‌جکی خدمه وعمله تبعهٔ دولتعلیه‌دن اوله‌جقدر انجق فابریقه‌لرده ماکینیست مثللو استخدامنه لزوم کوریله‌جك ارباب صنعتك تبعهٔ اجنبیه‌دن انتخابی جائز اوله‌بیلور .

اشبو مقاوله‌نك طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله لدی الاستیذان ایفای مقتضاسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب تاجداری متعلق وشرفصدور بیورلمش اولمغله عیناً برنسخه‌سی تحریر وتمهیر اولنه‌رق تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنه اعطا قلندی .



# ﴿ کوزتپه ترامواىی ﴾

صاحب امتیاز نشان هارنج افندی ثانیه م ٣ | دیرکتور میقائیل ماطیوس افندی
مفتش عمومی آغوب هارنج افندی | خط مفتشی مانولاکی «

ازمیردن اورله یه قدر یاپیله جق ترامواى مقاوله نامه سی
صورتیدر :

برطرفدن دولت علیه نامنه حرکت ایدن نافعه ناظری دولتلو حسن فهمی پاشا ایله دیکر طرفدن ازمیرده تجاراندن خارنس وقرنداشلری وپرچیو دیچی قسل دیتاسل بیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر .

برنجی ماده   ازمیر ریختمنه محاذی سوقاقدن بدأ ایله حکومت قوناغنك کوشه سندن کچه رك ومحبسلر سوقاغندن قره طاشه واندن قرانتنه یه واورادن دخی کوزتپه یه منتهی سوقاقلردن مرور ایدرك ازمیر ایله کوزتپه آره سنده یولجی واشیا نقلنه مخصوص اولمق وبارکیر وماکنه واسطه سیله چکدیرلمك اوزره برترامواى یولنك انشا وایشلدلمسی واختیاری اولمق اوزره مذکور یولی اورله یه واورادن دخی اورله اسکله سنه قدر تمدید اولنمسی ایچون شرائط اتیه یه توفیقاً خارنس وقرنداشلری وپرچیودیچی قسل دیتاسله امتیازویرلمشدر .

ایکنجی ماده   مدت امتیازیه فرمان عالی تاریخی اولان بیك اوچیوز سنه سی جماذی الاخرندن اعتباراً قرق بش سنه در .

اوچنجی ماده   اصحاب امتیاز فرمان عالینك اعطاسی ومقاوله نامه نك تعاطیسی تاریخندن اعتباراً التی ماه مدت ظرفنده شرطنامه ده بیان اولندیغی وجهله کشفیات قطعیه اوزرینه مکمل خریطه ولایحه لرینی تنظیم ایله نافعه نظارتنه تقدیم ایده جکلردر ونظارت اشبو خریطه ولایحه لری تاریخ تقدیمندن اعتباراً اوچ ماه مدت ظرفنده بالتدقیق بولندیغی صورتده حالیله اولمادیغی تقدیرده ایجاب ایدن تعدیلات وتصحیحاتك اجراسیله تصدیق ایلیه جکدر .

دردنجی ماده   اصحاب امتیاز مصارف وضرر وخساری طرفلرینه عائد اولمق اوزره مقاوله نامه نك تعاطیسی تاریخندن اعتباراً برسنه مدت ظرفنده عملیاته مباشرت ایتمدکلری وخریطه نك تصدیقی تاریخندن اعتباراً انشاسنه

اصحاب امتیازك مجبور اولدیغی ازمیردن کوزتپه‌یه قدر اولان قسمی ایکی سنه وتمدیدی اصحاب امتیازك ید اختیارینه احاله ایدیلان اورله‌یه واورله‌دن دخی اورله اسکله‌سنه اولان قسمنی‌ده التی سنه مدت ظرفنده اکمال ایلمکی تعهد ایدرلر عملیات قواعد فنیه ومربوط شرطنامه احکامنه وقبول وتصدیق اولنان خریطه ولایحه‌لره تطبیقاً اجرا اولنه‌جقدر فقط اسباب مجبره‌دن منبعث حالات مستثنا اولوب بومثللو احوالدن طولایی عملیات نقدر مدت تعطیل اولنور ایسه مدت اکماله دخی اوقدر تمدید ایدیله‌جك وشو قدرکه اسباب مجبره‌نك وقوعنی درحال حکومت محلیه‌یه ونافعه نظارتنه اخبار ایلمکه اصحاب امتیاز مجبور بولنه‌جقدر .

بشنجی ماده نافعه نظارتی اثنای اعمالاتده صور اجرائیه‌سنی وختامنده وقبول اولنمزدن اول بتکرار اعمالات واقعه‌یی ومدت امتیازیه ظرفنده اداره وایشلتمه معاملاتنی وعملیاتك حسن حالده محافظه اولنوب اولنمدیغنی مخصوص قومیسرلر واسطه‌سیله معاینه وتفتیش ایلیه‌جکدر اشبو تفتیش ومعاینه مصارفنه مقابل اصحاب امتیاز عملیاته مباشرت ایچون تعیین اولنان مدتدن اعتباراً مدت امتیازیه‌نك ختامنه قدر ماه بماه تأدیه اولنمق اوزره سنوی نافعه نظارتنك امرینه بهر کیلومترو یول باشنه ایکی عدد عثمانلی لیراسی اعطا ایده‌جکلردر .

التنجی ماده اشبو عملیات منافع عمومیه‌یه متعلق خصوصاتدن بولندیغندن تراموای ایله متفرعاتنه مقتضی اولان اراضیدن افراد عهده‌سنده بولنان یرلرك مبایعه‌سی خصوصنده اصحاب امتیاز اصحاب اراضی ایله اویوشه‌مدیغی حالده استملاك قانوننه توفیق معامله ایده‌جك وحین عملیاتده موقتاً استعمالی لازم کلان محللر حکومت محلیه معرفتیله اصحاب امتیاز طرفندن اصحابنه تضمینات ویرلمك شرطیله موقتاً استعمالی لازم کلان یرلرك دخی اعمالات مدتنجه بلا اجرت استعمالنه مساعده اولنه‌جقدر .

یدنجی ماده انشا اولنه‌جق تراموایك خطوط اصلیه‌سی شمدیلك تك خط اوله‌رق یاپیله‌جق وفقط اراضی چفته خطه کافی درجه‌ده تأمین اولنه‌بیله‌جك وسنوی بهر کیلومترونك حاصلات غیر صافیه‌سی اوتوز بیك فرانقه بالغ اولدیغی حالده حکومت سنیه‌نك ایکنجی خطك انشاسنی طلبه حقی اوله‌جق واصحاب امتیاز دخی کندی مصرفلرینه اوله‌رق انشاسنه مجبور بولنه‌جقلردر .

سکزنجی ماده ترامواياك ومتفرعاتك انشاآت ابتدائیه‌سیچون کرك ممالك دولت علیه‌دن و کرك دیار اجنبیه‌دن جلب وتدارك اولنه‌جق اولان طاش وکراسته وتیمور ومعدن کموری ایله ماکنه وبارکیر ادوات وسائر لوازمات کمرك رسمندن معاف طوتیله‌جغی کبی ترامواياك مدت امتیازیه‌سی ظرفنده اراضی وسرمایه‌سیله وارداتی اوزرینه برکونه ویرکو طرح اولنمیه‌جق واشبو مقاوله‌نامه ایله مربوط شرطنامه تمغا رسمندن وارسته اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده اصحاب امتیاز ترامواياك انشاسیله تعمیری ایچون لازم کلان کراسته‌لری نظامات مخصوصه‌سنه توفیقاً جوار میری اورمانلرندن قطع ایده بیله‌جکدر .

اونجی ماده عملیاتك اکمالی اصحاب امتیاز طرفندن اخبار اولندقده نافعه نظارتی طرفندن برفن قومیسیونی معرفتیله بالمعاینه اقتضا ایلدیکی حالده موقتاً اخذ وقبول اولنه‌جق وقبول موقت تاریخندن اعتباراً برسنه صکره ینه برفن قومیسیونی معرفتیله عملیات واقعه تکرار بالمعاینه قاعدهٔ فنه موافق وشرطنامه احکامنه مطابق اولدیغی تحقیق ایلدیکی حالده اشبو قومیسونك تنظیم ایده‌جکی راپورطك اوزرینه نافعه نظارتی طرفندن قطعیاً قبولی معامله‌سی اجرا اولنه‌جقدر یولك بر ویا ایکی کیلو مترولق قسملری اکمال ایدلدکجه اصحاب امتیازك طلبی اوزرینه فناً معاینه اولنه‌رق صورت سالمه ومنتظمه‌ده ایشامکه صالح برحالده بولندیغی تبین ایدر ایسه جانب نظارتدن موقتاً تصدیق وقبول ایدلدکدن صکره ایشلدلمسنه مساعده ایدیله‌جکدر .

اون برنجی ماده اصحاب امتیازك ترامواي ایله متفرعاتی والات وادوات ثابته ومتحرکه‌سی مدت امتیازیه ظرفنده مصارفی کندیلرینه عائد اولمق اوزره دائماً تعمیر وحسن حالده محافظه ایده‌جکلردر عکس حال وقوعنده شرطنامه‌نك اون التنجی ماده‌سی موجبنجه معامله اوله‌جقدر .

اون ایکنجی ماده اصحاب امتیاز یولك امور ضابطه‌سنه وحسن محافظه‌سنه متعلق اولوب الیوم موجود بولنان وایلروده تنظیم اولنه‌جق اولان بالجمله نظامات دولت علیه‌یه توفیق حرکت ایتمکه مجبوردرلر اصحاب امتیازك قصورندن ناشی یولك بر قسمی ویا مجموعی اوزرنده نقلیات تعطیل اولندیغی حالده حکومت مصارف وضرر اصحاب امتیازه عائد اولمق اوزره یولك موقتاً ایشلدلمسی تأمین ایچون شرطنامه‌نك اون التنجی ماده‌سنه توفیقاً تدابیر لازمه اتخاذ ایده‌جکدر

اون اوچنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالاتك موقتاً قبول اولندیغی تاریخدن اعتباراً مدت امتیازیه‌نك ختامنه قدر شرطنامه‌ده معین تعرفه‌لره توفیقاً اجرت اخذ ایده‌جکدر .

اون دردنجی ماده کرك اثنای محاربه‌ده وکرك اوقات سائره‌ده یامجتمعاً ویامنفرداً وقوعبوله‌جق عساکر بریه وبحریه ایله ادوات ولوازمات حربیه ومحبوسین ومحکومین ایله سائر مأمورلرك وپوسطه چانطه‌لرینك سوقیات ونقلیاتی حقنده شرطنامه‌نك بشنجی فصلنده کوستردیکی وجهله عمل وحرکت اولنه‌جقدر

اون بشنجی ماده اصحاب امتیاز تعهدات واقعه‌لرینك اجراسیچون فرمان عالی تاریخندن اعتباراً برسنه ظرفنده مربوط شرکت نظامنامه‌سی اساسنه توفیقاً عثمانلی برانونیم شرکتی تشکیلنه مأذون ومجبوردرلر .

اون آلتنجی ماده اصحاب امتیاز تعهدات واقعه‌لرینك اجراسنی تأميناً فرمان عالینك اصداری کندولرینه تبلیغ اولندیغی تاریخندن اعتباراً برماه مدت ظرفنده بانق عثمانی‌یه یا نقداً ویاخود پیاچه فیأتیله اسهام اوله‌رق بشیوز عثمانلی لیراسی کفالت اقچه‌سی تودیع ایده‌جکلر وشوقدرکه اسهام تودیع ایلدکلری حالده تدنی فیأتدن طولایی ترتب ایده‌جك نقصانی اکمال ایدیله‌جکی بانق طرفندن تعهد ایتدیریله‌جکدر ومذکور کفالت اقچه‌سی تودیع اولندیغی متعاقب فرمان عالی کندولرینه تسلیم اولنه‌جقدر اشبو کفالت اقچه‌سی عملیات قطعیاً قبول اولندقدنصکره اعاده اولنه‌جقدر ذکر اولنان برماه مدتك انقضاسنه دکین اصحاب امتیاز کفالت اقچه‌سنی تودیع ایتمدکلری حالده کندولرینه اخطاره حاجت اولمقسزین حق امتیازدن ساقط اوله‌جقلردر .

اون یدنجی ماده دولت علیه مدت امتیازیه‌نك اوتوز سنه‌سنك انقضاسندن صکره هروقت یولی مبایعه ایتمك صلاحیتنی حائز اوله‌جقدر یول قنغی سنه‌ده اشترا اولنه‌جق ایسه اندن اولکی بش سنه ظرفنده وقوعبولان حاصلات غیر صافیه‌نك مقدار متوسطی بولنه‌رق انك یوزده اللیسنه مساوی برمبلغی مدت امتیازیه‌نك ختامنه قدر هرسنه اصحاب امتیازه ایفا ایده‌جك واشبو تقاسیط سنویه‌نك اوقات معینه‌ده تأدیه‌سی طرف دولتدن تأمين وبوخصوصه دائر

برمقاوله‌ء مخصوصه تنظيم ايديله‌جكدر . يولك دولته تسليمى واشيانك وباركرلرك مبايعه‌سى ولوازمات موجـوده‌نك اشتراسى خصوصنده شرطنـامه‌نك اون طقوزنجى ماده‌سنده كوستردليكى وجهله معامله اولنه‌جقدر .

اون سكزنجى ماده امتياز مدتنك منقضيه اولدقده دولت عليه اصحاب امتيازك ترامواى متفرعاتى والات وادواتى اوزرنده بولنان كافهٔ حقوقنى حائز اوله‌جق وترامواى ايله متفرعاتنك حاصلاتندن استفاده ايده‌جكـدر . يول ايله متفرعاتنك دولته تسليمى وادوات ولوازماتك صـورت مبايعه‌سى شرطنامه‌نك يكرمنجى ماده‌سنده مندرج احكامه تابع اوله‌جقدر .

اون طقوزنجى ماده ترامواىك مأمور ومستخدملرى حكومت سنيه‌نك تعيين وقبول ايده‌جكى قيافتده بولنه‌جقلردر .

يكرمنجى ماده اصحاب امتياز نظامات موضوعـه‌سنه توفيق حركت ايتمك شرطـيله ترامواى جـوارنده تحرى وكشف ايده‌جكلرى معدنلرى اعمال ايده‌بيله‌جكلر ومربوط اولديغى نظارته مراجعت ايدرك نظامى دائره‌سنده خطه جوار اولان اورمانلردن حطب وكمور وكراسته قطع واعمالى كبى معاملاتده بولنمغه صلاحيتلرى اوله‌جقلردر .

يكرمى برنجى ماده دولت علـيه ترامواىك خطوط اصليه‌سيله شعباتك لزوم كوره‌جكى محللرنده استحكامات انشا ايده‌بيله‌جك واولبابده وقوعبوله‌جق مصارف دولته عائد اوله‌جقدر .

يكرمى ايكنجى ماده عمليات اثناسـنده ظهور ايده بيله‌جك آثار عتيقه دولتجه موضوع نظامنامه‌سنه تابع اوله‌جقدر فقط اصحاب امتياز بوخصوصده استدعا ويرمك ورخصت المق مجبوريتندن مستغنى بولنه‌جقلردر .

يكرمى اوچنجى ماده اصحاب امتياز هر نوع حاصلات شهرى جدوللرينى نافعه نظارتنه تقديم ايده‌جكلر وحاصـلات دفترلرينى شرطنامه‌نك اون يدنجى ماده‌سنده كوستردليكى صورته توفيقاً تنظيم ايليه‌جكلردر .

يكرمى دردنجى ماده اسباب مجبره‌دن معدود برمانعك ظهورى تحقق ايتمكسزين اصحاب امتيـاز مدت معينه ظرفـنده اعمالاته مباشرت ايتمـدكلرى وياباشلانوبده اكمال ايلمدكلرى وترامواىك ايشلدلمسنى تعطيل ايلدكلرى وياخود اشبو مقاوله نامه‌دن منبعث تعهدات سائره‌لرينى اجرا ايده مدكلرى حالده حقوق

امتیازیه‌لرندن ساقط اوله‌جقلر وبوحالده شرطنامه‌نك اون سکزنجی ماده سنده کوسترلدیکی وجهله ترامواپك موقتاً ایشلدلمسی ایچون تدابیر اتخاذ اولنه‌جق وعملیات وادوات ولوازمات مزایده‌یه قونیله‌جق وموجود اولان کفالت اقچه‌سی دخی طرف دولتدن ضبط ایدیله‌جکدر وبرده انشاسی اصحاب امتیازك ید اختیارینه براغیلان کوز تپه‌دن نارلی دره‌یه واورادن اورله‌یه واورله اسکله‌سنه قدر قسمنی اصحاب امتیاز بالاده دردنجی ماده‌ده تصریح اولنان التی سنه مدت ظرفنده اکمال ایلمدکاری حالده اشبو قسملر دخی هرحال ومعاملاتنده اشبو مقاوله وشرطنامه احکامنه تابع اوله‌جقدر .

یکرمی بشنجی ماده اصحاب امتیاز دولتجه تعیین اولنه‌جق نقطه‌لرده مفتش وکمرك وپوسته وضابطه مأمورلرینك اقامتلرینه مقتضی اوطه‌لری مجاناً تخصیص ایتمکه مجبوردرلر .

یکرمی التنجی ماده اصحاب امتیاز مصارفی کندولرینه عائد اولمق اوزره ترامواي بوینجه تلغراف دیرکاری وتللری رکز وتمدید ایده‌بیله جکلر وفقط بونلری ترامواپه تعلق اولمیان مخابرات خصوصیه‌ده استعمال ایده‌میه جکلردر دولت علیه ترامواي بوینجه برتلغراف خطی تمدید ایده‌جك اولور ایسه اصحاب امتیازك تلغراف دیرکارینه ربط ایده‌بیله‌جك وبودیرکار کفایت ایتمدیکی تقدیرده یولك معاملاتنه سکته کتورلمکسزین کندو مصارفیله ترامواي بوینجه بشقه‌جه دیرکلر رکز ایلیه‌جکدر .

یکرمی یدنجی ماده اصحاب امتیاز مجرد ترامواپه متعلق مکتوب وچانطه‌لرینی پوسته نظارتنه برکونه رسم ویرلمکسزین کندی وسائط نقلیه‌لریله نقل ایده‌بیله جکلر در .

یکرمی سکزنجی ماده اشبو ترامواي خطی تمدید ویاخود اکا شعبه‌لر تأسیس ایتمك اوزره سائر ترامواي خطلك انشاسیچون ظهور ایده‌جك طالبه امتیاز اعطا ایتمك حقی حکومت سنیه‌نك ید اختیارنده بولنه‌جق وشو قدرکه شوخصوصده مدت امتیازیه‌لرینك ایلك اون سنه‌سی ظرفنده ظهور ایده‌جك طالبلر اوزرینه اصحاب امتیازك شرائط متساویه ایله حق رجحانی اوله‌جق وحکومت سنیه ازمیر ایله اورله ارەسنده نقلیاته مخصوص اولمق اوزره نه‌دکز کنارندن ونه‌ده قره جهتندن اون کیلو مترو مسافه داخلنده ترامواي

واومنیبوس شرکتی عربه‌لری ایشلدلمسنه کمسه‌یه امتیاز ورخصت ویرمیه‌جکدر حکومت سنیه طرفندن سائر کسانه تمدید ویا التصاق خطلری امتیازاتی اعطا قلندیغی تقدیرده اصحاب امتیاز التصاق خطوطنك کندولرینه ایراث ایتدیره جکی مصارف حقیقیه‌دن ماعدا هیچ برشی طلب ایتمکه حقلری اولمیه‌جق وخطینك التصاقده ایکی اداره‌نك خدمات مشترکه‌یه دائر مواده حکومت سنیه طرفنی بالاستماع قرار ویره‌جکدر ونه‌شکلده اولور ایسه اولسون خصوصی عربه‌لرك ایشلمه‌سنه ترامووای مانع اوله‌میه‌جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده تراموایك عموماً ایشلدلمسنه بدأ اولندیغی کوندن اعتباراً اصحاب امتیاز بهر سنه ختامنده ازمیر دائرهٔ بلدیه‌سنه ابتداکی بش سنه‌نك بهری ایچون یوزر وبعده مدت امتیازیه‌نك انقضاسنه دکین مرور ایده‌جك سائر سنه‌لرك بهری ایچون دخی یوز اللیشر عدد عثمانلی لیراسی تأدیه ایلیه‌جکلردر .

اوتوزنجی ماده کرك اصحاب امتیاز وکرك مقاملرینه قائم اوله‌جق انونیم شرکتی عثمانلی اوله‌جغندن بالطبع مقاوله‌نامه ایله مربوط شرطنامه‌نك اجرای احکامندن وتأویل وتفسیرندن طولایی دولت علیه ایله اصحاب امتیاز ویاشرکت بیننده ویا اصحاب امتیاز وشرکت ایله افراد اهالی میانه‌سنده تحدث ایده‌بیله‌جك هر نوع اختلافات ودعاوی ایشك عائداولدیغی محاکم عثمانیه‌ده رؤیت وفصل اولنه‌جقدر .

اشبو مقاوله‌نامه طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله لدی الاستیذان ایفای مقتضاسی خصوصنه امر وارادهٔ سنیهٔ جناب تاجداری متعلق وشرفصدور بیورلمش اولمغله اشبو مقاوله نامه ایکی نسخه اوله‌رق بالتنظیم نافعه نظارتی ایله مومی الیهم بیننده امضا وتعاطی اولندی .

فی ٨ رجب سنه ١٣٠٠ و فی ٣ مایس سنه ١٢٩٩

نافعه محاسبه‌جیسی ناظر امور نافعه

سعید حسن فهمی

*
* *

ازمیردن اورله‌یه قدر یاپیله‌جق ترامووای شرطنامه‌سی صورتیدر :

برنجی فصل

لوایح وانشاآت واعمالات وآلات وادوات بیاننده‌در :

برنجی ماده اصحاب امتیاز مصارف وضرر وزیانی کندولرینه عائد اولمق اوزره مقاوله‌نامه‌ده معین اولان مدتلر ظرفنده تراموایك انشاسی

وایشلدلمسی ایچون مقتضی اولان کافهٔ اعمالات وانشا آتی اجرا ایتمکلکی تعهد ایدرلر .

ایکنجی ماده مقاوله نامه‌نك اوچنجی ماده‌سی موجبنجه اصحاب امتیازك نافعه نظارتنه تقدیم ایده‌جکی خریطه ملفوفات آتیه‌یی محتوی اوله‌جقدر شویله‌که : ترامواینك تذکاهنی وموقفلرك محلنی واحذر وتحمیل وتخلیه خطلرینك موقعنی مبین بش بیکده برمقیاسنده برخریطهٔ عمومیه اشبو خریطه‌یه ترامواینك خط متوسطندن اعتباراً برقطعه مقطع طولانیسی ایله بعض محللرك مقطع عرضانیسی ومیللرینك جدولی ایله الك مهم اولان اعمالات ضاعیه‌نك مقعطلری علاوه اولنه‌جقدر ذکر اولنان مقطع طولانی طول اعتیاریله بش بیکده بر وارتقاع اعتباریله بشیوزده برمقیاسنده تنظیم اولنه‌جق وترامواینك درجهٔ ارتفاعی دخی سطح دریایه نسبتله تعین قلنه‌جقدر اشبو مقطعك التنه افقه موازی اوچ خط ترسیم اولنوب برنجی خط اوزرنده ترامواینك مبدأندن اعتباراً بیکر مترو اوله‌رق مسافه‌لر وایکنجی خط اوزرنده انیش ویوقوشلرك طولیله درجهٔ میلانی واوچنجی خط اوزرنده قطعات مستقیمه‌نك طولی وخطوط منحنیه‌نك مستقیماً امتدادی وهربرینك نصف قطرینك طولی کوستریله‌جکدر .

اوچنجی ماده ترامواینك اعمالاتی تك خط اولمق اوزره اجرا اولنه‌جق ولدی الحاجه ایکی خط انشا اولنه‌بیله‌جق قدر اراضی النه‌بیله‌جکدر وتونل انشاسی لازم کلدیکی حالده آنك عرضی دخی ایکی خط انشاسنه کافی اوله‌جقدر.

دردنجی ماده ترامواینك عرضی تیمور چبوقلرك ایچ طرفلرندن اعتباراً برمترو بش سانتمترودن برمترو قرق بش سانتمترویه قدر اوله‌جقدر مذکور عرضی بالاده ایکنجی ماده موجبنجه تقدیم اولنه‌جق خریطه‌ده صورت قطعیه‌ده تعیین ایدیله‌جکدر ویان طرفلرینك یعنی تیمور چبوقلرك طیش طرفی ایله پیاده قالدیرمی ویا اعمالات صناعیه بیننده‌کی محللرك عرضنك خط ایچون سکسان سانتمترو وچفته خط ایچون برمترو اللی سانتمترو اوله‌جقدر . ترامواینك مرور ایتدیکی شوسه ویا سوقاق ویا طریقك هر ایکی طرفنده بر بنا ویا دیوار ویاقورقولوق ویاشوسه اولدیغی حالده الك یقین تیمور چبوق ایله طریقك کناری اره‌سنده هرحالده برمترو اللی سانتمترولق برمسافه براغیله‌جقدر وبوندن بشقه خطك طریق عام اوزرینه تأسیسنده ترامواینك کرك تك خط وکرك طرق

احترازیه‌یه کرك چفته خط اولان محللرنده برعربه مرورینه مساعد اوله‌جق برمسافه ترك اولنه‌جقدر اسواق وطرقك توسیعی مصارفنه اصحاب امتیاز انجق اشبو ماده‌ده تعیین ایدیلان حدود نسبتنده اشتراك ایده‌جکدر .

بشنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالاتك حسن حالده محافظه‌سی وترامواى ایله تسویهٔ ترابیه لازم اولان طوپراغك اخراجنده حاصل اولان چقورلرك تنظیف وتطهیری وصولرك جریانی ایچون اقتضا ایدن صندوق وصویوللریله یان سطحلرینی انشا ایلیه‌جکدر .

التنجی ماده خطك اقسام مختلفهٔ مستقیمه‌سنی یکدیکرینه ربط ایدن قطعات منحنیه‌نك نصف قطری اون بش متردن اشاغی اولمیه‌جقدر وبر برینه مخالف جهتلرده بولنان قطعات منحنیه ارەسنده خط اصلی ایچون اون بش دونم مترو وکوچك خطلر ایچون اون مترو طولنده برخط مستقیم براغیله‌جغی مثللو اشبو منحنیلر قطعات مستقیمه‌یه پارپوللر یعنی قطع کافی قوسلریله ربط ایدیله‌جکدر .

یدنجی ماده ترامواىك انیش ویوقوشلرك میللرینك نهایت درجه‌سی مترو باشنه بش سانتیمترو وبربرینی متعاقب اولان ایکی یوقوش بیننده نصف قطری بش یوز مترویه مساوی عمودی انحنارلر اوله‌جقدر نصف قطری قلیل اولان خطوط منحنیه‌ده واقع انیش ویوقوشلر ممکن مرتبه تسویه وازاله اولنه‌جقدر اصحاب امتیازك اشبو ماده ایله مادهٔ سابقه‌نك احکامی حقنده اجراسنی فائده‌لی عد ایده‌جکلرینی تعدیلاتی دولت علیه‌یه عرض وتکلیف ایتمکه صلاحیتلری اولوب فقط اشبو تعدیلات حکومت سنیه طرفندن قبول اولنمدقجه موقع اجرایه قونیله‌میه‌جقدر .

سکزنجی ماده احذار توقیف وتحمیل وتخلیه خطلری کفایت مقداری اولمق لازم کله‌جك وبونلر اصحاب امتیازك تکلیفی اوزرینه جانب حکومت سنیه‌دن تعیین اولنه‌جقدر فقط شوراسی مقرردرکه موقفلر بیننده اوله‌جق مسافهٔ وسطیه لااقل بش کیلو مترو اوله‌جقدر خطوط احترازیه‌نك طولی دخی مقراضلرك نقطهٔ بدایتندن اعتباراً بیوك خطلر ایچون اوتوز آلتی وکوچك خطلر ایچون یکرمی درت متردن نقصان اولمیه‌جقدر مقطع طولانیده ایلروده موقفلر انشاسی ملحوظ اولان محللرده مناسب طولده افقه موازی سطحلر کوستریله‌جکدر .

طقوزنجى ماده اثناى عملياتده اسكيدن موجود اولان يوللرك موقعلريله مقطعلرينى تحويل وياخود تعديل ايتمك لازم كلورسه تبديل وتحويل اولنه‌جق قسملرك انيش ويوقوشلرينك ميلى بهمه‌حال طرق موجوده‌نك انيش ويوقوشلرينك ميل سابقنك نهايت درجه‌سنه تجاوز ايتميه‌جكدر ترامواىك طريق عام اوزرينه تأسيس ايدلمسى اقتضا ايدن اقسامنده تيمور چبوقلر طريق مذكور اوزرنده عادى عربه‌لرك مرور وعبورينه هيچ بروجهله مانع اولمامق اوزره چيقنتى وچقور اولميه‌رق دوشنه‌جكدر ترامويك انشاسى طريق عامك مقطعنك تحويلنى ايجاب ايتديردیكى حالده اصحاب امتياز شوسه ويان طرفلرينى يعنى پياده قالديرملرينى طريق ويا سوقاق بوينجه انيش ويوقوشلرك تبدلنه لزوم كوريله‌جك محللرده ترفيع وتحكيم ايده‌جكلردر .

اوننجى ماده اصحاب امتياز ترامواى عملياتيله جريانىنه خلل كلمش وياخود مجراسى تبديل اولنمش اولان صولرى كندو مصارفنه اوله‌رق مجراى قديملرينه ارجاعه مجبور اوله‌جق ويولك تصادف ايده‌جكى نهر وچايلر وجدوللر وياپيله‌جق كوپريلرك قواعد فنيه‌يه تطبيقاً هرنوع اولجيلرى اصحاب امتيازك تكليفى اوزرينه نافعه نظارتى طرفندن تعيين اولنه‌جقدر .

اون برنجى ماده اصحاب امتياز اجرا اولنه‌جق عملياتده اعلا جنسندن ادوات ولوازمات استعمال ايده‌جكلر وانشا آت وادواتك غايت متين ومستحكم اولمسى ايچون بالجمله قواعد فنيه‌يه تطبيق حركت ايليه‌جكلردر اقار صولر وعادى طريقلر اوزرينه انشا اولنه‌جق كوچك وبيوك كوپريلر ايله صو يوللرى كار كير اوله‌رق وياتيموردن تأسيس ايديله‌جك وكراسته يالكز طاملر ايله كوپرى دوشمه‌لرى وطبان اغاجلرى ايچون استعمال اولنه‌جقدر بالجمله كوپريلر رسملريله برابر نافعه نظارتنه تقديم اولنه‌جق پروغرامه توفيقاً خطك قبولندن اول بروجه معتاد تجربه ايديله‌جكدر تيمور چبوقلر ايله ادوات ولوازمات سائره ايو جنسندن وطيانقلى وقوللانيله‌جق ايشلرده الويريشلى اوله‌جقدر .

اصحاب امتياز اصل خطى اوروپا ويا امريقاده الك نهايت مستعمل اولان برموديله تطبيقاً انشا ايده‌جكلردر .

ابنيه ايله موقف وكلدلرك جسامت وترتيبات وصورت انشا آتى احتياجات موقعيه‌يه واصول وعادات مملكته موافق اوله‌جقدر .

موقفلرك ابنیه‌سی طاشدن ویاطوغله‌دن اوله‌جق واوزرلری دخی كرمید وطاش ویا دیكر برمعدن ایله اورتیله‌جكدر .

خطه تخصیص ایدیله‌جك ماكنه وعربه وواغـونلر ارباب فن نزدنده اك اعلا جنسدن اولدیغی تحقق ایدن نوعندن اوله‌جقدر .

طپراق املاسیله تسویه اولنان وتراب حفریله یاپیلان محللرك وتسویهٔ ترابه لازم اولان طپراغك اخراجنده حاصل اولان چیقورلرك سطح ومیللرینـك درجهٔ میلانی حین انشا آتده اقتضای موقعه كوره واصحاب امتیازك طلبلری اوزرینه نافعه نظارتی ویا مأمورلری معرفتیله تعیین قلنه‌جقدر .

اون ایكنجی ماده   اصحاب امتیاز تقـدیم ایده‌جـكی خریطهٔ عمومیه‌یه احتراز وتوقف خطلریله موقعلرینی وكوپریلر ایله صـو یوللرینـك واعمالات سائره‌نك اشكال وهیئاتنی مبین ومشروح برجـدول ربط ایده‌جكلردر موقفلر ایله اعمالات صناعیه‌نك خریطه‌لری ایكی یوزده برمقیاسنده تنظیم اولنه‌جقدر .

اون اوچنجی ماده   ترامواینك قرا وقصباته تصادف ایدن اقسامنـده لزوم كوریله‌جك هرمحلده پیاده‌لر ایله ترامو‌ای عربه‌لرینك مرور وعبـورینی تأمین ضمننده اصحاب امتیاز كندو مصرفلریله بكجیلر تعیین ایتمكه مجبـور اوله‌جـقلر وحكومت سنیه لدی‌الحاجـه ترامواینك اوكنده برده غلاغـوز بولندیرمغی طلبه حقی اوله‌جقدر عربه‌لرك جرنده بخارایله ایشلر ماكنه‌استعمال ایدلدیكی تقدیرده بونلرك ساعتی باشلوجه خطك اقسام منحنیه‌سنده قضا وقوعنی منع ایدر درجه‌یه تنزیل ایدیله‌جكدر شویله‌كه ماكینست هر آنده كوستكاری صیقمسیله قطاری برمترودن یول الیـه‌رق توقیف ایده‌بیله‌جـك وعربه‌لرك تكرلـكی التنه خارجـدن برشی دوشمسنی منع ایتمـك اوزره محركلرك طاش قوغالری اوله‌جقدر .

اون دردنجی ماده   ترامواینك كذركاهی تصدیق اولندقـدن وزمین اوزرنده قازقلر ركزیله تعیین قلندقـدنصكره مقـاوله نامه‌نك التنجی ماده‌سنده كوسترلدیكی وجهله یولك ومتفرعاتنك تأسیسنه لزومی اولان اراضینك مبایعه‌سی وتسلیمی معاملاتنه مباشرت اولنه‌جقدر اشبو اراضیدن اوزرنده ابنیـه اولنان محللرك خریطه‌سی بش بیكده برمقیاسنده واوزرنده ابنیه اولان ویاخـود باغ وبغچه اولان محللرك خریطه‌سی بش یوزده برمقیاسنده تنظیم قلنه‌جقدر .

اون بشنجی ماده   ترامو‌ای انشا آتی كاملا ختام پذیر اولدقـدنصكره

اصحاب امتیاز مصارف واقعه سنی کندولرینه عائد اولمق اوزره ترامواى اقسامنی اراضیسنی تحدید وترسیم ووضع علائم ایده جکلر وبوندن بشقه یاپلمش کوپری واعمالات سائره نک مفصل ومشروح دفتر وخریطه سنی حکومت مأمورلرینک تحت نظارتنده اوله رق بالتنظیم بونلرک بر صورت مصدقه سنی نافعه نظارتنه تقدیم ایلیه جکلردر .

اشبو تحدید اراضیدن صکره ترامویک اقسام متممه سندن اولمق اوزره مبایعه ایدیله جك اراضی اشترا اولندقجه تحدید ایدیله رك مذکور خریطه ده اشارت قلنه جغی کبی مارالبیان دفترك تنظیمندن صکره یاپیله جق اعمالات صناعیه دخی نافعه نظارتنده کی دفتره قید وعلاوه ایدیله جکدر .

ایکنجی فصل

خطك حسن حالده محافظه سیله ایشلدلمسی بیاننده‌در

اون التنجی ماده اصحاب امتیاز ترامواى ایله متفرعاتنی والات وادوات ثابته ومتحرکه سنی دائما حسن حالده وامنیت بخش اوله جق بر صورتده بولندیرمغه وقضا وقوعی ایجاب ایتدیرر بالجمله اسبابدن محافظه ایتمکه اعتنا ایده جکلردر .

اصحاب امتیاز طرفندن اشبو تعهداتك ایفاسنده تأخر ومسامحه وقوعه کتورلدیکی تقدیرده کیفیت اصول ونظامی وجهله اخطار اوله جق وتاریخ اخطاردن بر ماه مرور ایدوبده ایجابنی اجرا ایتمدیکی صورتده مصارفی اصحاب امتیازه عائد اولمق اوزره یولك حسن حاله وضعیچون جانب حکومتدن اداره سنه وضع ید اوله رق تعمیرات لازمه اجرا وبواغورده وقوعبوله جق مصارف خطك حاصلاتندن استیفا اولنه جق وکفایت ایتمز ایسه اصحاب امتیازه اکمال ایتدیریله جکدر ترامویك مرور ایتدیکی طریق عامك شوسه سی وبونك طرفین سطحلرینك وصو مجرالری واعمالات صناعیه سی خطك متفرعاتندن معدوددر کرك اصل خطك وکرك اوزرندن مرور ایتدیکی طریق عامك حسن حالده محافظه لری وتعمیرات عادیه وفوق العاده مصارفی کاملا اصحاب امتیازه عائد اوله جقدر بلدیه مهندسلری طرفندن اجراسنه لزوم کوریله جك لغم وصووغاز یوللرینك انشاآت وتعمیراتی وبونلره مماثل عملیات سائره یه اصحاب امتیاز طرفندن برکونه ممانعت ایدیلمیه جك حالات مبحوثه ده خندق اچمق وشوسه یی حال اصلیسنه ارجاع ایتمك مصارفی دوائر بلدیه یه عائد اوله جقدر

وعملياتدن ترامواىك ايشلدلمسى ممكن مرتبه سكته‌دار ايدلمامسيچون تدابير لازمه اتخاذ ايديله‌جكدر اشبو عملياتك اجراسيچون ترامواىك تعطيل وياخطك برقسمنك قطعى لازم كلديكى تقديرده اصحاب امتياز بويوزدن هيچ بر كونه تضمينات طلب ايده‌ميه‌جكلرى كبى خطك رفعى ويكيدن وضعى مصارفى دخى كندولرينه عائد اوله‌جقدر خندقلر اچيلوب وخطك برقسمى رفع ايدلدكدن صكره دائرهٔ بلديه عملياتنك اجراسيله شوسه‌نك حال اصليسنه ارجاعنى تأخير ايلديكى تقديرده اصحاب امتياز حكومته رسماً اخبار كيفيت ايتدكدن صكره يكرمى درت ساعت ظرفنده دائرهٔ بلديه حسابنه اوله‌رق عمليات لازمه‌يى اجرا ايتديره‌بيله‌جكى كبى بدلنى دخى اوراق معتبره ابرازيله دائرهٔ مذكوره‌دن استيفا ايده‌جكدر .

اون يدنجى ماده    اصحاب امتياز ترامواىك هرنوع حاصلاتنى مبين ماهماه برقطعه دفتر تنظيم ونافعه نظارتنه تقديم ايده‌جكلردر حاصلات غيرصافيه‌يى مبين تنظيم اولنه‌جق دفترده يولجيلر امتعه‌سنك نقلندن منبعث حاصلات غير صافيه ايله برابر ترامواىك بالجمله واردات وحاصلات سائره‌سى دخى كوستريله‌جكدر .

اوچنجى فصل

امتيازك فسخى ايله يولك طرف دولتدن مبايعه‌سى خصوصلرنده وانقضاى مدت امتيازيه‌ده اولنه‌جق معاملاته دائردر :

اون سكزنجى ماده    اصحاب امتياز مقاوله نامه‌نك يكرمى دردنجى ماده‌سنده مندرج اسبابدن طولايى حقوق امتيازيه‌سندن ساقط اولدقلرى حالده اولوقته قدر اجرا ايديلان اعمالات وجمع وتدارك اولنان ادوات ولوازمات ومبايعه اولنان اراضى‌يه بدلى تعيين اوله‌رق مزايده‌يه قونيله‌جق وظهور ايده‌جك طالبلردن كيمك اوزرنده تقرر ايدر ايسه انك مرقيله حقوقلرندن ساقط اولان اصحاب امتيازك تعهدات واقعه‌لرى ايفا ايديله‌جكدر بالمزايده تقرر ايده‌جك بدلدن مزايده مصارفى تنزيل قلندقدنصكره اوست طرفى حقوقلرندن ساقط اولان اصحاب امتيازه اعطا قلنه‌جقدر برنجى مزايده‌دن برنتيجه حاصل اولمديغى حالده اولجه تقدير اولنان بدلدن مناسب مقدار تنزيل اوله‌رق التى ماه مدت صكره ايكنجى دفعه برمزايده دها اجرا ايديله‌جك وبودخى نتيجه‌سز قالور ايسه مزايده‌يه موضوع شيلر حقوقلرندن ساقط اولان اصحاب امتيازه هيچ بربدل تأديه اولنمقسزين دولتك مالى اوله‌جق وكفالت اقچه‌سى هنوز اعاده اولنمامش بولنور ايسه طرف دولتدن ضبط اولنه‌جقدر .

اون طقوزنجی ماده دولت علیه مقاوله‌نامه‌سنك اون یدنجی ماده‌سی موجبنجه تراموای مبایعه ایلدیکی حالده خطك اولوقت موجود بولنان وایشلدلمسی ایچون اقتضا ایدن واغون ولوقوموتیف وطپراق عربه‌لری وبارکیر ومحروقات وسائر اشیای منقوله‌سنك کافه‌سنی مخمنلرك تقدیر ایده‌جکلری بدل مقابلنده اشترا ایده‌جکدر .

یکرمنجی ماده امتیازك مدتی منقضیه اولدقده اصحاب امتیاز تراموای ایله موقفلرینی وتحمیل وتنزیل اشیایه مخصوص محللری ومفتشلر ایچون یاپیلان کلبه وخانه‌لری وتحصیلدار اوطه‌لرینی وثابت ماکنه‌لرینی وعلی العموم برصورت مخصوصه‌ده امور نقلیه‌یه مخصوص اولمیان سائر اشیای غیر منقوله‌یی حسن حالده اوله‌رق بلا بدل دولتـه دور وتسلیم ایده‌جکدر ماکنه ولوقوموتیف وواغون وعربه وآلات انشائیه وتعمیریه ومحروقات وهرنوع لوازمات کبی خطك ایشلدلمسی ایچون لازم کلان اشیای منقوله‌یه کلنجه حکومت سنیه بونلری مخمنلرك تقدیر ایده‌جکلری بدل مقابلنده مبایعه ایده‌جکدر . شوقدرکه دولتك مبایعه ایده‌جکی لوازمات تراموایك التی آی ایشلدلمسی ایچون مقتضی اولان مقداری متجاوز اولمیه‌جقدر مدت امتیازیه‌نك ختامندن بش سنه اول تراموایك حسن حالده اولمدیغی عندالتفتیش دولتجه آکلاشیلور ایسه اصحاب امتیازه برمدت تعیینیله اخطار کیفیت ایدیله‌جك وبو اخطارك ثمره‌سی کورلمز ایسه حکومت درحال تراموایی ومتفرعاتنی یداداره‌سنه اله‌رق اصحاب امتیاز حسابنه اوله‌رق تعمیرات لازمه‌یی اجرا ویولی حسن حاله وضع ایتمکه صلاحیتی اوله‌جق وحاصلاتدن ایشلتمه وتعمیرات مصارفی چیقارلدقدن صکره فضله‌سی اصحاب امتیازه اعطا اولنه‌جق ونقصان ظهور ایدر ایسه اکمال ایتدیریله‌جکدر .

دردنجی فصل

یولجی وامتعه‌دن النه‌جق اجورات ایله شرائط متفرعه‌سی بیانند‌ه‌در :

یکرمی برنجی ماده مقاوله‌نامه‌نك اون اوچنجی ماده‌سی موجبنجه اصحاب امتیازك استیفا ایتمکه مأذون بولندقلری اجورات نقلیه تعرفه‌سی بروجه آتی بیان اولنور آتی الذکر تعرفه‌لر نهایت درجه اولوب بونلر طرف دولتدن رخصت مخصوصه استحصال اولنمدقجه تزیید ایدیله‌میه‌جکدر فقط تعرفه‌لرده تعیین قلنان نهایت مقدارلر تنزیل اولندقدن صکره برماه اول اعلان مخصوص

واسطه سيله خلقه اخبار ايدلدكجه بتكرار نهايت درجه لره ترفيع ايديله ميه جك وانجق تعرفه لرك تنزيلى حالنده اوچ كون اول اعلان اولنه جقدر .

## برنجى فصل

## يولجيلره دائردر

آدم باشنه وكيلو مترو حسابى اوزرينه لياقتك فيأتى

يولجى ومخلوط قطارلر

| ايكنجى موقع | برنجى موقع |
|---|---|
| پاره | پاره |
| ٢٠ | ٣٠ |

امتعه وياخود اشياى ذاتيه نك طونيلاتو باشنه وكيلو مترو حسابى اوزرينه فيأتى درت غروشدر .

اوچ ياشنه قدر اولان چوجقلر رفاقتنده كى آدمك قوجاغنده كتورلمك شرطيله مجاناً نقل ايديلور .

اوچ ياشندن يدى ياشنه قدر اولان چوجقلر ايچون نصف اجرت النور شو قدر كه بر بولمه ده ايكى چوجق بولنديغى حالده ايكيسى بر يولجى يه مخصوص اولان موقعدن زياده ير طوتميه جقدر .

الده نقل ايديله بيلان وعربه درونده دخى سائر يولجيلرى قطعاً ازعاج ايتمكسزين الده طوتيلان اوفق چانطه ويا كتلرى مجاناً نقله يولجيلرك حقى اوله جقدر الده ايدلميان اوفق چانطه ويا كتلرى وزن ايديله رك تعرفه لر موجبنجه اجرت النه جقدر ثقلتى اللى كيلو غرامدن دون اولان امتعه واشياى ذاتيه اللى غرام اعتبار ايديله جكى كبى اللى كيلو غرامى متجاوز اثقال دخى كسر غير منقسم اولمق اوزره اللى كيلو غرامه تمام ايديله جك يعنى صفر ايله اللى كيلوغرام اره سنده اولان اثقالدن اللى كيلو غرام اجرتى النه جغى كبى اللى كيلوغرام ايله يوز كيلو غرام ارا سنده اولان اثقالدن يوز كيلوغرام اجرتى استيفا قلنه جقدر ودها زياده اولان اثقال دخى اشبو منوال اوزره حساب ايديله جكدر اغرلغى بيك كيلوغرامدن زياده يكپاره اجسام ايله حجمى بر مترو مكعب اولوب ثقلتى ايكى يوز كيلوغرام چكميان كبير الحجم اشيادن تعرفه ده كوستريلان اجرتك ايكى مثلى النه بيله جكدر انجق اصحاب امتياز اغرلغى بيك بشيوز كيلو غرامدن زياده اولان

یکپاره اجسامك نقلنه اجبار ایدیله جکدر التون وکموشدن معمول اشیا ایله ذیقیمت اولدیغی بیان اولنان اشیادن کیلو متروباشنه کسر غیرمنقسم اولمق اوزره هر اون لیرالق قیمت مبنیه اوزرینه ایکی پاره اجرت النه جقدر .

اصحاب امتیاز تعرفه لرده کوستریلان اجرتدن ماعدا بروجه آتی اجورات اخذ واستیفا ایده بیله جکدر .

اولا ارسالاتك هر دفعه سی ایچون قیدیه رسمی اوله رق یکرمی پاره .

ثانیاً کسر غیر منقسم اولمق اوزره هر اللی کیلو غرام ایچون تحمیلیه واخراجیه رسمی اوله رق یکرمی پاره .

ثالثاً موردینه وصولنده واصحابنه اخبار کیفیتدن یکرمی درت ساعت ظرفنده قالدیرلمیان اشیادن کسر غیر منقسم اولمق اوزره هر اللی کیلوغرام ایچون مغازه رسمی اوله رق یومی اون پاره .

رابعاً مرسل ویا مرسل الیهك طلبی اوزرینه اشیا بتکرار طارتلدیغی حالده کسر غیر منقسم اولمق اوزره هر کیلو غرام ایچون وزن رسمی اوله رق یکرمی پاره .

یکرمی ایکنجی ماده یولجی وامتعه دن النه جق اجرت نقلیه قطع اولنان مسافه ده کسورات اعتبار ایدلمیه رك تام کیلومترو حسابیله اخذ واستیفا قلنه جقدر مثلا قطع ایدلمکه باشلانمش اولان برکیلو مترو مسافه قطع اولنمش اعتبار ایدیله جك واستیفا اولنه جق اجرتك مقدار اقلی برکیلو مترو اجرتنه مقابل اوله جقدر تعرفه ورسوم متفرعه موجبنجه النه جق اجورات ارقام عشریه درجه سنه ابلاغ ایدیله جکدر .

یکرمی اوچنجی ماده بالاده کی تعرفه لر ایله بوندن بویله تنظیم اولنه جق اجورات نقلیه تعرفه لرنده پاره غروشك قرقده بر جزؤی وغروش دخی عثمانلی لیراسنك یوزده برجزؤی اعتبار اولنه جقدر انجق اصحاب امتیاز ممالك محروسهٔ شاهانه ده تداول ایدن سائر مسکوکاتی میری فیئاتیله اخذ واستیفا ایتمکه مجبور بولنه جقلردر .

یکرمی دردنجی ماده تعرفه لره کرك عمومی وکرك خصوصی اولسون وکرك نسبت قاعده سنه توفیقاً تنظیم ایدلسون وکرك ممکن التغییر بولنسون مذکور

تعرفه لرده مندرج شرائط بالعموم يولجى و مرسللر حقنده جارى اوله جقدر بوندن بشقه تعرفه لر موقع اجرايه قونلمزدن اول حكومت سنيه نك نظر تصويبنه عرض و تقديم اوله جقدر .

يكرمى بشنجى ماده بر ويا بر قاچ مرسلك تصديق اولنان تعرفه ده كى اجوراتدن اهون اجرتله امتعه نقل ايده بيلمه سى ايچون اصحاب امتيازك انلر ايله صورت مخصوصه ده عقد مقاوله ايتملرى قطعياً ممنوعدر انجق بو ممنوعيت حكومت سنيه ايله اصحاب امتياز بيننده ويريله جك قرار ايله فقرا و عجزه نك نقلى ايچون قومپانيه جه اجرا اوله جق تنزيلات حقنده اوله جقدر

بشنجى فصل

خصوصات متنوعه و مختلفه يه دائردر

يكرمى آلتنجى ماده دولت عليه اثناى محاربه ده و اوقات سائره ده كرك منفرداً و كرك مجتمعاً اقتضا ايدن محللره ترامواى ايله عساكر بريه و بحريه و ژاندارمه و ضبطيه ايله ذاتلرينه مخصوص احمال و اثقاللرينى و حيوانلرينى و هر نوع مهمات و ادوات حربيه و ارزاق و سائر لوازم عسكريه سوق و ارسال ايتمك ايستديكى حالده اصحاب امتياز امراى عسكريه طرفندن تحريراً وقوعبوله جق طلب اوزرينه واغون ولابد و مقتضى اولان سائر كافۀ ادوات و وسائط نقليه نى سوقيات و نقليات عسكريه يه حصر و تخصيص اولنمق اوزره دولتك امرينه مهيا طوتيله جك و لدى الحاجه حكومت سنيه ترامواى كافۀ وسائط نقليه و ادوات سائره سيله برابر يد اداره سنه الق صلاحيتنى حائز اوله جقدر حال حضر و سفرده كرك اصحاب امتياز معرفتيله وقوعبولان و كرك ترامواىك دولتك يد اداره سنده بولنديغى اثناده اجرا ايديلان كافۀ سوقيات و نقليات عسكريه ايچون تعرفه ده معين اجرتك نصفى ويريله جكدر و حكومت سنيه سوق و ارسال ايده جكى مهمات و اشياى سائره نك يولجى قطارلريله مختلطاً كوندراسنى طلب ايلديكى حالده اجرت معينه نك نصفنى تأديه ايليه جكدر .

يكرمى يدنجى ماده محبوسين و محكومين ايله رفاقلرنده بولنان مأمورلر تعرفه لرده كى اجرتك نصفى ايله نقل اولنه جقدر بونك ايچون وقوعبوله جق طلبه كوره عادى قطارلرده ايكنجى و اوچنجى صنف واغونلردن ايجاب ايدن مقدار بولمه لر اصحاب امتياز ارائه و تخصيص ايليه جكدر .

یکرمی سکزنجی ماده طرف دولتدن ترامواینک انشاسیله ایشلدلمسی اموریننک معاینه وتفتیشی ایچون تعیین اولنان مأمورلر ایله تراموای اوزرنده رسم کمرك وتکالیف سائره‌نك امر تحصیلنه مأمور اولنلر وتلغراف مأمورلری برمحله عزیمتلرنده تراموای عربه‌لریله مجاناً کیدوب کله‌جکلردر .

یکرمی طقوزنجی ماده دولت علیه‌نك قورشون ایله قپانمش اولان پوسته چانطه‌لرینی وبونلری کتیره‌جك مأمورلرینی عادی یولجی عربه‌لریله مجاناً نقل ایتمکه وبوبابده طرف دولتدن وقوعبوله‌جق طلب اوزرینه یولجی عربه قطارلریننک ایکنجی صنف عربه‌لرندن بر ویا متعدد بولمه‌لری تخصیص ایتمکه اصحاب امتیاز مجبور اوله‌جقلردر .

اوتوزنجی ماده اصحاب امتیاز حکومت سنیه‌نك مساعده‌سنی استحصال ایتمدکجه قطارلرك وقت حرکتلرینی تعطیل ایده‌میه‌جکلردر انجق مخصوص قطارلر تشکیل ویاعادی قطارلرك وقت حرکتلریننک تبدیلی حکومت سنیه‌جه طلب اولندیغی تقدیرده کیفیت لااقل قرق سکز ساعت اول تحریراً اصحاب امتیازه اخبار اولنه‌جقدر .

اشبو شرطنامه طرف اشرف حضرت پادشاهی‌یه عرض ایله لدی‌الاستیذان اجرای مقتضاسی خصوصنه امر وارادهٔ جناب تاجداری متعلق وشرفصدور بیورلمش اولمغله امتیازی حاوی ویریلان امر عالی ذیلی اولمق اوزره ایکی نسخه اوله‌رق بالتنظیم نافعه نظارتیله اصحاب امتیاز بیننده تعاطی اولنمشدر .

فی ۸ رجب سنه ۳۰۰ و فی ۳ مایس سنه ۹۹

محاسبه‌جیٔ نظارت نافعه | ناظر امور نافعه
سعید | حسن فهمی



## قوردون تراموايي

ازمیر ریختمی اوزرنده حکومت سنیه قوناغی اوکندن بدأ ایله ایدین عثمانلی تیموریول استاسیوننه قدر امتداد ایدن قوردون تراموای خطنك ایشلدلمسی ریختملرك امتیازی داخلنده وهیئت اداره ومأمورینی دخی ریختم شرکتی اداره ومأمورینی صره‌سنده‌در .

## ازمیر عثمانلی بانقه‌سی شعبه‌سی

دیرکتور فره‌دریق وه‌یر افندی ع ٣ م ٣
ایکنجی دیرکتور ژورژ قارطالی افندی ع ٣
محاسبه مأموری ندر افندی

## ازمیرده نشر اولنان غزته‌لر

| اسامی | صاحب امتیاز | ایام انتشار | ایضاحات |
|---|---|---|---|
| ایدین | رسمی | پنجشنبه | ترکجه |
| خدمت | احمد جلادت بك | جمعه ایرتسی وچهارشنبه | » |
| امالتیا | صوقراط صلمونیدی | بازاردن ماعداهرکون | رومجه |
| آرمونیا | یورغاکی آستنیدی | پنجشنبه‌دن » » | » |
| ازمیرنی | شکاری افندی | » » » | » |
| امپارسیال | رؤو | چهارشنبه، جمعه‌ایرتسی | فرانسزجه |
| لاره فورم | اوستان | » » | » |
| ژورنال دیسمیر | مارنیچ | صالی، جمعه | » |
| اسپرانس | حزان | هرجمعه | یهودیجه |
| قوریه ده‌ازمیر | غاستون رچیو | چهارشنبه، جمعه‌ایرتسی | فرانسزجه |
| اوستاد | فرسقو | چهارشنبه | یهودیجه |
| افیس‌ازمیران | واندرزه | اعلانات غزته‌سی | السنهٔ مختلفه |

## ازمیرده بولنان مطبعه‌لر

| موقعی | صاحب امتیاز | ایضاحات |
|---|---|---|
| حکومت قوناغی داخلنده ولایت مطبعه‌سی | رسمی | ترکچه |
| سعداه افندی جاده‌سنده | نوری افندی | » |
| اوچ یول اغزنده | میخائل نیقولاییدی | هرلسان اوزره |
| ارمنی فرخانه‌سنده | طاطکیان | » » |
| یونان قونسلوسخانه‌سی جوارنده | مارقوپلو | رومجه |
| اسبونتی فرخانه‌سنده | ویدوری قرنداشلر | هرلسان اوزره |
| آلیوتی » | نیقولاکی داورونی | » » |
| آی یورکی جاده‌سنده | امالتیا مطبعه‌سی | رومجه |
| چقور خانده | اونستاد » | یهودیجه |
| عرب » | اسپرانس » | » |
| عجم » | خایم سقورا » | » |
| ارمنی کلیساسی فرخانه‌سنده | نیقوله دامیانوز | رومجه |
| ماتی » | ازمیرنی » | » |
| یوسف بك » | داورونی قرنداشلر | هرلسان اوزره |
| اوانکلی مکتبی درونده | لیغونیدی | رومجه |
| موغیتی | لاره‌فورم مطبعه‌سی | فرانسزجه |
| کل محله‌سنده | امپرسیال » | » |
| ایاستفانوس کلیساسی | ماموریان | ارمنیجه |
| فرنك محله‌سنده باربارز خانده | (ز) تیمونی | فرانسزجه |
| » نغره پونت فرخانه‌سنده | مراد افندی | » |



## شهادتنامه‌لی اووقاتلر

| اسامی | اقامتگاه | درجات شهادتنامه |
|---|---|---|
| آستانه‌لی فضیلتلو روحی بك | قشلای همایون عقارنده | برنجی |
| توفیق نوزاد بك | اسپارته‌لی فرخانه‌سنده | « |
| حافظ نوری افندی | کمر آلتنده | « |
| حسن بك | قشلای همایون عقارنده | اوچنجی |
| شریف افندی زاده حقی بك | « « | ایکنجی |
| علی بك | « « | اوچنجی |
| محمد واصف افندی | کمر آلتنده | « |
| عثمان نوری « | اتمکجی باشی خاننده | « |
| بغدادی اسماعیل حقی « | حاجی علی پاشا « | برنجی |
| قونیه‌لی محمد شکری « | اولیا زاده « | اوچنجی |
| آستانه‌لی احمد جلادت بك | قشلای همایون عقارنده | « |
| مصطفی شکری افندی | کمر آلتنده | برنجی |
| مقصود بغوصیان « | حاجی علی پاشا خاننده | اوچنجی |
| ماموریان مارقوس « | قاضی اوغلی « | ایکنجی |
| چلنکریان کرقور « | کرید « | اوچنجی |
| هارونیان ارتین « | خلقه‌لی قپوده | « |
| چورجی بوبلی « | فرنك محله‌سنده ویتل فرنکخانه‌سنده | « |
| بدروس بوبلی « | « « « | برنجی |
| تك آتلیان بدروس « | | « |
| یانیه‌لی خالد « | اتمکجی باشی خاننده | « |
| حافظ رفعت « | کمر آلتنده | اوچنجی |
| آپوستولیدی « | بیوك وزیر خاننده | برنجی |
| واسیلاکی تیوددسیدی | حلبلی سوقاغنده خانه‌سنده | « |
| طومه آنطونیادی « | فرنك محله‌سنده بهادور فرخانه‌سنده | « |
| واسیلاکی آنطونیادی « | کوپه‌لی اوغلی خاننده | اوچنجی |
| نیقولاکی « | درسعادتده بولندیغی | « |
| یورغاکی « | کوپه‌لی اوغلی خاننده | برنجی |
| بویاجی اوغلی یورغاکی « | پشتمالجی اوغلی فرخانه‌سنده | اوچنجی |

| اسامی | اقامتگاه | درخات شهادتنامه |
|---|---|---|
| قازطاغلیان دکران افندی | کرید خاننده | اوچنجی |
| « پرتولوی | بیوك وزیر خاننده | برنجی |
| « غاوریل قالف | اسپارته‌لو فرخانه‌سنده | اوچنجی |
| « شاهنیان سرکز | اولیا زاده خاننده | « |
| « اقیجه‌لیان استفان | پشتمالجی اوغلی فرخانه‌سنده | برنجی |
| « اوکوست ژاپه | فرنك محله‌سنده الیوتی « | اوچنجی |
| « وارطیان بغوص | قره عثمان اوغلی خاننده | « |
| « باردیزبانیان واخان | فرنك محله‌سنده بهادور فرخانه‌سنده | « |

# شهادتنامه‌لی حکیملر

صحیه مفتشی علی رضا افندی متمایز

جزایر بحر سفید قلاع شاهانه طبیبی میرالای یساق حاجی بك

| | | |
|---|---|---|
| فانو بك | میرالای | متقاعد |
| علی بك | قائمقام | ازمیر عسکری خسته‌خانه‌سنده |
| مصطفی بك | ثانیه | غربا خسته‌خانه‌سی سرطبیبی |
| مصطفی افندی | بیکباشی | عسکری خسته خانه‌سنده |
| علی نورالدین افندی | ثالثه | غربا خسته‌خانه‌سی طبیب ثانیسی |

| اسامی | محل اقامت |
|---|---|
| آباستاسیادیس | قازناو سوقاغنده |
| آپه‌ری | |
| ایپو قراطه | |
| فیلو پومااین | |
| وارداس | بلله‌ویسته‌ده |
| وارداق | ارمنی محله‌وجاده‌سنده |
| قرولغاریس | کل محله‌سی ویاقونز سوقاغنده |
| پروتیتیسی | معمار اوغلی جاده‌سنده |
| پاراسیمیدیس | قره‌طاشده |
| یورکیادیس | آیاقترینه محله‌سنده |
| یوانوف | بلله‌ویسته‌ده |
| غریغوراکی | آیی دیمتریده |
| واسقالاکی کیاکی | بویاجی سوقاغنده |
| وانودوقریق | بغچه‌لی « |
| والاغراماتیقه | آیاقترینه‌ده |
| ویاسته | چالغیجی باشنده |
| وسپوتوپلو | قاطرجی اوغلی سوقاغنده |
| ویاماندوپلو | آیی یورکی محله‌سنده |
| اکستورف | قوردونده |

| اسامی | محل اقامت |
|---|---|
| جلبیان | ارمنی محله‌سنده |
| ثمه‌لیس | پونطه جوارنده |
| تئولدی | حلبلی سوقاغنده |
| املی | فرانسز اسپتالیه‌سنده |
| ایسیغونیس | بویاجی محله‌سنده |
| یوانیدیس | قره طاشده |
| قاره‌قوش | ابراهام سوقاغی |
| غالینوس | ایی یورکی‌ده‌یکی محله‌ده |
| قوندولیون | ایکنجی قوردونده |
| دیکر کوچك | « |
| قوندولیون | |
| رفائل قوری | سورا سوقاغنده |
| قوچونی | ایی یورکیده |
| قوطوزیسی | بویاجی سوقاغنده |
| قراندیروپلو | کل محله‌سنده |
| قریقا | آیاقترینه‌ده |
| کیریاکیدیس | آیا یورکی محله‌سنده |
| قونستان | بلله‌ویسته‌ده |
| لاتری | « |
| لئونی | انکلیز اسکله‌سنده |
| لسقوپلوس | آیی یورکی‌ده |

| اسامی | محل اقامت | اسامی | محل اقامت |
|---|---|---|---|
| امیرزا | ابراهام سوقاغنده | لیاتیس | کل محله‌سنده |
| آمانویل ملتیادی | قوردونده | ماقرت | فرنك « |
| اقستراتیادیس | یکی محله‌ده | مانیقوپلوس | بوجه‌ده |
| ژانیس | بورنواده | اسقوطا | دباغخانه محله‌سنده |
| ماجاراکی | ایکنجی قوردونده | اسقولیکیدیس | ایاقترینه‌ده |
| مازغانا | فاصولیه‌ده | اسپرر | روم خسته‌خانه سوقاغنده |
| ماته‌یس | روم اسپتالیه‌سی قربنده | استاماتیادیس | قوردونده |
| ملیسینوس | ارمنی محله‌سنده | استفانیان | لیمانا کی محله‌سنده |
| میغردیج | « « | چاقر اوغلی | کل « |
| بنا کیس | خسته‌خانه سوقاغنده | پالدوس | صارنو سوقاغنده |
| مویس | ارمنی محله‌سنده | فالدایج | بویاجی « |
| ناریق | چوبیلی سوقاقده | اقستراتیو | ارمنی محله‌سنده |
| دیکر کوچك نارق | معمار اوغلی سوقاغنده | حانیوتیس | سیدیکوینده |
| اوقونومیدیس | آیی یورکیده | نیقولاکی | مالطه سوقاغنده |
| پاغونیس | پونطه‌ده | خرونی | بلله‌ویسته‌ده |
| پریدیس | معمار اوغلی سوقاغنده | خریصوفوس | فاروغه سوقاغنده |
| پیلیدیس | آیاقترینه‌ده | پسالتوف | حلبلی « |
| پولتیس | قصاب اوغلی محله‌سنده | لیون فاراج | ارمنی محله‌سنده |
| رای | ارمنی محله‌سنده | آلازاراکی | یهودی « |
| رومانیدیس | بورنواده | وانوق | ارمنی « |
| صاواره | کل محله‌سنده | ژوزف فرانسوا | سیدیکوینده |
| شاصو | قوردونده | باروجی | |
| ایزوینوس | قوزینیر سوقاغنده | اسماعیل افندی | قشله طبیبی بیکباشی |
| سیوااستیانوس | بلله‌ویسته‌ده | ایساق طولدانو | یهودی محله‌سنده |
| سویدلیق | قوردونده | | |

## شهادتنامه‌لی اجزاجیلر

| اسامی | محل اقامت | اسامی | محل اقامت |
|---|---|---|---|
| ارکیروپلوس | شیشه جیلر ایچنده | ماجار | بارباریس فرخانه‌سنده |
| آنته‌ئوس | فاصولیه‌ده بویاجی سوقاغنده | ماوراکی | فاصولیه‌ده |
| آرکیروس | یشتماجیلر ایچنده | لوندون فارماس | قپطان پاولیده |
| زاخاریاس | | خریستوفروس | دباغخانه‌ده |
| واللری اختیار | فاصولیه‌ده | ایقومیدیس | |
| فرانسوا واللری | حاجی استلیوده | پاراقاکی | اسپارته‌لی جاده‌سنده |
| بغچه‌لیس | خسته سوقاغنده | پول پرینی | فاصولیه‌ده |
| ونتورا | ارمنی محله‌سنده | پرپریانی | فرنك محله‌سنده |
| والاستو | اوچ یول آغزنده | انکیادی | بصمه‌خانه‌ده |
| وولغاریس | حاجی اسلام سوقاغنده | استراتی پولتیس | فرنك محله‌سنده |
| آتیه‌ن | بالله‌ویسته‌ده | رازیس | ایاقترینه‌ده |
| غالینوس قلادوس | یکی محله‌ده | رودوقاناکی | اسکی محکمه‌ده |
| ایقار | فرنك محله‌سنده | استایس | فرنك محله‌سنده |
| قالیقاکی | بالله‌ویسته‌ده | اسقلاووس | اوچ یول آغزنده |
| مارق قازوق | فرنك محله‌سنده | اسقوردپالوس | چیقودیه‌ده |
| اسپرو | باش اوطوراقده | سوقوپلوس | بیت بازارنده |
| قوری | ارغاد بازارنده | جزانا | خوراسوقاغنده |
| قورمولیس | فاصولیه‌ده | فاسه اسپرو | فاصولیه‌ده |
| قوجافتوپلو | فرنك محله‌سنده | فاحریادیس | تیلکیلکده |
| قسطنطنیدی | « | فالبوس | فرنك محله‌سنده |
| دیاماندی | بالله‌ویسته‌ده | فالبوس | چالغیجی باشنده |
| منه‌ویس | حاجی اسلام سوقاغنده | پنایوطاکی حیونی | حکومت جوارنده |
| | | ملیقون | کمرالتی جامعی اتصالنده |

## ازمیر حمیدیه عسکری خسته‌خانه‌سی

سر طبیب علی بك قائممقام
طبیب ثانی مصطفی افندی بیکباشی م ٤
اجزاجی
جراح رامز افندی
مدیر حافظ «
قشله‌ده طابور طبیبی اسماعیل افندی بیکباشی
جزایر بحر سفید قلاع شاهانه سرطبیبی ایساق بك میرالای

اشبو خسته‌خانه موقعنده غیر قابل سکنا کهنه وخراب بر بنا اولدیغی حالده والئ ولایت دولتلو خلیل رفعت پاشا حضرتلری بو اسکی بنایی ییقدیروب مجدداً بر خسته‌خانهٔ عسکری انشاسنه باشلاتدیرمش ایدی بونك ایچون خسته‌خانهٔ عسکری صندیغنده موقوف پاره‌دن یوز یتمش بیك غروش ایله ولایتجه اعانه‌دن حاصل اولان مبالغدن یوز اوتوز بیك غروش وبونلر یتشمدیکی ایچون یکی قلعه بطاقلغی قارشولغندن ارتیریلان یوز التمش بوقدر بیك غروشکه جمعاً درت یوك التمش بوقدر بیك غروش صرفیله سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت جهانبانیده یوز اللی یتاغی وحمام واجزاخانه ومطبخ وچماشوی‌خانه کبی برچوق مشتملاتی جامع وموقعنك طراوت ولطافتی وبناسنك متانت وظرافتی وتقسیماتنك مناسبتی وتزیینات ونظافتك مکملیتی ایله امثاله فائق اولمق اوزره اعلا برخسته‌خانه وپیشکاهنده‌ده بربلوك عسکر استیعابنه کافی نفیس بر قره‌غولخانه وجوده کتورلمش وبونلرك انشا آتی بعدالاکمال رسم کشادی اجرا اولندیغی زمان والئ مشارالیه شو موفقیت جلیلهٔ تاجداری‌یی خامهٔ محمدتله عرض عتبهٔ علیا وخسته‌خانه نامنك لطفاً وعاطفةً اسم جلیل حضرت ظل‌اللهینك اضافتی ایله تشرف ایتمسنه‌وایچنده بولنان مرضا قوللرینك بونامك قدسیتندن اکتساب فائده وعافیت ایلمارینه مساعدهٔ سنیه‌نك احسانی رجا ایتملری اوزرینه معروضات واقعه‌لری قرین قبول جناب ولی‌النعمی بیوریله‌رق خسته‌خانه وقرغولخانه ( حمیدیه ) نام جلیلیله اکتساب فخروشرف ایتمش وبو اثر خیر وسیله‌سیله دخی پادشاهمز شوکتپناه افندمز حضرتلری ایچون استجلاب دعوات خیریه‌یه موفق اولنمشدر .

## ازمیر اسلام غربا خسته‌خانه‌سی

| | |
|---|---|
| مدیر احمد کاظم افندی خواجکان | سرطبیب مصطفی افندی ثانیه |
| اعضا محمد حلمی « | طبیب ثانی علی نورالدین « ثالثه |
| « حافظ احمد « | جراح عبداه « |
| « میرکلام‌خانجیسی محمد « | امراض‌عینیه‌طبیبی‌خورونی « |
| « امیرلر « حسن « | جراح معاونی محمد « |

اجزاجی نیقولاکی افندی

بوغربا خسته‌خانه‌سی یوز یکرمی یتاغی مشتمل وذکور واناثه مخصوص اولمق اوزره ایکی دائرهٔ واسعه‌یه منقسم اولوب خسته‌خانه‌نك جهت غربیه‌سنده غایتله فرحفزا جسیم برباغچه‌یی ومجالس عمومیه‌یه مخصوص برده قصر مزینی حاویدر مذکور خسته خانه قدمای وزرای سلطنت سنیه‌دن ازمیرلی مرحوم امین مخلص پاشانك همت وغیرت مخصوصهٔ فقرا پرورانه‌سی وممالکتك اصحاب خیر وحسناتنك اعانه‌سی ایله بیك ایکی یوز التمش یدی تاریخنده وجوده کتورلمشدر .

خسته‌خانه‌نك صورت اداره‌سی حقنده مرحوم مشارالیه طرفندن نظامنامهٔ مخصوصی تنظیم بیورلمش اولدیغندن بونظامنامه دائره‌سنده حمیتمندان اهالینك نظارت عمومیه‌سی تحتنده اوله‌رق اداره اولنمقده‌در .

خسته خانه‌نك کشادندن بیك ایکی یوز طقسان برتاریخنه دکین سنوی بیك التی یوز اللی لیره مقداری عقار تدارك واحضار ایدلمش والیوم مذکور عقارك مقداری ایکی بیك اوچیوز اللی لیره‌یه بالغ اولمشدر بونده تداوی ایدلمکده بولنان خستکان سنه بسنه تکثر ایلدیکندن معاینه وتداوی اولنان مرضانك شمدیکی حالده سنوی نفوسی بشبیك درتیوز راده‌سنده‌در .

لوازم طبیه وآلات جراحیه خسته خانه‌ده مکملاً ونوبتجی اوله‌رق کیجه‌لی کوندوزلی برطبیب ایله براجزاجی دخی متمادیاً موجوددر علل ساریهٔ افرنجیه‌دن ماعدا کافهٔ علل وامراض اصحابی هر هانکی دین ومذهبدن اولور اولسون بلا استثنا قبول اولنور وخسته‌خانه‌ده یاتمق ایستمیان فقیر خستکان بالمعاینه معالجهٔ لازمه‌سی مجاناً اعطا ایله کوندریلور .

## روم غربا خستەخانەسی

دیرکتور آرضماندریت آمبروسیو
استاورینو
اعضا طبیب ملتیادیس امانویل
« « ارستیدی ازؤینو
« « فرانسیسقو ولاغراماتیقه
« دعوا وکیلی نیقولاکی ایقونومیدی
« تجار استراتیوس جانتوپلوس
« « یواکیم عباجی اوغلی
« « الکساندوس زراك
« « صرافیم طورامان اوعلی

اعضا تجار آبرام اپوستولیدیس.
« « اکسنوفو مدل تریس
طبیبلر سریریات داخلیه طبیبی وولغاریس
ا . یورکیادیس سریریات خارجیه
وجراحیه طبیبلری ا ، پسالتوف
س . اطاسیادیس
طبیب دائمی ارستیدیس مازغانا
امراض بیتیه طبیبی ایسیغونیس
پیمارخانه « خریستوس قونوزیسی
اجزاجی یلنی آپوستولیدی

خارجدن کلان خستەلری معاینه طبیبی وسپودوبلوس

روم غربا خستەخانەسی ازمیرك شرق جهتندە واقع اولوب ۱۷٤۸ تاریخ میلادیسندە تجاردن صاری پاندەلی سیواستوپلو طرفندن انشا ایندیریلەرك بعده ۱۷۹٦ تاریخ میلادیسندە یانمش اولدیغندن ۱۸۰٤ تاریخندە تکرار مکمل صورتدە هم خستەخانه وهمدە عملماندەلرك اعاشەسی درجەسندە اصلاح ایدیلەرك اهالینك معاونتیله انشا ایدلمشدر یوز التمش خستەنك تداویسنه کافی یتاقلری حاوی وبوندن ماعدا اوتوز اوچ یتاقلق تغوشدە آیریجه عملماندەلر ایچون تخصیص ایدلمشدر خستەخانەیه متصل اولەرق سکسان نفوسی اداره ایدەجك درجەدە مکمل بیمارخانەسی موجوددر بوخستەخانەنك سنوی بش بیك لیرا مصارفی اولوب اول درجەدە وارداتی یوق ایسەدە اهالی طرفندن اداره اولنمقدەدر .

## ارمنی غربا خستەخانەسی

اعضا اسپارتەلی پروانت افندی
« کراقوس اکزلر ماردروس «
« بغداسار «
« ایپلکجیان «

اعضا موتیه خانم ، کللا خانم
طبیب مکتب طبیۀ شاهانەدن مخرج
امیرزه افندی
اجزاجی زاره افندی

بوخستەخانه ۱۸۰۱ تاریخ میلادیسندە عموم ارمنی ملتی طرفندن وقوعبولان مصرفله تأسیس و ۱۸۷۸ تاریخندە هدم ایدیلەرك مکمل صورتدە اسپارتەلی اوخانس واغوب افندیلر طرفندن انشا ایدلمشدر مذکور خستەخانه آلتمش اوطەیی ویتمش یتاغی حاویدر بوندن ماعدا قرق نفوسی اداره ایدەجك آیریجه بیمارخانەسی

موجوددر بوخسته‌خانه دردی ذکور وایکیسی نسا اولمق اوزره آلتی اعضا طرفندن نظارت واداره اولنمقده‌وبواعضالر هر ایکی سنه‌ده بردفعه ملتك انتخابیله تبدیل ایدلمکده‌در

## ملت موسویه خسته‌خانه‌سی

اعضا ودیرکتور ایساق پولاقو
« « خایم لوی
« موردا خای
اعضا بخور رودیتی
« بخور سمادو
طبیب رفائل قوری
اجزاجی داوید ونطورا

ملت موسویه غربا خسته‌خانه‌سی ١٨٤٣ تاریخ میلادیسنده روسچیلد برادرلر طرفندن انشا ایتدیرلمشدر اوتوز یتاقلق اولوب هفته‌ده اوچ کون دخی خارجدن کلان خسته‌لره مجاناً علاج اعطا ایدلمکده‌در .

## سنت انطوان قاتولیك خسته‌خانه‌سی

سرطبیب موسیو شاصو | طبیب معاونلری خرستیانوس وانوبج

بوخسته‌خانه سنت انطوان کلیساسی قربنده آلتمش یتاقلقدر ایکی سنه‌مقدم موسیو آلیوتی طرفندن قادینلره مخصوص اولمق اوزره ایکی بیك لیرا مصارف ایله یکرمی یتاقلق آیریجه برقغوش علاوه وانشا ایدلمشدر بوخسته‌خانه ازمیرده قتولك جمعیتی طرفندن اداره اولنمقده‌در

## فرانسز خسته‌خانه‌سی

طبیب موسیو رو

بوخسته‌خانه بلله‌ویسته‌ده یالکز فرانسه عساکر بحریه‌سنه مخصوص اولوب اللی یتاقلیدر فرانسه مصارفات بحریه‌سی میانده اداره قلنمقده‌در

## انکلیز خسته‌خانه‌سی

طبیب موسیو قاسو

انکلیز عساکر بحریه‌سیچون انشا ایدلمشدر

## فلمنك خسته‌خانه‌سی

طبیب فون اکستورف

فلمنك عساکر بحریه‌سیچون انشا ایدلمشدر .

# ازمیرده بولنان فابریقه‌لر

## دقیق فابریقه‌سی

| دقیق فابریقه‌سی | طاش | موقعی | صاحبنك اسمی | واسطهٔ دوری | کیلهٔ استانبولی اعمالات سنویه | دقیق الیلری |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ۱ | ٦ | خلقه بیکار | اوز اوغلی | صو ایله | ۱٤۰۰۰۰ | بغدایی |
| ۱ | ٦ | دار اغاج | میقوو شرکاسی | اتش ایله | ۱٦۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ۳ | » | باطونه | » | ۱۲۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ۹ | » | قوزنیرو ویناقو | » | ۲۵۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٤ | » | ایلیا | » | ۱۲۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٥ | » | قارمانیوله | » | ۱۲۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٦ | قوردونده | مسیو پاطرسون | » | ۱۷۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٤ | قره‌طاشده | داندریاو مقریج | » | ۱۳۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٤ | کمرجاده‌سنده | حلیم اغا | » | ۱۲۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٥ | طپراق تپه | یاقومی اوغللری | صو و اتش ایله | ۱۳۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٦ | سنکل دکرمانده | چاقر اوغلی و شرکاسی | » | ۱۳۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٥ | حصارارقه‌سنده | میقولاجی اندون | » | ۱۲۰۰۰۰ | » |
| ۱ | ٤ | حصارارقه‌سنده | قوروبلی | صو ایله | ٦۰۰۰۰ | » |
| ۱۳ | ٦۷ | | | | ۱۷۷۰۰۰۰ | |

## تیمور فابریقه‌لری

| تیمور فابریقه‌سی | موقعی | صاحبنك اسمی | واسطهٔ دوری | |
|---|---|---|---|---|
| ۱ | پونطه | دیموا سیغوتی | اتش ایله | [۱] |
| ۱ | » | انطون کیلی | » | |
| ۱ | » | پاپس | » | |
| ۱ | » | راتکین ریا | » | |
| ٤ | | | | |

[۱] شبو فابریقه‌لرده تیمور عربه تکرلکلریله واپور وابنیه‌لر ایچون برطاقم الات وادوات اصاغه‌واعمال ایدیلور

## کراسته فابریقه‌سی

| کراسته فابریقه‌سی | | موقعی | صاحبنڭ اسمی | واسطهٔ دوری | |
|---|---|---|---|---|---|
| ١ | | قوردونده | موسیو پاطرسون | اتش ایله | [١] |
| ١ | | پونطه | دیمواسیغوتی | » | |
| ١ | | » | کرسته‌جی قومپانیه‌سی | » | |
| ١ | | » | سیل اوغلی قومپانیه‌سی | » | |
| ١ | | قوردونده | قوندریه | » | |
| ٥ | | | | | |

## بوز فابریقه‌سی

| بوز فابریقه‌سی | | موقعی | صاحبنك اسمی | واسطهٔ دوری | |
|---|---|---|---|---|---|
| ١ | | دار اغاج | عبداه وشکری بکلر | اتش ایله | [٢] |

## اتمك فابریقه‌سی

| اتمك فابریقه‌سی | | موقعی | | واسطهٔ دوری | اعمالاتِ سنویه‌سی |
|---|---|---|---|---|---|
| ١ | | د'راغاچده | مارقوپولو | اتش ایله | ٥٤٧٥٠٠ قیه‌در |
| ٣٠ | | | اتمك فرونی | | ٣٢٨٥٠٠٠ » |
| ٨٠ | | | قته‌رجی » | | ٢٩٢٠٠٠٠ » |

[١] اشبو فابریقه‌لرده کیرقلاص تحته‌لری بچلوب تحته یاپلمقده وبوتحته‌لردن انجیر واوزوم وضعی ایچون اوفاق قوطو وصندوق اعمال ایدلمکده‌در .

[٢] اشبو فابریقه‌ده منحصراً موسم صیفده بوز اعمال ایدیلور .

## ازمیرده بولنان سیغوریطه قومپانیه‌لری

| قومپانیه‌نك اسمی | مأمورینك اسمی | اقامتكاهلری |
|---|---|---|
| لانقاشار | ریز | یوان اوغلی خاننده |
| هاتزه اطنیر | روق | فرنك محله سنده روق فرخانه‌سنده |
| دوچ | اسقلطان | قوردون اداره‌سنده |
| لویدرشان | قوللر قومپانیه‌سی | بیوك وزیر خاننده |
| ندرلان | پترو | سانته‌ماریه‌كلیساسی فرخانه‌سنده |
| قومپانیه ناسیونال | چودیچی | اوانكیلی مكتبده |
| لوندن قورپوره‌سبن | جون داطوری | محمودیه‌جاده‌سنده یوسف بك فرنكخانه‌سی درونده |
| نودرت | روبر اتكنسون | بودخی |
| طراتز اطلانتیق | اوسقان میرزان | روم اوانكلیكی مكتب فرخانه‌سی داخلنده |
| نوردچ | استایز ادوار | قوردون جاده‌سنده |
| اسقوره‌جیون چنیرال | قاتوریچ | محمودیه « جویاخاننده |
| بورطبرتسین عندمرقانتیل | ادوین جولی | « « بالطه‌جی فرخانه‌سنده |
| پروسیون ناسیونال | « « | بودخی |
| بونیون وفنیكس | پالاقلر | سلطانیه‌جاده‌سنده نكرو پونطی فرخانه‌سنده |
| سون | روز | سلطانیه جاده‌سنده إستو چنكر فرخانه‌سنده |
| سینی اوف لوندون | انقرام غو | بودخی |
| لوندون عند لاتفاشار | فرانقیا چاماقوپلو | یوان اوغلی خاننده |
| لانقاشار | ریز | « « |
| رویال | قوربس | محمودیه جاده‌سنده اسپارته‌لی فرنكخانه‌سنده |
| اقونومیك | ریز مخدومی | یوان اوغلی خاننده |
| امپارسیال | اوزفل رچو | سلطانیه جاده‌سنده ویتل فرنكخانه‌سنده |
| قوین | جیم ویتل | بودخی |

| قومپانیه‌نك اسمی | مأمورینك اسمی | اقامتگاهلری |
|---|---|---|
| نوردر لاندی | پترونیو | محمودیه جاده‌سنده جویاخاننده |
| بورپول‌عندلوندون‌عندقلوب | قوزیکر | سلطانیه جاده‌سنده قوزبکر فرخانه‌سنده |
| پاترپوتیق | نالپاز | قوردون ایکنجی جاده‌سنده اسپارطه‌لی فرنکخانه‌سنده |
| الیانس | کیرز | محمودیه جاده‌سنده یوسف بك فرنکخانه‌سنده |
| موتیالیتا چینرال | باطی | ایکنجی قوردون جاده‌سنده اسپارطه‌لی فرخانه‌سنده |
| لافونسیر | جولی | قوردون‌جاده‌سنده درمون فرخانه‌سنده |
| قومرسیال اونیون | اسپارته‌لی‌استیپان‌وتقفور | قوردون جاده‌سنده ساعتلی فرخانه‌ده |
| نورویچ اونیون | هونشر | انکلیز اسکله‌سنده هونشر فرخانه‌سنده |
| فنیکس | قوسطنطینوتالی | قوردون جاده‌سنده هوتل علکساندریده |
| قاردیون | کیرز | محمودیه جاده‌سنده یوسف بك فرخانه‌سنده |
| هامبورغ موتیك | جون غو | بارون الیوتی فرخانه‌سنده |
| لوا ایال | درموقاییدی | شیشه‌جیلر چارشوسنده اسپارطه‌لی فرخانه‌سنده |
| اونورسال ماریه | کیرز | یوسف بك » |
| مانایم | غو | فرنك‌محله‌سنده‌بارون الیوتی فرخانه‌سنده |
| روایال اقنچیس | بلاقلر | فرنك محله‌سنده انکلیز غازینوسی فرخانه‌سنده |

## ازمیرده بولنان دکز واپورلری قومپانیه‌لری

| قومپانیه‌نك اسمی | اداره مأمورینك اسمی | اداره محلی |
| --- | --- | --- |
| حمیدیه قومپانیه‌سی | یحیی حیاتی پاشا | قوردون جاده‌سی |
| ادارهٔ مخصوصه » | عزت بك | » » |
| مساژری » | سالزانی | » » هونشر فرنکخانه‌سنده |
| فرسینه » | فرانسوا میسر | » » » |
| روسیه » | فسون | » » » |
| انکلیز » | جول رویولی | محمودیه » بالطه‌جی » |
| جولی ویکتوره » | یکتوره | قوردون » |
| یونان » | پنایوط پاندولیون | » » قونطریه » |
| قورجی » | پرکلی لوقه | » » ساقلی » |
| ازیامینور » | جولی | » ایکنجی جاده‌سی |

## ازمیرده بولنان دول اجنبیه مأمورینی

### ایران

| | |
| --- | --- |
| کار پرداز وکیلی ایقونومیدی افندی | باش ترجمان مارطیان کغورق افندی |
| ایکنجی ترجمان اسعدبك | اوچنجی ترجمان سرکیس افندی |

### المانیا

| | |
| --- | --- |
| جنرال قونسلوس موسیو استانیوس ع ٣ | ترجمان موسیو قره‌بت غنجیان م ٤ |

### روسیه

جنرال قونسلوسی موسیو ایلریانوف

برنجی ترجمان اوخانس دلبریان افندی م ٥ | ایکنجی ترجمان موسیو پاپاز انسطاش

### فرانسه

جنرال قونسلوسی موسیو روغون | برنجی ترجمان موسیو جوزه بنسون

انكلتره

قونسلوس موسيو فره دريق هولحورد | برنجی ترجمانی مقردیچ قوماریان

ایتالیا

جنرال قونسلوسی موسیو پوتزینی ع ٣

برنجی ترجمان موسیو پول صامان م ٤ | اوچنجی ترجمان موسیو دوزف صامان
ایکنجی ترجمان موسیو واسلیان سرکز | دردنجی ترجمان موسیو اندره قردمان

اوستریا

جنرال قونسلوسی موسیو دورمی م ٣

برنجی ترجمانی موسیو پنایوط فلیپویچ م ٤ | ایکنجی ترجمانی موسیو بنسون ونتوره

امریقا

قونسلوس موسیو امت

ترجمان موسیو یانقو ماوریدی | ترجمان موسیو روبن اغازاریان

اسپانیا

منحلدر | منحلدر

اسوج نوروج

فخری قونسلوس وکیلی موسیو اسپیکنتال | ترجمان موسیو انریکس

فلمنك

قونسلوس وکیلی موسیو ادواوقات | ترجمان موسیو مارقار آبرو

دانیمارقه

فخری قونسلوس موسیو بریقمان | ترجمان شاهومیان بوغوس افندی

پورتكيز

فخرى قونسلوس موسيو قلودت دهشامد | ترجمان موسيو ماردروس ارپياريان

بلچيقا

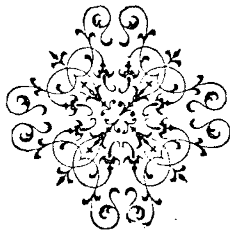
ويس قونسلوس موسيو درويس

برنجى ترجمان موسيو اغوبيان قرهبتان | ايكنجى ترجمان موسيو اسكندر فرانسو

يونان

جنرال قونسلوسى موسيو ژاق اريروپلوس

برنجى ترجمان موسيو انستاس چيوى اوغلى | ايكنجى موسيو يورغاكى چورباجى اوغلى



برنجى جلدك صوكى